LE DROIT
71e ANNEE — No 254
VENDREDI
27 JANVIER 1984
LE NUMERO: 30¢

• *Un enjeu de $2.5 millions*

Ski: Ottawa répugne à mêler ses dollars à ceux du tabac

OTTAWA (PC) — Les ministres fédéraux de la Santé et du Sport ont menacé hier de couper la subvention de $2.5 millions attribuée à l'Association canadienne de ski, si celle-ci accepte que la firme RJR-Macdonald parraine les championnats nationaux de ski alpin.

L'association et la compagnie de tabac ont conclu en juin dernier une entente de $1.7 million en cinq ans pour les épreuves de ski alpin, de saut et de combiné nordique des championnats nationaux.

Plusieurs groupes anti-tabac ont immédiatement protesté contre l'entente et Steve Podborski, membre de l'équipe nationale et ancien champion de la Coupe du monde en descente, a fait savoir qu'il ne prendrait pas part aux épreuves parrainées par la compagnie de tabac.

Le ministre de la Santé, Mme Monique Bégin, et le ministre du Sport amateur, M. Jacques Olivier, ont déclaré dans un communiqué commun qu'ils désiraient rencontrer dès que possible le président de MacDonald, M. E.J. Lang, et les représentants de l'association "afin de discuter de cette importante question".

"Les règles du jeu doivent être clarifiées pour tous les intervenants", affirment-ils. "Les commandites ne devraient pas devenir un moyen pour promouvoir un style de vie qui comporte des risques importants pour la santé".

"Le gouvernement fédéral s'est engagé dans la prévention de l'usage du tabac auprès de la jeunesse. Au moyen de Sport Canada, il accorde un soutien annuel à l'Association canadienne de ski. Le fédéral ne peut donc pas approuver une commandite qui associe le ski et le tabac", soutien le communiqué.

Et il n'y a eu aucune indication si cette politique sera appliquée à d'autres sports amateurs, tels que le tennis et les concours hippiques, commandités depuis des années par des compagnies de tabac.

Invité à commenter le communiqué à sa sortie des Communes, le nouveau ministre du Sport, Jacques Olivier, a soutenu que le communiqué n'était pas un ultimatum mais une proposition et une offre de négociation.

Il a également laissé entendre que le fédéral pourrait mettre plus d'argent sur la table si l'association est obligée de renoncer à l'entente conclue avec MacDonald.

Par ailleurs, le sous-ministre adjoint au Sport, M. Peter Lesaux, a déclaré que le gouvernement avait déjà "investi $2.5 millions dans l'association canadienne du ski et qu'augmenter cette subvention serait en quelque sorte un geste regrettable".

M. Garfield Mahood, directeur exécutif de l'association des droits des non-fumeurs, a précisé que cette commandite viole une entente conclue il y a dix-neuf ans entre les fédérations de sport amateur interdisant l'appui des entreprises de tabac.

Avant que les ministres ne fassent planer cette menace, le directeur des relations publiques pour MacDonald a déclaré que la compagnie ne commanditait pas les championnats de ski pour promouvoir l'usage du tabac parmi la jeunesse.

Il a ajouté que cette commandite était désintéressée et que cet argent aurait pu être dépensé en publicité. Il a précisé "qu'il n'y aurait pas un seul symbole d'Export A ou autres sur les pentes" lors des épreuves impliquant des skieurs de moins de 18 ans.



«No, no, we won't go»

Environ 300 étudiants de l'école D'Arcy-McGee ont manifesté jusque devant le siège social de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais hier où, arborant des pancartes et scandant des slogans comme «No, no, we won't go», ils ont démontré leur opposition au projet de déménagement qui les enverrait à l'école Gamelin. Lire en page 11.

(Photo LE DROIT par François Roy)



La petite Véronique réussit à s'enfuir — page 12

Sécurité chez Air Canada: une foule de lacunes — page 5

Trudeau dit avoir arraché des engagements aux Tchèques

DAVOS, Suisse (PC) — S'accordant un moment de répit dans sa croisade pacifique en Europe de l'Est, le premier ministre Trudeau est arrivé hier au centre de villégiature de Davos, où durant trois jours il pratiquera un de ses sports favoris, le ski, et participera à une rencontre internationale d'hommes d'affaires.

Mercredi et hier, il avait rencontré les dirigeants de la Tchécoslovaquie. Lundi prochain, il reprendra sa campagne en faveur d'un dialogue plus souple, plus constant et mieux articulé entre l'Est et l'Ouest sur la réduction et la limitation des armements, en se rendant en Allemagne de l'Est. Puis suivra une visite en Roumanie, mercredi.

M. Trudeau doit assister à certaines des séances d'un symposium international sur la paix, auquel participent quelque 600 dirigeants d'entreprises. Samedi, il doit prendre la parole devant cette assemblée.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Allan MacEachen, se trouve également dans le charmant petit village suisse, à la tête d'une délégation de 18 dirigeants de sociétés canadiennes.

Engagements de plus

Avant de quitter Prague, M. Trudeau a rapporté que de ses échanges avec le premier secrétaire du Parti communiste et président de Tchécoslovaquie, M. Gustav Husak, ainsi qu'avec le premier ministre, M. Lubomir Strougal, il avait tiré de nouveaux engagements de coopération afin d'amener la détente entre l'Est et l'Ouest.

Il n'a cependant fourni aucun détail sur ses entretiens. De leur côté, les dirigeants tchèques n'ont pas rencontré les journalistes.

Au cours d'une conférence de presse avant de quitter Prague, M. Trudeau a rappelé que les dirigeants tchèques demeuraient méfiants envers l'OTAN et, en particulier, l'administration américaine, même si le président Reagan a prononcé un discours conciliant la semaine dernière.

Mais, mis à part ces inquiétudes, les Tchèques ont discuté des moyens à prendre pour réduire la tension entre l'Est et l'Ouest, pour susciter la reprise de la Conférence de Stockholm sur le désarmement en Europe et donner un nouvel élan aux négociations de Vienne sur la réduction des forces en Europe, qui doivent redémarrer le 16 mars.

Une partie de hockey

Les discussions de Stockholm et de Vienne sont actuellement les deux seuls points de contact entre l'Est et l'Ouest au sujet de la réduction des armements, les négociations de Genève sur les armes nucléaires entre l'URSS et les USA ayant été suspendues.

Dans une réponse métaphorique de trois pages rédigée à l'intention d'un journaliste tchèque, M. Trudeau a comparé la tension entre les USA et l'URSS à une partie de hockey. Il a suggéré que des pays comme le Canada et la Tchécoslovaquie ne pouvaient pas se permettre de laisser une bagarre éclater entre les joueurs, parce que même les spectateurs seraient victimes advenant un combat entre les deux superpuissances.

Neige légère



Maximum (aujourd'hui) .....-2
Minimum (cette nuit) .....-22
Maximum (demain) .....-13

• *Pour procréer*

L'homme bientôt inutile?

SYDNEY (AP) — Les femmes pourront peut-être bientôt perpétuer la race humaine sans le concours de l'homme grâce aux progrès réalisés dans la fertilisation "in vitro", a déclaré hier un chercheur australien, M. Bede Morris.

Les découvertes en manipulations génétiques et en fertilisation "in vitro" permettent aux êtres humains d'avoir la parfaite maîtrise de leur évolution, a déclaré le professeur.

Evoquant la création l'an passé par des chercheurs américains d'une espèce de souris géante, le professeur a souligné: "La signification extraordinaire de cette découverte est qu'elle a démontré la capacité nouvellement acquise de l'homme à créer des espèces animales indépendamment de la reproduction sexuelle, de l'évolution et de la sélection naturelle".

"Nous allons devenir maintenant des non-humains, une autre race", a affirmé M. Morris qui enseigne l'immunologie à l'Université nationale australienne.

La moitié des bébés-éprouvette sont nés en Australie. Une femme doit donner naissance en mars à un bébé provenant d'un embryon qui avait été congelé pendant quatre mois.

Le professeur a souligné que la fertilisation in-vitro signifie aussi que les femmes peuvent reproduire, sans le concours de l'homme, une réplique identique d'elles-mêmes.

Une offense criminelle: s'agenouiller

OTTAWA (PC) — La Cour suprême du Canada a débuté sa nouvelle session hier en entendant une cause impliquant la Charte des droits et des libertés sur ce qu'on a appelé "le droit de s'agenouiller" en recevant la sainte communion pendant la messe.

Roseanne Shoke-Graham et cinq autres fidèles de l'église Our lady of Lourdes, à Stellarton, en Nouvelle-Ecosse, ont interjeté appel après avoir été reconnus coupables d'avoir perturbé un service religieux en s'agenouillant pour recevoir la communion le dimanche 27 juin 1982.

L'évêque avait auparavant émis des directives stipulant que les paroissiens devaient rester debout plutôt que de s'agenouiller pour communier. Lorsque le groupe s'est agenouillé, le prêtre a appelé la police et des accusations ont été portées.

Sept juges de la Cour suprême ont entendu l'appel et précisé qu'ils rendraient leur jugement plus tard.

Offense criminelle?

La loi stipule que toute personne "qui fait volontairement quelque chose qui perturbe l'ordre ou la solennité" d'une cérémonie religieuse commet une offense criminelle.

"Je soutiens que s'agenouiller pour communier n'est pas une offense criminelle", a affirmé Mme Stoke-Graham.

Elle a ajouté qu'elle trouvait la loi discriminatoire puisqu'il est permis de s'agenouiller pour communier à Ottawa et non à Stellarton.

Le juge Brian Dickson a fait remarquer que la cour doit rendre sa décision en vertu de la loi et non en fonction de la perception du juge.

Le procureur de la Nouvelle-Ecosse Me Robert E. Lutes a souligné que le problème entre le groupe de Mme Stoke-Graham et l'église Our Lady of Lourdes existait depuis quelque temps.

"Il ne s'agissait pas d'un incident isolé, les procédures criminelles n'ont pas été entreprises à la légère", a-t-il ajouté.

• *Guerre des étoiles*

Le Pentagone obtient le feu vert de Reagan

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan a donné le feu vert au Pentagone pour un programme de recherche visant à mettre sur pied un système de défense antimissiles futuriste, a annoncé hier la Maison-Blanche.

Dans un discours prononcé en mars dernier et baptisé par la presse "La guerre des étoiles", le président américain avait annoncé qu'il lancerait ce programme pour déterminer les possibilités d'utilisation des technologies modernes telles que celles du laser et des faisceaux de particules afin d'installer éventuellement dans l'espace un système de défense mettant les Etats-Unis à l'abri d'une attaque nucléaire.

Le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Larry Speakes, a indiqué que le président Reagan a décidé de demander au Pentagone de lancer un programme de recherche prudent après avoir étudié les diverses options qui lui ont été présentées.

M. Speakes a présenté l'effort de recherche demandé au Pentagone comme de faible niveau en rappelant que les décisions du président seront inscrites dans le projet de budget qui doit être présenté au Congrès mercredi prochain pour l'année fiscale 1985 commencant le 1er octobre 1984.

M. Speakes a souligné que le programme ne prévoyait que la recherche et non le développement ou l'expérimentation de nouvelles armes et ne serait donc pas contraire aux engagements pris par les Etats-Unis dans le traité ABM limitant les systèmes de défenses anti-balistiques des deux superpuissances.

M. Speakes n'a pas précisé le montant des crédits qui seraient affectés à ce programme au cours de la prochaine année fiscale. Il s'agit d'étudier les technologies qui pourraient tenir des promesses au début du siècle prochain, a-t-il ajouté.

Selon des responsables du gouvernement cités hier par le Washington Post, le projet de budget pour 1985 prévoirait une augmentation de $250 à $300 millions des crédits de recherche du Pentagone dans ce domaine. Cet accroissement serait inférieur à celui sollicité par le département de la Défense.

sommaire

Annonces classées ..... 23 à 27
Bandes dessinées 33
Canada et le monde ..... 2 à 9, 36
Cinémas-spectacles 14-15
Editorial 6
Economie 34-35
Horoscope 24
Le carrefour 21
Le feuilleton 17
Loteries 4
Mot caché 26
Mots croisés 25
Nécrologie 22-23
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 19 à 21
Outaouais et Québec .....11 à 13, 17, 18
Page sociale 16
Sports ..... 29 à 33

En supplément aujourd'hui

Encarts

— Télé-guide*
— Contes illustrés*

** Livraison à domicile seulement*



Manifestation à Laval

Pour une troisième journée consécutive, les 80,000 usagers du transport en commun à Laval se trouvent privés de service en raison du conflit de travail à la Commission de transport. Une séance de médiation a eu lieu hier, entre la direction de la CTL et le Syndicat des chauffeurs d'autobus. Rien n'a filtré de la rencontre jusqu'à maintenant. Une autre séance aura également lieu samedi. Toutefois, aucune rencontre de médiation n'est prévue entre les quatre autres syndicats de la CTL et la partie patronale. Le Syndicat des chauffeurs tenait une réunion d'information, hier, mais n'en a pas révélé la teneur. De plus, 400 syndiqués ont manifesté bruyamment devant les bureaux de la CTL à Laval.

• Loi 43 sur les travailleurs à pourboire

Québec n'a pas l'intention de «reculer»

QUEBEC (PC) — Le gouvernement n'a pas l'intention de ''reculer'' sur les principes qui animent la loi 43 sur les travailleurs au pourboire, a affirmé hier le premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

Lors d'une conférence de presse, le chef du gouvernement a indiqué qu'il n'était plus question de revenir en arrière sur cette question.

La restauration ''est le domaine où il y a le plus d'évasion fiscale. C'était institutionnalisé et ce n'était pas équitable pour l'ensemble des citoyens'', a dit M. Lévesque.

La loi 43 vise en autre à forcer les employés au pourboire à déclarer tous leurs revenus et à payer l'impôt sur une partie de leurs pourboires

M. Lévesque a cependant rappelé que les modalités d'application de la loi peuvent être discutées. Des pourparlers se poursuivent d'ailleurs à ce sujet.

M. Lévesque relève néanmoins deux avantages dans la loi 43.

D'une part, elle permet aux employés de la restauration d'appliquer les avantages sociaux à l'ensemble de leur rémunération.

D'autre part, elle empêchera le ministère du Revenu de réclamer rétroactivement des impôts nonperçus qui pouvaient aller jusqu'à $10,000 ou $15,000, comme cela s'est produit dans le passé, ce qui laissait planer une ''épée de Damoclès'' au dessus de la tête des travailleurs au pourboire.

• Hausse moyenne de loyer au Québec

La Régie du logement consentirait plus de 8%

MONTREAL (PC) — L'Association des propriétaires d'immeubles du Québec prévoit que la moyenne des augmentations de loyer que consentira la Régie du logement cette année sera légèrement supérieure à huit pour cent.

L'économiste Albert Magnan, de l'association, reproche notamment au ministre de l'Habitation, M. Guy Tardif, d'avoir leurré les citoyens en déclarant, il y a quelques jours, que les augmentations ne devraient pas dépasser cette année 4.7 pour cent, soit pensait-il, l'indice des prix à la consommation.

Trois jours après cette déclaration, Statistique Canada révélait que l'indice général était de 5.8 pour cent et que, dans le cas des coûts d'opération d'immeubles, il se situait à 7.3 pour cent.

A tout événement, PROPIQ demande cette année une augmentation de 10 pour cent qu'elle justifie de la façon suivante: le 7.3 pour cent que l'on connait maintenant comme l'indice des coûts d'opération et un 2.7 pour cent, dit ''récupération des pertes'', soit pour les pertes dues à des taux hypothécaires trop élevés.

L'an dernier, la Régie, dans les cas litigieux, a maintenu une moyenne d'augmentation de 8.6 pour cent, alors qu'en 1982, cette moyenne s'établissait à 14.8 pour cent.

Selon l'économiste, le ministre Tardif, par manque de statistiques fraîches, fausse le débat et trompe le public.

M. Magnan demande donc, au nom de l'esprit de conciliation qui doit animer les relations locataires-propriétaires-Régie, que le ministre s'en tienne à l'argumentation de l'analyse ''cas par cas''. Sinon, suggère-t-il, que le ministre justifie ses données pour en arriver à une conclusion de déclaration d'augmentation précise, ou bien que le ministre ''admette ne pas avoir les données précises et cesse ses déclarations fracassantes et erronées.''

• Société d'aide à l'enfance

Prescott-Russell cherche des parents nourriciers

par Philippe Landry

PLANTAGENET — La Société d'aide à l'enfance de Prescott-Russell est à la recherche de parents nourriciers. Une campagne provinciale de recrutement est prévue pour le printemps mais, selon la responsable locale du recrutement de la formation et de l'évaluation des parents nourriciers, Lucie Lalande, si on devait attendre jusqu'au printemps, il est possible qu'on ne puisse plus accommoder les enfants des comtés-unis.

La Société d'aide à l'enfance peut maintenant compter sur 65 foyers nourriciers pour accueillir près d'une centaine d'enfants. Au cours de la dernière année, cependant, la Société a eu à placer plus de 200 enfants.

«Idéalement, indique Lucie Lalande, on aimerait avoir le choix entre trois foyers par enfant»a Mme Lalande ajoute qu'elle se contenterait bien de pouvoir doubler le nombre actuel de parents nourriciers. Un choix plus vaste évite d'avoir à déraciner les enfants de leur environnement, d'avoir à les placer dans un autre village, dans une autre école. Le jumelage enfants-parents nourriciers peut également être plus avantageux pour l'enfant si les familles d'accueil sont plus nombreuses.

Les parents nourriciers sont appelés à remplacer temporairement la famille naturelle lorsque celle-ci ne peut rencontrer les besoins des enfants. L'objectif ultime est de réintégrer l'enfant dans sa famille naturelle. Les parents nourriciers qui travaillent en équipe avec le personnel de la Société d'aide à l'enfance sont le pivot de cette réintégration.

Les raisons qui empêchent temporairement une famille de combler les besoins d'un enfant sont multiples et tous les enfants ne sont pas des «cas problèmes» ou des enfants battus. Mais, admet Lucie Lalande, si les craintes des futurs parents nourriciers sont réelles, ils doivent savoir qu'ils n'y vont pas les yeux fermés.

Les aspirants parents-nourriciers reçoivent une formation obligatoire qui leur permet à la fois de se renseigner sur la tâche et de poursuivre leur réflexion. Ils apprennent à connaître la Société d'aide à l'enfance et l'équipe qui les appuiera. Il y a six sessions de formation d'une durée de deux heures et demie chacune, à raison d'une soirée par semaine.

A noter aussi que les parents-nourriciers peuvent choisir le type d'enfant qu'ils désirent accueillif. Garçon, fille, âge, etc...

Lucie Lalande espère que l'idée de devenir parents-nourriciers fera son chemin, qu'elle va mûrir. Et, rappelle-t-elle, la communauté doit aussi prendre sa part de responsabilités. «Ce n'est pas seulement nous qui avons les solutions. La population doit faire sa part».

Les bureaux de la Société d'aide à l'enfance de Prescott-Russell sont situés au deuxième étage du centre médical, à Plantagenet. On peut y rejoindre Mme Lalande, entre 9h et 16h 30, en composant le 613-673-5148.

Chasse à l'homme d'Ottawa à Rockland

OTTAWA - Deux policiers de la Sûreté municipale d'Ottawa ont été entraînés dans une chasse à l'homme qui s'est déroulée à plus de 170 km alors qu'ils pourchassaient un individu au volant d'un véhicule volé.

La poursuite, qui a débuté vers 0h 15 en début de nuit, s'est produite lorsque les deux policiers ont voulu arrêter un individu qui venait de commettre un vol d'automobile.

Ignorant les ordres des policiers, l'individu a poursuivi sa course et s'est dirigé vers le Queensway. Empruntant la route 17, il s'est ensuite rendu jusqu'à Rockland où des policiers de la Sûreté provinciale de l'Ontario ont réussi à mettre fin à son escapade en effectuant un barrage routier.

L'identité de l'individu n'avait pas encore été dévoilée au moment de mettre sous presse, ni les accusations qui seront retenues contre lui.

Des millions de Polonais voient «Le jour d'après»

VARSOVIE (Reuter) — Le film américain ''Le jour d'après'', qui décrit les effets d'une bombe atomique lâchée sur une petite ville du Kansas, a été regardé à la télévision par des millions de Polonais, hier.

La diffusion a commencé à 20h00, une heure de pointe. Ceux qui n'avaient pas de téléviseur se sont réunis chez leurs voisins.

La censure polonaise a autorisé la diffusion du film après un examen scrupuleux de son contenu. Le film comporte notamment une scène où l'on voit des troupes est-allemandes se rebeller contre leurs alliés du Pacte de Varsovie.

La chaîne américaine ABC, productrice de l'émission, a insisté pour que le film ne soit pas censuré. La Pologne en a acquis les droits pour la modeste somme de $6,500.

En guise d'introduction au film, un présentateur a accusé l'administration Reagan de rechercher la supériorité militaire sur l'URSS. Selon lui, les bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki, en 1945, n'étaient pas nécessaires, au plan militaire, pour mettre fin à la Deuxième Guerre mondiale.

Des extraits du film ont été diffusés en Tchécoslovaquie et en Hongrie, mais la Pologne est le premier pays communiste à le diffuser intégralement.

Les plans d'un missile développé au Canada retrouvés près de Bonn

BONN (AFP) — Les plans d'un missile air-sol développé au Canada et devant équiper les chasseurs franco-allemands Alpha-Jet de la Bundeswehr ont été découverts près d'une cabine téléphonique de Stuttgart après avoir été volés à un ingénieur aéronautique, affirme vendredi le quotidien ouest-allemand Bild.

Le ministère de la Défense a confirmé que les plans du missile CRV-7, développé au Canada, avaient été trouvés, mais a ajouté qu'il ne connaissait pas encore les circonstances de leur disparition et de leur découverte.

Le listing quasi-complet des programmes d'armement de l'armée allemande avait déja été découvert récemment, dans un fossé, à quelque 40 km au sud-ouest de Bonn. Les documents, mystérieusement parvenus sur le bord d'une route, portaient sur quelque 3,000 projets d'un coût de 60 milliards de marks (21,4 milliards de dollars U.S.)..

L'ingénieur Winfried G. (42 ans) de la firme aéronautique ouest-allemande Dornier, cité par Bild, précise que les plans lui ont été volés dans un train reliant Coblence à Stuttgart.

• Une opération chirurgicale à l'Hôpital général d'Ottawa

Un Thursolien retrouve la parole

OTTAWA (PC) — Un petit tube de plastique qui coûte à peine $21 a redonné la voix à M. Omer Trottier.

Ce restaurateur de Thurso, Qué., âgé de 51 ans, a perdu la capacité de parler il y a sept semaines lorsque les médecins ont enlevé son larynx, affecté par un cancer.

Mais, après cette opération chirurgicale, un traitement révolutionnaire, qui commence tout juste à être utilisé au Canada, lui a permis de recouvrer la voix.

M. Trottier s'est fait installer ce tube de plastique à l'Hôpital général d'Ottawa, un des premiers au Canada à pratiquer cette nouvelle méthode.

Sa voix, rauque et légèrement gargouillante, n'est pas ce qu'elle était, mais il est tout excité à l'idée de pouvoir communiquer.

''Je ne sais pas ce que je pourrais faire si je ne pouvais pas du tout parler, dit-il. Je dois gérer mon entreprise. C'est seulement dommage que je puisse ni rire ni chanter. En fait, j'ai essayé de chanter, mais ça ressemblait à quelque chose dans le genre Louis Armstrong.''

Lorsque le larynx est enlevé, la partie supérieure de la trachée est redirigée vers une petite ouverture pratiquée dans la gorge afin de permettre la respiration et d'éviter que la nourriture ou les liquides ne pénètrent dans les poumons.

Avec le nouveau traitement, le tube de plastique est inséré de façon à donner un nouveau conduit pour l'air, de la trachée à l'oesophage. Chaque fois que le patient couvre le trou dans sa gorge avec son doigt, l'air revient dans l'oesophage et va jusqu'à la bouche.

Le résultat est étonnant, la voix semblant presque normale.

Auparavant, les gens qui subissaient une ablation du larynx n'avaient que deux choix s'ils voulaient parler encore.

Ils pouvaient se faire fixer un appareil électronique dans le cou qui produisait une voix sans intonation, semblable à celle d'un robot. Ou encore, ils pouvaient essayer d'apprendre ce que certains appellent la langue de ''l'oesophage'', qui consistait à avaler de l'air et à ''roter'' des mots.

Le nouveau tube de plastique a été développé par deux spécialistes d'Indianapolis, le pathologiste Eric Blom et le chirurgien Mark Singer.

''Au moins 90 pour cent des patients peuvent parler de façon satisfaisante grâce à la technique Blom-Singer, et ils peuvent apprendre à le faire dans la semaine qui suit l'opération, avant même de retourner à la maison.

On estime que 1,100 Canadiens contractent le cancer du larynx à chaque année, habituellement à cause de la consommation de tabac.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

ERRATUM

MONT-BLEU FORD INC.

22, boul. Mont-Bleu, Hull

Dans la circulaire **VENTE 50%''** parue dans Hebdo-Aubaines du mercredi 25 janvier 1984.

S.V.P. noter que dans les items **''MISE AU POINT''** on aurait dû indiquer que

''LES PIECES SONT EN SURPLUS''

Nous nous excusons de tout inconvénient que ces erreurs ont pu vous causer.

CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

Le Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton est à la recherche de personnes qui représenteront les contribuables francophones au sein du Comité consultatif pour l'enfance en difficulté.

Le Comité consultatif pour l'enfance en difficulté est chargé de formuler des recommandations au Conseil à l'égard de toute question concernant l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes et de services d'enseignement destinés aux enfants qui éprouvent des besoins émotionnels, physiques et mentaux particuliers.

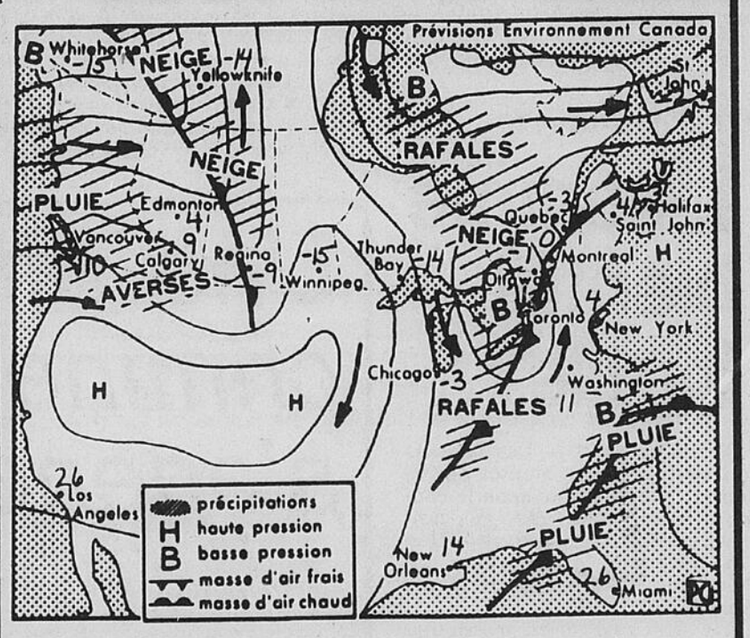
Pour être admissible, les candidats doivent résider dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (ce qui exclut les villes d'Ottawa, de Vanier et de Rockcliffe) être citoyen canadien, avoir au moins 18 ans et verser leurs taxes aux écoles séparées.

Toute association ou personne satisfaisant aux exigences ci-mentionnées a jusqu'au 1er février 1984 pour poser sa candidature.

Les intéressés sont priés d'adresser leur demande au:

Secrétaire du Conseil
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton
1695, chemin Merivale
Nepean, Ontario K2G 3R4

la météo



		Min	Max
Des périodes de neige légère en début de journée aujourd'hui devraient laisser des accumulations de 5 à 10 cm de neige au sol, suivies d'un dégagement en fin de journée. Ce sera venteux à l'occasion et le maximum devrait atteindre -2 degrés. Le minimum prévu pour la nuit prochaine est de -22 degrés. Demain, le ciel sera ensoleillé. Le maximum sera alors de -13 degrés et les probabilités de précipitations seront de 10%. Aperçu pour dimanche: ennuagement, avec des averses de neige. Le soleil se couche à 17h 01 et se lève à 7h 29.	*Calgary*	*-10*	*6*
	Charlottetown	*-12*	*-3*
	Edmonton	*-26*	*-8*
	Halifax	*-5*	*0*
	Montréal	*-14*	*-10*
	Québec	*-12*	*-13*
	Saint-Jean, N.-B.	*-10*	*-4*
	Sudbury	*-21*	*-11*
	Timmins	*-25*	*-11*
	Toronto	*-5*	*-3*
	Vancouver	*4*	*7*
	Winnipeg	*-20*	*-9*
	Yellowknife	*-42*	*-32*
	Boston	*0*	*4*
	Dallas	*-2*	*18*
	New York	*2*	*9*
	Washington	*0*	*15*
	Le sud		
Maximum normal: -7	*Acapulco*	*23*	*31*
Minimum normal: -15	*Barbade*	*26*	*28*
	Bermudes	*19*	*22*
	La Havane	*19*	*27*
Maximum record: 3.9 en 1947	*Kingston*	*24*	*31*
Minimum record: -30.6 en 1939	*Mexico*	*10*	*21*
	Miami	*19*	*28*
	Nassau	*19*	*28*
	San Juan	*24*	*28*
Voici les températures observées en degrés Celsius.	*Tampa*	*19*	*26*
	Trinidad	*26*	*30*

• *Pluies acides*

Une rebuffade de taille, soutient Caccia

OTTAWA (PC) — Une rebuffade de taille pour le Canada, a déclaré hier le ministre de l'Environnement, M. Charles Caccia, à la suite du dernier refus du président américain Ronald Reagan d'entreprendre carrément la lutte contre les pluies acides.

Mercredi soir, dans son discours sur l'état de l'Union, M. Reagan a en effet annoncé qu'il allait quadrupler les fonds alloués à la recherche sur ce fléau, tout en signifiant qu'il n'était pas encore prêt à lancer un programme pour le combattre directement.

"A notre avis, il existe suffisamment d'informations scientifiques sur la question pour passer à l'action," a noté M. Caccia au cours d'une interview. "Cette décision revient donc à un pas en arrière très décevant pour nous en tant que Canadiens."

Le ministre a rappelé qu'en 1980 les deux pays avaient signé un protocole d'entente en vue de négociations sur les solutions à apporter aux pluies acides et qu'à ce moment-là, le Canada avait cru qu'on passerait aux actes dans un délai raisonnable. C'était quelques mois avant l'élection de M. Reagan à la présidence des Etats-Unis.

A Washington

Selon M. Caccia, le Canada s'attendait à la signature d'un traité élaboré. Pour lui il y a suffisamment de preuves, comme les déchets émis par les cheminées, les lacs en train de mourir et les forêts endommagées.

Il n'a pas voulu relier la décision de M. Reagan aux élections présidentielles qui doivent avoir lieu cette année. Mais le Canada n'abandonnera pas sa lutte et continuera à exercer des pressions auprès des Etats-Unis.

Le ministère canadien des Affaires extérieures a également publié une déclaration signifiant sa déception. Elle a été rendue publique à Washington par l'ambassade du Canada. Les membres de cette dernière ne cachaient pas leur dépit après avoir exercé des pressions constantes auprès de l'administration américaine au cours des trois dernières années.

Selon des secrétaires de la Maison-Blanche, M. Reagan augmentera de $28.8 millions cette année à près de $120 millions pour l'an prochain les fonds alloués à de nouvelles études sur les causes des pluies acides et leurs répercussions, sur les moyens d'assainir les lacs touchés, de rétablir la faune aquatique, ains que sur l'installation de dispositifs de filtrage dans les cheminées et d'autres moyens de lutte.

Contre et pour

Le président n'est pas assez convaincu des résultats efficaces d'un programme de lutte et de contrôle, a pour sa part noté jeudi, en présence des journalistes, M. William Ruckelshaus, directeur de l'Agence américaine de protection de l'Environnement. Il a reconnu que les Canadiens devaient être déçus, parce qu'ils ont déjà adopté une attitude bien précise face au problème.

Les autres cadres de l'agence ont également manifsté leur désappointement.

Tous les regroupements écologiques des Etats-Unis ont fustigé la prise de position du président Reagan. Par contre, des dirigeants des services énergétiques publics et de l'industrie du charbon ont qualifiéde courageux la décision politique de M. Reagan qui n'a pas voulu jeter sur les épaules des contribuables américains un fardeau supplémentaire de plusieurs milliards de dollars qui donnerait finalement des résultats bien minimes.

Les détails sur la distribution des nouveaux fonds alloués à la recherche sur le problème seront connus mercredi prochain, lors de la présentation du budget américain.

Un comité sur l'eau potable...

OTTAWA (PC) — En rappelant qu'aucune ressource n'est inépuisable, le ministre fédéral de l'Environnement Charles Caccia a créé hier un comité spécial pour aider Ottawa à gérer les réserves d'eau potable.

L'économiste Peter Pearse de l'Université de Colombie-Britannique présidera ce comité consultatif fédéral au sein duquel deux autres membres siégeront.

Se joindront à l'auteur du rapport sur les industries de la pêche et des forêts de la Colombie-Britannique, Mme Françoise Bertrand, recteur adjoint aux ressources naturelles à l'Université du Québec à Montréal, et l'ingénieur torontois James McLaren.

Le comité disposera de 18 mois et d'un budget de $1.5 million pour produire un rapport conseillant Ottawa sur la façon de s'assurer qu'il y aura des réserves suffisantes d'eau potable pour les générations futures, a précisé le ministre.

Le Canada possède la quatrième réserve d'eau potable en importance dans le monde après l'Union soviétique, le Brésil et la Chine.

Mais M. Caccia a déclaré en conférence de presse:"Dorénavant nous ne pouvons pas croire en la disponibilité éternelle d'une eau potable et non polluée. Nos ressources ne sont ni inépuisables ni indestructibles".

"Déjà certaines personnes parlent d'une crise comparable à celle du pétrole si nous ne réussissons pas à prendre les mesures nécessaires", a-t-il ajouté.

Le comité se penchera notamment sur:

— Les causes de pollution tel que la dioxine, le mercure, les pluies acides et les rebuts nucléaires.

— Les prévisions d'approvisionnement des Prairies, de Ontario et en Colombie-Britannique, où l'agriculture demande un volume plus important d'eau.

— La manipulation des réserves d'eau par le drainage, l'irrigation, l'inondation, l'hydroélectricité etc.

— La manipulation de masse par le transfert de l'eau d'un point géographique à un autre.

— L'idée, à laquelle Ottawa s'oppose actuellement, d'exporter de l'eau aux Etats-Unis.



Photos et documents nazis (Photolaser CP)

Sur les photos trouvées dans le grenier de l'ancien caporal Fred Schiesser, de l'Armée canadienne, on aperçoit le maréchal Herman Goering, officier militaire du Troisième Reich, en compagnie du maréchal Pétain et de l'amiral Darlan. Quant aux documents, ils n'ont pas encore été authentifiés, ni traduits, et les spécialistes attendent les résultats d'examens approfondis avant de se prononcer sur leur authenticité, tout en gardant en mémoire le scandale provoqué l'an passé par les faux carnets d'Hitler.

• **Découverte de documents nazis**

Dans une malle oubliée, le «trésor» dormait depuis 40 ans

GOLDEN, C.-B. (PC) — Quand Fred Schiesser, ancien caporal ayant travaillé pour les services d'espionnage de l'armée canadienne durant la Deuxième Guerre mondiale, est décédé en août dernier, à l'âge de 80 ans, sa femme n'avait aucune idée de ce que contenait une vieille malle abandonnée dans un coin du grenier.

Procédant dernièrement à un ménage des lieux avec l'aide de sa fille, Mme Julia Cundliffe, Mme Schiesser a découvert un réel trésor qui dormait depuis 40 ans, soit des centaines de documents et de photos sur les allées et venues des plus hauts dirigeants nazis, en Allemagne.

Trois messages semblent porter la signature de Hitler et quelque 300 photos montrent le dirigeant du Troisième Reich en compagnie d'officiers militaires et de responsables politiques de hauts rangs.

Des documents portent les signatures d'Eva Braun, la maîtresse de Hitler, de Martin Borman, et de Mme Marga Himmler écrivant à la femme de ce dernier. Des lettres entre dirigeants traitent du sort des SS, une fois la guerre terminée, ou des taxes et impôts. Il y a plusieurs messages de félicitation signés par le fuehrer.

Sur les photos, on retrouve le maréchal Herman Goering discutant avec le maréchal Pétain, et l'amiral Darlan, le ministre Von Ribbentrop signant un traité avec l'ambassadeur japonais en Allemagne et un ministre italien, l'amiral Donitz, le pilote légendaire Adolf Galland et Otto Skorzeny, le commando qui a tiré le dictateur Benito Mussolini de sa prison en 1943.

Hier, on n'avait pas encore procédé à la traduction de ces documents et il était difficile de juger de leur contenu.

Golden est une localité de quelque 3,400 habitants, située dans le sud de la Colombie-Britannique.

Durant la guerre, Schiesser a travaillé avec l'armée canadienne en Italie et à Londres. Il a réussi à expédier la malle bourrée de ses trésors jusque chez lui, avec l'interdiction de l'ouvrir. A son retour, il a rapidement montré à sa famille ce qu'elle contenait, puis répétant son interdiction, il n'en a plus jamais été question. Encore plus, Schiesser n'a jamais raconté quel travail il avait accompli durant la guerre ni comment il était entré en possession des documents contenus dans la malle.

Originaire de Suisse, il avait émigré au Canada dans les années 1920. Peu après le début de la guerre, il s'était engagé dans les rangs militaires comme cuisinier. Quand on a découvert qu'il maîtrisait cinq langues, dont l'allemand, on l'a rapidement transféré dans les services d'espionnage. Il a accompli plusieurs missions dangereuses sur la ligne de feu. Blessé à une oreille en 1943, il a été envoyé à Londres.



Chef des Nazis (Photolaser CP)

Cette photo d'Adolphe Hitler, en compagnie d'officiers du Troisième Reich, a été trouvée dans une malle dont le contenu avait été gardé secret pendant plus de 40 ans par Fred Schiesser, ancien caporal des services d'espionnage de l'armée canadienne décédé en août dernier.

• **La succession de Trudeau**

La «popularité à l'envers»

la politique fédérale



par Michel Gratton

courriériste parlementaire

OTTAWA — La plupart des électeurs ne le savent certainement pas, mais les ministres du pouvoir libéral à Ottawa n'ont jamais été aussi populaires qu'ils ne le sont à l'heure actuelle.

Ça n'a en fait pas grand'chose à voir avec l'électorat qui, comme le veut la démocratie, sera adéquatement tenu bien à l'écart des événements qui pourraient fixer son sort pour plusieurs années à venir.

On parle du congrès de la semaine des trois jeudis où le Prince Pierre Elliott acceptera enfin de passer le sceptre à l'un de ses vassaux.

Le phénomène est un peu celui de la «popularité à l'envers». Ce ne sont pas tellement les militants libéraux qui les désirent, mais plutôt les aspirants au trône qui cherchent désespérément à séduire les ministres avant que le premier ministre en exil pour la paix ne donne officiellement le signal du départ.

Un ministre en politique, «ça charrie du monde», selon l'expression. En effet, de l'avis même d'un de ceux qui sera assurément candidat, «le plus important c'est le caucus».

Il s'agit évidemment du caucus des députés, au nombre de 147, dont 74 du Québec. Les députés, surtout au Québec, exercent un contrôle énorme sur leur association de circonscription donc sur les délégués au congrès, à moins d'être extrêmement impopulaires au sein de leur communauté. On ne retrouve pas dans le Parti libéral au Québec une situation analogue à celle de la dernière course à la chefferie conservatrice où le choix de délégués était un véritable rodéo, ouvert au plus offrant.

Or, si les députés ont leur association respective bien en mains, ils sont eux-mêmes sous l'emprise de leurs ministres «régionaux». Quand vient le temps de distribuer les subventions et les chèques, c'est à leur ministre responsable qu'ils doivent demander d'aller prêcher leur cause au cabinet ou ailleurs aux hauts échelons de la bureaucratie.

Les ministres sont puissants en situation de congrès au leadership, il n'y a pas à en sortir. Il est conséquemment intéressant d'analyser, pour le caucus du Québec en particulier — parce que ceux du Canada anglais perdent du poids politique avec chaque sondage —, où se brancheront les «gros» ministres.

Oublions Jean Chrétien, il sera candidat et probablement le seul du Québec.

Le premier qui vient à l'esprit est évidemment le Cardinal lui-même, Marc Lalonde. Dans le caucus, on ignore vraiment qui est le seul maître à bord du cabinet après le demi-dieu décidera d'appuyer. Il est si près de Trudeau qu'on peut difficilement le voir dans le camp de John Turner. Par contre, il n'a jamais été perçu comme un ami intime de Jean Chrétien non plus. On mentionne donc le nom de Iona Campagnolo. Mais appuierait-il vraiment une candidate avec aussi peu d'expérience? On souhaite en fait qu'il se tienne bien tranquille et qu'il se croise les bras et regarde passer le défilé.

Reste les cas tout aussi intéressants que sont André Ouellet, Francis Fox et Monique Bégin.

M. Ouellet est, depuis novembre 79, (date où Pierre Trudeau a fait semblant de démissionner), perçu comme un allié de John Turner. Cependant on affirme qu'à cette époque, contrairement à la rumeur, le bouillant ministre a non pas téléphoné à M. Turner mais qu'il a plutôt «accepté» un appel du dauphin de Bay Street. Et, depuis quelques semaines, on murmure dans les couloirs du Temple des demi-vérités que M. Ouellet se rangerait du côté de Jean Chrétien dans un effort pour devenir le ministre numéro un du Québec.

Quant à Francis Fox on lui prête des ambitions sur la scène provinciale, mais un collaborateur nous confiait récemment que le ministre des Communications serait aux côtés de John Turner au lendemain de l'annonce officielle de sa déclaration. Une bonne façon pour lui de sortir du trou politique où une mésaventure l'a plongé il y a quelques années.

Reste l'explosive Monique Bégin. Tout le monde s'entend pour dire qu'elle est à peu près aussi populaire qu'un renard dans un poulailler au sein du caucus québécois mais qu'elle a quand même un cercle de loyaux partisans qui la suivraient en enfer. Depuis longtemps on la soupçonne d'être une alliée de John Turner.

De la spéculation? Evidemment! Mais pas une spéculation de journaliste; tout simplement un reflet de ce qui se passe dans la tête de ceux qui rêvent grand. . .

• *Syndicalisation de la Chambre*

L'espoir renaît avec l'appui du ministre Ouellet

OTTAWA (LE DROIT) — Le ministre du Travail, André Ouellet, a donné hier un nouvel espoir aux employés de la colline parlementaire désirant se syndiquer.

«Sa déclaration d'appui rend plus légitime les démarches entreprises par un certain groupe d'employés désirant obtenir une accréditation syndicale», a confié au DROIT, Mme Penny Bertrand, l'une des principales organisatrices de l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) qui tente de susciter l'adhésion des employés de la colline parlementaire.

Hier, M. Ouellet a confirmé lors d'un discours aux communes, qu'il souhaitait que le Parlement adopte «très prochainement» un projet de loi sur les relations patronales-syndicales au Parlement.

«Il n'y a à mon avis, aucune raison valable pour priver les employés de la Chambre des communes, du Sénat et de la Bibliothèque du Parlement de leur droit fondamental d'association et de leur désir profond de se regrouper en une ou plusieurs unités de négociation», a-t-il déclaré. Il a aussi dit souhaiter que les partis d'opposition s'entendent pour adopter un projet de loi à cet effet dans les plus brefs délais.

«C'est juste un projet, il reste à voir si ça va se faire», a pour sa part commenté le porte-parole des messagers et préposés au transport sur la colline parlementaire, M. Jacques Audette. Ce genre d'employés a déjà présenté la première demande d'accréditation des employés des communes au Conseil canadien des relations de travail qui a pris la question en délibéré.

M. Audette a rappelé au DROIT qu'on connaissait l'appui de M. Ouellet à la syndicalisation des employés du Parlement mais qu'on ne savait toujours pas si le leader parlementaire des libéraux, M. Yvon Pinard, partageait cet avis.

Cependant, l'organisatrice de l'Alliance a indiqué que la déclaration publique du ministre pourrait encourager d'autres employés de la colline à signer une carte d'adhésion syndicale puisque le ministre approuve le projet.

«Les patrons de ces employés seraient mal vus de les harceler en raison d'une activité syndicale approuvée par un ministre», a déclaré Mme Bertrand.

wintario

NUMÉROS GAGNANTS

Tirage du 26 janvier, 1983

Grands prix de $100,000

NOMBRE DE PRIX	NUMÉRO GAGNANT TIRÉ	
4500	6 0 2 – – –	$10
450	6 0 2 5 – –	$100
45	6 0 2 5 9 –	$5,000
5	6 0 2 5 9 4	$100,000
45	– 0 2 5 9 4	$5,000
450	– – 2 5 9 4	$100
4500	– – – 5 9 4	$10

Prix "Desordre" de $50

DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE

6 1 3 4 5 8 $50

Grands prix de $10,000

5 4 7 6 7 1 1 $10,000

5 8 7 1 6 1 7 $10,000

7 4 6 3 4 — 2 FAÇONS DE GAGNER — 100 prix de $1,000

0 1 5 6 — 3 FAÇONS DE GAGNER — 1,500 prix de $100

9 3 7 — 4 FAÇONS DE GAGNER — 20,000 prix de $10 E. & O.E.

5 6 — 5 FAÇONS DE GAGNER — 250,000 prix Win 'fall de 5 billets au prochain tirage

Prix boni Mystère de cette semaine:

(A.M.C. FAMILIALE EAGLE)

5 5 3 7 0 9 5

MAINTENANT DES PRIX MYSTÈRES: VOITURES OU ARGENT CHAQUE SEMAINE!



Pontiac 6000



Plymouth Voyager



Mercury Topaz



Familiale Eagle d'AMC

OU 10 000$

UN DOLLAR EXPLOSIF!

REMARQUE: Les prix bonis Mystère en argent sont perçus de la même manière que les prix réguliers en argent. Les prix bonis Mystère en marchandises ne sont remis que par le Bureau des prix de la Société de loterie de l'Ontario.



Ils sont 300,000...

John Maxwell, anciennement de Manhattan, vient de se porter acquéreur d'un restaurant à Toronto. Il est l'un des 300,000 immigrants américains qui vivent actuellement au Canada après y avoir été transférés par leur compagnie, après un mariage ou parce qu'ils ont décidé de venir y poursuivre leurs études.

(Photolaser PC)

Américains au Canada: mutation, mariage ou études

TORONTO (PC) — Avec 56,000 personnes par année, l'émigration américaine au Canada a atteint son point culminant à la fin de la Deuxième Guerre mondiale. Après avoir connu un nouvel exode lors de la guerre du Vietnam, les Américains ne sont plus que 9,500 environ à émigrer annuellement au pays.

Les nouveaux immigrants américains décident de s'installer chez leur voisin du nord soit après y avoir été transférés par leur compagnie, après un mariage ou pour étudier etc.

"Personnellement, je parle trop vite, ce qui rend certaines personnes inconfortables", déclare Nina Wright, newyorkaise dirigeant une entreprise de conseillers en communication établie à Toronto. "Toronto m'a appris à être patiente et à écouter, j'en suis ravie", ajoute-t-elle.

Charlene Roycht, native de Chicago et directrice de la promotion à la station radiophonique CHFI-FM, estime "que de nombreuses vogues à Toronto sont le résultat de la créativité et de l'énergie américaine".

Observateur privilégié

John Maxwell, de Manhattan, propriétaire d'un restaurant fréquenté par la faune artistique de Toronto, se perçoit comme un observateur privilégié."Je me considère toujours Américain.

"Je ne pense pas demeurer au Canada de façon permanente. Je pense que le système parlementaire n'est pas aussi représentatif que le système du Congrès", ajoute-t-il.

Les Américains vivant au Canada y paient des impôts quelle que soit leur citoyenneté. Certains d'entre eux décident d'avoir leur mot à dire dans le processus politique et deviennent citoyn canadien.

C'est le cas de George Cohon, ancien avocat de Chicago, maintenant président de McDonald's Restaurants of Canada Ltd. qui déclare: "Je désirais voter pour les candidats qui à mon avis devaient être élus. Une des choses les plus importantes dans une démocratie c'est la possibilité de voter".

Quand à Marilyn, mariée à deux reprises à des Canadiens, elle se perçoit maintenant comme une dessinatrice de mode canadienne. Après quelques années d'hésitation marquées par l'ouverture d'une boutique à San Francisco, elle a finalement fait son choix.

• *Juifs d'Union soviétique*

La vie n'est pas rose...

par Pierre April

OTTAWA (PC) — Trois députés fédéraux, membres du Groupe parlementaire canadien sur la condition des Juifs soviétiques, sont revenus d'URSS déçus et convaincus que Moscou n'a pas du tout l'intention de faciliter le départ des membres de la communauté juive vers Israël.

Les députés Jim Petersen (PLC), Fred King (PC) et Lynn McDonald (NPD), qui se sont rendus à Moscou et Leningrad du 17 au 25 janvier, ont dû voyager en touristes, puisque le gouvernement soviétique a refusé de reconnaître le statut officiel de leur mission et de les recevoir.

Malgré cela, les parlementaires canadiens, qui donnaient une conférence de presse, hier dans la capitale, ont rencontré pas moins de 70 familles juives et ils ont pu s'entretenir librement avec elles. Il ont été en mesure de constater que la vie n'était pas rose pour ceux qui avaient osé demander un visa de sortie de l'URSS.

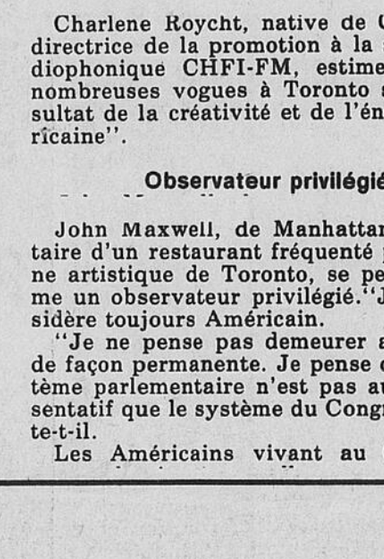
"Des médecins, des diplômés d'université, des chercheurs et scientifiques sont obligés de devenir de simples ouvriers pour faire vivre leurs familles, a révélé Mme McDonald.

L'antisémitisme est, selon les députés, très florissant en URSS. "Les juifs, a ajouté Mme McDonald, n'ont plus droit à leur culture, à leur histoire et à leurs traditions. Leurs familles sont séparées et ils ne peuvent même pas espérer, dans bien des cas, connaître les raisons invoquées par les autorités soviétiques pour les empêcher de partir.

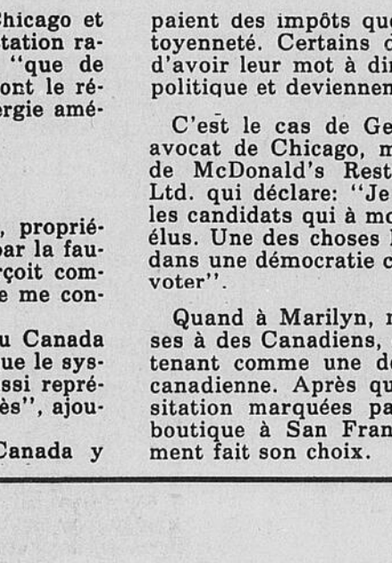
La communauté juive de l'URSS compte deux millions d'individus. A la fin de 1973, le gouvernement soviétique avait permis à 250,000 d'entre eux de quitter le pays. Depuis ce temps, le nombre de visas de sortie n'a pas cessé de diminuer. En 1979, environ 60,000 étaient autorisés à partir, en 1983, ce nombre n'était plus que de 1,314.

Pourtant, a signalé M. Petersen, l'URSS avait pris des engagements et signé des accords internationaux."

Pour les parlementaires canadiens, il s'agit là d'une question de droit pour les juifs soviétiques.



Jim Petersen



Lynn McDonald

(Photo d'archives)

Le député conservateur membre de la mission, M. Fred King, a confié que ce voyage n'avait pas été considéré par le gouvernement libéral comme une éventuelle source d'embêtements pour la mission de paix du premier ministrre Trudeau.

M. King estime que c'est une devoir pour les parlementaires canadiens de se préoccuper du sort réservé à la communauté juive soviétique. "C'est un geste humanitaire que nous voulons poser, a-t-il dit, et nous voulions aller voir sur place les conditions dans lesquelles vivent ces gens."

Le député Petersen croit pour sa part que la situation faite aux juifs soviétiques, plus particulièrement à ceux qui ont demandé des visas de sortie pour Israel, est un facteur négatif dans les relations entre le Canada et l'URSS. "Le fait d'assouplir leur attitude, a-t-il ajouté, pourrait contribuer à diminuer les tensions entre l'Est et l'Ouest."

Mme MacDonald a conclu en affirmant que les communautés juives soviétiques font beaucoup confiance au Canada. "On nous a dit que le Canada était très bien placé pour intervenir."

Même si ce dernier voyage du groupe parlementaire canadien sur la condition des juifs soviétiques (la moité des parlementaires sont membres de ce comité) a été très décevant, "nous retournerons en URSS, nous ferons des représentations auprès de l'ambassadeur soviétique à Ottawa, nous ne lâcherons pas", ont affirmé les trois députés.

Forera, forera pas?

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Les gouvernements fédéral et terre -neuvien ont émis des ordres contradictoires, hier, aux sociétés pétrolières qui ont des plates-formes au champ Hibernia.

Le ministre de l'Energie de Terre-Neuve, M. William Marshall, leur a fait part de la décision du cabinet d'interdire le forage jusqu'au printemps, à cause de la faiblesse des moyens de sauvetage mis en place par Ottawa.

Mais le ministre fédéral de l'Energie, M. Jean Chrétien, a menacé de couper l'argent aux compagnies, si elles se pliaient à l'ordre du gouvernement de Terre-Neuve.

"Je paie pour le forage, a expliqué M. Chrétien aux journalistes. S'il n'y a pas de forage, est-ce que je devrais payer?"

Un représentant de Mobil Oil a signalé que le forage se continuait, en attendant qu'une décision soit prise.

Juridiction

Si un tel conflit a lieu, c'est que la Cour suprême du Canada n'a pas encore rendu son jugement dans cette affaire.

La Cour suprême de Terre-Neuve a déjà accordé au gouvernement fédéral la juridiction sur les ressources offshore, mais ce jugement a été porté en appel.

$20,385 à quatre: presque la pauvreté

OTTAWA (PC) — Une famille de quatre personnes doit pouvoir compter sur des revenus nets de plus de $20,385 pour être au-dessus du seuil de pauvreté au Canada.

C'est la barrière qu'a fixée, hier, le comité sénatorial sur les seuils de pauvreté dans sa dernière révision de ses barèmes annuels. Le comité a du même coup révélé qu'en 1982, plus d'une famille sur cinq au pays pouvait être considérée comme pauvre. Près de 1.5 million de familles au pays, 21.8 pour cent des unités familiales, avaient des revenus inférieurs au seuil de pauvreté défini par le comité du Sénat.

Selon le barème du Sénat, une personne seule devait pouvoir compter sur plus de $8,735 l'an dernier pour échapper à la pauvreté.

En 1983 le seuil de pauvreté du Sénat est monté à $17,480 pour une famille de trois personnes, $23, 298 pour une famille de cinq individus, à $26,215 pour six personnes.

Le seuil défini par le Sénat est plus élevé que celui de Statistique Canada, qui tient compte du lieu de résidence de l'individu pour définir les revenus qui lui seront nécessaires.

Pour les sénateurs, une famillle qui gagne moins de 50 pour cent du revenu national moyen des famille de même taille peut être considérée comme pauvre.

Entre 1981 et 1982, le nombre de familles qui, au Québec, vivaient sous le seuil de pauvreté est passé de 22 à 24 pour cent, tandis que la proportion de personnes seules "pauvres" est passée de 48 à 47 pour cent.

Dans l'ensemble du pays en 1982, plus de 960,000 personnes seules étaient pauvres (plus du tiers des personnes vivant seules).

Taylor satisfait

MONTREAL — Air Canada a accueilli avec plaisir le rapport déposé hier par le ministre des Transports, qui rendait public le compte rendu de l'enquête régulière de Transports Canada sur les méthodes d'opération et d'entretien d'Air Canada.

Le président-directeur général de la Société, M. Claude I. Taylor, a souligné que les résultats de cette enquête reflétaient les conclusions de l'équipe d'enquêteurs indépendants mandatée par Air Canada l'été dernier. Ces conclusions avaient été remises à Transports Canada à titre informatif pour son enquête.

M. Taylor a indiqué que toute enquête d'envergure était appelée à donner lieu à un grand nombre de recommandations. Dans le cas présent, il avait été convenu de tenir Air Canada au courant de tout sujet de préoccupation majeur au fur et à mesure du déroulement de l'enquête.

«Comme Air Canada n'a reçu aucun avis de cette nature, il y a tout lieu de croire que les observations et recommandations comprises dans le résumé de l'enquête portent sur les principales constatations de Transports Canada et que toutes les autres, bien qu'importantes, le sont cependant moins», a précisé M. Taylor.

«Comme dans le cas des recommandations du groupe d'enquêteurs indépendants, celles de Transports Canada sont soit déjà appliquées, soit sur le point de l'être», a ajouté M. Taylor.

Air Canada a demandé que Transports Canada délègue des représentants pour que les deux parties puissent se rencontrer dès maintenant afin d'adopter les mesures correctives nécessaires.

M. Taylor a insisté sur le fait que les deux enquêtes avaient conclu que «le bon niveau de qualité des opérations aériennes et de la maintenance est constamment maintenu à Air Canada» et qu'aucune lacune grave pouvant nuire à la sécurité aérienne n'avait été décelée.

«Les résultats des deux enquêtes consolident ma conviction intime de la haute qualité des méthodes d'opération et d'entretien d'Air Canada et je suis convaincu que la confiance du public voyageur en sera aussi renforcée», a conclu M. Taylor.

Atterrissage d'urgence...

WINNIPEG (PC) — Une cigarette échappée dans le cockpit d'un Boeing-727 d'Air Canada a obligé hier l'avion à atterrir d'urgence à l'aéroport international de Winnipeg, a déclaré Joyce Krentz, porte-parole de la compagnie aérienne.

L'avion qui transportait 64 passagers s'est posé sans encombre malgré que la fumée ait envahi le cockpit du jet en provenance de Vancouver qui devait se rendre à Ottawa et Halifax.

Mme Krentz a précisé que l'équipage n'a découvert la cause de la fumée qu'après une dizaine de minutes.

Elle a ajouté qu'ils avaient éteint la cigarette mais continué l'atterrissage parce qu'ils avaient déjà déclenché le signal d'urgence.

Les pilotes d'Air Canada ont la permission de fumer en vol, mais Mme Krentz ne savait pas de façon certaine quelles précautions ils doivent suivre.

Un des passagers Hugh Mitchener de Vancouver a déclaré avoir remarqué que le pilote et le co-pilote portaient des masques à oxygène lorsque l'un des agents de bord a ouvert la porte de la cabine de pilotage. "Il s'est empressé de la refermer", a-t-il ajouté.

M. Mitchener a précisé que les passagers avaient reçu l'ordre d'enlever leurs souliers, des instructions sur la manière d'évacuer l'avion et sur la façon de s'attacher.

Dix minutes après avoir annoncé l'atterrissage d'urgence le pilote nous a informé que tout était sous contrôle, mais comme ils n'avaient pas isolé le problème encore il y aurait un arrêt à Winnipeg."

• *Cruise*

Cold Lake sera bien surveillé

OTTAWA (PC) — Des mesures de sécurité ont été prévues pour empêcher l'infiltration de la base militaire de Cold Lake, en Alberta, qui sera impliquée dans les essais des missiles Cruise au printemps, a assuré hier le ministre de la Défense Jean-Jacques Blais.

"J'ai revu les mesures de sécurité et on m'a assuré qu'elles étaient adéquates pour empêcher toute infiltration", a confié le ministre aux reporters, à la sortie des Communes. Des menaces d'infiltration ont été lancées il y a six semaines.

Sachant que les bases de missiles ont fait l'objet de plusieurs manifestations, l'opposition s'est dit préoccupée par les mesures de sécurité entourant les bases canadiennes.

La principale entrée de la base de Cold Lake semble bien protégée, a estimé le député conservateur Jack Shields devant les reporters. "Mais pour l'instant, il serait très difficile d'empêcher n'importe quel militant subversif d'infiltrer la base, pendant la nuit par exemple", a-t-il ajouté.

Cette base n'est même pas clôturée, a rappelé le député conservateur.

• **La sécurité chez Air Canada**

Une foule de lacunes à corriger, dit le rapport

par Pierre April

OTTAWA (PC) — Le rapport de vérification des opérations aériennes et des procédures d'entretien d'Air Canada déposé, hier dans la capitale par le ministre des Transports, M. Lloyd Axworthy, a clairement démontré que des améliorations s'imposent pour réduire davantage les risques d'accidents.

L'équipe de vérification qui a travaillé à l'enquête a constaté que des modifications doivent être apportées dans les méthodes et dossiers de formation, dans les liens hiérarchiques de l'organisation de la sécurité des vols et dans les procédures régissant la ravitaillement des appareils en carburant.

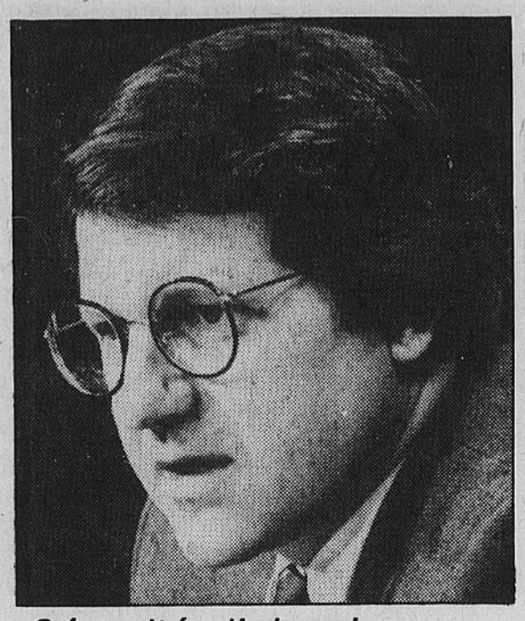
Le volumineux document, a souligné le ministre, suggère aussi des améliorations concernant les comptes rendus d'incidents, les manuels de vérification de l'entretien et le système de régulation des vols.

"Mais, a signalé M. Axworthy, les constatations des vérificateurs démontrent qu'en général Air Canada maintient un bon niveau de sécurité" et le public voyageur n'a pas raison de s'alarmer.

Par contre, la dernière partie du document déposé par le ministre des Transports souligne une foule de situations qui doivent être corrigées dans les plus brefs délais.

Les lacunes

Les vérificateurs ont découvert que de nombreux mécaniciens n'ont pas reçu la formation exigée par Transport Canada; que des pièces d'avion peuvent être changées sans l'approbation des services d'ingénierie; qu'un inspecteur-chef n'a pas les qualifications requises pour occuper son poste; que des inspections sont effectuées par des personnes non autorisées; que des appareils sont remis en service avant que l'approbation ne soit signifiée; que des rapports de travail sont altérés; que des appareils sont utilisés même si le système de filtrage de l'huile est défectueux; que des modifications aux manuels d'entretien sont effectuées sans autorisation, que des autorisations sont données par des personnes non-qualifiées, etc.



Sécurité d'abord

«La sécurité de tous les voyageurs canadiens devrait primer au sein de tous les modes de transport aussi bien qu'à Transport Canada et j'ai demandé à mon ministère d'établir immédiatement un bureau indépendant de la sécurité», a déclaré hier le ministre Lloyd Axworthy en conférence de presse. (Photolaser PC)

Cette enquête du ministère des Transports a été déclenchée après l'incident de Gimli, l'été dernier, lorsqu'un Boeing 767 a dû se poser en catastrophe sur une piste d'atterrissage désaffectée parce que ses réservoirs de carburant étaient à sec. L'équipe chargée de faire le plein s'était fourvoyée, dit-on, à cause du système métrique.

Pourtant, le 15 novembre 1983, un des enquêteurs a effectué l'inspection de trois vols d'Air Canada et il a constaté, sur un des appareils, que l'indicateur de carburant d'un réservoir ne fonctionnait pas. "Mais, souligne le rapport, le personnel n'était pas au courant des procédures à suivre dans une telle circonstance."

Recommandations

Les enquêteurs ont soumis, hier, de nombreuses suggestions pour corriger la situation. Ils recommandent que l'organisation de la haute direction soit révisée pour que le directeur de la sécurité des vols relève directement du président d'Air Canada et que tous les accidents ou incidents fassent l'objet d'une enquête officielle.

Au chapitre des directives touchant le personneetport demande une amélioration des méthodes d'examen des stagiaires. Il recommande qu'Air Canada établisse clairement les attributions du personnel d'entretien pour éviter les méprises concernant les pouvoirs et les responsabilités.

"La sécurité de tous les voyageurs canadiens, a souligné le ministre Axworthy, devrait primer au sein de tous les modes de transport aussi bien qu'à Transport Canada et j'ai demandé à mon ministère d'établir immédiatement un bureau indépendant de la sécurité. Il aura à sa tête un haut fonctionnaire qui me rendra compte par l'entremise du sous-ministre."

Le nouveau bureau aura pour mandat d'enquêter sur toutes les situations mettant en cause la sécurité; de recevoir les représentations de l'industrie et du public et de revoir toutes les politiques sur la sécurité.

Le ministre a également fait remarquer que c'était la première vérification d'un gros transporteur. Toutes les autres compagnies aériennes d'importance seront aussi visitées par des enquêteurs.



ATTENTION!
ASSOCIATIONS, CLUBS SOCIAUX... AUGMENTEZ VOS PROFITS $$$
MACARONS
19¢ ch.
1000
2¼ POUCES
1 COULEUR
AUCUN FRAIS CACHÉ
TAXE FÉDÉRALE INCLUSE
TRANSPORT EN SUS
TAXE PROVINCIALE EN SUS
NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPEL (819) 986-5767
LES ÉTABLISSEMENTS LeMay INC.
180 RUE SHERBROOKE BUCKINGHAM (QC)

éditorial

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT Ltée, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario
Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger
Trésorier: Gaétan Cabana
Editorialiste en chef: Pierre Tremblay
Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Les surclassifiés de la fonction publique

Des grincements de dents se feront bientôt entendre dans la fonction publique si le Conseil du Trésor donne suite à l'étude qui révèle que plus de 19 pour cent des postes sont surclassifiés. Ceci entraîne donc des salaires trop élevés de l'ordre de $125 millions par année. Déjà le président de l'Alliance de la fonction publique a réagi, puisqu'une personne sur cinq dans la fonction publique serait ainsi touchée. La querelle risque donc d'être vive: faudra-t-il déclassifier les titulaires de postes et réduire ainsi leur salaire à la juste mesure de l'emploi réel? Dans ce cas, on s'attaquerait à des privilèges acquis par convention? Faut-il fermer les yeux et laisser passer du temps? Cette perspective ferait perdre des millions de dollars aux contribuables. Il y va de la productivité même de la fonction publique.

Le dernier rapport du vérificateur général cite un exemple qui illustre bien à quel point la surclassification peut causer de problèmes. A la page 71 de son rapport, Kenneth Dye rappelle qu'en 1976 Travail Canada disait ne pas parvenir à conserver ses agents de conciliation à cause d'un régime de rémunération insuffisante. Le Conseil du Trésor n'était pas d'accord avec le diagnostic. Il ne voulait pas créer de précédent en reclassifiant vers le haut ce groupe d'employés: il rejeta donc la demande. Consultations, négociations, création d'un sous-groupe de classification, bref six ans plus tard, la reclassification est obtenue par entente entre les deux parties. Morale de cette histoire: on sait que le conflit a été résolu par une reclassification par le haut, mais l'incertitude demeure quant à affirmer si la nouvelle évaluation était vraiment nécessaire puisque le règlement est venu à l'usure. Dans combien de cas cela a-t-il été fait?

Dans le cas de Travail Canada cité plus haut, la demande de reclassification fut faite par les administrateurs du ministère pour recruter plus facilement des candidats. Dans d'autres cas, le président de l'Institut professionnel, M. Donegani, a bien raison d'attribuer au plafond des 6 et 5 pour cent une part de responsabilité dans cette reclassification abusive. Les managers dont le statut salarial et hiérarchique dépend grandement de la situation de leurs propres employés ont emprunté ce détour de la «reclassification-promotion» pour contourner la contrainte du plafonnement salarial. Le maintien et l'agrandissement des «empires» à l'intérieur de la fonction publique — découlant en droite ligne de l'ambition légitime d'avoir quelque influence et quelque autorité dans l'appareil bureaucratique — produit facilement ce genre de manoeuvre.

Tout le monde pense en fonction d'une carrière à long terme: en augmentant l'importance de ses employés (et donc leur rémunération) par la reclassification, le patron rehausse la sienne et améliore ses chances d'accéder à un niveau supérieur. Et ce phénomène n'est pas propre qu'aux échelons intermédiaires. Quel sous-ministre ou sous-ministre adjoint ne sait pas qu'il aura plus de pouvoir s'il dirige une légion de fonctionnaires bien cotés plutôt qu'un simple commando de subalternes dévalués: ne pourra-t-il pas alors négocier en position de force avec le Conseil du Trésor, sinon même au Cabinet?

Tout cela pour dire que la question de la reclassification n'est pas fortuite, mais qu'elle tient avant tout au système en place, de l'organisation même de ce dédale de fonctions et procédures qu'est l'administration fédérale (ou que sont toutes les administrations publiques...). Pour la corriger, des directives nouvelles seront émises, comme l'a promis le président du Conseil du Trésor, Herbert Gray. Des mesures ponctuelles auront-elles un effet durable et significatif sur un problème qui relève avant tout de la mécanique propre à l'appareil administratif?

Le chiffre invoqué, $125 millions, paraît considérable aux yeux des citoyens ordinaires dont le rêve ultime est un $12 millions gagné à la 6/49. Mais sur un budget global de l'Etat de près de 83 milliards de dollars, une centaine de millions en mauvaise classification paraît bien minuscule: une bavure de 0.1 pour cent! Mais il faut la corriger car, empruntée sur les marchés ou amassée par des impôts, cette somme pourrait plutôt être allouée utilement à la création d'emplois. Actuellement, elle est tout simplement mal utilisée.

Pierre TREMBLAY

En haut, on bâtit!

Les gens de la Haute-Gatineau entendent bien faire partie de la race des bâtisseurs. Que ceux qui ne le savaient pas en soient avisés.

En octobre 1980, le projet d'un centre intégré de transformation et d'utilisation de la forêt (CITUF) était dévoilé en grande pompe à Maniwaki. Prévoyant entre autres une usine exclusive de fabrication de panneaux MDF, il faisait miroiter des investissements de l'ordre de $120 millions, la création de 500 nouveaux emplois, une saine gestion forestière, des approvisionnements substantiels et diversifiés en bois, des marchés alléchants et la participation de diverses entreprises privées et publiques déjà établies. La réalisation de ce projet allait donc avoir une influence déterminante sur l'économie de la Haute-Gatineau et sur son avenir.

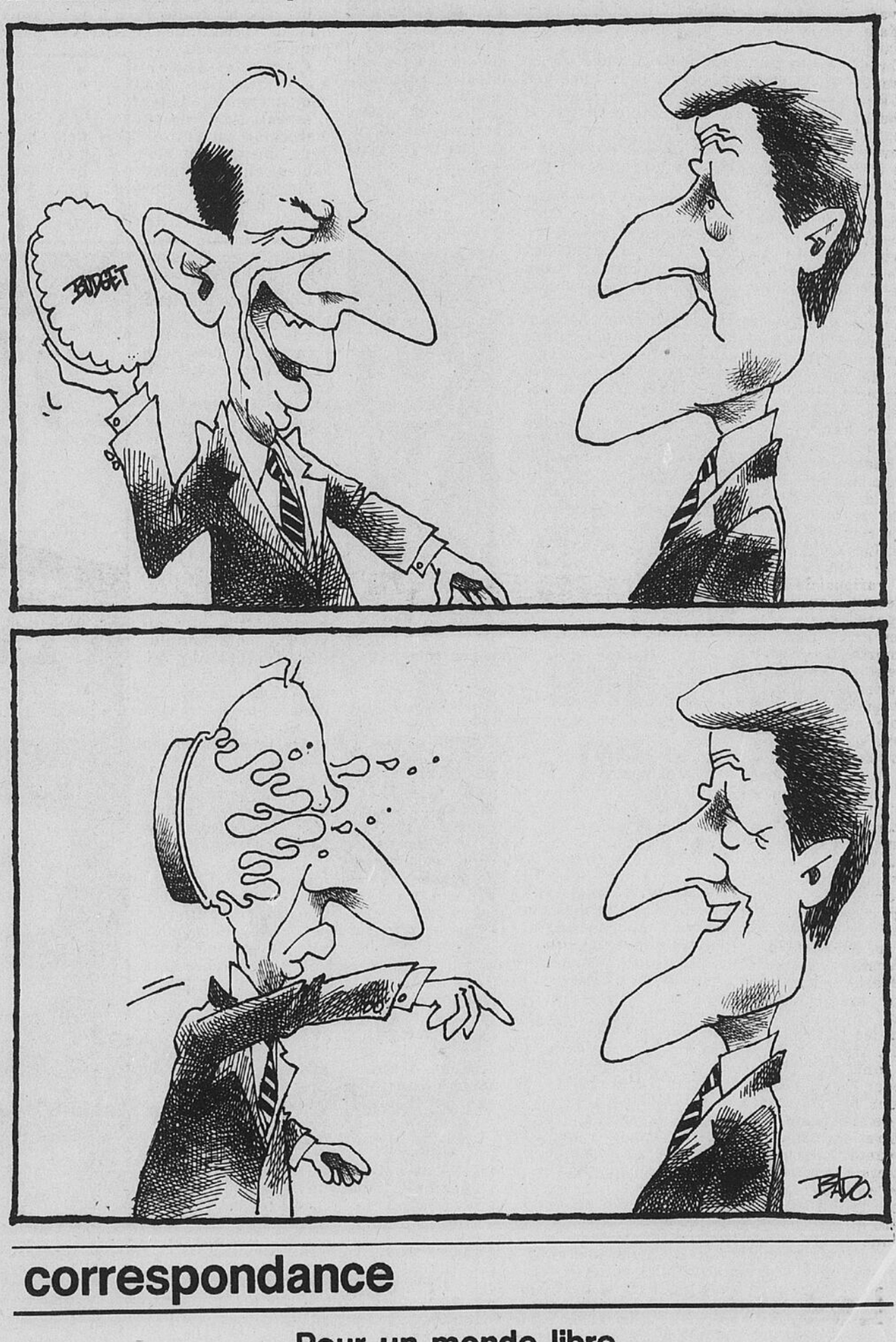
Trois ans plus tard, l'automne dernier, le projet sommeillait sur les tablettes, engourdi par la crise économique, paralysé par les caprices politiques, relégué dans l'ombre par l'épineux dossier du découpage territorial. En outre, il était compromis par un autre projet, celui d'une deuxième usine de panneaux MDF, à Mont-Laurier cette fois.

Bref, rien n'ayant été fait entre temps sous prétexte de la crise économique, la Haute-Gatineau se voyait privée des bienfaits d'une relance dont elle aurait mieux profité si le CITUF avait déjà été prêt à entrer en opération. Tel était le bilan de toutes les déclarations et de tous les engagements de Québec à l'effet que le CITUF demeurait une grande priorité. . . Il n'en fallait pas plus pour que les gens de la Haute Gatineau aient un tantinet l'impression d'avoir été un petit peu dupé.

Aussi a-t-on décidé de ne pas attendre longtemps les faveurs et les bonnes dispositions de tout un chacun et de ceux qui sont à Québec. Avec la détermination dont la Haute-Gatineau est en passe de faire son image de marque, une corporation destinée à promouvoir le complexe forestier fut mise sur pied et voici qu'une campagne de souscription visant à faire connaître le projet et à le financer vient d'être lancée. Si le développement économique ne vient pas d'en haut, il viendra d'ici même! Toute la population est donc invitée à contribuer.

Si cette campagne avait le succès espéré, l'Outaouais participerait ainsi au financement de sa propre économie. La Haute-Gatineau pourrait envisager l'avenir avec plus d'optimisme et rien n'exclut que le coup d'envoi du CITUF serait donné pour vrai et pour de bon. Or ce projet introduit en Outaouais un concept nouveau dans l'exploitation des produits forestiers et une de ses principales composantes, l'usine de fabrication de panneaux MDF, est une innovation pleine d'avenir selon les données disponibles. Au pays du bois, il représente donc la promesse d'une prospérité nouvelle. Aussi ça vaut le coup de bâtir et de contribuer à la réalisation de ce projet dont tout l'Outaouais pourrait bénéficier.

Johannes MARTIN GODBOUT



Billet

Tretiak! Tretiak!

Le peuple est malheureux parce que ses héros ne cessent de trébucher et que rien ne permet de croire qu'ils retrouveront leur équilibre dans un avenir prévisible. Vous avez deviné, j'en suis sûr, que je me réfère à la situation créée par les insuccès du club de hockey le Canadien de Montréal.

Evidemment, une partie du peuple se trouve moins affectée que l'autre, puisque même si les Nordiques ne font pas de miracles par les temps qui courent, au moins leurs partisans ont encore le courage de s'afficher ouvertement. Dans le cas du Canadien, on a vu des familles entières renier ces ex-champions, ces ex-héros.

Le peuple est malheureux et n'arrive pas à comprendre ce qu'il a pu faire au Ciel pour mériter un tel sort. Il faut remonter très loin dans l'histoire pour trouver pareil exemple de dépérissement. Après chaque défaite du Canadien, le bon peuple se laisse gagner par le désespoir et pleure dans sa bière. Quand vos héros vous lâchent, qu'ils se font bafouer par une équipe qui, à une autre époque, n'aurait pas été digne d'évoluer sur la même glace qu'eux, vous vous sentez trahi! Le peuple se sent trahi et ne sait pas comment exprimer sa frustration. Gare au gouvernement qui aurait l'imprudence de déclencher une élection générale alors que le peuple est atteint jusqu'au tréfonds. Il pourrait certainement lui en cuire. Un homme humilié est comme un fauve blessé... il est capable de faire un malheur!

Pourtant, comme dirait Platon, il y a de la lumière au bout du tunnel. Je ne parle pas des cours de boxe que George Drouin donne à nos Glorieux. Je ne parle pas de la rumeur selon laquelle Bob Berry serait «promu» au poste de dépisteur à Tombouctou. Lorsque je dis que l'espoir est au prochain tournant, c'est parce qu'on entend au loin les trompettes de la résurrection.

Il suffit de tendre l'oreille pour se sentir à nouveau revivre. Il suffit d'entendre le nom d'un homme, Tretiak, pour voir des visages s'illuminer, des langues se délier, des mains se joindre... un peu à la façon d'un enfant qui vous adresse une supplique. Le seul homme capable de sauver le bon peuple de la neurasthénie est Soviétique et, par surcroît, il est officier de l'Armée Rouge. Imaginez! Un Moïse avec un tel «curriculum vitae»... Montréal, jadis désignée comme la ville au cent clochers, pourrait avoir comme sauveur un «communiss». Pas possible!

Evidemment, à une époque où le climat des relations entre l'Est et l'Ouest n'a jamais été aussi tendu (si on fait exception de la crise provoquée par l'affaire de la Baie-des-cochons), il est bien certain qu'un Tretiak qui joindrait la Ligue nationale de hockey aurait un effet si exceptionnel que le maire Jean Drapeau demanderait immédiatement qu'il soit mis en nomination pour le prix Nobel de la paix. Bien sûr, Pierre Trudeau mettrait fin «illico» à sa mission de paix et annoncerait son retrait de la vie politique. Bref, que de bonnes choses pour le bon peuple! M. Tretiak, où êtes-vous?

Alain DEXTER

correspondance

Pour un monde libre

(Lettre adressée au premier ministre du Canada Pierre E. Trudeau)

Comme plusieurs, j'apprécie l'effort que vous consacrez internationalement à éveiller les puissances à réévaluer leurs besoins de conserver leurs armes nucléaires.

J'appuie l'effort qu'a initié le collège Algonquin d'Ottawa. Vous trouverez ci-incluse une copie de la «Lettre ouverte pour la PAIX» ayant paru dans «Le Droit» samedi le 7 janvier 1984.

Comme société chrétienne (malgré que nous soyons aussi capitalistes...), j'appuierais la conception que notre nation inaugure le projet de confiance de respect et d'amour fraternel universel, en nous dépouillant d'armes nucléaires. Le surplus budgétaire ainsi acquis permettrait plus de positivisme mondial et faciliterait la propagation à l'année longue les bons voeux de paix et d'amour offerts durant les festivités de Noël.

Il serait alors inconcevable de permettre à toute autre nation de pratiquer aucun test ou travail connexe sur, sous ou au-dessus et même près de nos territoires.

Cette semaine, j'étudiais l'arbre généalogique des Fournier et Ouellet; avec mes enfants, je peux identifier une lignée de 15 générations! Combien de générations futures compterons-nous?

Vivons pour voir le fruit d'un travail collaboratif en oubliant nos différences et en célébrant la VIE, le plus beau et précieux de tous les cadeaux. Est-elle encore gratuite.

Marie H. FOURNIER-GIBEAULT
Aylmer

Profonde indignation

Profondémment indignés par le lâche assassinat de Malcom Kerr, président de l'Université américaine de Beyrouth, nous affirmons que ceux qui sont derrière ce meurtre sont les mêmes que ceux qui s'acharnent à détruire le Liban, détruire la civilisation, détruire tout ce qui différencie l'homme de l'animal.

De nombreux Iraniens et Palestiniens ont pourtant été éduqués à l'Université américaine de Beyrouth, mais les souffrances du Liban ont trouvé le genre de reconnaissance que l'on peut attendre de leur part.

Voilà plusieurs générations que la famille du disparu se consacrait sans compter à l'éducation de l'élite libanaise. Sa disparition nous peine profondément et nous rappelle que notre combat au Liban en est un contre les forces de l'obscurantisme et du fanatisme aveugle.

Sami CHIDIAC

(Notre correspondant est membre de l'Amicale des anciens élèves de l'Université américaine de Beyrouth).

les coulisses de l'actualité

• L'économie aux Etats-Unis

Pas de reprise pour les Noirs

WASHINGTON (AFP) — Les quelque 27 millions de Noirs américains n'ont pas profité de la reprise économique aux Etats-Unis, et leur situation tend au contaire à se dégrader, selon un rapport de la «Ligue nationale urbaine», une organisation de défense des droits civiques.

Dans son rapport annuel sur «l'état de l'Amérique noire», violemment critique à l'égard de la politique du président Ronald Reagan, mais aussi de celle du congrès, la Ligue souligne que 17,8% des Noirs américains étaient sans emploi en décembre dernier, alors que le taux de chômage n'était que de 8,1% pour l'ensemble du pays.

Un Noir sur trois vivait en 1982 en dessous du seuil officiel de pauvreté — un revenu annuel de $9,862 dollars pour une famille de quatre personnes ce qui n'était le cas que d'un Blanc sur huit. Selon le rapport de la Ligue nationale urbaine, la moitié des enfants et des adolescents noirs vivent dans des familles pauvres.

«L'état de l'Amérique noire est un désastre, a déclaré M. John Jacob, président de la Ligue, en rendant public ce rapport. Tandis que les Américains blancs célèbrent une reprise longuement attendue et une baisse du chômage, les Noirs restent soumis à une dépression écrasante. La sinistre vérité est qu'il n'y a pas de reprise pour les Noirs américains».

L'étude mentionne également que le revenu moyen d'une famille noire était en 1982 (derniers chiffres officiels disponibles) de $13,598 par an, près de 11,000 dollars de moins que pour une famille blanche.

Le congrès et le gouvernement de M. Reagan, tous deux accusés de faire preuve à l'égard de la communauté noire «d'une suffisance qui confine au mépris», partagent la responsabilité de cette situation, selon M. Jacob.

La Ligue, qui se définit comme politiquement indépendante, écrit cependant que le gouvernement de M. Reagan est «presque unanimement considéré par les Noirs comme le gouvernement qui leur est le plus hostile depuis 50 ans».

Le rapport critique sévèrement les coupes effectuées dans les programmes sociaux depuis l'arrivée au pouvoir de M. Reagan et reproche au Congrès d'avoir accepté ces mesures, ainsi que le gaspillage de milliards de dollars de dépenses militaires et des réductions d'impôts qui, selon la ligue, n'ont profité qu'aux riches.

M. Jacob a reconnu que la situation de «quelques Noirs» avait connu «quelques progrès», mais ni le Congrès ni le gouvernement ne réalisent que «le statut des Noirs pauvres s'aggrave, que leur pauvreté s'accroît et leur désespoir devient plus intense».

Rejoignant l'un des objectifs du révérend Jesse Jackson, candidat noir à l'investiture au parti démocrate pour la prochaine élection présidentielle, la Ligue urbaine estime que la plus urgente des priorités pour les Noirs est de s'inscrire sur les listes électorales et de voter lors des élections de novembre prochain.

Actuellement, seulement 10 millions de Noirs sur les 17 millions en âge de voter sont inscrits sur les listes électorales et la Ligue urbaine, qui ne soutient aucun candidat démocrate en particulier, a cependant exprimé le souhait que la campagne du révérend Jackson réussisse à inciter les Noirs à faire usage de leur droit de vote.

«Le vote noir, avec celui d'autres minorités, des femmes et des hispaniques, sera ainsi un facteur déterminant non seulement pour le résultat de l'élection présidentielle mais aussi pour l'élection des membres du Congrès», a souligné M. Jacob.

• Le Maroc, derrière la façade tranquille...

«Toute la force nécessaire»

RABAT, Maroc, (AP) — En dépit de la vague d'émeutes sanglantes qui a entraîné la mort de nombreux Marocains, en janvier, le roi Hassan II conserve sur le Maroc un ferme contrôle, du moins dans un avenir prévisible.

Le roi, qui est âgé de 54 ans, a ordonné à ses troupes de "recourir à toute la force nécessaire" pour ramener à l'ordre les foules de manifestants déchaînés, dont certains se sont livrés au pillage à Nador, à Taitouan et dans d'autres villes du nord du pays, pour protester contre des rumeurs ou des projets de hausse des prix alimentaires.

Bilan officiel

L'armée a pris Hassan II au mot. Elle a ouvert le feu à plusieurs reprises sur la foule. Les estimations sur le nombre des tués varient de 75 à 200, et un mouvement d'opposition de gauche en exil a parlé de 400 morts. Le gouvernement a annoncé, mercredi, qu'il y avait eu 29 morts et 114 blessés.

Dans son allocution radio-télévisée nationale, le roi a expliqué qu'il n'avait jamais eu l'intention d'augmenter les prix. Mais il est apparu clairement que le calme avait été rétabli par la force plutôt que par la persuasion.

Les émeutes ont mis en évidence que la façade tranquille du Maroc cache un large mécontentement, en particulier parmi les citadins démunis. Mais ces troubles ont également été pour les émeutiers et pour les adversaires du roi une démonstration nette de la loyauté des 140,000 policiers et soldats du pays au souverain.

Ces troubles ont montré qu'en l'absence d'une rebellion militaire, qui paraît improbable, il n'existe pas d'organisation capable de défier ce régime autoritaire généralement doux.



Hassan II: un ferme contrôle

En théorie, le Maroc est l'une des rares vraies démocraties d'Afrique et du monde arabe. Les partis, des ultra-nationalistes de l' Istiqlal à l'Union socialiste des forces populaires, jouissent de la liberté d'expression. Leurs chefs sont ministres sans portefeuille du gouvernement. Des élections législatives nationales doivent avoir lieu en mars.

Amitié avec l'Occident

A l'extérieur, le Maroc passe aux yeux des stratèges de l'OTAN pour un gardien vigilant des rives sud du détroit de Gibraltar. Cette amitié avec l'Occident a valu à Hassan II la haine déclarée des intégristes musulmans inspirés par Téhéran, et celle de l'extrême-gauche révolutionnaire.

Ces deux courants de pensée n'ont pas droit à l'expression politique, et leurs militants vivent souvent en France. Mais les observateurs politiques ne leur accordent qu'une faible place sur l'échiquier politique marocain.

Dans son allocution de dimanche, le roi a accusé les intégristes inspirés par le gouvernement iranien, les communistes et le mossad israélien d'avoir fomenté les émeutes.

Quel que soit le rôle réel joué par ces organisations, une chose est sûre: une étude de la Banque mondiale montre que 40 pour cent des 20 millions de Marocains vivent en-deçà du seuil reconnu de la pauvreté absolue.

Cette situation s'explique par une conjugaison de faits. L'essentiel de l'armée marocaine est enlisée dans une guerre des sables contre le Front Polisario, qui lutte depuis huit ans pour l'indépendance de l'ancien Sahara occidental, avec le soutien de l'Algérie.

Equipée de matériel américain ultra-moderne et d'armements français, l'armée tient tête aux maquisards sahraouis. Mais, d'après des estimations, cette guerre coûte 12 millions de ff par jour, et les pertes de soldats commencent à affecter le moral de la population.

Plus d'un million de Marocains vivent et travaillent en France ou dans d'autre pays d'Europe. En 1982, ils ont envoyé à leurs familles l'équivalent de 6,5 milliards de ff. Mais ces ressources tendent à baisser, sous les coups du chômage et de la récession en Europe.

Ce concours de circonstances se traduit par un déficit des paiements monumental, voisin de 13 milliards de ff par an. La dette extérieure dépasse $10 milliards, soit trois fois plus que le revenu total des exportations, du tourisme et des versements des travailleurs émigrés en 1982.

Le roi Hassan, qui affirme descendre du prophète, porte le titre de "commandeur des croyants". Il est d'ailleurs largement considéré comme un chef religieux du pays. Ce qui ne l'a pas empêché d'être la cible de trois complots militaires manqués ces 12 dernières années.

L'an dernier, son chef des services de sécurité, Ahmed Dlimi, a disparu dans un accident de voiture qui n'a jamais été expliqué.

Aussi, les Marocains créditent-ils volontiers le roi d'une "baraka" sans bornes. Mais pour la première fois en 23 ans de règne, certains n'hésitent pas à dire ouvertement que cette chance pourrait avoir des limites.

• Les multinationales

Mythe et réalité

par Pierre Limet

PARIS (AFP) — Pendant longtemps, les firmes multinationales ont dû se défendre contre un flot de critiques venant aussi bien des pays industrialisés que des pays en voie de développement. A plusieurs reprises, des réticences se sont manifestées plus ou moins ouvertement lorsqu'une multinationale sollicitait la permission de s'installer das un nouveau pays.

Sans crainte d'aller à l'encontre de cette mauvaise réputation, deux ouvrages parus récemment donnent des entreprises multinationales une image différente et peut-être plus conforme à la réalité de ces «géants» de l'économie mondiale.

Publiées par les Presses Universitaires de France sous l'égide de l'Institut de Recherche et d'Information sur les multinationales (IRM), «Les multinationales en mutation», regroupent plusieurs contributions de spécialistes français, britanniques et américains.

Selon Lawrence Franko, l'avenir des multinationales n'est pas sans nuages. Sans pour autant prévoir la fin du phénomène multinational, l'économiste britannique conclut à moyen terme à un certain déclin des multinationales.

Pour sa part, Charles Albert Michalet étudie la stratégie adotée par l'état-major des firmes multinationales pour faire face à la crise qui touche le monde économique depuis plus de dix ans.

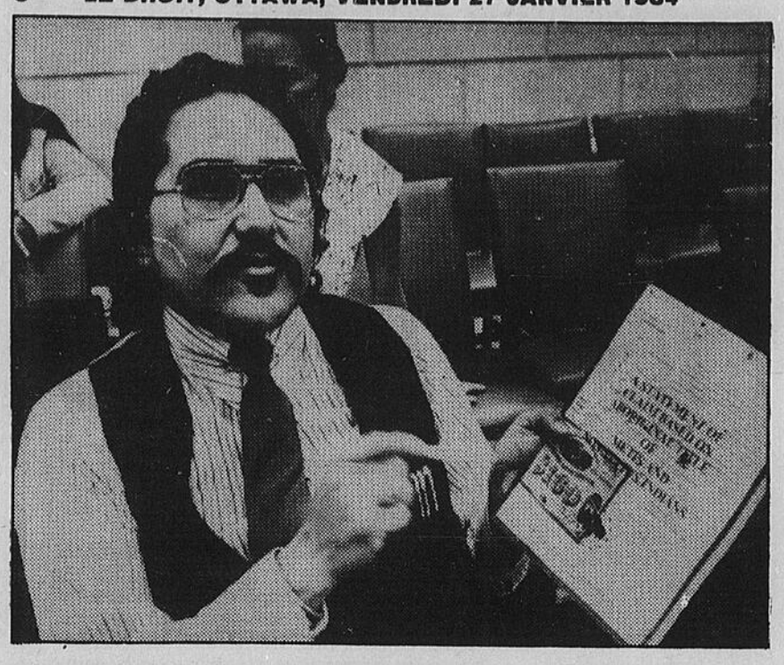
Les multinationales ont principalement cherché à compenser le freinage de la croissance des économies nationales par l'accroissement et la diversification de leurs activités à l'étranger. Mettant ainsi à profit la conjoncture pour étendre géographiquement leur domaine d'intervention, les multinationales ont paru mieux armées que les entreprises purement «nationales» pour résister aux conséquences de la crise.

La présence jugée «stimulante» des multinationales dans les secteurs industriels de pointe promis à un bel avenir comme la robotique et la biotechique constitue un autre témoignage de cette vitalité, selon les auteurs des «Multinationales en mutation».

Trois nouvelles formes de multinationales font l'objet d'études concrètes. D'abord, celles qui sont nées dans les pays du Tiers monde et en Asie (Brésil, Inde, Corée du Sud, Taïwan) et qui sont de plus en plus nombreuses. Ensuite, les firmes (essentiellement apparues en Europe) qui ont toutes les caractéristiques d'entreprises publiques et dont la venue provoque parmi les multinationales «privées» une sérieuse inquiétude face à cette concurrence «déloyale» de l'Etat.

Enfin, une nouvelle forme de multinationale est née dans les pays de l'Est, qui agit au sein du COMECON (Conseil d'Assistance Economique Mutuelle - «Marché Commun» du bloc soviétique), ainsi que dans le cadre de rapports avec les pays capitalistes développés et non développés.





Harry Daniels: «Il y a contradiction entre nos demandes territoriales et le mécanisme constitutionnel».

(Photo d'archives)

• Abolition des droits des aborigènes

Les Indiens du Yukon signent, les portes claquent à Yellowknife

YELLOWKNIFE, T.-N.-O. (PC) — Les Indiens du Yukon ont posé leurs signatures hier au bas d'un nouvel accord de principe sur les réclamations territoriales des aborigènes, qui endosse en principe l'abolition des droits des aborigènes.

Au même moment, à Yellowknife, les dirigeants nationaux d'associations d'autochtones quittaient une rencontre avec les ministres provincial et fédéral de la Justice pour protester contre la démarche d'Ottawa en vue d'abolir les droits des autochtones.

Le président du Conseil des Indiens du Yukon, M. Harry Allen, a précisé aux journalistes, à Whitehorse, que son groupe avait accepté de signer cette clause de l'abolition, après que le ministre des Affaires indiennes, M. John Munro, eut promis qu'il allait demander au cabinet de procéder à une révision de la politique fédérale sur cette question.

La politique fédérale prévoit pour les autochtones sans traité l'échange de leurs droits d'aborigènes contre un règlement global de leurs demandes territoriales. Mais les droits des aborigènes n'ont pas encore été clairement définis et on discute toujours de la validitié juridique de l'abolition des droits.

A Yellowknife, la réunion visait à trouver une définition des droits des aborigènes en vue de la conférence constitutionnelle des premiers ministres prévues pour mars.

Perte de temps?

«Il y a contradiction entre nos demandes territoriales et le mécanisme constitutionnel», a déclaré M. Harry Daniels, vice-président du Conseil des autochtones du Canada. Selon lui, le ministre fédéral de la Justice, M. MacGuigan, parle d'inclure les droits des aborigènes dans la constitution, alors que le ministre Munro parle de son côté de les abolir.

Le but d'Ottawa est de nous enlever nos droits, et non pas de les renforcer, a indiqué M. Georges Erasmus, président de la nation Dene.

Ces consultations constitutionnelles sont une perte de temps, a noté John Amagoalik, président des Inuit Taparisat.

Il a été impossible d'obtenir le point de vue de M. MacGuigan qui a présidé les deux jours de discussions.

Mais le président de l'Assemblée des Premières Nations, M. David Ahenakew, a conclu que, tout en étant d'accord avec ses collègues, les délégations d'aborigènes avaient d'après lui l'intention de continuer à participer au mécanisme constitutionnel.

En vente maintenant... tant qu'il y en aura*

fin de mois

Emplettes en personne seulement • Quantités limitées • Amplement de stationnement gratuit • Magasinez tôt

Rabais 1/3
Sous-vêtements isothermes
Garçons 1.99-3.99
Prix rég. Sears $3.50-$6.50
Filles 2.49-2.99
Prix rég. Sears $4-$5
Un achat avantageux sur ces vêtements. Divers maillots et pantalons. Grandeurs 12-18. Pas tous les modles et grandeurs à tous les magasins.
Rayon 29 — Vêtements pour enfants

Aubaine!
Divers bas pour filles
99¢-2.99
Orig. Sears $1.69-$5.99
Bas en divers mélanges acrylique-nylon dans un arc-en-ciel de couleurs. Pointures 6-9. Magasinez tôt pour un meilleur choix.
Rayon 29 — Vêtements pour filles

Aubaine!
Diverses robes pour dames
17.99-38.99
Une sélection intéressante de robes d'automne pour dames. Pour ajouter à votre garde-robe. Magasinez tôt pour un meilleur choix.
Rayon 31 — Robes pour dames

Liquidation
Chemises à manches longues pour hommes
Groupe I — 14.99
Groupe II — 17.99
Une sélection de chemises de modèles et couleurs variés. Une aubaine à ne pas manquer. Magasinez tôt.
Rayon 33 — Vêtements pour hommes

Aubaine!
Pantalons tout-aller pour hommes
Groupe I — 14.99
Groupe II — 19.99
Une sélection de pantalons en velours côtelé et en denim. Divers modèles et couleurs au choix.
Rayon 33 — Vêtements pour hommes

Bon achat!
Vêtements d'extérieur pour hommes
Groupe I — 19.99
Groupe II — 29.99
Groupe III — 49.99
Groupe IV — 69.99
Vaste sélection de vêtements d'extérieur y compris parkas, gilets et blousons. Hâtez-vous alors que le choix est à son meilleur.
Rayon 33 — Vêtements pour hommes

Liquidation
Divers chandails pour hommes
Groupe I — 9.99
Groupe II — 11.99
Vaste choix de modèles, couleurs et grandeurs. C'est le temps de faire provision à ces très bas prix.
Rayon 33 — Vêtements pour hommes

Aubaine!
Pantalons de velours côtelé pour garçons
8.99-11.99
Val. Sears $13.99-$19.99
Choix de plusieurs marques populaires. Nombreuses couleurs au choix. Grandeurs 8-18.
Rayon 40 — Vêtements pour garçons

Aubaine!
Vêtements d'extérieur pour garçons
14.99
Plusieurs vestes au choix. Série incomplète 4-18. Pas tous les modèles à tous les magasins. Magasinez tôt pour un meilleur choix.
Rayon 40 — Vêtements d'extérieur pour garçons

Aubaine!
Maillots de hockey variés pour garçons
7.99
Valeur Sears $15
Sélection de maillots en jersey, maillots en filet et chandails ouatinés. Portez la couleur de votre équipe favorite. Grandeurs 8-18 pour garçons.
Rayon 40 — Vêtements pour garçons

Aubaine!
Pantalons élégants pour hommes
29.99
Sears rég. $42-$55
Sélection de pantalons élégants en mélanges de laine. Série incomplète de tailles. Une aubaine à ne pas manquer.
Rayon 45 — Vêtements pour hommes

Aubaine!
Chandails pour femmes et jeunes
8.99-25.99
Prix rég. Sears $14-$40
Vaste sélection de pull-overs et cardigans pour dames. Divers modèles et couleurs. Pas tous les modèles à tous les magasins.
Rayons 7 et 19 — Vêtements sport pour dames, Jeune Boutique

Aubaine!
Manteaux de suède pour dames
199.99-249.99
Offrez-vous l'élégance d'un superbe manteau de suède Sears avec garniture de fourrure. Nouvelles teintes d'automne. Série incomplètes de tailles.
Rayuon 17 — Manteaux pour dames

1/3 de rabais
Pantalons élégants pour jeunes dames
17.99-19.99
Prix rég. Sears $28-$30
Groupe sélectionné de pantalons élégants. Divers modèles et couleurs. Série incomplète de tailles. Pas tous les modèles à tous les magasins.
Rayon 19 — Jeune Boutique

1/3 de rabais
Diverses blouses de la Jeune Boutique
13.99-21.99
Prix rég. Sears $21-$24
Groupe sélectionné de blouses de modèles, tissus et couleurs variés. Série incomplète de tailles. Pas tous les modèles dans tous les magasins.
Rayon 19 — Jeune Boutique

Aubaine!
Blazer et vestons sport
Groupe I — 69.99
Groupe II — 99.99
La sélection comprend la plupart de notre série automne et hiver. Tweed, velours et autres divers mélanges de laine dans le groupe. Pas tous les modèles à tous les magasins.
Rayon 45 — Vêtements pour hommes.

Aubaine!
Robes de chambre pour hommes
Groupe I — 9.99
Groupe II — 19.99
Groupe III — 24.99
Vastes assortiment de robes de chambre pour hommes. Divers mélanges y compris tissu éponge et tissu éponge fini velouté. Une grandeur pour la plupart des statures. Magasinez tôt.
Rayon 45 — Vêtements pour hommes

Aubaine!
Vêtements d'extérieur pour hommes
69.99
Ce groupe comprend des modèles en cuir et en suède. Divers modèles et grandeurs. Magasinez tôt pour un meilleur choix.
Rayon 45 — Vêtements pour hommes

Aubaine!
Chapeaux d'hiver pour hommes
7.00
Prix rég. Sears $14.00
Notre sélection de chapeaux, tuques d'hiver et d'automne pour hommes. En vente maintenant à la moitié du prix original.
Rayon 45 — Vêtements pour hommes

Aubaine!
Chaussures élégantes et tout-aller pour dames
14.99-34.99
Val. Sears $30-$70
Notre sélection complète de chaussures élégantes et tout-aller pour dames. En vente maintenant. Plusieurs marques connues. En cuir et en matériel synthétique.
Rayon 54 — Chaussures pour dames

Bon achat!
Bottes d'hiver pour dames
19.99-69.99
Val. Sears $40-$140
Un bon choix de bottes élégantes, tout-aller et sport. Comprend des modèles en cuir, suède et vinyle. Série incomplète de pointures et couleurs.
Rayon 54 — Chaussures pour dames

Aubaine!
Bottes tout-aller et élégantes pour dames
9.99-49.99
Val. Sears $19.99-$59.99
Un groupe spécial sélectionné de bottes à prix de liquidation. Hâtez-vous alors que le choix est à son meilleur.
Rayon 54 — Chaussures pour dames

Aubaine!
Bottes d'hiver pour enfants
9.99-29.99
Val. Sears $15-$45
Une sélection de bottes de cuir et de matériel synthétique. Faites votre choix pour l'an prochain à ces bas prix.
Rayon 54 — Chaussures pour enfants

Aubaine!
Vêtements d'extérieur pour filles
24.99-29.99
Val. Sears $39.99-$44.99
Groupe sélectionné de vêtements d'extérieur pour filles. Divers modèles et couleurs.
Rayon 77 — Vêtements pour filles

Aubaine!
Pantalons de velours côtelé pour filles
6.99
Val. Sears $9.57-$21
Plusieurs marques connues au choix. Divers modèles et couleurs. Série incomplète de grandeurs 7-16. Pas toutes les grandeurs et les modèles à chaque magasin.
Rayon 77 — Vêtements pour filles

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 4 février tant qu'il y aura de la marchandise.* Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull, ouverts lun. au merc. et sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30 à 9h 00; Hull, sam. seulement, 9h 00 à 5h 00.

Sears

pour votre argent...et plus

• *«Le Matin» hors frontière?*

L'aventure ne serait pas rentable...

MONCTON, N.-B. (PC) — Le secrétaire de la Société nationale des Acadiens s'est montré sceptique, hier, devant la suggestion d'inclure la Nouvelle-Ecosse et l'Ile-du-Prince-Edouard dans le territoire couvert par le quotidien projeté "Le Matin du Nouveau-Brunswick".

"Il y a au plus dans ces deux provinces, a souligné M. Bernard Richard, 30,000 personnes qui se servent encore du français. Le potentiel d'abonnés peut être 2,000, si les nouvelles sont couvertes et si le journal est livré le matin même. Pour être réaliste, le nombre sera peut-être de 200."

Au Nouveau-Brunswick, par contre, les Acadiens sont au nombre de 250,000. Ils étaient desservis par L'Evangéline, qui a fermé ses portes en septembre 1982.

Dans l'Ile-du-Prince-Edouard, il n'y a que 8,000 francophones. L'Evangéline n'y avait que 12 abonnés.

La rumeur veut que le ministre francophone Jean-Maurice Simard, du Nouveau-Brunswick, songe à étendre le territoire du futur quotidien aux deux autres provinces des Maritimes.

Il aurait même précisé qu'il en coûterait, pour ce faire, quelque $200,000 de plus par année.

Mme Denise Samson, de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Ecosse, a commenté: "Pour être accepté des gens, il va falloir qu'il soit en vente ici à peu près en même temps que le Chronicle-Herald (de Halifax)".

Pour M. Antoine Richard, président de la société Saint-Thomas d'Aquin de l'Ile-du-Prince-Edouard, il va falloir que le prix du quotidien soit "raisonnable" et que les événements locaux soit "couverts d'une façon adéquate".

Français au Manitoba: une fois de plus... la guillotine

WINNIPEG (PC) — Après avoir fait tomber la guillotine sur le débat relatif aux services en français au Manitoba, le gouvernement néo-démocrate a invoqué le règlement de clôture une fois de plus, hier, pour mettre fin aux discussions sur l'amendement constitutionnel.

Mais les conservateurs, cette fois, ont quitté l'Assemblée législative avant que le vote ne puisse être pris, laissant ainsi sonner les cloches du Parlement sans que rien ne soit décidé.

Ces cloches sonneront peut-être encore longtemps, s'il n'en tient qu'aux conservateurs.

"Le gouvernement ne semble pas voir la différence entre un projet de loi et un amendement constitutionnel", a déclaré le leader de l'opposition en Chambre, M. Harry Enns.

Le projet de loi 115, qui garantit certains services gouvernementaux en français, est finalement parvenu au stade du comité, après la deuxième lecture.

Langues officielles

L'amendement constitutionnel des néo-démocrates a pour but de reconnaître l'anglais et le français comme langues officielles au Manitoba.

Les conservateurs, quant à eux, voudraient s'en tenir au Manitoba Act de 1870, qui ne rend le français officiel que devant les tribunaux et à la législature.

L'été dernier, néo-démocrates et conservateurs ont conclu un accord comme quoi ils ne laisseraient pas sonner les cloches durant plus de deux semaines.

Certains conservateurs souhaitent maintenant ne revenir en Chambre qu'au bout de ces deux semaines, pour se retirer aussitôt et laisser sonner les cloches pendant deux autres semaines.

On répéterait ainsi le manège jusqu'au moment où le gouvernement, de guerre las, déclenche une élection générale.

en vente maintenant...tant qu'il y en aura.*

Liquidation! Des aubaines à ne pas manquer!

Emplettes en personne seulement. Quantitées limitées. Amplement de stationnement gratuit. Magasinez tôt.

Aubaine!
Calculatrice imprimante électronique Brother EP-20
149.99 Prix rég. Sears $199.99
Avec tête à matrice de point thermique, silencieuse. Clés pour calculer, affichage à 16 chiffres pour simplifier les corrections. Fonctionne à pile ou sur CA. Piles non incluses.
Rayon 3 — Caméras, calculatrices

Aubaine!
Album-photos 40 pages
3.99 Prix rég. Sears $5.99
Couvertures en cuir ou à diverses scènes. 20 pages adhésives; spiralé. Faites provision à ce très bas prix.
Rayon 3 — Papeterie

Rabais $100
sur l'ensemble!
Caméra AE-1 Canon avec objectif à grand angle
379.98 Prix rég. Sears $479.98
Comprend caméra avec objectifs 50 mm F1.8 et objectif à grand angle 28 mm F2.8. Etui vendu séparément.
Rayon 3 — Caméras

Montres digitales Timex
5.99-12.99 Prix rég. Sears $9.99-$19.99
Pas tous les prix disponibles pour les montres pour hommes et pour femmes. Magasinez tôt pour un meilleur choix.
Rayon 4 — Bijoux

1/2 prix!
Divers bijoux en boîte
99¢-7.50 Prix rég. Sears $1.99-$15.00
Venez voir notre vaste choix de bijoux mode. C'est le temps de faire votre sélection à ce bas prix.
Rayon 4 — Bijoux

Rabais $9
Montres Phasar pour hommes et femmes
10.99 Prix rég. Sears $19.99
Un bon choix de modèles.
Rayon 4 — Bijoux

50% de rabais
Chaussures "Victor" Brooks pour l'exercice
19.99 Prix rég. Sears $39.99
Chaussures de course en nylon confortable. Pointures pour hommes et femmes. Pas toutes les pointures dans tous les magasins. Magasinez tôt pour un meilleur choix.
Rayon 6 — Articles de sport

Rabais 30-50%
Equipement et accessoires de ski alpin et de randonnée
1.24-174.98 Prix rég. Sears $2.49-$249.99
Choix de bottes, bâtons, skis, fixations et autres accessoires. La sélection varie à chaque magasin.
Rayon 6 — Articles de sport

1/2 prix
Equipement de hockey
99¢-49.99 Prix rég. Sears $1.99-$99.99
Liquidation de tous les accessoires de hockey, protecteurs de lame, gants, pantalons et plusieurs autres. Le choix varie à chaque magasin. Bâtons et patins non inclus.
Rayon 6 — Articles de sport

Rabais $10
Purificateur d'air Philips
19.98 Prix rég. Sears $29.98
Pour purifier l'air de votre intérieur. Fonctionnement silencieux qui travaille 24 heures par jour pour vous permettre de respirer du bon air. Filtres de rechange parfumés, $4.98 ch.
Rayon 8 — Santé et beauté

1/2 prix
Coupe-froid variés
4.49-5.99 Prix rég. Sears $8.99-$11.99
C'est le temps de remplacer vos coupe-froid. Magasinez tôt pour profiter de ces prix d'économies.
Rayon 9 — Quincaillerie

1/2 prix
Verres discontinués
2.49-6.49 Prix rég. Sears $4.99-$12.99
Verres vendus en paquet de 4, divers motifs et couleurs. Faites provision maintenant à ces bas prix.
Rayon 11 — Articles de cuisine

Aubaine!
Détersif à lessive Sears
34.99 Prix rég. Sears $49.99
Détersif à lessive Sears à double performance. Aussi efficace en eau douce que dure. Il suffit d'une demi-tasse par charge. 24 L (48 lbs).
Rayon 11 — Articles de cuisine

Aubaine!
Ens. Wok 9 pièces
24.99 Prix rég. Sears $42.99
Ens. Wok en acier galvanisé, de luxe, 9 pièces. Comprend un wok à fond plat 35 cm (14"), un couvercle, un plat en acier inoxydable pour vapeur, louche, spatule, un support et 10 pres de bâtons.
Rayon 11 — Articles de cuisine

1/2 prix
Chopes à café
49¢-1.99 Prix rég. Sears 99¢-$1.99
Diverses chopes à café à motifs et modèles variés discontinués. Faites provision maintenant à ce bas prix.
Rayon 11 — Articles de cuisine

50% de rabais
Série Romance de Royal Doulton
39.25-41.75 Prix rég. Sears $79.50-$83.50
Série Romance d'Angleterre. Chaque couvert comprend 1 assiette à dîner, 1 assiette à pain et beurre, 1 assiette à dessert et une tasse et une soucoupe.
Rayon 21 — Porcelaine

Aubaine!
Lambethware de Royal Doulton
24.99 le couvert
Le prix rég. Sears $58.45 le couvert
En stoneware anglais de qualité supérieure du lave-vaisselle, au micro-ondes à la table. Chaque couvert 5 pièces comprend 1 de chaque: assiette à dîner, assiette à pain/beurre, bol à soupe ou céréales et tasse et soucoupe.
Rayon 21 — Porcelaine

Rabais 40%
Coutellerie en acier inoxydable 24 pièces
29.99 Prix rég. Sears $49.99
Coutellerie Oneida de Sears. Divers motifs. Comprend 4 de chaque: fourchette à dîner, couteaux, fourchettes à salade, cuillers à soupe et 8 cuillers à dessert.
Rayon 21 — Porcelaine

30% de rabais
Lampes sélectionnées
17.49-104.99 Prix rég. Sears $24.99-$149.99
Un groupe sélectionné de lampes de couleurs et modèles variés. La plupart sont discontinuées, certaines uniques en leur genre.
Rayon 34 — Electricité

1/2 prix
Confitures sélectionnées
6.49-9.49 Prix rég. Sears $12.99-$18.99
Comparez les aubaines sur ces pots de confiture. Vendus en emballage ou panier. Une bonne suggestion-cadeau.
Rayon 87 — Confiserie

Aubaine!
Biscuits au beurre danois
1.99 Prix rég. Sears $2.99
Magasinez tôt pour ces biscuits au beurre danois. Bte 500 g.
Rayon 87 — Confiserie

1/2 prix
Sélection de boîtes de biscuits
3.99-5.49
Magasinez tôt pour profiter des prix d'économies sur boîtes sélectionnées de biscuits. Divers motifs et poids variés.
Rayon 87 — Confiserie

1/2 prix
Gâteaux aux fruits sélectionnés
4.49-7.99 Prix rég. Sears $8.99-$15.99
Une variété de gâteaux aux fruits. Bon en tout temps. Choix de gâteaux "Trio", miniature ou petits gâteaux.
Rayon 87 — Confiserie

Aubaine!
Sous-types de draps de bains
2.99 Prix rég. Sears $3.99
Draps de bain en 100% coton. Env. 25" x 54". Diverses couleurs. Légères imperfections qui n'affecteront pas la durabilité.
Rayon 96 — Literie

1/2 prix
Oreillers
2/27.99-2/55.99 Prix rég. Sears $27.99-$55.99 ch.
Oreillers de format standard et grand format. Certains à bourre de plumes ou polyester. Magasinez tôt alors que le choix est à son meilleur.
Rayon 96 — Literie

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 4 février ou tant qu'il y aura de la marchandise.* Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull, ouverts du lun. au merc. et le sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30 à 9h 00; Hull, sam. seulement, 9h 00 à 5h 00.

Sears

pour votre argent...et plus

Samedi, un jour seulement — commence à 9h 30, Carlingwood, St-Laurent — 9h 00, Les Galeries de Hull.

égratignés et bosselés

Emplettes en personne seulement — Amplement de stationnement gratuit.

La plupart des articles sont uniques en leur genre, certains sont usagés, certains sont égratignés et bosselés. Pas de commandes téléphoniques ou de Téléboutique.

Carlingwood seulement

Meubles

Mobilier de salle à manger 5 pièces. Prix rég. Sears $819.98 ..... 599.98
Dinette 5 pièces. Prix. rég. Sears $179.98 ..... 129.98
Dinette Bentwood Prix rég. Sears $399.98 ..... 299.98
Mobilier de salle à manger colonial 5 pièces. Prix rég. Sears $819.98 ..... 599.98
Vaisselier 2 pièces Prix rég. Sears $770.00 ..... 599.98
Mobilier de salon 4 pièces. Prix rég. Sears $549.98 ..... 399.98
Divan de style colonial. Prix rég. Sears $699.98 ..... 549.98
10-50% de rabais. Table à café et tables de bout sélectionnées et toutes les unités murales.
Mobilier de chambre à coucher 4 pièces. Prix rég. Sears $199.98 ..... 179.98
Divan-lit beige. Prix rég. Sears $599.98 ..... 489.98
Fauteuil à ailette, beige. Prix rég. Sears $339.98 ..... 199.98

Réfrigérateurs

Sans givre, 15 pi. cu. 3 seulement Prix rég. Sears $869.98 ..... 766.00
Sans givre, 15 pi. cu., amande. Prix rég. Sears $909.98 ..... 811.00
Sans givre, 17 pi. cu., amande. 1er choix Sears. Prix rég. Sears $1159.98 ..... 888.00
Sans givre, 15 pi. cu., avocat, 2 seulement Prix rég. Sears $909.98 ..... 777.00
Sans givre, 19 pi. cu., blanc. Prix rég. Sears $1119.98 ..... 944.00
Sans givre, 15 pi. cu., blanc. Prix rég. Sears $859.98 ..... 755.00
Dégivrage automatique, 12 pi. cu. Prix rég. Sears $619.98 ..... 533.00
Réfrigérateurs de bar, 3 seulement. Prix rég. Sears $199.98 ..... 150.00
Sans givre, 18. pi. cu., 3 portes côte à côte, 2 seulement. Prix rég. Sears $1219.98 ..... 888.00

Congélateurs

Congélateur-coffre de luxe 21 pi. cu. Prix rég. Sears $584.98 ..... 444.00
Congélateur-coffre 18 pi. cu. Prix rég. Sears $489.98 ..... 400.00
Réfrigérateur de luxe 12 pi. cu., amande. Prix rég. Sears $484.98 ..... 433.00
Congélateur vertical 15 pi. cu. Prix rég. Sears $644.98 ..... 511.00
Congélateur vertical 5 pi. cu., fini pacanier. Prix rég. Sears 564.98 ..... 466.00
Congélateur-coffre 11 pi. cu. Prix rég. Sears $409.98 ..... 322.00

Laveuses et sécheuses

Laveuse d'appartement, blanc. Prix rég. Sears $649.98 ..... 533.00
Sécheuse d'appartement, blanc. Prix rég. Sears $399.98 ..... 311.00
Laveuse à 6 programmes, blanc. Prix rég. Sears $639.98 ..... 555.00
Laveuse à 5 progorammes, filtre autonettoyant. Prix rég. Sears $549.98 ..... 444.00
Laveuses à 5 programmes, blanc et amande. 12 seulement. Prix rég. Sears $609.98 . 533.00
Sécheuse Basic. Prix rég. Sears $419.98 ..... 347.00
Sécheuse à Fabric Master. Prix rég. Sears $449.98 ..... 377.00

Lave-vaisselle

Modèle à encastrer, 8 boutons-poussoirs. 3 seulement. Prix rég. $659.98 ..... 533.00
Lave-vaisselle à encastrer, modèle d'appartement. Prix rég. Sears $549.98 ..... 411.00
Lave-vaisselle à encastrer. Prix rég. Sears $599.98 ..... 477.00
Lave-viasselle mobile. Prix rég. Sears $649.98 ..... 530.00

Cuisinières

Mark III, four à nettoyage facile, amande, porte en verre noir. Prix rég. Sears $689.98... 577.00
Mark II, four à nettoyage facile, amande, 2 seulement. Prix rég. Sears $579.98 ..... 488.00
Mark III, four à nettoyage facile, amande. Prix rég. Sears $659.98 ..... 555.00
Mark IV, four à nettoyage facile, blanc. Prix rég. Sears $689.98 ..... 577.00

Fours à micro-ondes

Four à micro-ondes à convection. 1 seulement. Prix rég. Sears $999.98 ..... 788.00
Four à micro-ondes, sonde thermique et "repas complet". Prix rég. Sears $749.98 ..... 600.00
Four à micro-ondes à convection, digital. Prix rég. Sears $1299.98 ..... 888.00
Four à micro-ondes, sonde et puissance variable. Prix rég. Sears $649.98 ..... 500.00

Machines à coudre/ Aspirateurs

Machines à coudre, 3 seulement. Prix rég. Sears $509.09 . 333.00
Machine à coudre. Prix rég. Sears $499.99 ..... 322.00

Machines à coudres/Aspirateurs

Machine à coudre. Prix rég. Sears $299.99 ..... 222.00
Machines à coudre, 2 seulement. Prix rég. Sears $439.99 . 277.00
Machine à coudre. Prix rég. Sears $599.99 ..... 366.00
Aspirateur vertical. Prix rég. Sears $199.99 ..... 100.00
Aspirateur 1er choix Sears. Prix rég. Sears $489.98 ..... 433.00
Power Sprays, 2 seulement. Prix rég. Sears $259.98 ..... 122.00
Aspirateurs-traîneaux, 10 seulement. Prix rég. Sears $129.98 ..... 77.00

Quincaillerie

Chasse-neige Craftsman 3 hp. Prix rég. Sears $429.99 ..... 329.00
Tracteur Craftsman 11 hp Prix rég. Sears $2499.00..... 1749.00
Tracteur de jardinage Craftsman 11 hp Prix rég. Sears $1999.00..... 1649.00
Compresseur à air Sears Prix rég. Sears $969.99 ..... 699.00
Compresseur à air Craftsman Prix rég. Sears $869.99 ..... 699.00
Scie radiale 10" Craftsman..... 319.00
Scie radiale 10" Craftsman. Prix rég. Sears $779.99 ..... 599.00
Aspirateur d'atelier sec-humides 5 gallons Craftsman. Prix rég. Sears $114.99 ..... 69.00
Etabli Sears Prix rég. Sears $57.99 ..... 39.00
Tracteur Craftsman 18 hp avec chasse-neige et poids aux roues arrière. Prix rég. Sears si acheté sép. $4708.97..... 3299.99
Tracteur Craftsman 16 hp avec chasse-neige et poids et chaînes aux roues arrières. Prix rég. Sears si acheté sép. $3278.96..... 2499.99
Tracteur Craftsman 18 hp avec tondeuse. Prix rég. Sears si acheté sép. $4628.00..... 2599.00

Divertissement au foyer

Magnétoscope VHS, programmation 14 jours, convertisseur incorporé 105. Prix rég. Sears $1099.98 ..... 828.00
Télécouleur 20" avec convertisseur incorporé. Prix rég. Sears $749.00 ..... 566.00
Magnétoscopes Beta, 7 jours, 1 programme. 3 seulement. Prix rég. Sears $749.98 ..... 444.00
Télécouleur 20" avec télécommande. Prix rég. Sears $649.98 ..... 514.00
Télécouleur 5" noir et blanc avec radio AM/FM Prix rég. Sears $199.98 ..... 114.00
Télécouleur 14" avec douille sortie/entrée audio-vidéo 458.00
Magnétoscope Beta, 4 programmes, 7 jours, chargement à l'avant. Prix rég. Sears $799.98 ..... 648.00
Magnétoscopes Beta, programmation 8 jours, 5 seulement. Prix rég. Sears $899.00 . 699.00
Magnétoscopes VHS. 2 seulement. Prix rég. Sears $799.99 . 688.00
Système micro AM-FM. Prix rég. Sears $429.98 ..... 257.00
Chaînes stéréophoniques. 2 seulement. Prix rég. Sears $529.98 ..... 328.00
Caméra vidéo. Prix rég. Sears $999.00 ..... 688.00
Magnétoscope Beta, programme de 3 jours, 3 seulement. Prix rég. Sears $499.00 . 333.00
Télécouleur 20" avec convertisseur, deux haut-parleurs. Prix rég. Sears $1029.98 ..... 849.00
Télécouleur 20", 3 seulement Prix rég. Sears $479.98 ..... 355.00

Articles de sport

Propulseur Ted Williams 9.9, sans réservoir, tel quel. 1 seulement. 399.99
Ensemble de banc d'exercices et poids Super Pro. Prix rég. Sears $209.98 ..... 159.99
Bicyclette 16" BMX. Prix rég. Sears $144.99 ..... 89.99
Bicyclette de trottoir 12" pour garçons ou filles. Prix rég. Sears $59.99 ..... 39.99
Bicyclette 12 vitesses pour garçons, cadre 18". Prix rég. Sears $149.99 ..... 99.99
Bicyclette 12 vitesses pour filles, cadre 16". Prix rég. Sears $149.99 ..... 99.99
Propulseur Evinrude 1982, 4.5 h.p. Prix rég. Sears $649.99 ... 599.99
Moteur électrique Thrust 14. Prix rég. Sears $219.99 ..... 149.99

Caméras/Articles de bureau

Projecteur de diapositives Hanimex, pour 35 mm. 1 seulement. Prix rég. Sears $199.99 . 99.99
Caméra Pronto Land Polaroid, 1 seulement. Prix rég. Sears $59.99 ..... 29.99
Projecteur de films Bell & Howell 8 mm et Super 8. Prix rég. Sears $99.99 ..... 49.99
Machines à écrire discontinuées, remises à neuf et utilisées en étalage, modèles manuel et électrique, certaines avec mallette. Quantités limitées. Prix rég. Sears $150.00-$809.98 .... 112.50-607.48
Machine à écrire Lettera 12, manuelle, 1 seulement. Prix rég. Sears $104.99 ..... 49.99

St-Laurent seulement

Meubles

Matelas et sommier en mousse 1er choix Sears. Prix rég. Sears $719.99 ..... 619.99
Jeu de tables rondes. Prix rég. Sears $259.99 ..... 159.99
Fauteuil en bois. Prix rég. Sears $135.00 ..... 69.99
Dinette 5 pièces. Prix rég. Sears $809.99 ..... 699.98
Matelas et sommier. Prix rég. Sears $339.96 ..... 229.96
Vaisselier. Prix rég. Sears $330.00 ..... 199.99
Table à café. Prix rég. Sears $199.98 ..... 79.98
Causeuse. Prix rég. Sears $820.00 ..... 599.99
Banc. Prix rég. Sears $59.99 ..... 29.98
Support à stéréo. Prix rég. Sears $369.99 ..... 199.99
Buffet en pin. Prix rég. Sears $380.00 ..... 199.99
Desserte. Prix rég. Sears $96.99 ..... 39.99
Pupitre. Prix rég. Sears $199.99 ..... 99.99

Couvre-plancher

12' x 12', peluche de Saxe. Prix rég. Sears $509.07 ..... 230.00
12' x 12'2", bleu, envers caoutchouc. Prix rég. Sears $189.42 ..... 49.00
12' x 10'2", envers caoutchouc, motif rouille/brun. Prix rég. Sears $308.40 ..... 99.00
Carpette Hagedir. Prix rég. Sears $899.99 ..... 399.99
12' x 9'10", vert, envers caoutchouc. Prix rég. Sears $280.00 ..... 110.00
12' x 17'6", rouille/brun, envers jute. Prix rég. Sears $526.00 ..... 249.00
12' x 9'10", ciselé chameau, envers jute. Prix rég. Sears $439.09 ..... 120.00
12' x 4'4" peluche de Saxe, beige. Prix rég. Sears $129.99 ..... 35.00
12' x 9'6", rouille/brun, envers caoutchouc. Prix rég. Sears $288.50 ..... 79.00
12' x 9'6", brun, envers jute. Prix rég. Sears $400.00 ..... 149.00
12' x 13'2", blanc cassé. Envers jute. Prix rég. Sears $585.45 ..... 249.00
Carpette, or et rouille. Prix rég. Sears $164.98 ..... 89.00
Carpette. Prix rég. Sears $189.99 ..... 89.00
12' x 8'2", brun, envers jute, Prix rég. Sears $301.86 ..... 150.93
12' x 7'8", beige, envers jute. Prix rég. Sears $335.34 ..... 167.67
12' x 7'10", bleu, envers jute. Prix rég. Sears $351.26 ..... 175.63
12' x 7'3", brun, envers jute. Prix rég. Sears $284.00 ..... 142.00

Articles de sport

⅓ de rabais sur patins sélectionnés pour hommes et femmes. Prix rég. Sears $39.99-$99.99 ..... 26.68-66.66
⅓ de rabais sur tout l'inventaire de mitaines et gants. Prix rég. Sears $13.99-$39.99 ..... 9.32-26.66

Machines à coudre/ Aspirateurs

Aspirateur Powermate. Prix rég. Sears $189.98 ..... 129.98
Kwik Sweep avec barre de battage. Prix rég. Sears $129.98 ..... 79.98
Power Spray pour nettoyer les moquettes. Prix rég. Sears $349.98 ..... 269.98
Machine à coudre à plateau 1er choix Sears. Prix rég. Sears $339.99 ..... 209.99

Congélateurs

Congélateur vertical. Prix rég. Sears $534.98 ..... 434.00
Congélateur 12.0 pi. cu. Prix rég. Sears $449.98 ..... 329.00
Congélateur 6.9 pi. cu. Prix rég. Sears $399.98 ..... 329.00

Cuisinières

Mark II, four autonettoyant, amande. Prix rég. Sears $789.98 ..... 619.00
Four à encastrer. Prix rég. Sears $569.98 ..... 399.00

Réfrigérateurs

Réfrigérateur 17.1 pi. cu., amande. Prix rég. Sears $869.98 ..... 749.00
Réfrigérateur amande 15.1 pi. cu. Prix rég. Sears $779.38 ..... 666.00

Lave-vaisselle

Lave-vaisselle mobile. Prix rég. Sears $579.98 ..... 449.00
Lave-vaisselle à encastrer. Prix rég. Sears $539.98 ..... 409.00
Presse-ordures. Prix rég. Sears $559.98 ..... 429.00

Laveuses et sécheuses

Laveuse automatique. Prix rég. Sears $669.98 ..... 549.00
Laveuse automatique. Prix rég. Sears $609.98 ..... 529.00
Laveuse mobile. Prix rég. Sears $649.98 ..... 499.00

Divertissement au foyer

Télécouleur meuble 26". Prix rég. Sears $969.00 ..... 699.00
Magnétoscope Betavision, 3 jours, 1 programme. Prix rég. Sears $639.00 ..... 199.00
Télécouleur 14". Prix rég. Sears $399.00 ..... 199.00
Télécouleur 20". Prix rég. Sears $699.00 ..... 399.00
Télécouleur 14" avec télécommande. Prix rég. Sears $649.00 ..... 399.00
Magnétoscope Betavision, 7 jours, 4 programmes. Prix rég. Sears $699.98 ..... 449.00
Magnétoscope Betavision, 7 jours, 1 programme. Prix rég. Sears $569.00 ..... 399.00
Chaînes stéréophoniques. 2 seulement. Prix rég. Sears $349.00 ..... 219.00
Téléviseurs noir et blanc 5" avec radio, 2 seulement. Prix rég. Sears $159.98 ..... 69.98

Plomberie et chauffage

Porte aluminium Elite 1", 34 x 82, charnières à gauche, brun. Prix rég. Sears $299.98 ..... 199.98
Porte aluminium Regal 2", 32 x 80, charnières à droite, brun. Prix rég. Sears $239.98 ..... 139.98
Porte d'entrée en cèdre. 32 x 80. Prix rég. Sears $269.98 .... 149.00
Humidificateur mobile, 3 vitesses, arrêt automatique. Prix rég. Sears $149.98 ..... 89.98
Enceinte de baignoire — 2 panneaux, en argent poli. Prix rég. Sears $124.98 ..... 64.98
Nécessaire 5 pièces ton os pour la baignoire — porte-savon moulé. Barre pour serviettes. Prix rég. Sears $239.98 ... 119.98
Porte-accessoire Korner Kaddy, 5 pièces, blanc. Prix rég. Sears $99.98 ..... 49.98
Pare-étincelle en laiton antique, pour ouverture de 27"-31 7/8' x 26 5/8" x 29½" de haut. Prix rég. Sears $179.98 ..... 89.98
Pare-étincelles en laiton poli, pour ouverture 27" x 31 7/8" de large x 26 5/8"-29½" de haut. Registre à thermostat. Prix rég. Sears $199.98 ..... 99.98
Coiffeuse 30", fini façon chêne, 18" de profondeur, 1 seulement. Prix rég. Sears $139.98 ..... 69.98
Dessus de coiffeuse en porcelaine vitrifié or 30", 18" de profondeur. Prix rég. Sears $129.98 ..... 69.98
Dessus de coiffeuse en porcelaine vitrifié os 24", 18" de prof. Prix rég. Sears $104.98 .. 59.98
Coiffeuse 2 portes, fini chêne et cannelé, 24" l x 18" prof. Prix rég. Sears $149.98 ..... 79.98
Lingerie façon chêne, 32½" h x 18½" h x 9¾" prof. Prix rég. Sears $89.98 ..... 49.98

Articles de cuisine

Grille à brûnir pour four à micro-ondes. Prix rég. Sears $28.99 ..... 19.99
Broyeur manuel pour le café. Prix rég. Sears $17.99 ..... 9.99
Ensemble de salières en bois ou à salade. Prix rég. Sears $14.99 ..... 9.99

Quincaillerie

Ponceuse à double action, moins le sac. Prix rég. Sears $119.99 ..... 79.99
Ponceuse à ruban 4" sans poussière, moins le sac. Prix rég. Sears $224.99 ..... 154.99
Etabli. Prix rég. Sears $74.99 ..... 39.99
Compresseur à air 1 h.p. Prix rég. Sears $579.99 ..... 279.99
Boîte à onglets Craftsman. Prix rég. Sears $72.98 ..... 49.99
Etabli. Prix rég. Sears $190.94 ..... 99.99
Scie à table 10" avec support. Prix rég. Sears $554.95 ..... 319.99
Perceuse 3/8". Prix rég. Sears $99.98 ..... 49.98

Caméras/Calculatrices

Calculatrice T1 55. Prix rég. Sears $59.99 ..... 29.99
Caméra Sears 35 EF. Prix rég. Sears $99.99 ..... 59.99
Caméra Hanimex 550 à lampe-écran. Prix rég. Sears $89.99 ..... 69.99

Vêtements pour bébés

Poussette. Prix rég. Sears $93.00 ..... 64.99
Table à langer. Prix rég. Sears $70.00 ..... 39.99
Chaise haute. Prix rég. Sears $75.00 ..... 39.99
Scie à table 10". Prix rég. Sears $589.99 ..... 449.99
Scie radiale 10". Prix rég. Sears $599.99 ..... 429.99
Lame niveleuse arrière pour

Les Galeries de Hull

Meubles

Jeu de 3 tables de style régional français. Prix rég. Sears $109.98 ..... 49.98
Miroir seulement. Pour mobilier de chambre à coucher, env. 30" x 71". Prix rég. Sears $89.98 ..... 9.98
Bar avec 2 grandes portes et porte-bouteilles de vin. Prix rég. Sears $169.98..... 99.98
Sears-O-Pedic, super ferme, avec sommier. Prix rég. Sears $619.96 ..... 369.96
Mobilier de chambre à coucher 4 pièces, miroir. Panneau de chevet 54", commode triple, et chiffonier 4 tiroirs..... 249.98
Chaise de cuisine, vinyle brun foncé. Prix rég. Sears $114.98 ..... 24.98
Matelas à bourre mousse très ferme et sommier 54" Sears-O-Pedic. Prix rég. Sears $519.96 ..... 299.96
10-50% de rabais sur divers modèles d'étalage. Y compris mobilier de chambre à coucher, salle à manger, dînette, ensemble de lit, tables à café et de bout, divan et fauteuil.

Moquette

Parquet de chêne rustique. Couvre 10 pi. ca./pqt. Prix rég. Sears $20.99 .. 14.99 le pqt.
Echantillons de tapis discontinués, env. 2' x 2' 1.00
10-50% de rabais sur tous les tapis discontinués Gallerie.
Tapis indien 120 cm x 183 cm. Prix rég. Sears $99.98 ..... 49.98
Coupons 12' x 8'10", rose. Prix rég. Sears $167.96 ..... 9.98
Couvre-plancher en vinyle sans cire. 12' x 24', motifs. Prix rég. Sears $333.37 ..... 83.00

Caméras

Polaroid 600. Prix rég. Sears $49.99 ..... 29.99
Hanimex Pro 500 D à lampe-éclair. Prix rég. Sears $89.99 .. 59.99
Kodak 500. Prix rég. Sears $49.99 ..... 29.99
Kodak 600. Prix rég. Sears $84.99 ..... 54.99
Ciné-caméra micro. Prix rég. Sears $69.99 ..... 39.99
Etui pour jumelles. Prix rég. Sears $5.99 ..... 1.99
Calculatrice T130. Prix rég. Sears $34.99 ..... 19.99

Articles de sport

33⅓% de rabais sur tous les bâtons de hockey en stock. Prix rég. Sears $4.49-$16.99 ..... 2.99-10.99
25% de rabais sur toutes les queues de billard en stock. Prix rég. Sears $9.99-$29.99 ..... 7.49-22.49
Etui rigide pour queue de billard. Prix rég. Sears $12.99.... 6.49
Moteur Evinrude 4 hp, 1983 Prix rég. Sears $749.00 ..... 499.00

50% DE RABAIS SUR TOUT L'EQUIPEMENT DE HOCKEY A L'EXCEPTION DES PATINS.

Tentures

Liquidation de rideaux bonne-femme pour la chambre à coucher..... 12.99-19.99
Liquidation de couvre-lit. Lit jumeau, double, grand et très grand 24.99-39.99
Store blanc à franges, 69½" x 70", 1 seulement. Prix rég. Sears $112.00 ..... 56.00
Store 68", bleu, avec cantonnière. Prix rég. Sears $121.99 61.00

Machines à coudres/Aspirateurs

Aspirateur. Prix rég. Sears $489.98 ..... 310.00
Aspirateur. Prix rég. Sears $449.98 ..... 290.00
Machine à coudre. Prix rég. Sears $499.98 ..... 310.00
Machine à coudre. Prix rég. Sears $289.98 ..... 170.00

Fours à micro-ondes

Fours à micro-ondes, 2 seulement. Prix rég. Sears $549.98 ..... 490.00
Fours à micro-ondes, 2 seulement. Prix rég. Sears $399.98 ..... 300.00
Four à micro-ondes, 1 seulement. Prix rég. Sears $679.98 ..... 590.00

Laveuses

Lave-vaisselle mobile, 1 seulement, blanc. Prix rég. Sears $629.98 ..... 450.00
Lave-vaisselle mobile. 1 seulement. Blanc. Prix rég. Sears $529.98 ..... 400.00
Laveuse, 1 seulement, blanc. Prix rég. Sears $549.98 ..... 490.00

Vêtements pour bébés

Lits de bébés, blanc-jaune, 2 seulement, endommagés. Prix rég. Sears $149.99 ..... 49.99
Chaises hautes discontinuées "Winnie the Pooh"*, 2 seulement. Prix rég. Sears $65.00 .. 39.99

Vêtements pour bébés

Parc discontinué "Winnie The Pooh"*, 40" x 40", 1 seulement. Prix rég. Sears $94.99 .. 64.99
Poussette, 1 seulement, endommagée. Prix rég. Sears $103.00 ..... 29.99
*Copyright Walt Disney Productions

Quincaillerie

Coffre à outils de mécanicien Craftsman. Prix rég. Sears $20.99 ..... 14.99
Tronçonneuse à essence 2.3, 16". Prix rég. Sears $284.99 ... 234.99
Ponceuse à ruban 4" x 24" avec ramasse-sciure. Prix rég. Sears $224.98 ..... 184.98
Jeu de forêt pour perceuse. Prix rég. Sears $44.98 ..... 29.98
Table avec ramasse-sciure pour toupie. Prix rég. Sears $99.98 ..... 74.98
Scie circulaire 7¼". Prix rég. Sears $69.99 ..... 49.99
Fil électrique 14/2, 75 mètres. Prix rég. Sears $34.98 ..... 24.98

Plomberie et chauffage

Radiateur au kérosène 9100 B. T.U. Prix rég. Sears $169.99 ... 89.99
Radiateur au kérosène 19,700 B.T.U. Prix rég. Sears $269.99 139.99
Pare-étincelles, inventaire en magasin seulement. Prix rég. Sears $179.99 ..... 88.99
Pare-étincelles, inventaire en magasin seulement. Prix rég. Sears $199.99 ..... 99.99
Déshumidificateur 30 ptes. Prix rég. Sears $279.99 ..... 199.99
Radiateur de plinthe 1250, 240 volts. Prix rég. Sears $44.98... 22.99
Radiateur de plinthe 2000 watts, 240 volts. Prix rég. Sears $65.98 ..... 37.99
Purificateur d'air. Prix rég. Sears $419.98 ..... 319.98

Réfrigérateurs

13 pi. cu., or. 2 seulement. Prix rég. Sears $789.98 ..... 599.00
Réfrigérateur 15 pi. cu. Prix rég. Sears $979.98 ..... 799.00
Réfrigérateur 17 pi. cu. Prix rég. Sears $1089.98 ..... 899.00

Congélateurs

Congélateur 7 pi. cu., 1 seulement. Prix rég. Sears $399.98 . 290.00
Congélateur 7 pi. cu., 1 seulement. Prix rég. Sears $374.98 . 280.00

Jouets

Avion à pile. Prix rég. Sears $3.99 ..... 1.99
50% de rabais sur coffre à outils 23 pièces. Prix rég. Sears $14.99 ..... 7.49
50% de rabais sur jeu de blocs. Prix rég. Sears $4.99 ..... 2.49
Moto Chips. Prix rég. Sears $31.99 ..... 19.99
Casse-tête plastique. Prix rég. Sears $4.99 ..... 1.99
Véhicules Roadmates. Prix rég. Sears $1.29 ..... 88¢
Jeu de hockey, tel quel. Prix rég. Sears $35.99 ..... 17.99
Robot à pile. Prix rég. Sears $9.99 ..... 4.99

Divertissement au foyer

Beta Vision. Prix rég. Sears $899.98 ..... 595.00
Beta Vision. Prix rég. Sears $799.98 ..... 500.00
Beta Vision. Prix rég. Sears $1299.98 ..... 700.00
VHS. Prix rég. Sears $899.98 ..... 525.00
Télécouleur 20". Prix rég. Sears $639.98 ..... 500.00
Télécouleur 20". Prix rég. Sears $899.98 ..... 600.00

Accessoires de voitures

Trépieds, 20 seulement. Prix rég. Sears $14.99 ..... 8.88
Régulateurs de vitesses, 3 seulement. Prix rég. Sears $129.99 ..... 88.98

Literie

Tapis, 5' x 6', brun, 3 seulement. Prix rég. Sears $74.99 .. 37.49
Tapis, 4' x 6', rose, 1 seulement. Prix rég. Sears $39.99 .. 19.99
Serviettes à main variées. Prix rég. Sears $3.59-$5.99 .... 1.99

Porcelaine

33⅓% de rabais sur une sélection d'assiettes en argent et en acier inoxydable Oneida. Prix rég. Sears $34.75-$86.50..... 23.14-57.60
50% de rabais sur 6 verres 12 oz/341 mL Hi Ball. Prix rég. Sears $14.98 ..... 7.49

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 28 janvier, ou tant qu'il y aura de la marchandise. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Magazinez chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull.

Sears

pour votre argent...et plus

l'outaouais québécois

• Ecole D'Arcy-McGee

300 étudiants manifestent à Hull

par Murray Maltais

HULL — Scandant des slogans tels que «No, no, we won't go» et arborant des pancartes comme «Hands off D'Arcy», environ 300 étudiants de l'école D'Arcy McGee ont manifesté hier devant le siège social de la Commission scolaire régional de l'Outaouais.

Partis vers 13h de leur école, les étudiants ont défilé dans les rues de Hull. La manifestation a duré moins d'une heure et demie et tout s'est déroulé dans le calme.

Peu après l'arrivée des étudiants, le directeur général de la CSRO, M. Yves Beaudin, a reçu cinq étudiants délégués par leurs condisciples.

Précisant, à l'issue de la rencontre que les étudiants devaient manifester encore aujourd'hui, leur présidente Mary Pat Cormier a déclaré avoir fait valoir à M. Beaudin le fait qu'ils n'étaient pas des numéros et que leur déménagement à l'école Gamelin ne se résumait pas à une simple question administrative.

Si les leaders étudiants espèrent autant sinon plus de participants à leur manifestation d'aujourd'hui, c'est également en grand nombre qu'ils doivent se rendre à la réunion du comité exécutif de la CSRO, lundi soir prochain. On sait que c'est ce soir-là que la Régionale doit prendre la décision de redonner ou non l'école D'Arcy-McGee à sa clientèle francophone.

Par ailleurs, rencontré peu après le départ des étudiants, M. Beaudin a indiqué que les représentants étudiants avaient accepté de discuter de certains éléments, dans l'hypothèse d'un déménagement.

Ainsi, ils auraient voulu avoir l'assurance que l'école Gamelin serait prête pour septembre prochain; qu'ils seraient consultés sur son aménagement, pour lequel on a prévu une somme d'environ un demi-million de dollars; enfin, que la communauté anglo-catholique outaouaise soit assurée de pouvoir conserver Gamelin pour les prochaines années. Ce à quoi M. Beaudin affirme avoir consenti.

Il se félicite du fait que la rencontre avec les représentants étudiants n'ait pas eu lieu dans une atmosphère émotive, et promet que l'aménagement de Gamelin aura lieu en consultant le milieu anglo-catholique.

Pour sa part, le directeur de D'Arcy-McGee, M. Harold Kehoe, a indiqué qu'on avait averti les étudiants mercredi que la manifestation se déroulerait sans le consentement de la direction. L'école est responsable de leur sécurité, a dit M. Kehoe. Cependant, le conseil étudiant a avisé les parents de la tenue de la manifestation.

A peine 25 élèves se trouvaient à l'école hier et tous les professeurs étaient à leur poste. Il soupçonne fort que la majorité des parents ait gardé hier leur enfant à la maison, mais croit que les plus âgés ont eu la permission de manifester. Au sujet de la seconde manifestation prévue pour aujourd'hui, il affirme que les élèves risquent de mal servir leur cause en faisant trop de zèle.

A Québec, des sources sûres proches du ministre de l'Éducation Camille Laurin font savoir que ce dernier juge n'avoir qu'un pouvoir «moral» dans ce litige.



La longue file d'étudiants quitte l'école D'Arcy-McGee afin de se rendre à pied devant le siège social de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais. Plusieurs étudiants arboraient des pancartes qui réclamaient qu'on leur laisse l'école D'Arcy-McGee au lieu de les envoyer à l'école Gamelin, l'an prochain. Leur geste visait à exercer des pressions avant la décision finale qui devrait être prise bientôt.

(Photo LE DROIT par François Roy)

• *Décision du tribunal*

Aylmer: Touchet pourra siéger

par André Archambault

HULL — M. André Touchet, conseiller du quartier 9 à Aylmer, pourra servir les contribuables qui l'ont élu, le 6 novembre, lors du scrutin municipal. Son éligibilité, contestée devant les tribunaux, a été confirmée, hier, par le juge Louis-Philippe Landry de la Cour supérieure de Hull.

Deux citoyens d'Aylmer, Fernand Braun et Michel Brisebois, respectivement beau-père et voisin de Gaëtan Beauregard, le candidat défait dans le quartier 9, avaient inscrit une requête en décembre dernier devant la Cour supérieure ayant pour but de déposséder André Touchet de sa charge de conseiller.

Ils alléguaient que M. Touchet était inhabile à siéger comme conseiller parce qu'il n'avait pas été domicilié à Aylmer pendant 24 mois antérieurement au scrutin du 6 novembre.

Le juge Landry a entendu les arguments des deux parties, hier, et a rendu une décision favorable à M. Touchet sur le banc, sans prendre la question en délibéré.

Domicilité au 169 chemin Vanier, à Aylmer, M. Touchet a également eu une résidence (un appartement) au 230 rue Gloucester à Ottawa de juillet 1982 à mai 1983.

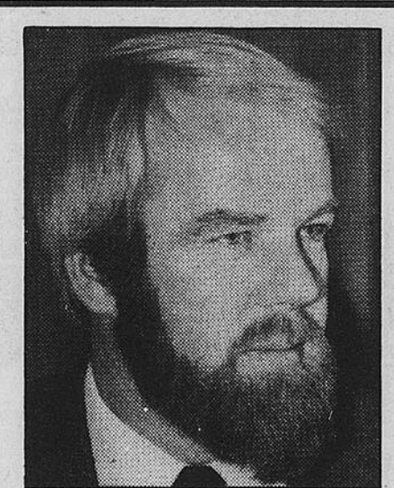
Selon le juge Landry, la preuve a clairement établi que M. Touchet avait toujours eu son domicile à Aylmer depuis 1968, soit au 29 Foley, puis au 169 chemin Vanier.

Sa résidence d'Ottawa, selon le tribunal, n'était qu'une résidence temporaire. En droit, a-t-il expliqué, un citoyen peut avoir plusieurs résidences, mais n'a qu'un seul domicile.

Durant la période où il a demeuré à Ottawa, de constater le juge, M. Touchet revenait à tous les jours à Aylmer pour s'occuper de ses effets personnels, dont l'entretien de deux pigeonniers, un passe-temps qu'il a toujours exercé.

Le juge a conclu que M. Touchet était entièrement qualifié pour occuper la charge de conseiller d'Aylmer.

Les contestataires avaient également allégué l'inégibilité de M. Touchet sous prétexte qu'il avait négligé de payer des taxes municipales sur sa propriété du chemin Vanier. Toutefois, aucune peuve n'a été présentée à cet effet et le tribunal n'a pas eu à se prononcer.



M. André Touchet

En plus de voir leur requête rejetée, les plaignants dans cette affaire ont été condamnés à payer les frais judiciaires.

Représentés par Me Denis Montreuil, le conseiller Touchet et ses organisateurs étaient bien heureux de la décision du tribunal: «Ce qu'on a commencé ensemble, on l'a terminé ensemble», de dire M. Touchet, en parlant de sa campagne électorale, de son élection et de la contestation d'élection.

• *Usine de panneaux*

Le comité a recueilli plus de $13,000

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Trois jours à peine après le lancement de la campagne de souscription populaire, le comité pour l'implantation de l'usine de panneaux MDF en Haute-Gatineau a recueilli de nouveaux fonds dépassant les $13,000. Cela porte à plus de $85,000 les montants déjà versés à la Corporation du complexe forestier de la Haute-Gatineau.

L'objectif visé est toujours de $250,000 et les résultats complets de la campagne seront dévoilés aux cours de la première fin de semaine de mars. Ce geste survient exactement trois ans après l'annonce par les ministres Jocelyne Ouellette et Yves Bérubé du gel des terrains pour la construction de l'usine et des mesures de rétrocession forestière pour l'approvisionnement du complexe forestier.

Entretemps, deux permanents travaillant à la campagne de souscription mettront en branle différents moyens de promotion auprès de la population pour assurer que l'objectif visé soit atteint, a laissé savoir le président d'honneur et maire de Maniwaki, M. Robert Gendron.

D'autre part, la région voisine de Mont-Laurier poursuit elle aussi une campagne de sensibilisation, tant auprès de la population que du gouvernement, afin d'hériter de l'usine de panneaux MDF dont la construction est planifiée depuis le début pour la région de la Haute-Gatineau.

Le gros des pressions est exercé auprès du ministre de l'Energie et des Ressources, M. Yves Duhaime, pour que celui-ci donne une réponse affirmative à la demande d'approvisionnement en bois faite par Rexfor pour la production de panneaux MDF à Mont-Laurier. La demande de Rexfor a été faite par l'entremise de sa filiale locale Bellerive-Kanenda.

Le panneau MDF

Le panneau de bois de densité moyenne (mieux connu sous l'abréviation anglaise MDF) n'est actuellement fabriqué que dans l'Ouest et le Sud-Ouest américain. Si aucune usine ne s'est encore implantée ailleurs aux Etats-unis ou au Canada, c'est que les coûts de production auraient été jusqu'à présent non compétitifs.

Les marchés visés par la nouvelle usine sont surtout le Centre et le Nord-Est américain ainsi que les provinces de l'Est canadien et il est estimé à 222 millions de pieds carrés de panneaux de trois quarts de pouce, dès 1986.

Quant au produit, il est fabriqué à partir de fibres et de résidus de bois et il est d'une uniformité et d'une densité supérieure.

Ces caractéristiques le rendent particulièrement intéressant pour la fabrication de meubles, d'armoires de cuisine ou de contreplaqués, même si son prix est légèrement supérieur à d'autres genres de panneaux.

Amaric: les notaires offrent un dédommagement de $200,000

par Michel Beauparlant

HULL — Les assurances ne couvriront pas les pertes financières des acheteurs de maisons Amaric, d'Aylmer.

Toutefois, le fonds d'indemnisation de la Chambre des notaires les dédommagera jusqu'à concurrence de $200,000.

Selon le syndic de la Chambre, Me Guy Mercier, les assurances ont refusé de couvrir les actes professionnels parce qu'ils ont constitué des «fautes intentionnelles» au sens du Code civil.

Au cours d'une conversation téléphonique depuis son bureau de Montréal, hier, Me Mercier a expliqué que le notaire en cause, Me René Martin de Gatineau, ayant agi pour Les constructions Amaric Inc, n'a par ailleurs pas commis de vol ou de fraude.

Une enquête qu'a faite Me Mercier avec des représentants des asureurs de la Chambre et du notaire gatinois a démontré que le notaire Martin a versé à la compagnie Amaric l'entité des sommes d'argent que les acheteurs lui avaient confiées.

Et Amaric les a utilisées pour autres fins que celles pour lesquelles elles auraient dû servir, comme pour payer le coût des terrains.

De l'avis du syndic, le notaire Martin aurait dû s'en tenir aux «règles de l'art du notariat» et acquitter le prix des terrains avec les sommets qu'on lui avait confié puis ne rendre que le résidu à Amaric.

C'est en début de décembre que Me Mercier et les représentants des assurances menaient leur enquête à la demainde du notaire en cause après la faillite de l'entrprise qui avait cédé ses biens à ses créanciers le 24 novembre.

Le conseil d'administration de la Chambre a par ailleurs sanctionnée mercredi soir la décision prise plus tôt en journée par son exécutif de délier les cordons de la bourse du fonds d'indemnisation à la faveur des acheteurs.

Selon Me Mercier, le montant maximum de $200,000 sera distribué au pro rata des demandes.

Me Mercier recommande aux acheteurs de faire parvenir leurs demandes au fonds avec copie du chèque qu'ils ont remis au notaire Martin. Il s'est par ailleurs engagé à les aider à remplir les autres formalités à l'aide des dossiers du notaire gatinois, dossiers qu'il en a sa possession.

Il a enfin dit qu'il continuait à inciter les autres intervenants dans cette affaire à se liguer pour donner satisfaction aux acheteurs dans les meilleurs délais.

Trop peu

Avouant que les dédales juridiques la confondait, la présidente de l'Association des victimes d'Amaric (AVA) a dit qu'à priori l'indemnisation lui paraissait insuffisante.

Mme Marlene Roberts rapporte en effet que 44 des quelque 80 acheteurs ont collectivement confié $600,000 au notaire. Il s'agit de 23 d'entre eux qui sont membres actifs de l'Association ($410,000) et de 21 autres qui habitent leur maison inachevée ($190,000).

Elle dit par ailleurs ignorer les montants investis par le reste des acheteurs qui ont décidé de retenir individuellement leur avocat.

Mme Roberts a finalement dit que l'exécutif de l'AVA se réunira ce soir avec son avocat, Me Michel Ste-Marie, pour y voir le long et le court. Une assemblée générale des membres sera convoquée pour la semaine prochaine.

• Lire en page 13

• *Syndicat des enseignants*

Fin du conflit

HULL — Les cinq employés permanents du Syndicat des enseignants de l'Outaouais ont, depuis jeudi, une nouvelle convention collective, a annoncé leur porte-parole M. Serge Bail. Le lock-out qui pesait contre eux depuis le 14 décembre dernier est donc levé et les employés ont repris le travail.

La nouvelle entente survenue prendra fin le 30 juin 1986.

Toutefois, les employés réclament maintenant des sommes d'argent qui leur seraient dues durant le lock-out et dès hier, six griefs ont été déposés.

• *Fillette disparue depuis mardi à Montréal*

Véronique est retrouvée saine et sauve

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — "Véronique était très contente, elle nous a serrés, elle pleurait. Elle nous a offert des chips. Il y a eu un partage là vraiment."

C'est ainsi que M. Dominique Rocheleau, le père de la petite Véronique disparue mardi après-midi, décrivait les premières secondes passées, lui et sa femme, avec leur filette dans une chambre de l'hôpital Saint-Justine où elle avait été amenée par la police après avoir été retrouvée rue Laurier est à Montréal.

Tremblant des pieds à la tête, et faisant des phrases courtes, ponctuées de rires nerveux, M. Rocheleau répondait tant bien que mal mais de bon coeur aux questions des journalistes.

Véronique, âgée de 8 ans, avait été vue pour la dernière fois au moment où elle sortait de l'école et qu'elle s'éloignait avec un jeune homme dans la vingtaine.

"Elle est pareille comme avant, a déclaré M. Rocheleau, je l'ai trouvée vraiment solide, comme une adulte...pas mal sérieuse. Mais je ne dois pas lui poser de questions, l'énerver avec ça. De toute façon je n'étais pas capable, je braillais."



Véronique Rocheleau n'était pas retournée à la maison depuis mardi. Elle avait été vue pour la dernière fois à la sortie de l'école qu'elle fréquente.

(Photolaser PC)

Affaire sexuelle

Ses parents lui ont demandé si elle avait mangé. Véronique leur a dit que non mais qu'elle avait bu de l'eau mais qu'elle ne la trouvait pas bonne. Elle n'a pas été attachée, a dit son père.

Dès son arrivée à l'hôpital un médecin a procédé à un examen général et un autre examen était prévu en soirée. "Je ne pense pas que c'est une affaire sexuelle, mais on va voir", a dit M. Rocheleau.

Les enquêteurs devraient parler avec la fillette en soirée, si tout vabien pour elle ou peut-être seulement ce matin.

"Pour le moment, ce que Véronique veut le plus c'est se réchauffer les pieds, manger des toasts de beurre de peanuts", a dit son père.

La petite fille pleurait sur le trottoir, rue Laurier, quand une dame lui a demandé son nom.

"Quand j'ai entendu Véronique Rocheleau, je me suis mise à pleurer et je l'ai prise dans mes bras. Moi j'écoute les nouvelles et çette histoire-là m'avait fait de la peine", a dit la dame à l'accent portugais, en entrevue.

Le dépanneur

Cette dernière s'est rendue chez le dépanneur au coin de la rue avec Véronique. Le dépanneur a alors téléphoné aux policiers.

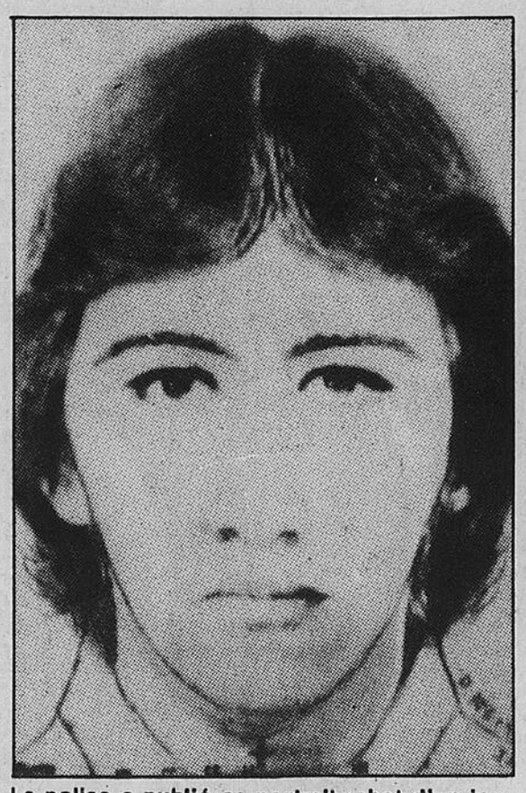
La dame a indiqué que Véronique lui a dit "il est parti et il m'a dit va t-en , tâche de sortir, la maison va tomber".

La maison devant laquelle la dame a rencontré Véronique est en rénovation.

Plus tôt dans la journée, le reporter d'une station radiophonique a reçu un appel d'un individu qui affirmait qu'il était le ravisseur de Véronique Rocheleau. Une conversation s'est engagée et le ravisseur supposé a demandé à parler avec le père de Véronique.

L'animateur a communiqué avec les Rocheleau qui ont accepté de se rendre à la station radiophonique de Verdun. Une cinquantaine de journalistes et photographes étaient aussi dans le studio, attendant que le téléphone sonne à nouveau.

L'individu a demandé de l'argent et de ne pas mêler les policiers à cette affaire.



La police a publié ce portrait-robot d'un jeune homme qui est recherché par la police en rapport avec cette affaire.

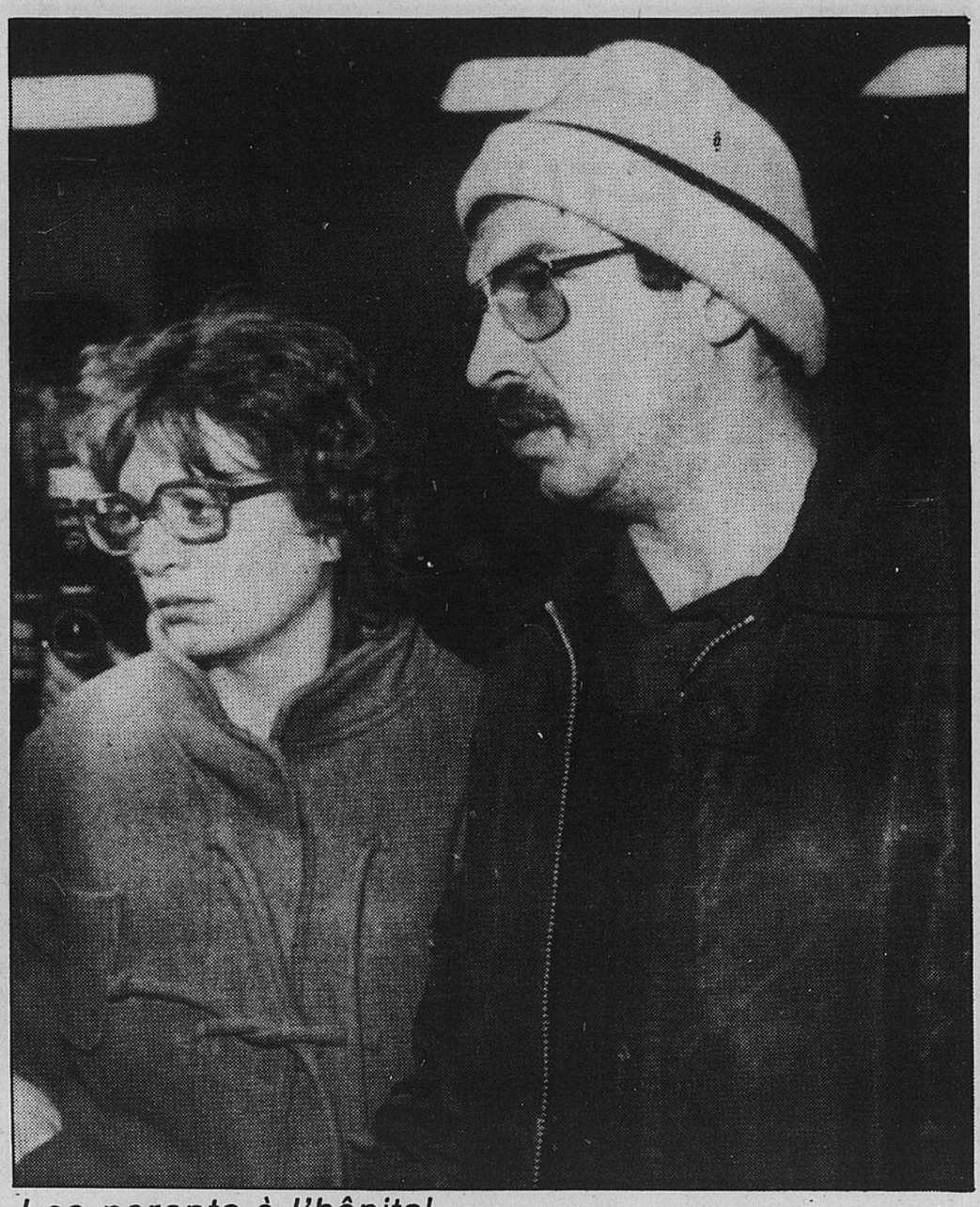
(Photolaser PC)

Communications téléphoniques

L'animateur a alors confié son émission à un collègue et a conduit les Rocheleau dans un studio, sans photographes et journalistes.

Il y a eu alors trois appels d'une vingtaine de secondes, le présumé ravisseur coupait sans cesse la communication après avoir demandé de l'argent. Dominique Rocheleau occupe un poste modeste au Canadien Pacifique et sa femme, Lise, travaille habituellement dans un hôpital.

M. Rocheleau a dit qu'il aimerait parler à sa fille pour être bien sûr qu'elle était là. L'individu a refusé et a demandé le numéro de téléphone M. Rocheleau en lui disant qu'il préférait le rappeler chez lui. Il était environ 16h00.



Les parents à l'hôpital

Visiblement nerveux et épuisés mais aussi soulagés, Lise et Dominique Rocheleau se sont rendus hier, en vitesse à l'hôpital Saint-Justine dès qu'ils ont appris que leur fille disparue, Véronique, s'y trouvait. «Elle est pareil comme avant», a déclaré son père après la rencontre.

(Photolaser PC)

La petite Véronique a été retrouvée vers 16h30.

Au cours des prochains jours, les Rocheleau ont l'intention de vivre ensemble le plus possible et surtout de prendre du repos. Mme Rocheleau sera de nouveau mère au début du mois et elle a besoin de reprendre des forces. Le père de Véronique n'a pas encore décidé s'il l'enverra à l'école seule la semaine prochaine.

La vente se continue jusqu'à demain



Profitez des nombreux spéciaux

Vente Sur La Promenade

Western

SAMEDI

28 JANVIER

SEULEMENT

DU PAIN SUR LA PLANCHE!

OBTENEZ 2 PAINS GRATUITS

à l'achat de $5 et plus de marchandise

Quantité limitée — Une seule offre par client

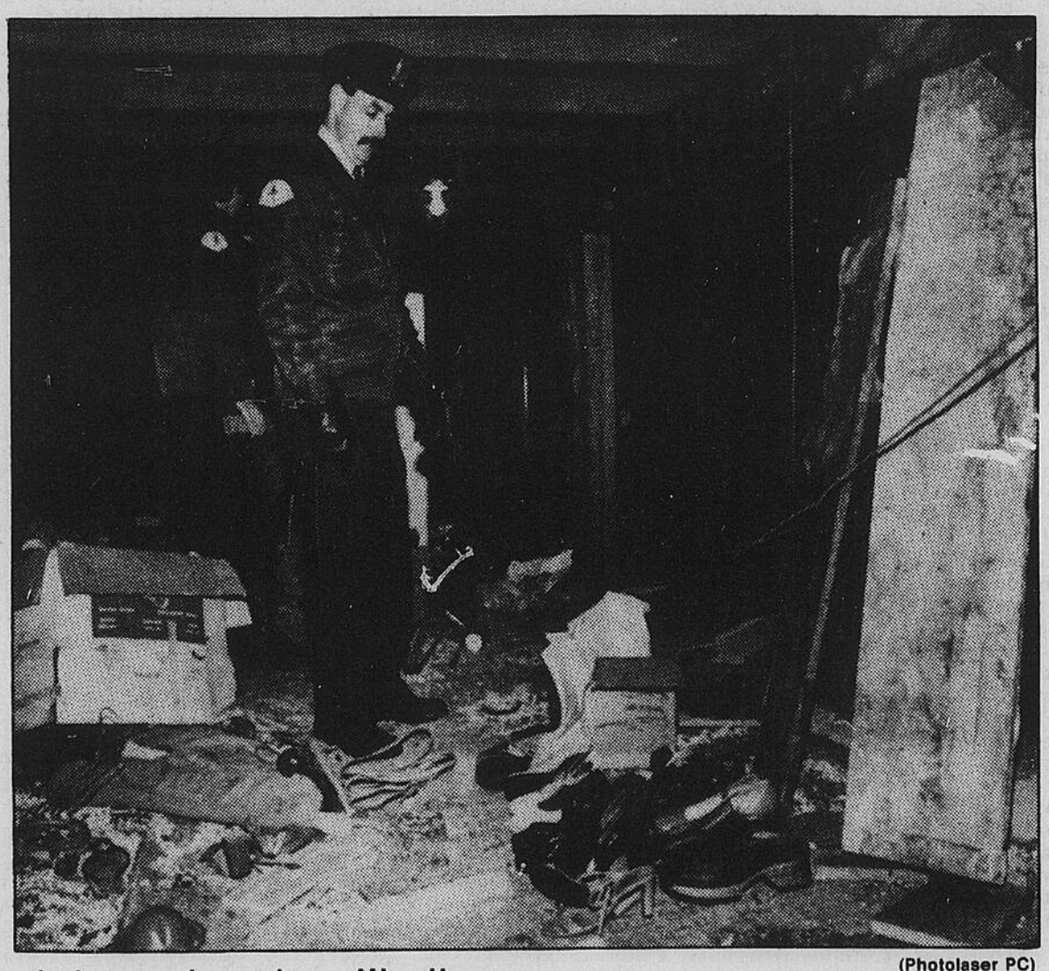
Présentez vos preuves d'achat

Sur le mail en face de chez Tip Top et Miracle Mart

LES GALERIES DE HULL

• UN AUTRE DÉVELOPPEMENT AMBRIDGE •

320 BOUL. ST. JOSEPH, HULL, ANGLE MONTCLAIR, QUÉBEC



(Photolaser PC)

A la recherche d'indices

C'est dans ce sous-sol froid et jonché de détritus qu'a été séquestrée la petite Véronique Rocheleau pendant 48 heures. Des policiers fouillaient les lieux, hier, à la recherche d'indices qui pourraient les aider dans leur enquête.

L'enfant raconte comment elle a réussi à s'enfuir

MONTREAL (PC) — La petite Véronique Rocheleau, qui avait été kidnappée à la sortie de l'école mardi, a réussi à s'enfuir hier de la cave d'un immeuble désaffecté où elle était tenu prisonnière.

D'abord incapable de sortir, la porte étant attachée avec un fil métallique, Véronique a dormi sur deux gros coussins. Selon les policiers, hier après-midi, affamée et en panique, elle a remarqué qu'une cloison de planches divisait la cave en deux.

Habilement, avec l'énergie du désespoir, elle a défoncé la cloison pour fuir par un deuxième escalier. Elle a déclaré aux policiers qu'elle était demeurée seule dans ce local durant sa détention.

A 16h30, sortant en courant de l'immeuble, situé sur la rue Laurier, elle s'est jetée dans les bras d'une passante, Mme Aurora Demaros, qui ne comprenait pas ce qui se passait.

L'enfant s'est exclamée, selon cette dame: "Madame, madame, un monsieur m'a enfermée dans la cave. Je n'ai rien mangé depuis deux jours. Il m'a libérée en me disant de me sauver, que la maison allait s'écrouler".

En l'étreignant, Mme Demaros s'est mise à pleurer de joie. Elle n'en revenait pas de se trouver face à face avec la fillette que tous les citoyens recherchaient depuis 48 heures. En courant, elle a amené Véronique dans un restaurant situé tout près où elle a averti les policiers.

Véronique a été retrouvée en bonne santé. Le détective Michel Moussette et le lieutenant Normand Bélair ont confirmé à La Presse que la fillette n'avait pas été agressée sexuellement.

Le ravisseur en liberté

Le ravisseur était toujours en liberté, tard hier soir. Les policiers de la Communauté urbaine de Montréal ratissaient le secteur de la rue Laurier.

Les médecins de l'hôpital Sainte-Justine, qui ont examiné l'enfant immédiatement après sa libération, n'ont pas fourni d'informations concernant l'état physique de la fillette.

Amaric: une quinzaine d'acheteurs se regroupent

par Paul Gaboury

AYLMER — Un deuxième groupe d'acheteurs du projet domiciliaire Amaric s'est formé en association hier soir dans le but de trouver une solution aux menaces de saisie et d'éviction dont ils font actuellement l'objet.

Ce groupe d'acheteurs, ils sont une quinzaine, accrédités au plan de garantie de maisons neuves de la Fédération de la construction du Québec a décidé lors d'une assemblée tenue hier de se donner un porte-parole après que le fournisseur principal de matériaux du projet et créancier privilégié de la faillite eut fait parvenir à une dizaine d'entre eux une sommation de comparaître en Cour provinciale au début de février à l'égard d'une action en privilèges enregistrées sur leur maison sur leur maison pour des factures non payées par Amaric.

Selon le document qui est parvenu aux acheteurs, une décision favorable du juge en faveur du fournisseur, en l'occurrence Les Matériaux Aylmer-Lucerne, les obligerait à payer des sommes variant entre $3,000 et $8,000, à défaut de quoi, leur maison sera vendue en justice. De plus, certains d'entre eux affirmaient avoir eu hier la confirmation de leur institution prêteuse que la compagnie propriétaire des terrains sur lesquels leurs maisons ont été construites leur a fait parvenir hier un avis d'éviction dans les 60 jours.

Après «Les victimes d'Amaric», «Les accrédités d'Amaric» ont donc décidé de se regrouper pour se payer les frais d'un avocat qui les représentera à la cour, mais aussi pour faire connaître publiquement leur désarroi devant la présente situation.

«Nous avons peur que d'autres fournisseurs ne fassent la même chose et qu'ils prennent des actions en privilèges», a indiqué Michel Laquerre, l'un des porte-parole du groupe, qui évaluait hier soir à $25,000 les privilèges enregistrés sur sa demeure par des sous-contractants. Parmi le groupe réuni hier soir, les sommes variaient entre $3,000 et $30,000.

Un regroupement?

Soulignant que la nouvelle association allait consulter dès ce matin un avocat en droit immobilier, Danielle Laquerre a par ailleurs indiqué que le groupe allait sans doute se réunir au cours des prochains jours avec les acheteurs de l'Association des victimes d'Amaric et ceux du projet domiciliaire Jova dans le but de faire des pressions politiques, afin que le gouvernement du Québec réagisse face à l'imbroglio dans lequel ils sont maintenant impliqués.

«Il faut une décision politique pour régler la situation, et nous avons l'intention de nous adresser directement au ministre Guy Tardif pour savoir ce qu'il entend faire», a indiqué Danielle Laquerre, qui a même laissé entendre qu'elle n'hésiterait pas à lancer un appel à tous les autres acheteurs de maisons neuves victimes de faillite dans la province pour faire avancer leur cause auprès des autorités politiques.

«On a attendu et on a été très patient jusqu'à maintenant. Et j'espère qu'en rendant la chose publique, les autorités vont être sensibilisées davantage à la situation dans laquelle nous sommes placés actuellement alors que nous devons nous battre pour rester dans notre maison que nous avons achetée de bonne foi. D'ailleurs, j'ai bien peur que si nous devons entreprendre des poursuites pour garder notre maison, certains ne pourront tenir le coup et devront la laisser aller parce qu'ils n'en auront plus les moyens», a indiqué de son côté Michel Simard.

Lévesque part si son parti laisse tomber l'indépendance

par Gilles Bernier

QUEBEC — Le premier ministre René Lévesque ne défendra pas les couleurs de son parti si ce dernier décide d'escamoter la question de l'indépendance, lors des prochaines élections générales.

Commentant, hier, à l'occasion d'une conférence de presse, les propos tenus par certains de ses ministres au cours des derniers jours et encore quelques minutes auparavant, concernant la portée des prochaines élections, M. Lévesque a dit trouver normal que l'on discute de la façon d'arriver à l'objectif d'indépendance pour le Québec que s'est fixé le Parti québécois dès sa création.

Le PQ, d'ajouter le premier ministre est un parti politique et il faut qu'il fasse ses débats internes.

Mais, d'insister celui-ci, «une chose est claire, notre option politique ne peut pas et ne doit pas, en toute dignité, être escamotée d'aucune façon au moment du prochain rendez-vous électoral».

Pour René Lévesque, il faut que cette option politique soit un thème très important de la campagne électorale du Parti québécois.

M. Lévesque s'inscrit en faux contre les prétentions de ses adversaires qui soutiennent que le PQ a caché ses couleurs aux élections de 1976 et à celles de 1981.

«C'est faux, mais je crois qu'on pourra encore moins les cacher aux prochaines élections», d'ajouter celui-ci.

A l'automne de 1982, le premier ministre avait déclaré qu'il ne pourrait pas se regarder dans le miroir si la prochaine élections ne portait pas sur l'option fondamentale du PQ.

Absent

Hier, M. Lévesque a ajouté à ces propos qu'il ne serait pas là, aux prochaines élections, si on prétendait escamoter l'essentiel du programme du Parti québécois, qui porte sur la souveraineté politique du Québec.

Par ailleurs, le premier ministre a signalé la difficulté d'évaluer la signification d'un vote à une élection, à moins de soutenir celui-ci que l'enjeu ne soit suffisamment clair et que le résultat ne le soit aussi.

«Si jamais un parti indépendantiste a une campagne bien identifiée et qu'il a une claire majorité, je pense que certains murs du fédéralisme vont commencer à tomber», de dire en anglais le premier ministre. «Quoi qu'il arrive par après, ce sera le moment de vérité».

Cette semaine, le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, Rodrigue Biron avait exprimé l'avis que le Parti québécois pourrait mettre en veilleuse son option indépendantiste aux prochaines élections.

Quelques minutes avant la conférence de pressse de M. Lévesque, hier matin, le ministre de l'Energie et des Ressources, Yves Duhaime, s'était dit en accord avec une résolution adoptée par la majorité de l'assemblée générale de son comté voulant que l'article premier du programme du Parti québécois, l'indépendance, soit biffé en prévision des prochaines élections.

Divers

Sur la possibilité qu'il ne se représente pas à la présidence du Parti québécois, pour ne pas cumuler cette charge avec celle de premier ministre, M. Lévesque n'a pas voulu dire où en était rendue sa réflexion à ce sujet, pas plus qu'il n'a voulu dire s'il allait finalement alléger la tâche de son leader en Chambre, Jean-François Bertrand, qui cumule aussi la responsabilité des Communications. Tout au plus a-t-il laissé savoir qu'il aurait une réflexion sur ce dernier sujet avant longtemps.

M. Lévesque croit encore possible de procéder à une réforme du mode de scrutin électoral avant la tenue des prochaines élections, «si les recommandations de la Commission (de la représentation électorale) tombent sous le sens» (sic).

Il soutient encore que le député de Frontenac, Gilles Grégoire, devrait démissionner de son siège, malgré son retour prévu à l'Assemblée nationale, en mars. M. Lévesque se montre enfin convaincu que le gouvernement ne doit pas reculer quant à la loi 43 sur les travailleurs à pourboires et quant au projet de loi 40 sur la restructuration scolaire, et cela, en dépit des mouvements d'opposition qui se manifestent.

Nos excuses

NDLR — La photo parue en page 16 de notre édition de jeudi n'était pas celle de M. Gilles Boulet, président de l'Université du Québec, mais plutôt celle de M. Alphonse Riverin, ex-président de l'UQ. Nous nous en excusons auprès de M. Boulet et Riverin.

Bébé soutien de famille

QUEBEC (PC) — Mathieu Truchon, un bébé de quatre mois, est actuellement soutien de famille et apporte son salaire à ses deux parents chômeurs.

Le jeune Mathieu est vedette de téléroman. Il n'est pas membre de l'Union des artistes et n'assiste jamais aux répétitions. Il tient le rôle de Guillaume dans le téléroman La Bonne aventure.

AVIS D'ELECTION

Le centre local de Services communautaires Le Moulin (CLSC Le Moulin) tiendra une soirée d'élection pour un poste de représentant des usagers à son conseil d'administration le mercredi 22 février 1984, à 19h 00, au 176, rue Guay, Gatineau.

Seuls les usagers du CLSC Le Moulin peuvent se présenter à ce poste.

La période de mise en candidature prend fin le lundi 6 février 1984, à 16h 30.

Pour poser sa candidature , s'adresser à:

Madame Anita Du Montier,
Présidente d'élection,
CLSC Le Moulin,
175, rue Maple,
Gatineau, Qué.
663-9214



LE PIGNON
GUIDE IMMOBILIER

- Vous voulez vendre votre maison?
- Maximiser vos profits?
- Vous cherchez une solution?

LE PIGNON vous offre:
- La possibilité d'annoncer votre maison dans son guide illustre
- Une enseigne de vente.
- Un service spécialisé de rédaction de contrats.
- Et autres services de consultation à des frais très abordables.
- Sans avoir recours aux maisons d'immeubles.

SPECIAL DE PREMIERE, ½ PRIX

incluant enseigne, photo et conseil de vente
Première édition le 3 février
Date limite pour l'entrée, 28 janvier, 6h p.m.
POUR PLUS D'INFORMATIONS, N'HESITEZ PAS, APPELEZ-NOUS ...
776-2837 (entre 9h et 6h)

• **Lutte à la mairie et développement touristique**

Lac Simon: la tension monte

par Colette Duhaime

LAC SIMON — La tension monte de plus en plus dans la municipalité du Lac Simon à deux jours du vote par anticipation et moins de deux semaines avant la tenue du scrutin au cours duquel les citoyens seront appelés à se choisir un nouveau maire.

A la suite de la démission pour raison de santé de l'ancien maire Louis Chénard, les citoyens devront en effet retourner aux urnes le 5 février.

Deux hommes se font la lutte et l'issue du scrutin risque d'avoir beaucoup d'influence sur le développement futur de la municipalité à vocation essentiellement touristique.

Fernand Bissonnette, militaire de carrière à la retraite qui assure l'intérim soutient que l'avenir de la municipalité passe par le développement touristique et que celle-ci doit tout faire en son pouvoir pour venir en aide aux organismes locaux qui se sont donné comme tâche de créer de l'emploi. «La municipalité doit aussi travailler à mettre de l'avant des projets afin de garder les jeunes obligés de s'expatrier pour travailler».

Antoine Bédard qui fut maire de 1977 à 1981 et conseiller de 1959 à 1972 prône lui aussi le développement. «Mais soutient-il, pas à n'importe quel prix».

L'un des grands enjeux de la campagne électorale est d'ailleurs l'achat d'un terrain et l'aménagement d'une plage publique pouvant desservir les quelque 600 propriétaires de chalets qui n'ont pas accès directement au lac.

Selon certaines informations, l'OPDQ serait prêt à verser une subvention de $175,000 à la municipalité à la condition que celle-ci en fasse l'aménagement.

«Nous ne pouvons refuser cela», explique M. Bissonnette en soulignant que la plage pourrait être aménagée selon un plan quinquennal. Et pour ce faire, souligne-t-il, la municipalité pourrait fort bien obtenir des projets de création d'emploi. En plus d'assurer un meilleur développement touristique pour la municipalité, celle-ci pourrait donc fournir du travail à ses citoyens.

Mais, pour obtenir la subvention de l'OPDQ, il manque toujours une pièce essentielle au dossier, soit une résolution de la municipalité acceptant cette subvention et s'engageant à aménager la plage.

Or, depuis le 20 janvier, deux réunions ont été tenues sur le sujet et, jamais, le quorum n'a été atteint.

Il faut dire que depuis les élections de novembre dernier, deux groupes distincts de conseillers s'affrontent de façon systématique à la table du Conseil et, selon plusieurs, la situation est devenue intenable.

«Il faut que ça change», soutient Fernand Bissonnette, l'un des partisans du développement économique «et nous pouvons fort bien atteindre nos objectifs sans augmenter les taxes puisque, cette année, nous avons le même taux qu'en 82—83».

Conscient que les choses ne tournent pas rond au conseil, Antoine Bédard veut, lui aussi, favoriser une meilleure entente à la table du Conseil. «C'est pour cela que je me présente comme indépendant et je n'ai pas l'intention de soutenir plus un groupe que l'autre».

Sur la question de la plage publique, il se dit d'accord mais attend de connaître le dossier plus à fond avant de prendre position de façon catégorique.

Il revient également sur toute la question de l'évaluation foncière, l'un de ses principaux chevaux de bataille alors qu'il était maire du Lac Simon et entend bien poser des questions à la MRC de Papineau s'il est élu sur le fait que le contrat d'évaluation ait été donné à une firme extérieure de la région. «Les gens de la région ont besoin de travail et il est incompréhensible que l'on verse des centaines de milliers de dollars à une firme extérieure». Quand on lui fait remarquer que la MRC a maintenant son propre bureau d'évaluation, M. Bédard souligne que ce n'est pas suffisant et qu'il serait possible de trouver tous les experts dans la MRC de Papineau.

Pour sa part, Fernand Bissonnette souligne que le nouveau rôle d'évaluation a été très mal perçu par les contribuables qui avaient une peur farouche de voir leur compte de taxes augmenter de façon catastrophique. «Ils se sont bien rendus compte que ce n'était pas vrai puisque même si l'évaluation est passée de $10 millions à $32 millions, le taux est demeuré le même que l'an dernier».

Ce dernier qui fait du développement économique et touristique son principal thème de la campagne soutient que ce n'est qu'en allant de l'avant que la municipalité réussira à s'imposer et à mieux se faire connaître.

Mais, à la table du Conseil, tous ne sont pas de son avis puisque le budget du développement économique est passé de $9,000 à $3,000 cette année. «Quand on pense que l'équipe adverse ne voulait même pas venir en aide à la traversée du lac Simon alors que les municipalités voisines le font, on est en droit de se poser de sérieuses questions», termine-t-il.

Antoine Bédard abonde dans le même sens mais, même s'il se dit indépendant, il est associé à l'équipe qui, depuis les dernières élections, fait, selon le candidat Bissonnette, obstruction systématique à tous les projets de développement.

Tant et si bien que le village voisin, Chénéville, n'a pas hésité à faire parvenir une lettre il y a quelques semaines à la municipalité du Lac Simon l'accusant d'entraver le développement économique de la région.

Le TRUST ROYAL,
maintenant 65 professionnels de l'immobilier à votre disposition.



IMMEUBLE VENDU
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Robert Serré, directeur
Trust Royal, Gatineau

De plus en plus, les gens qui veulent acheter ou vendre une propriété s'adressent à un agent immobilier qui connaît bien son affaire et peut bien les conseiller.

Si vous choisissez un courtier en immeubles, **il ne coûte généralement pas plus cher de faire affaires avec celui qui compte le plus grand nombre d'agents immobiliers à son service et cela augmente vos chances d'acheter ou de vendre votre maison plus rapidement.**

Le Trust Royal compte maintenant 65 professionnels de l'immobilier dans l'Outaouais. Mettez toutes les chances de votre côté: parlez-en à un agent du Trust Royal.

5 bureaux pour vous servir.
65 agents immobiliers à votre disposition.

NO 1
SERVICES IMMOBILIERS

Aylmer
684-2260
Buckingham
986-3187
Gatineau
561-0223
Hull
770-9221
Wakefield
459-2383

arts et spectacles

• La méthode de guitare de François Viau

De la patience au bout des doigts

par Marthe Lemery

OTTAWA — François Viau a de la suite dans les idées et de la patience au bout des doigts. La sortie du tome 2 de son Manuel d'enseignement de la guitare le prouve.

Deux ans après la publication du premier tome, le jeune auteur-compositeur-interprète de l'Est ontarien poursuit l'aventure didactique en présentant une série d'exercices théoriques et pratiques qui aideront les guitaristes débutants à pousser plus loin leur maîtrise de l'instrument.

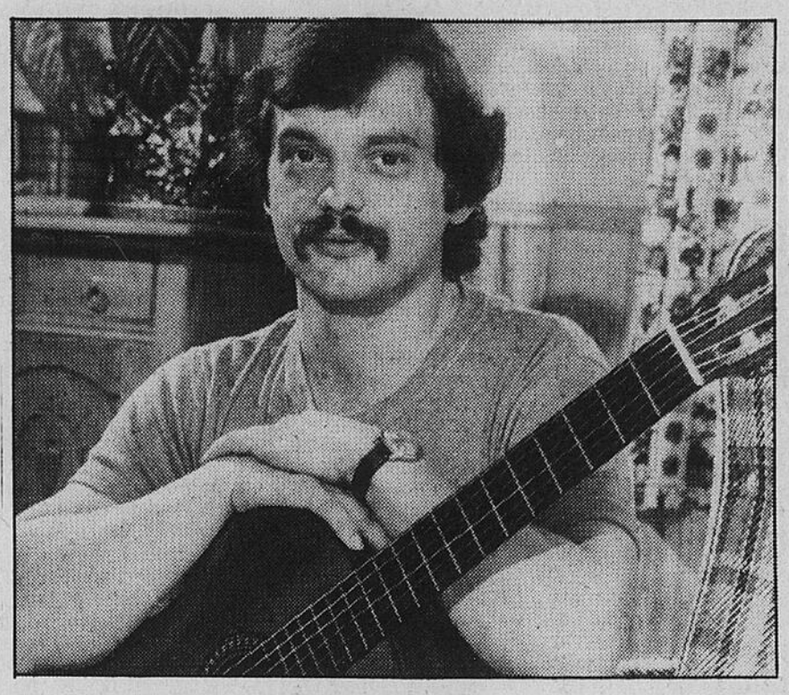
En vente dans quelques boutiques spécialisées de la région, son Manuel de guitare no 2 adopte la structure didactique que l'auteur avait mise au point pour le premier volume. L'apprentissage, gradué, se décompose en trois parties, la première permettant à l'étudiant de défricher la théorie et la lecture musicale, la deuxième, d'étudier les accords et le rythme et la troisième, d'exercer son doigté par des morceaux appropriés.

Selon François Viau, il existe plusieurs méthodes d'enseignement de la guitare sur le marché, mais peu réussissent à fournir un mode d'initiation complet et cohérent au guitariste débutant. Et lorsqu'on regarde du côté des méthodes écrites en langue française, le choix est enocre plus mince. C'est donc pour combler cette lacune qu'il a entrepris cette vaste entreprise de rédaction d'une méthode de guitare, qui sera complétée d'un troisième et dernier tome dans un avenir prochain.

Aux douze leçons du deuxième tome, qui s'articulent autour de pièces du répertoire classique, folklorique, populaire, ainsi que de compositions de François Viau, s'ajoutent une histoire de la guitare à travers les âges, quelques notes biographiques d'une douzaine de grands compositeurs, des diagrammes d'accords ainsi qu'une planche illustrée des parties et composantes de l'instrument proprement dit.

En raison des niveaux de difficulté qu'il contient, le Manuel 2 de guitare servira aux guitaristes ayant des connaissances de base à l'instrument. Certains passages nécessiteront peut-être l'intervention d'un professeur de guitare, prévient François Viau.

Tiré à 1,000 exemplaires, ce deuxième volume sera distribué à travers le pays par l'intermédiaire d'une entreprise montréalaise de distribution, spécialisée dans l'édition musicale. Il est également question de conclure des ententes avec un distributeur pour alimenter le réseau des librairies canadiennes et européennes.



François Viau: une initiation complète.

(Photo d'archives)

• Câblodistributeurs

Au plus vite les canaux spécialisés

par France Simard

HULL — Les services spécialisés de télévision contribueront à renforcer le service de télévision payante, estime l'Association canadienne de télévision par câble (ACTC).

Comparaissant devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) hier à l'occasion des audiences publiques sur l'avènement des services spécialisés de télévision, l'ACTC a indiqué attendre avec impatience la venue des canaux spécialisés.

Ce service, a dit l'ACTC, permettra aux entreprises de câble d'accroître le nombre des abonnés à la télévision payante, d'augmenter leurs revenus et de réduire le plus possible la tendance des abonnés à abandonner le service.

Selon des statistiques déposées devant le CRTC, 9.8% des foyers «câblés» au pays disposent actuellement du service de télévision payante. A l'origine, 10 à 15% des abonnés au câble s'étaient laissés tenter par la télévision payante. Toutefois, plusieurs ont préféré abandonner le service alléguant le trop grand nombre de répétitions et le coût trop élevé.

Grâce aux canaux spécialisés, les câblodistributeurs espèrent donc pouvoir offrir un produit plus intéressant à leurs abonnés, alliant télévision conventionnelle, télévision payante et canaux spécialisés, de façon à intéresser toute la famille et à lui donner l'impression «d'en avoir plus pour son argent».

Les services spécialisés permettront également aux entreprises de câble de livrer une meilleure concurrence aux locateurs de films vidéo, aux cinémas et aux ordinateurs domestiques, a prétendu l'ACTC.

Défenseur des canaux spécialisés, l'ACTC a toutefois enjoint le CRTC de bien identifier les besoins des auditeurs canadiens avant de prendre quelque décision que ce soit.

«La télévision payante a été un investissement considérable pour les câblodistributeurs. Cette industrie ne peut se permettre d'autres investissements à moins que l'on ait les moyens de s'assurer que le service sera rentable et répondra aux besoins des auditeurs», a indiqué l'ACTC.

Par ailleurs, l'ACTC a recommandé au CRTC d'introduire au Canada les services spécialisés étrangers le plus tôt possible, à condition, bien sûr, que ces services ne dédoublent aucun service canadien.

L'ACTC prétend que l'introduction, dès que possible, des services étrangers permettrait d'habituer les téléspectateurs et le marché canadien à la venue du service spécialisé pour l'automne.

Service étranger

Hier après-midi, le CRTC a également entendu les représentants du réseau américain USA Cable Network venus expliquer les bienfaits des services spécialisés.

Diffusé par 3,500 entreprises de câble à travers les Etats-Unis, USA Cable Network diffuse à ses 21 millions d'abonnés, quatre réseaux spécialisés s'adressant tour à tour aux femmes, aux enfants, aux adolescents et aux amateurs de sports selon les heures de la journée.

BRITANNIA
CINEMAS
NEVER CRY WOLF — Lun.-ven. 7:05-9:15 — 1 (F)
THE BIG CHILL — Lun.-ven. 7:25-9:25 — 4 (R)
GORKY PARK — Lun.-ven. 7:00-9:15 — 2 (A.A.)
THE LONELY GUY — Lun.-ven. 7:10-9:20 — 5 (A.A.)
D.C. CAB — Lun.-ven. 7:00-9:10 — 3 (A.A.)
EDUCATING RITA — Lun.-ven. 7:10-9:20 — 6 (S.P.)
828-8121 • 3090, av. Carling • 828-2672
Stationnement gratuit

Une fois qu'on y goûte, on ne l'oubliera jamais...
SAMANTHA FOX
LISA DeLEEUW
Luscious
18 ANS adultes
Sam.-Dim.: dès 1h00 — Sem.: 19h00
CINEMA L'AMOUR 777-1629
560 Boul. St. Joseph Blvd. Hull
AUSSI 2e FILM EROTIQUE
VIDÉO CASSETTES EN VENTE

As-tu le temps d'aider?
Affaires sociales Québec

C'EST CHARMANT!
UNE COMEDIE MERVEILLEUSEMENT SEDUISANTE"
— Vincent Canby, N.Y Times
"Experience Preferred... But Not Essential"
En soirée: 6:00-7:30-9:10
Sam., dim. mat.: 1:30-3:00-4:30
PHOENIX
Dinner & a Movie $12.95 THE BANK CAFE 238-1757

UNE DRÔLE DE PAIRE DE PÈRES
POUR TOUS
PIERRE RICHARD / GÉRARD DEPARDIEU
LES COMPÈRES
UN FILM DE FRANCIS VEBER
AVEC ANNY DUPEREY ET MICHEL AUMONT
2e FILM LE JUSTICIER AU GARDENIA
Cinéma VENDÔME 776-1440
Semaine "COMPERES" 7:30 "JUSTICIER" 9:15
Dimanche "COMPERES" 1:30-7:30 "JUSTICIER" 3:15-9:15

18 ANS Adultes
Des Filles Voluptueuses
2e FILM CONFESSIONS
Cinéma CARTIER 777-2382
"FILLES" 1:30-3:35-5:40-7:45-9:50
"CONFESSIONS" 2:35-4:40-6:45-8:50

Laura Lazare
Jade Wong
18 ANS Adultes
Purely Physical
2e sem.
JOHN HOLMES
2e FILM Beyond Fulfillment
Cinéma PUSSYCAT 771-6996
Semaine 7:00-9:00
Dimanche 1:00-3:00-5:00-7:00 et 9:00

CINE PLEX VANIER
150 MONTREAL RD. VANIER 749-4145
"RITA": En soirée: 7:30-9:30
Sam., dim. en mat.: 2:30-4:30 (SP)
"CARMEN": En soirée: 7:10-9:20
Sous-titres Acc. adulte. Sam., dim. mat. 2:20-4:20 (AA)
"D.C. CAB": En soirée: 7:15-9:15
Sam., dim. mat.: 2:15-4:10 (AA)
"HEAT & DUST": En soirée: 7:00-9:20 Sam., dim. mat.: 2:00-4:15
"BIG CHILL": En soirée seul. 7:20-9:30 (R)
"SMURFS": Sam., dim. mat.: 2:00-3:30-5:00 (F)
"DANTON": En soirée: 7:00-9:30 Sam., dim. mat.: 2:00-4:30 (R)
Sous-titres
GERARD DEPARDIEU in a film by ANDRZEJ WAJDA
DANTON SUBTITLES
CARMEN Subtitles

SHOWING MOVIES AS THEY WERE MEANT TO BE SEEN!
SCARFACE
Discours, Langage vulgaire, Violence brutale, Drogues... Dir. des cin. de l'Ont.
En soirée: 8:00
Somerset — 236-9528
Westgate 3 — 725-2229

STEVE MARTIN IS THE LONELY GUY
Accompagnement adulte
En soirée: 7:00-9:00
St-Laurent 1 — 745-0341

Lonely Hearts
Accompagnement adulte
En soirée: 7:00-9:00
Maintenant à l'affiche au Westgate 2 — 725-2229

Le jour, étudiante honorifique à l'école secondaire
En soirée, prostituée de Hollywood
ANGEL
Réservée
En soirée: 7:00-9:10
Elmdale 2 — 728-2333

LOCAL HERO
Surveillance parentale
En soirée: 7:00-9:10
Elmdale 1 — 728-2333

SILKWOOD
Accompagnement adulte. Langage vulgaire, Dir. des cin. de l'Ont.
En soirée: 7:00-9:30
Westgate 1 — 725-2229
St-Laurent 2 — 745-0341

Une comédie bouillonnante d'aventure...!
Cheech et Chong LA SUITE
Sam. et sam. 7:00
Dim. 3:20-7:00
cinéma de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Quand des adolescents décident d'aller retrouver celles qu'ils aiment, tout peut arriver.
École Privée
Version Française de "PRIVATE SCHOOL"
18 ANS Adultes
...POUR FILLES
2e FILM
Sem. et sam. 8:50
Dim. 1:40-5:15-8:50

"LE FILM DE L'ANNEE." — NEWSWEEK
THE RIGHT STUFF
A LADD COMPANY RELEASE
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE EXIGE POUR LES MOINS DE 14 ANS
Lun.-ven: 8:00
Matinée
Sam.-dim. 2:00
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRASSE • 234-3712

Terms of Endearment
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Cap. Sq. #1 lun. à ven. 6:35-9:15
Sam. et dim. 1:30-3:55-6:35-9:15
Cap. Sq. #3 ven. à 7:45-10:15
Sam. à 2:30-5:00-7:45-10:15
Dim. à 2:30-5:00-7:45
Lun. à jeu. à 7:45 seulement
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6855

NEVER CRY WOLF
FAMILIAL
FAMOUS PLAYERS
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRASSE 234-3712
Britannia 6
3090 AV CARLING 828-8121
Rideau Lun. à ven.: 7:00-9:20
Sam. et dim.: 1:30-3:45-6:30-9:00
Brittannia Lun. à ven.: 7:05-9:15
Sam. et dim.: 1:30-3:45-6:40-9:00

Claudia Udy
«JOY»
Avis: Pas de représentatin à 7h le samedi
Place de Ville
Rue Queen 235-9546
Cinémas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
P.D.V. Lun.-ven.: 7:30-9:30
Sam.: 1:30-7:30-9:30
Dimanche: 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30
Cinémas des Prom. Prière de téléphoner pour rens.

10 BE OR NOT TO BE
C'est le film.
SURVEILLANCE PARENTALE
Elgin
ELGIN/LISGAR • 232-0101
En soirée à: 7:10-9:25
Mat. sam. et dim.: 1:45-4:10

UNCOMMON VALOR
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6855
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas, Ont.
Lun. à ven. 7:20-9:35
Sam. et dim. 2:10-4:40-7:20-9:35

HOT DOG
Nelson
325 Rideau près Nelson 237-4880
Cinemas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Nelson: Vendredi à: 7:00-9:20
Sam. à: 2:00-9:20
Dimanche à: 2:00-4:30-7:00-9:20
Cinémas des Prom. Prière de téléphoner pour renseignement

GORKY PARK
An ORION PICTURES Release
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE EXIGE POUR LES MOINS DE 14 ANS
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRASSE 234-3712
Britannia Drive-In
3090 av. CARLING, 828-2672
Rideau: Lun. à ven.: 6:40-9:20
Sam. et dim.: 1:30-3:55-6:40-9:20
Britannia: Lun. à ven.: 7:00-9:15
Sam. et dim.: 1:30-4:00-6:45-9:15

Nomination pour 6 trophées Golden Globe
YENTL
Un film avec musique.
SURVEILLANCE PARENTALE
Elgin
ELGIN/LISGAR 232-0101
En soirée à: 6:35-9:15
Mat. sam. et dim.: 1:30-4:00
Cinemas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Téléphonez pour renseignements

DIRTY HARRY PASSE DE NOUVEAU A L'ACTION!
SUDDEN IMPACT
ENTREE RESERVEE AUX PERSONNES DE 18 ANS OU PLUS
VIOLENCE BRUTALE Direction des cinémas, Ont.
Place de Ville
RUE QUEEN, 235-9546
PDV. lun.-ven.: 7:00-9:25 — Sam.: 1:30-7:00-9:40
Dim.: 2:00-4:30-7:00-9:40

NUIT D'HORREUR
SAMEDI 28 JAN. de minuit à l'aube
DEMAIN SOIR
18 ANS Adultes
CE NE SONT PAS DES HOMMES, MAIS ILS RAFFOLENT DES FEMMES...
LES HUMANOÏDES DE LA MER
Vous vivrez un CAUCHEMAR
la Maison près du Cimetière
un film de LUCIO FULCI
L'EFFROYABLE CRÉATURE
UN FILM DE JOHN CARPENTER
Le Masque
Version Française
HALLOWEEN II
ADMISSION $5
cinéma de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Eclipse à Java, lumière à Hull...

LE GROUPE DE LA PLACE ROYALE dans la première d'«Eclipse à Java», chorégraphie et conception musicale de Michael Montanaro, avec Davida Monk, Tassy Teekman, Sandra Lapierre, Jennifer Dressler, D.-Anne Kupy, Jane Mappin et Bob Krupinski, membres de la compagnie, ainsi que Monique Beauchesne, Eliza Berry, Noël Brasset, Holly Burn, Kathryn Husband, Marja Leena Keast, Lesley Laughton, Kathy Millar, Lise Molgat, Ken Ross, Sharon Tam, Ngan Tam, Carole Villeneuve et Paula Virany, de l'Ecole du GPR, hier, ce soir et samedi, à 20h, à l'Agora de la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, à Hull.

par Edgard Demers

Alors que la lune en est à son dernier quartier, le Groupe de la Place royale a traversé la rivière des Outaouais pour présenter à Hull sa plus récente production, «Eclipse à Java», un véritable happening d'environnement. Entre 60 et 70 personnes ont assisté à cette première création.

Si nous disons **première création**, c'est que cette conception chorégraphique et musicale de Michael Montanaro est en progression, c'est-à-dire que le directeur adjoint du GPR y ajoutera des séquences ces prochaines semaines. En plus, il y a l'environnement de l'Agora de la maison du Citoyen qui ne pourra être reconstitué ailleurs. Donc, les reprises subséquentes seront bien différentes de ce que verront les auditoires des 26, 27 et 28 janvier, à Hull.

M. Montanaro a employé tous les balcons face à l'auditoire au début d'«Eclipse à Java» pour y faire évoluer ses danseurs et danseuses. Petit à petit, ils ont convergé vers les gradins du bas où six téléviseurs diffusaient les films-vidéo de Christopher Mullington, une fille aux beaux grands yeux où ses lèvres sensuelles entre lesquelles se glissent morceaux d'orange et de banane. A l'arrière-plan, quatre musiciens — Allan Gaumond, Matthew Fleming, Michael Montanaro et John Wanczyck — vont contribuer une toile d'une sonorité exotique où percussions et cordes s'entremêlent pour offrir un contraste avec les notes délicates du xylophone crée guère que des ne et la tonalité rauque de caisses de bois, par exemple. A un moment, les danseurs deviennent percussionnistes.

Il est dit au début par Ken Ross que des astronomes du monde entier se sont donné rendez-vous à Java pour cette éclipse. Puis, nous avons perdu les paroles du narrateur à cause de l'intensité des rythmes. Plus tard, Paul Savoie, qui a une bonne voix, mais une mauvaise diction, dit lui aussi un texte.

Michael Montanaro pas et des rythmes, rendus avec dynamisme par les danseurs et musiciens, mais aussi un état d'esprit. Après une partie fort achalandée de par le plateau et particulièrement frénétique pour les danseurs et danseuses, l'atmosphère change, tout comme le ton de voix de Ken Ross, entendu cette fois, en ce beau matin. Les éclairages de Karen Amyot et Martin Conboy évoquent plus de sérénité, tandis que les téléviseurs laissent voir une fille se détendant par le yoga, un peu comme certains membres de la compagnie devant l'auditoire. Un très beau moment.

Evidemment, «Eclipse à Java», même si tout n'a pas trouvé sa place dans la tête du chorégraphe-musicien Montanaro ou sur scène, a gagné notre suffrage. A son présent stage, cette production est plus avancée que ne l'était «Faust», une création de début de saison par le Groupe de la Place royale, lors de sa première au théâtre du Centre national des Arts.

Toutefois, nous devons ajouter qu'«Eclipse à Java» a la force et le caractère de plaire ou de déplaire. Il n'y a pas de milieu. D'autres seront rébarbatifs à payer $6 ou $5 au Service des loisirs de Hull pour un spectacle de seulement une heure.

Donc, «Eclipse à Java» s'adresse à un public particulier aimant le nouveau et les expériences. Les avisés feront de cette éclipse leur propre lumière.

• **Le Ballet Teatro del Espacio**

Le théâtralité submerge la danse

LE BALLET TEATRO DEL ESPACIO DU MEXIQUE dans «Terre obscure», musique de George Crumb, «Conquête», musique de François Bayle, et «L'opéra écartelé», musique de Purcell, sons concrets et folklore cubain, trois oeuvres de Michel Descombey autant pour la chorégraphie que les costumes et décors, un soir seulement à l'Opéra du Centre national des Arts.

A la sortie de l'Opéra du CNA, l'autre soir, c'est la tête pleine d'images que nous avons quitté le Ballet Teatro del Espacio après un échantillon de trois oeuvres de son répertoire. Toutefois, les images les plus impressionnantes n'étaient pas d'ordre chorégraphique, mais plutôt des théâtralités dont ont été enveloppée la danse par le concepteur de ces productions Michel Descombey.

Il appert qu'au Mexique, tout comme en Europe, contrairement au Canada où une troupe de ballet-théâtre suppose une petite compagnie, il faut y entendre une troupe partagée entre le théâtre et la danse. Parfois, et ce fut le cas du groupe de Brême récemment, le théâtre prend le dessus sur le ballet.

Le Ballet Teatro del Espacio se situe à mi-chemin. A un certain égard, c'est regrettable, car M. Descombey dispose d'une jeune et vigoureuse compagnie de fort beaux danseurs et danseuses. Les hommes sont symétriquement musclés et les femmes minces et sveltes. Il y a en eux une rage au corps qui ne demande pas mieux que de s'exprimer par la danse. Toute la théâtralité que leur impose le chorégraphe-décorateur-costumier devient parfois une embûche.

A un autre égard, il se dégage des productions de Michel Descombey une homogénéité frappante. La beauté visuelle se marie à la sonorité parfois sauvage de certaines séquences.

Dans «Terre obscure», l'ex-danseur et directeur du Ballet de l'Opéra de Paris reprend la tragédie de «Roméo et Juliette», de Shakespeare, qu'il raconte succinctement avec seulement le héros (Lina Perea), l'héroïne (Solange Lebourges), Mercutio (Tonio Torres) et Thybalt (Marco Antonio Silva) qu'entourent les autres membres de la compagnie aussi bien dans des rôles d'aristocrates que de pauvres gens de la masse. L'essentiel — fin tragique d'un grand amour — est raconté efficacement.

Pour ce qui est de «Conquête» et de «L'opéra écartelé», ces oeuvres sont ancrées dans les coutumes et le psyché mexicain. Le cérémonial religieux comme cette recherche de l'identité échappe parfois à un auditoire canadien. L'intérêt ne demeure pas le même.

Le banc
Comédie de Marie Laberge
La vie mouvementée d'un banc de parc
Théâtre de l'Île
771-6669

Centre national des Arts | National Arts Centre

En exclusivité!
Une production du Théâtre français du Centre national des Arts
L'OPÉRA DE quat' sous
de Bertolt Brecht et Kurt Weill
Mise en scène: André Brassard
Traduction: Gilbert Turp
Direction musicale: Joël Blenvenue
Avec:
Pierre Collin, René Gagnon, Nathalie Gascon, Micheline Marin, Denise Morelle, Gilles Renaud et Louise Forestier
dans le rôle de Lucy Brown
ainsi que douze autres comédiens.
du 10 janvier au 4 février
au Studio - 20:00
Matinées du samedi - 14:00

Du campus de l'Université de la Colombie-Britannique
TRIUMF
Une exposition où le Canada fait figure de chef de file dans le domaine de la physique nucléaire et de la physique des particules.
Renseignez-vous sur notre "laboratoire de mésons" et voyez un modèle du plus grand accélérateur de particules de type cyclotron au monde.
26 janvier – 24 février
MUSÉE NATIONAL sciences + technologie
1867, boul. St-Laurent, Ottawa
Musees nationaux du Canada | National Museums of Canada
Canada

le service des LOISIRS DE HULL
Le Service des loisirs de la ville de Hull présente
LE GROUPE DE LA PLACE ROYALE
dans
ECLIPSE IN JAVA
à la Maison du Citoyen
les jeudi, vendredi et samedi 26, 27 et 28 janvier courant, à compter de 20h
Billets: 6 $
En vente au kiosque d'information de la Maison du Citoyen
INFORMATION ET RESERVATIONS: 771-6669

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO (Ontario)

ROMEO & JULIETTE
"DANSE POUR GENS SEULS"
Tous les jeudis, vendredis et samedis.
MOTEL CONCORDE
333, ch. de Montréal
749-0000

BERTHE
CLUB RENDEZ-VOUS
DANSE
POUR GENS SEULS
DU MERC. AU SAM.
de 8h p.m. à 2h a.m.
DIMANCHE
5h p.m. à 11h p.m.
HOTEL LAFONTAINE
"SALLE OASIS"
336, CH. MONTREAL, VANIER
Pour renseignements:
Berthe
748-5906 ou 748-7296

Le Centre national des Arts présente
NÔ=KYÔGEN
Théâtres nationaux du Japon
Deux des plus fameux genres dramatiques du monde
D'une splendeur exceptionnelle, le théâtre classique Nô est un genre dramatique stylisé où les interprètes masqués chantent et exécutent des danses symboliques pour célébrer les vertus guerrières et dépeindre les grands sentiments humains.
Le théâtre comique Kyôgen tourne en dérision toute une série de personnages des plus humbles aux plus grands et s'attaque aussi bien au dieux et aux démons qu'aux honnêtes gens et aux voleurs. Il faut être allé voir une représentation du théâtre Nô - Kyôgen au moins úne fois dans sa vie.

Une seule représentation!
30 JANVIER
Opéra du CNA, 20:30
Prix des billets: 12,50$, 10$, 8,50$, 7,50$
Réduction de 15% sur le coût réel des billets pour les abonnés du Théâtre anglais.
Réductions spéciales pour les groupes
Une présentation de Kazuko Hillyer
Teleticket
2374400 | 1-800-267-9038
Centre national des Arts | National Arts Centre
Points de vente satellites:
SEARS: Carlingwood, St-Laurent, Les Galeries de Hull
A & A RECORDS: rue Sparks, Billings Bridge
BASS CLEF: Fifth Avenue Court
SUPER CLEF: avenue Clyde
CAISSE D'ÉCONOMIE CANIPCO: rue Main, Gatineau
Frais de service: 0.75$ par billet acheté aux points de vente • 0.50$ par billet commandé par téléphone ou par la poste

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS | Boul. Maloney-Gatineau-568-1706
CINÉMAS UNIS
3e sem. — There's more to do in snow than ski. HOT DOG ...THE MOVIE! 14 ANS
Matinée sam.-dim.: 1:15-3:15-5:15
Soirée: 7:15-9:15
CINÉMA 1

"A MOVING MOTION PICTURE... A LOVE STORY... A TRIUMPH!" — Gene Shalit, NBC-TV TODAY SHOW
POUR TOUS
3e sem. YENTL A film with music.
Matinée sam.-dim.: 1:30-3:55
CINÉMA 3 Soirée: 6:45-9:10

CINÉ-JEUNESSE
Cinéma des Promenades
TOUS LES SAMEDIS
PROJECTION DE 3 FILMS, ENTRE 9 hres ET MIDI.
Au programme cette semaine
1. La nuit des Extra-Terrestres
2. Le petit Poucet
3. Les Garebbes de Watership Down
NOTEZ BIEN
Le samedi 28 janvier sera la dernière semaine de présentation de "Ciné-Jeunesse".

MAIS QUI EST LA BALANCE?
UN FILM QUI NE LAISSE AU PUBLIC AUCUNE CHANCE DE REPRENDRE SOUFFLE! "LA CROIX"
C'EST NERVEUX, SPECTACULAIRE EFFICACE . . . ON AIME BIEN! "LE NOUVEL OBSERVATEUR"
LA BALANCE REDONNE VIE A TOUS LES GRANDS PRINCIPES DU THRILLER "LE PARISIEN"
BOB SWAIM A LE CINEMA DANS LE SANG! "PARIS MATCH"
SUSPENSE ET HUMOUR CERTES! "LE MATIN"
UNE BONNE SURPRISE BIEN PENSÉ, BIEN MENÉ "LES FILMS"
BOB SWAIM A GAGNE SON PARI! "LE POINT"
UN PHILIPPE LEOTARD BOULEVERSANT, UN RICHARD BERRY QUI JOUE AVEC LE TALENT QU'ON CONNAIT, UNE NATHALIE BAYE INATTENDUE "PARIS MATCH"
14 ANS
vainqueur de 3 "CESARS"
MEILLEUR FILM
MEILLEUR ACTRICE
MEILLEUR ACTEUR
la Balance
NICOLE, C'EST LA PUTE...
PALOUZI, C'EST LE FLIC...
DÉDÉ, C'EST LE "MAC"...
Un film de BOB SWAIM
NATHALIE BAYE
PHILIPPE LÉOTARD • RICHARD BERRY
Matinée sam.-dim.: 1:25-3:25-5:25
Soirée: 7:25-9:25
CINÉMA 2

Le plus sensationnel roman érotique français depuis «Emmanuelle»
2e sem.
CLAUDIA UDY
JOY
un film de SERGE BERGON
d'après le roman de JOY LAUREY
18 ANS ADULTES
VIVAFILM
Matinée sam. et dim.: 1:20-3:20-5:20
CINÉMA 4 Soirée: 7:20-9:20

AL'S STEAK HOUSE
Facilités de banquet maintenant disponibles pour réceptions de noces, réceptions de bureau. Prière de vous renseigner auprès du gérant.
ESSENTIEL! SPECIAL DU MIDI DE AL'S
Servi de 11h 30 a.m. à 3h. p.m.
Filet mignon servi avec champignons — café $5.95
Filet de flétan farci $6.75
Solde du Nord de l'Atlantique $5.75
Comprend salade, pommes de terre, petits pains, beurre, crème sure
DE NOTRE MENU QUOTIDIEN
Ce sont nos prix réguliers. Ils n'ont pas changé depuis 1979.
Filet mignon — 8 oz $8.95
Surlonge — coupe New York — 10 oz Boeuf canadien de la meilleure qualité $8.95
Petit filet mignon (servi de 11h 30 a.m. à 7h p.m.) $6.95
Comprend salade, pommes de terre, petits pains, beurre, crème sure
323, rue Elgin 233-7111
Bell's Corners 828-8349
Stationnement gratuit aux deux endroits pour nos clients.

vie familiale et sociale

• Les gouvernements et l'alcool

Les attitudes sont ambiguës

GENEVE (Reuter) — En dépit d'un certain ralentissement de son rythme de croissance, l'alcoolisme continue de sévir dans les pays du monde industrialisé. C'est pourquoi l'Organisation mondiale de la santé (OMS) veut inciter les gouvernements à restreindre l'accessibilité de l'alcool.

Après avoir analysé une série d'études sur la consommation d'alcool, l'OMS en est venue à la conclusion que les attitudes des gouvernements face à l'alcool sont ambigües et que le problème de l'alcoolisme n'est plus confiné aux seuls "robineux", mais qu'il touche tout autant les salons feutrés des classes moyennes.

L'OMS publie ces conclusions dans un bulletin où elle fait ressortir les découvertes de plusieurs groupes de recherche qui se sont penchés sur les habitudes de consommation d'alcool au cours des 25 années allant de 1950 à 1975 aux Etats-Unis, au Canada, en Finlande, en Irlande, aux Pays-Bas et en Suisse.

On y souligne que les gouvernements devraient concentrer leurs énergies à prévenir l'expansion des débits de boisson, au lieu de se contenter d'en tirer des revenus.

Contrôler la consommation

Les accidents de la circulation et la violence entraînés par l'alcoolisme devraient inciter les gouvernements à contrôler les endroits où on consomme de l'alcool, note l'OMS.

En général, souligne encore le rapport de l'OMS, un éventail de plus en plus large de gens ont commencé à consommer de l'alcool. La consommation per capita a augmenté pendant que l'importance des facteurs tels que le sexe, l'âge et le rang social n'ont plus autant d'importance, et que l'alcool semble avoir perdu sa réputation un peu "louche".

Qui est responsable?

Maintenant qu'on trouve de plus en plus de cliniques qui se consacrent à traiter les problèmes reliés à la consommation de boisson, c'est la personne elle-même qu'on rend responsable de son problème, plutôt que l'accès facile à la boisson, affirme l'OMS. Selon cette perception, si l'alcoolisme est attribuable à l'individu, il n'est plus nécessaire de contrôler la consommation de la majorité "normale".

"En ce sens, ajoute l'OMS, l'expansion des services de traitement pour les alcooliques devient une sorte d'excuse sociale servant à justifier la normalisation de la consommation d'alcool et l'assouplissement des mesures de contrôle."

L'organisme détecte cependant certains signes encourageants. Au cours des dernières années, le rythme de la croissance de la consommation d'alcool a semblé diminuer, et l'intérêt croissant envers tout ce qui relève du bien-être physique et d'un style de vie plus sain pourrait être à l'origine d'une meilleure compréhension de l'alcool avec tous les risques qu'il entraîne pour la santé tant des individus que de la société.

• *Le Réseau Participaction*

Un dialogue avec les spécialistes

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Pour permettre aux partisans de la bonne forme de partager leur enthousiasme et pour aider ceux qui doutent encore, Participaction lance le Réseau Participaction. C'est un réseau national de communication et de dialogue, sans but lucratif, visant à réunir tous les Canadiens et Canadiennes qui croient à l'importance de l'activité physique dans leur vie.

Les personnes qui deviendront membres du Réseau Participaction recevront des envois-ressources, soit des renseignements sur la bonne forme, six fois par année: Comment choisir les exercices qui vous conviennent le mieux? Comment choisir l'équipement ou des vêtements pour l'exercice?

Les membres pourront dialoguer avec les meilleurs spécialistes au pays. Des professionnels de la condition physique répondront à leurs questions et partageront leur expérience. Ils bénéficieront d'escomptes importants sur des articles d'éducation physique de première qualité. Ils recevront des affiches, des livrets et d'autres ressources utiles offerts sans frais par condition physique Canada, Participaction et d'autres organismes. Ils obtiendront des renseignements sur les nouvelles tendances du conditionnement physique au Canada et les résultats des plus récents sondages privés ou gouvernementaux.

Les membres auront l'occasion de partager les joies d'autres membres du Réseau participaction qui réussissent ce qu'ils se croyaient incapables d'accomplir. Ils auront leur propre ligne directe avec le Réseau Participaction.

Toute personne peut bénéficier de ces avantages pour une modique cotisation de 10$ par an. Pour de plus amples renseignements: Le Réseau Participaction, Bureau 805, 80 ouest, rue Richmond, Toronto (Ontario) M5H 2A4. Téléphone: (416) 361-0514.

société

• 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier

France-Canada: un concours jeunesse

OTTAWA — A l'occasion du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier en Nouvelle-France, la Fédération canadienne France-Canada lance un concours jeunesse spécial. C'est le Concours Jeunesse France-Canada — Jacques Cartier 1984. Il est organisé avec la participation du ministère canadien des Affaires extérieures et du Service culturel de l'ambassade de France à Ottawa.

Règlement

Le présent concours est ouvert à tous les jeunes des deux sexes, résidant au Canada et parlant les deux langues officielles, nés entre le 1er octobre 1963 et le 31 mars 1966 inclusivement (une preuve de l'âge sera exigée des lauréats). Les candidats devront adhérer au préable à l'un des comités France-Canada existants (cotisation «Etudiant» ou 50 pour cent de la cotisation normale).

Pour chaque comité participant dûment affilié au cours de l'une des deux dernières années à la Fédération canadienne ou à l'Association culturelle France-Canada, le prix sera un voyage en France à l'occasion du 34e congrès international France-Canada à St-Malo en avril 1984. Les candidats devront donc être libres de tout engagement pour voyager en France au minimum du 5 au 18 avril 1984 inclusivement.

La date limite

Les candidats devront remettre leur texte (au maximum dix pages dactylographiées à double interligne) accompagné d'un bref curriculum vitae au comité France-Canada dont ils sont membres au plus tard le 20 février 1984. Le jury local interviewera par la suite au moins les trois meilleurs candidats et prendra sa décision finale au plus tard le 8 mars. Dès réception des résultats et après vérification du respect du règlement, le président de la Fédération, un représentant du ministère canadien des Affaires extérieures et un représentant du Service culturel de l'ambassade de France aviseront officiellement les gagnants au plus tard le 16 mars.

La Fédération s'engage à défrayer, pour les lauréats choisis, à même les subventions obtenues, le prix du voyage aller-retour de leur aéroport de départ au Canada jusqu'à St-Malo et leur carte de congressiste, et aussi à leur procurer un hébergement en famille à St-Malo pendant la durée du congrès (11 au 17 avril inclusivement) et possiblement dans d'autres comités France-Canada avant et/ou après le congrès. Les lauréats et/ou leurs parents s'engagent donc, avec l'aide financière éventuelle de leur comité France-Canada local, à défrayer les autres frais du voyage non couverts par les subventions et les comités d'accueil.

Un rapport

Les lauréats s'engagent également à accepter et à respecter le programme qui leur sera proposé et à remettre un bref rapport de leurs impressions de voyage et de leurs rencontres et découvertes intéressantes au président de la Fédération au plus tard le 31 juillet 1984 (dix pages au maximum).

La question du concours

La question du concours est la suivante: «Il existe deux organisations internationales ayant chacune comme principale caractéristique le partage d'une même langue et de bien des valeurs qui s'y rattachent: le Commonwealth pour les pays de langue anglaise et la Francophonie pour les pays entièrement ou partiellement de langue française. En vous référant à l'histoire du Canada et aux données géopolitiques et démographiques de notre pays, comment expliquez-vous que le Canada appartienne à ces deux organisations?»

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à votre comité local, M. Maurice Graffin, 178, chemin d'Aylmer, Aylmer, Qué. J9H 5T7 (778-7559) ou au président de la Fédération, M. Jean-Luc Malherbe, 630, promenade Gaines, Ottawa, Ont. K1J 7W6 (744-0007).

Le Québec vise une réflexion durable

QUEBEC (PC) — Le ministère québécois de l'Education s'associera aux fêtes marquant le 450e anniversaire de la découverte de la Nouvelle-France par Jacques Cartier, en organisant de nombreux concours dans les écoles à l'intention des élèves des niveaux primaire, secondaire et collégial.

Le titulaire de ce ministère, M. Camille Laurin, a dévoilé les grandes lignes de ces concours organisés en collaboration avec un groupe de travail composé des représentants des associations spécialisées de professeurs d'histoire, de géographie, de français et de sciences économiques, ainsi que des représentants des comités pédagogiques de ces mêmes disciplines pour le niveau collégial.

"L'objectif majeur de ce plan d'action dépasse de loin la seule année 1984 et le seul objectif de l'évocation d'un événement important, a déclaré le ministre. Il vise à susciter, en raison de cet anniversaire, une réflexion durable sur le devenir collectif de notre peuple et à raviver l'intérêt pour les disciplines fondamentales que sont l'histoire et la géographie, aussi bien que les sciences économiques".

M. Laurin a précisé que l'on voulait, entre autres, favoriser chez les élèves une réflexion pratique sur le sens et la portée de la découverte de la Nouvelle-France et du Saint-Laurent.

A titre d'exemple, les élèves du primaire et du secondaire auront l'occasion d'aller à la "rencontre de Jacques Cartier" en lui écrivant une lettre, en faisant le récit de ses aventures, en imaginant un conte folklorique qu'il aurait pu vivre ou en prenant prétexte de cet anniversaire pour décrire une nouvelle page d'histoire.

En arts plastiques, on proposera aux jeunes du préscolaire au secondaire d'illustrer leur perception de l'événement historique célébré en 1984. Au secondaire, mais à l'enseignement professionnel, ces activités spécifiques porteront sur la cuisine traditionnelle québécoise.

Dans un autre domaine, au collégial, un concours de recherches sur les habitudes vestimentaires en Nouvelle-France tentera d'amener les élèves en couture et habillement à mieux comprendre la façon de vivre des premiers colons et de leurs descendants.

Par ailleurs, le concours Cap sur l'avenir permettra à trente jeunes étudiants ou étudiantes du niveau secondaire d'effectuer une traversée de l'Atlantique sur le Jean-Mermoz, dans le cadre d'un stage organisé par l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

Burkholder

Vente de Fourrures DE JANVIER

MOQUEZ-VOUS DU FROID! DES ECONOMIES FANTASTIQUES!

EPARGNEZ 20-40-60% ET PLUS!



VOTRE CHOIX $799

Manteaux de pattes de coyote

Manteaux de tissu doublés de nutria (divers tons)

Manteau de suède et mouton de Perse gris

Manteaux d'agneau velours

PRIX INTERESSANTS SUR DU VISON CANADIEN!

	Autrefois	Maintenant
Manteau de vison dark ranch canadien	$3995	$1995
Manteaux de vison demi-buff canadien	$4395	$2195
Manteau de vison pastel, garni de renard teint lynx	$3995	$2295
Manteaux de vison pearl canadien	$4595	$2495
Manteau de vison dark ranch, devants en renard argenté	$6295	$4195
Manteau de vison violet canadien, de concepteur	$7795	$4195

EPARGNEZ DE 25 A 60%

	Autrefois	Maintenant
Jaquette de renard bleu côtelé	$1395	$595
Manteau de rat musqué naturel, garni de renard bleu	$2295	$1095
Jaquette de castor rasé teint daim, insertions d'agneau côtelé	$2795	$1395
Manteau de castor naturel à poils longs	$3295	$1595
Manteau de chat sauvage	$3495	$1595
Manteau de coyote naturel	$3595	$1745
Jaquette ¾ en renard teint lynx	$3795	$1895
Manteau de renard bleu, peaux allongées	$3995	$1895
Manteau de vison dark ranch pour hommes	$5995	$2995
Manteau de renard roux	$6795	$2995

Termes faciles. Un léger dépôt réservera votre fourrure selon notre plan de mise de côté.

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES.

PREMIER POUR LA QUALITE, LE PRIX ET LE SERVICE... PERSONNE NE VEND MOINS CHER!

119, RUE BANK 232-2626 VISA MasterCard

STATIONNEMENT A NOS FRAIS sur le terrain de stationnement municipal de la rue Slater.

FOURRURES DE DISTINCTION Burkholder Furs depuis 1910

Burkholder Furs 119 RUE BANK Téléphone: 232-2626

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI AU SAMEDI: 8h 30 à 5h 30; JEUDI ET VENDREDI: 8h 30 à 9h 00.

Au fil des ans

Evénements historiques:

1983 — La guérilla salvadorienne lance son raid le plus audacieux depuis plusieurs mois contre la plus importante garnison de l'armée régulière.

1973 — Signature des accords de Paris mettant fin à la guerre du Vietnam.

1969 — Quatorze hommes, dont neuf juifs, sont exécutés en Irak pour espionnage au profit d'Israël.

1967 — Trois astronautes américains meurent lors d'un incendie à bord d'une capsule Apollo; les Etats-Unis, l'Union soviétique et 60 autres nations signent un traité limitant les activités militaires dans l'espace.

1964 — La France établit des relations diplomatiques avec la Chine.

feuilleton

les mémoires de j.e. bernier

le dernier des grands capitaines

A l'exception de mes voyages subséquents dans l'Arctique, le sauvetage du Scottish King s'avéra le travail en mer le plus difficile de ma carrière. L'épave étant constamment ballottée, il nous fallut l'immobiliser au moyen de chaînes et de câbles attachés aux rochers, qui étaient entourés de récifs et de forts courants. A chaque jour, nous ne pouvions approcher du navire qu'en franchissant une barre de brisants à marée haute. Nous devions, pour cela, abandonner le Petrel en eau plus calme et monter sur une goélette et des embarcations plus petites. Finalement, à mesure que nous vidions les autres cales, nous pûmes récupérer du champagne et d'autres vins, du gin, de l'asphalte, des livres de prières, des ballons, du papier à lettre de fabrication allemande. Toutes ces marchandises furent transportées à Saint-Jean puis remises aux frères Bowring, représentants des assureurs.

Pendant ce temps, nos deux plongeurs continuaient de dégager la coque du navire avec de la dynamite.

Juste avant Noël, le mauvais temps nous empêcha, durant un mois complet, de nous approcher de l'épave.

Peu de temps auparavant, nous avions reçu des assureurs l'ordre de nous préparer à nous rendre auprès du vapeur Prodano, échoué à l'île aux Grues. Nous ne devions cependant jamais recevoir d'autres instructions, et le navire fut perdu corps et biens. Cela m'attrista beaucoup sachant que nous aurions pu sauver l'équipage si on nous en avait donné l'ordre à temps. Mais il est probable que même les officiers du navire en perdition n'avaient pas compris le danger imminent qui les menaçait et avaient trop tardé à réclamer du secours.

Finalement, vers la fin de février, il nous sembla que le Scottish King pourrait être renfloué: le navire avait été considérablement allégé et ses cales calfeutrées autant que possible dans les circonstances. Mais la marée de ce mois n'était pas suffisamment haute et nous dûmes nous résigner à laisser à nouveau l'épave se remplir d'eau; au mois de mars il nous manquait toujours un pied d'eau et il nous fallut encore une fois le laisser choir sur les rochers.

A cours de ces mois d'hiver, je continuais de me documenter grâce à un flot constant de livres et de revues qui me parvenaient à Saint-Jean. Je profitais aussi des périodes d'inactivité forcée pour donner dans les environs des conférences sur l'Arctique. Ce prosélytisme allait d'ailleurs m'amener plusieurs membres d'équipage terreneuviens pour mes expéditions nordiques.

Après ces tentatives infructueuses, nous étions maintenant prêts pour la plus haute marée de l'année, qui devrait se produire le 1er juin, à trois heures du matin. Nous étions alors en deux heures. La quatrième pouvait être évacuée avec de l'air comprimé. Les hélices tordues avaient été remplacées et, après l'inspection et le sondage des anses environnantes, nous n'avions plus qu'à attendre l'aide de la nature.

A minuit, le 31 mai, les pompes furent mises en activité. Le Petrel, avec de lourds câbles de touage, attendait à la poupe du Scottish King. Et, aussitôt la marée à son point le plus élevé, notre vapeur, les moteurs lancés à leur pleine vitesse, se mit à tirer aussi fort qu'il le pouvait sur l'épave qui se mit bientôt à glisser le long des rochers avec la même élégance qu'un navire qu'on venait de lancer. Après plus de deux ans passés à se faire secouer sur les récifs, le Scottish King flottait enfin au lever du jour.

Les pêcheurs des environs, qui avaient suivi nos labeurs avec intérêt, participèrent à la joie de notre réussite, allumant le long de la côte des feux de joie qui nous accompagnèrent jusqu'à Fermuse Harbor où le navire fut tiré sur la plage. Le lendemain, il était remorqué jusqu'à Saint-Jean, au même quai dont j'avais espéré être le directeur une dizaine d'années plus tôt. Mais aucun poste, cette journée-là, ne me semblait de taille devant le privilège de ramener le Scottish King à bon port.

Les naufrages étaient fréquents sur la côte est de Terre-Neuve entre le cap Race et le cap Ballard, et j'étais convaincu que la plupart d'entre eux étaient dus à une erreur dans la déclinaison magnétique inscrite sur les cartes marines canadiennes. J'en découvris la confirmation dans le livre de bord du Scottish King où il apparut que le capitaine, se fiant aux cartes, avait choisi une course trop rapprochée de la terre d'un demi-degré, ce qui m'avait semblé être le coefficient d'erreur moyen des cartes.

Je fis part de mes observations au gouvernement qui dépêcha, un an plus tard, un de ses navires pour vérifier l'exactitude des cartes. L'erreur fut confirmée et la déclinaison finalement ajustée.

Après des réparations de fortune, effectuées à Saint-Jean, le Scottish King pouvait être ramené jusqu'à Montréal, où m'attendait un chargement pour Londres. Mais, arrivé dans la métropole et sur le point d'être chargé, le navire se mit à faire eau. Je n'eus que le temps de le ramener à Québec où il fut mis en cale sèche et radoubé. Puis, le chargement ayant finalement été complété à Montréal, je fis la traversée jusqu'à Londres en onze jours. Vendu aux enchères, le Scottish King, bien qu'il n'eût pas encore renoncé à mouiller ses cales, y alla chercher 70 000 $, dont soixante-dix pour cent devaient être partagés entre la compagnie Collins Bay Rafting et moi-même. J'avais aussi recueilli une prime intéressante pour avoir commandé le navire jusqu'à Londres, sans assurance. Et je pouvais encore compter sur les bénéfices du sauvetage des cargaisons du Bay State et du Scottish King.

Cette relative prospérité était particulièrement opportune, car elle allait enfin me permettre, pour les deux prochaines années, de m'adonner exclusivement à l'organisation d'une expédition polaire canadienne.

Le 17 janvier 1901, je fus reçu par le Royal Colonial Institute de Londres et présenté par Lord Strathcona, haut-commissaire du Canada en Angleterre, et R.R. Dobell, ministre dans le cabinet Laurier. Avec l'appui enthousiaste de cette société, je pus me lancer dans la préparation de mon projet qui devait déboucher, en 1904, sur mon premier voyage en mer nordique.

XXVI et XXVII — Mon premier voyage dans l'Arctique

Après ces années passées à sensibiliser l'opinion publique au Canada et dans les îles britanniques, consacrant 21 000 $ de mon argent à cette oeuvre de propagande, je fus heureux d'apprendre que le gouvernement canadien, grâce à l'appui concerté de Sir Wilfrid Laurier, Sir Robert Borden et Arthur Meighen, allait consacrer la somme de 200 000 $ à une première expédition polaire canadienne, dont on me confierait le commandement.

Le Gauss, un navire allemand qui avait été spécialement construit pour la navigation dans les glaces, était alors à vendre. Comme il était beaucoup plus avantageux d'acheter ce bateau que d'en construire un semblable, j'entrepris les négociations et achetai finalement le navire pour 75 000 $. A Québec, des provisions pour cinq ans furent entassées à bord et je me voyais déjà contourner le Cap Horn puis, passant par Vancouver, entrer dans la mer de Behring. Le Neptune, sous le commandement du capitaine A.P. Low, avait lui aussi pris la direction de l'Arctique.

Alors que mon rêve était ainsi sur le point de se réaliser, je reçus l'ordre de décharger la majeure partie de mes provisions et de prendre la direction de la baie d'Hudson, sous la supervision de la Police montée, afin de vérifier si un capitaine bien connu se livrait à la vente d'alcool aux indigènes.

Il n'est pas utile d'insister sur la déception que je ressentis en apprenant ce contretemps. mais je me consolai de devoir renoncer à la traversée du pôle par l'emprisonnement dans les glaces en pensant qu'une mission peut-être plus grande m'attendait, c'est-à-dire la prise de possession, pour le Canada, de toutes les îles dans l'archipel arctique.

En compagnie du major Moodie et d'un détachement de la Police montée, je dus donc mettre le cap sur la baie d'Hudson, où nous passâmes l'hiver, avant de revenir à Ottawa le 1er juillet 1905.

Les Editions Quinze

à suivre...



De lourds dégâts

Malgré l'intervention rapide des pompiers, l'ébénisterie de M. Rosaire Cyr, près de Drummondville, a été pratiquement rasée au sol, sauf les bureaux et la maison du propriétaire. Les dégâts se chiffrent à environ $1 million.

• *Ebénisterie près de Drummondville*

Un incendie cause $1 million de dommages

DRUMMONDVILLE (PC) — Des dégâts d'environ $1 million, une vingtaine de personnes sans emploi, une usine à reconstruire, tels sont les résultats d'un violent incendie qui a détruit l'Ebénisterie Rosaire Cyr, hier matin à Saint-Bonaventure, près de Drummondville.

Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux, tôt hier matin, une partie de l'ébénisterie était déjà en flammes.

Toute l'usine, l'une des plus importantes entreprises de la municipalité, a été détruite à l'exception de la partie avant, qui sert de bureau et de salle de montre pour les produits manufacturés.

L'ébénisterie, qui avait été incendiée il y a environ trois ans, avait été entièrement remontée à neuf par le propriétaire, M. Rosaire Cyr. La semaine dernière, une nouvelle machine avait été installée au coût d'environ $100,000.

Le propriétaire n'a pas encore eu connaissance de l'incendie, puisqu'il se trouve encore au Mexique.

Sans emploi

Quant à la vingtaine d'employés, qui oeuvraient à l'atelier, ils se sont retrouvés sans emploi pour une période de temps indéterminée. Il a été impossible de savoir s'il y aura ou non reconstruction.

Au plus fort de l'incendie, les pompiers de St-Bonaventure ont dû faire appel à ceux du service voisin de St-Guillaume pour protéger les édifices avoisinants. L'incendie n'a été complètement maîtrisé qu'au milieu de l'après-midi. Personne n'a été blessé.

L'ébénisterie Rosaire Cyr était spécialisée dans la fabrication d'armoires de cuisine.

Comme c'est la coutume, la Sûreté du Québec, poste de Tracy, a ouvert une enquête, même si rien de suspect n'apparaît à première vue. Le chauffage pourrait être à l'origine du sinistre, selon les pompiers.

• *Loi sur les pourboires*

Le gouvernement a les clubs de danseuses nues sur le dos

MONTREAL (PC) — Après les restaurants, les hôtels et les bars, la loi 43 sur la taxation des pourboires s'est découvert un autre ennemi: les clubs de danseuses nues.

Plutôt du genre individualiste, les propriétaires de clubs de «danseuses» s'' ont décidé de se grouper en association pour lutter contre une loi qu'ils disent non seulement néfaste pour leur négoce mais carrément inapplicable.

Leurs objections à la loi 43 rejoignent celles des restauranteurs, hôteliers, taverniers. ''Nous refusons de nous transformer en ''espions, comptables et fonctionnaires'' pour d'une part permettre au gouvernement de venir chercher quelques maigres millions dans les sacs à main de nos danseuses, et d'autre part, accélérer notre marche vers une faillite certaine''.

La nouvelle Association des propriétaires des clubs de danseuses à gogo, que préside le cabaretier Robert Mado, a pris contact mercredi dernier avec deux représentants du ministère québécois du Revenu.

''Nous voulions leur expliquer les raisons de notre opposition à cette loi et, en même temps, obtenir de ces deux fonctionnaires du ministère du Revenu des éclaircissements sur plusieurs points qui nous apparaissent obscurs. Nous sommes sortis de cette rencontre avec la certitude que nos revendications étaient tombées dans des oreilles de sourds, et plus décidés que jamais de nous battre jusqu'au bout contre cette loi.''

• *Ecoles publiques et enseignement religieux*

Les deux points de vue sont entendus

par Rudy Le Cours

QUEBEC (PC) — Partisans et opposants des écoles confessionnelles ont permis au ministre de l'Education Camille Laurin et au critique de l'Opposition Claude Ryan de défendre des principes et des points de vue nettement convergeants sur le contenu du projet de loi 40 sur l'enseignement primaire et secondaire public.

Hier en commission parlementaire, le Comité d'école de l'école Notre-Dame des-Neiges et surtout le Mouvement laïque québécois ont réclamé au nom de la liberté de conscience l'élimination de toute contrainte à l'exemption de l'enseignement religieux dans les écoles.

De leur côté, l'Association des parents catholiques du Québec et le Mouvement scolaire confessionnel, dont la ligne de pensée a servi de programme électoral à un grand nombre de commissaires scolaires, ont exigé le retrait du projet de loi 40 au nom du droit à des écoles catholiques et de la valeur démontrée du projet éducatif chrétien.

Rigoureusement impeccable

Par une démonstration ''rigoureusement impeccable'' de l'aveu même du ministre, le MLQ a fait la preuve, pour les parents désireux de soustraire leurs enfants à la transmission d'une doctrine religieuse à l'école, des difficultés de faire valoir leurs droits actuellement. Il soutient que le projet de loi 40 malgré ses assouplissements ne pourra remédier à cette situation.

Il accuse les partisans de la confessionnalité ''de confondre délibérément le droit à la liberté de religion et le privilège d'un enseignement religieux à l'école publique''.

Il affirme que le projet 40 contient plusieurs dispositions qui favorisent les catholiques au détriment des autres citoyens ce qui refléterait l'existence d'une entente secrètre entre le ministre et l'épiscopat, ce que M. Laurin a catégoriquement nié.

Pour protéger la liberté de conscience, le MLQ réclame la disparition des comités confessionnels, l'élimination des projets éducatifs et des statuts confessionnels et le retrait de l'enseignement religieux des écoles.

Valeur historique

Les tenants de la confessionnalité allèguent que les écoles catholiques ont montré historiquement qu'elles pouvaient être publiques et s'avérer d'excellents organismes de formation académique et qu'en conséquence elles devraient être maintenues.

Le Mouvement scolaire confessionnel affirme que l'école pluraliste comme le prévoit le projet de loi 40 représente un danger : ''La vie de l'école sera ordonnée à une conception neutre de la société que l'enfant catholique sera obligé de vivre alors qu'elle admet la libération sexuelle, le divorce, l'avortement, etc.''

Il affirme en outre que le projet de loi 40 ouvre la porte à ''l'anarchie éducative dans les écoles''. Il réclame donc son retrait ainsi que l'amélioration des ressources didactiques et pédagogiques en fonction du projet éducatif chrétien ainsi que le rétablissement de l'ordre et de la discipline dans les écoles.

D'accord

Le ministre Camille Laurin a reproché au MLQ de préconiser une déconfessionnalisation intégrale. ''Dans une société qui évolue, soutient-il, il faut respecter des réalités comme les traditions, la continuité, les majorités et les minorités qui toutes estiment avoir des droits.''

Son point de vue a été repris par M. Claude Ryan qui a expliqué que l'école laïque pouvait aussi bien se définir comme exempte de toute présence religieuse (la position du MLQ) ou plus simplement comme non inféodée à l'Eglise. Il retient la seconde conception.

Le député d'Argenteuil a indiqué que la position du ministre s'inspire de conceptions plutôt pluralistes que réductives, ce avec quoi il est en accord.

Aux tenants de la confessionnalité, le ministre a montré que la division linguistique plutôt que confessionnelle était le fruit de l'évolution de la société québécoise.

Il a souligné que le projet 40 protège tous les catholiques ou protestants qui voudront que leurs enfants reçoivent des cours de catéchèse à l'école.

M. Ryan de son côté a rappelé que son parti était favorable à la division des commisssions scolaires sur une base linguistique.

Chaise musicale au ministère

QUEBEC (PC) — Le ministère des Affaires intergoûvernementales est en pleine effervescence et nombre de ses fonctionnaires parmi les plus importants seront appelés d'ici quelques mois à relever de nouveaux défis.

La nomination annoncée mercredi de Mme Louise Beaudoin au poste de Déléguée générale du Québec à Paris, contribuera elle aussi à donner de l'ampleur au remaniement en cours dans le jardin du ministre Jacques-Yvan Morin.

La sous-ministre en titre du ministère depuis un an à peine, Mme Paule Leduc, ne cache plus à certains qu'elle souhaite passer au ministère de l'Education.

La Presse canadienne a appris que c'est M. Pierre Lefrançois, sous-ministre au ministère du Loisir, da la Chasse t de la Pêche, qu'on souhaite voir remplacer Mme Leduc.

Par ailleurs, M. Claude Roquet, sous-ministre associé responsable des relations internationales, serait envoyé à Paris comme délégué aux affaires françaises et multilatérales — essentiellement chargé des relations avec l'Afrique francophone — en remplacement de M. Jean Tardif.

Ce dernier remplacerait le délégué du Québec à Bruxelles, M. Jean-Paul L'Allier, qui termine son mandat en juin et qui quitterait vraisemblablement les Affaires intergouvernementales.

Quant au poste qui serait laissé vacant par le départ de M. Roquet, il irait à l'actuel responsable de la Direction de la recherche et du développement des politiques, M. Henri Dorion.

Chaise musicale

Avec la nomination de Mme Louise Beaudoin au poste de déléguée générale à Paris, la Direction des affaires françaises qu'elle assumait jusqu'à maintenant se retrouve sans chef.

M. Gyslain Croft actuellement en charge de la Directoin Europe semble le plus susceptible d'hériter des anciennes fonctions de celle qui fut aussi directrice de cabinet de l'ex-ministre Claude Morin.

M. Pierre Jolin, délégué du Québec à Los Angeles, semble être le favori pour lui succéder, bien qu'on songe aussi à renouveler son mandat en Californie pour une quatrième année.

Un autre délégué du Québec, à New York celui-là, M. Raymond Gosselin, pourrait bien ne pas éterniser son séjour dans la métropole américaine.

Nommé au début de 1982, il serait remplacé au terme de son mandat en juin prochain, par M. Gilles Loiselle, actuellement Commissaire général aux célébrations de 1534-1984.

Ce remue-ménage n'épargne pas non plus le cabinet du ministre Jacques-Yvan Morin. On savait déjà que son directeur de cabinet depuis 1976, M. Clément Duhaime, l'avait quitté et qu'un conseiller du premier ministre M. Alexandre Stefanescu, lui avait succédé. On était aussi au courant du départ d'un de ses attachés politiques, M. Jacques Frémont.

• *Communauté régionale de l'Outaouais*

Enfouir des déchets: une solution périmée

par Michel Beauparlant

HULL — La Commission sur l'Environnement de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) tiendra une première réunion avant la fin de février pour se fixer sur la disposition des ordures ménagères.

Mais, selon son président Marc Robillard, la commission ne se penchera pas strictement sur l'enfouissement sanitaire.

Parlant de son «orientation personnelle», M. Robillard a dit au cours d'une conversation, hier, que «je ne vois pas comment on pourra encore enfouir des déchets dans cinq ou sept ans».

A son avis, la région de l'Outaouais doit donc commencer à penser en terme de récupération-recyclage des ordures.

Depuis les deux dernières années, la disposition des ordures pose un problème de plus en plus aigu dans la région. C'est que, n'ayant plus de dépotoir, la ville de Gatineau se voit obligée de transporter ses déchets au site qu'exploite la CRO surr le chemin Cook, à Aylmer.

A cause de son volume, Gatineau en réduit la vie par la moitié. On parle maintenant d'une longévité de 10 ans après quoi la CRO devra répérer un autre un autre emplacement pour enfouir les déchets des municipalités utilisatrices.

Pendant ces deux dernières années, le Conseil de Gatineau s'est systématiquement opposé à ce qu'un site, le site 9 sis sur le quadrant n ord-ouest de l'intersection Labrosse-autoroute 50, soit aménagé pour l'enfouissement. Forte de cette caution, la Commission de protection du territoire agricole a conséquemment refusé de l'extraire de la zone agricole, tel que demandé par la CRO.

Litige permanent

Faisant allusion à toutes les querelles politiques qui ont eu cours à ce sujet, M. Robillard a exprimé l'avis que l'enfouissement constituera toujours un litige entre les municipalités. Ce pourquoi il préconise l'adoption d'une nouvelle technologie en la matière.

D'autant plus, rappelle-t-il, que la technologie moderne permet de récupérer une bonne partie des déchets par le recyclage de métaux. Elle permet aussi de transformer les déchets en énergie (vapeur ou pétrole, par exemple).

a ces égards, la CRO a réservé des crédits de $50,000 dans son budget courant afin de pourvoir à une étude de faisabilité sur une nouvelle méthode de disposition des déchets.

Selon M. Robillard, la CRO pourrait s'allier à des agences gouvernementales dans ce projet comme elle pourrait se joindre aux démarches de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton qui, avec Hydro-Ontario, étudie depuis quelques années les possibilités d'aménager un incinérateur sur les Plaines Lebreton pour en tirer de l'énergie (vapeur) des déchets et recycler certaines matières.

Mais en considérant toute l'opposition de citoyens à laquelle se bute la MROC dans son projet (repoussé d'un an ces dernières semaines), M. Robillard va jusqu'à préconiser que la CRO fasse cavalier seul dans le sien.

A sa première réunion, la Commission sur l'environnement sera certes appelée à se pencher sur l'enfouissement, notamment pour évaluer la longévité du dépotoir Cook et pour déterminer des démarches à faire à court terme pour les municipalités sises à l'est de la rivière Gatineau. «Je ne veux pas que Gatineau (la ville) se trouve éventuellement handicapée mais je ne veux pas non plus que Hull et Aylmer se fassent jouer un tour», commente le conseiller.

Mais, il ajoute que les commissaires devront aussi orienter les centres d'intérêt que devront avoir les délégués de la Communauté lors d'un symposium à Montréal, en fin février, sur la transformation des déchets.

• *Télé par câble*

Laurentien pourra acheter Vidéotron

OTTAWA — Télécâble Laurentien Inc. vient d'obtenir l'autorisation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes d'acquérir l'actif des entreprises de réception de radiodiffusion desservant Gatineau, Buckingham et Masson, propriété de Télécâble Vidéotron Ltée.

Lors de l'audience publique qui s'est tenue à Hull le 15 novembre dernier, Télécâble Laurentien Inc. avait présenté la transaction proposée comme une étape normale et nécessaire pour l'expansion de son entreprise et avait fait ressortir les avantages découlant de l'extension de son aire de desserte à la fois sur le plan économique et au point de vue de l'efficacité.

Dans la décision qu'il a rendue hier, le CRTC se dit convaincu que la transaction est dans l'intérêt public, qu'elle sera à l'avantage des abonnés et des collectivités desservies et que la requérante possède l'expertise et les ressources financières nécessaires à la bonne administration des nouvelles entreprises regroupées.

Télécâble Laurentien Inc. est en exploitation depuis 1966 et a un niveau de pénétration de plus de 95% des abonnés potentiels. Desservant actuellement 25,000 abonnés, l'ajout des territoires de Gatineau et, dès septembre 1985, de la zone Buckingham-Masson, portera le nombre d'abonnés à environ 40,000, le classant parmi les plus importantes au Québec.

Dans la phase d'intégration des entreprises de Hull et de Gatineau, une somme de $300,000 devrait être investie pour l'aménagement d'une nouvelle tête de ligne, l'aménagement d'un centre administratif unique et la construction de deux nouvelles lignes maîtresses. Une autre somme de $100,000 devrait permettre de porter à 35 canaux la capacité de distribution des entreprises de Gatineau et Buckingham.

Dans le but d'assurer une plus grande variété de services de langue française dans la région, l'entreprise devait assurer d'ici peu la distribution de six nouveaux services MF de la région de Montréal.

Au chapitre de la programmation communautaire, l'entreprise se propose d'intégrer dès juillet 1984 les canaux communautaires de Hull et Gatineau.

Télécâble Laurentien Inc. est contrôlée à 100% par la Bushnell Communications Ltd, filiale de la Standard Broadcasting Corporation Ltd qui exploite d'autres entreprises de radiodiffusion et de télédiffusion en Ontario et au Québec, dont la station de télévision CJOH.

• *Plaisance*

Les chutes seront mises en valeur

par Colette Duhaime

PLAISANCE — Les chutes de Plaisance considérées par plusieurs comme l'un des joyaux naturels de la Petite-Nation seront mises en valeur dans les mois qui viennent grâce à une subvention de $50,000 de l'OPDQ et la participation financière de la municipalité qui a décidé d'injecter $10,000 dans le projet.

Déjà, au cours de l'été dernier, certains travaux ont pu être entrepris grâce à une subvention de $22,000 dans le cadre du programme québécois de relance d'emploi mais la construction d'un belvédère et d'un stationnement pouvant accueillir les visiteurs ne seront terminés qu'au cours de l'été.

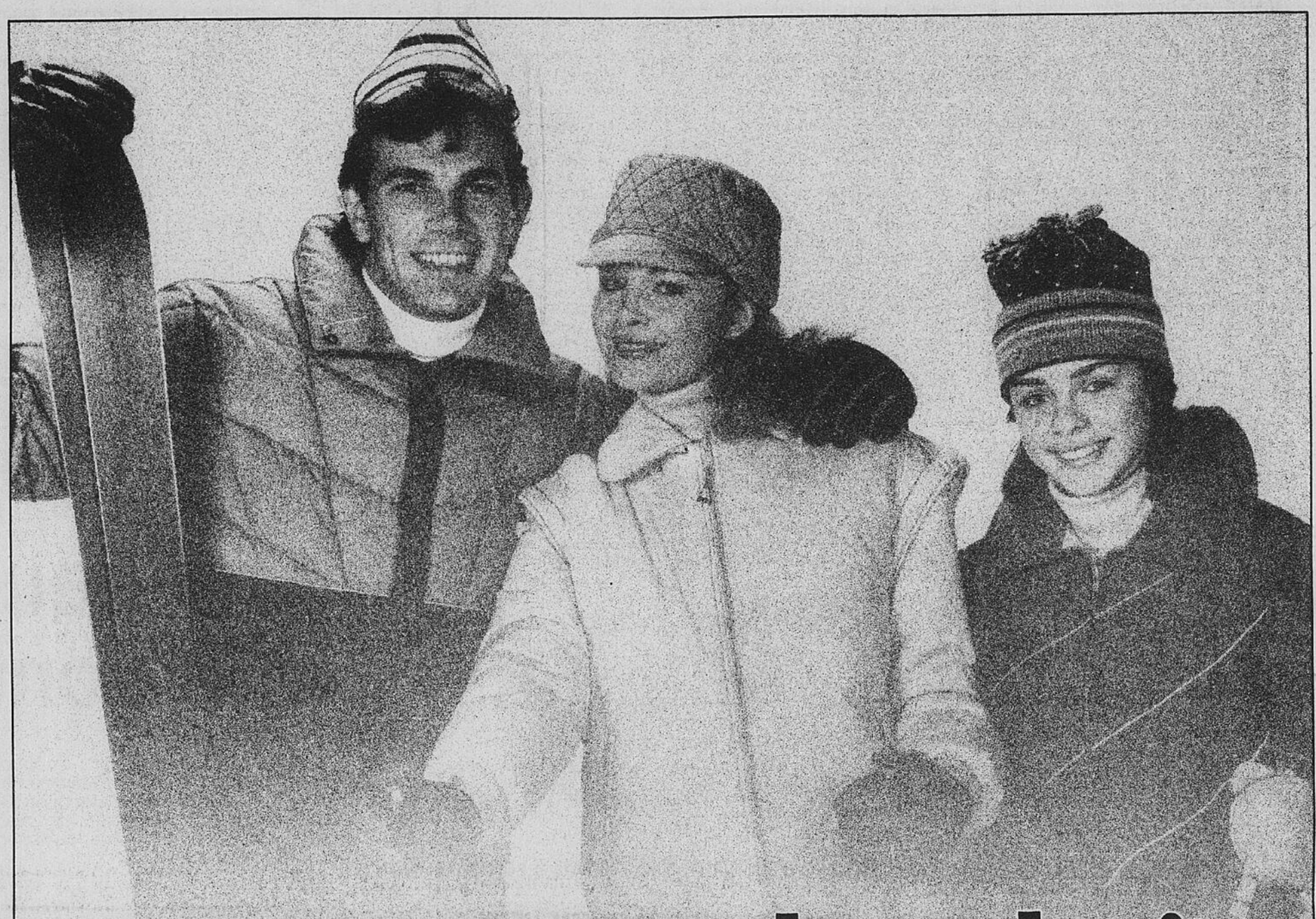
Peu connues du grand public, les chutes de Plaisance pourraient devenir, grâce à ce projet, l'un des plus beaux sites touristiques de la Petite-Nation au même titre que le Lac Simon ou le Château Montebello.

Même le ministère des Affaires culturelles s'intéresse au développement des chutes et a mandaté une firme de consultants pour étudier le potentiel ethno-historique du site.

On y retrouve en effet les ruines d'un ancien village érigé au début du siècle et, selon certains, des fouilles effectuées dans le cimetière qui s'y trouve pourraient apporter un éclairage nouveau sur la vie des citoyens de la Petite-Nation à cette époque.

Ce n'est d'ailleurs pas d'hier que les citoyens de Plaisance rêvent d'aménager les chutes et déjà plus d'une centaine de milliers de dollars ont été investis afin d'y effectuer des travaux de nettoyage et d'y aménager des pistes de ski de fond.

C'est cependant la première fois qu'une subvention permettant d'acheter des matériaux est accordée à la municipalité et cette dernière a bien l'intention de faire de ce site l'un des plus beaux de la Petite-Nation qui, au fil des années, s'enorgueillit de nouveaux sites touristiques susceptibles d'attirer les visiteurs dans la région.



20% à 40% de rabais

SOLDE DE VÊTEMENTS DE SKI;
NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION!

Soyez prêts des pieds à la tête pour votre prochaine saison de ski! Vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour le ski de fond ou alpin. La sélection pour hommes, femmes et enfants comprend: blousons de ski, chandails à col roulé, sous-vêtements, gants, moufles, tuques et plus encore.

30% de rabais! Vêtements de ski
• Mountain Goat • Pedigree • Lift 7 • Alpine • White Stag • David S • Reid

25% de rabais! Chandails à col roulé, sous-vêtements
• Duofold • Lift 7 • Jordache Sport • Medico

40% de rabais! Chandails pour le ski
• Demetre • Gordini

25% de rabais! Gants et moufles de ski
• Gordini

20% de rabais! Tuques pour le ski
• Peepers • Gordini

Ne tardez pas à venir faire votre choix!

25% à 50% de rabais! Skis et accessoires

40% de rabais! Skis
• Jarvinen • Trak • Rossignol • Elan • Veltonen • Atomic

40% de rabais! Bâtons de ski
• Excel • Gipron

Eaton au Centre Rideau et à Bayshore. Rayon 261.
Achats en personne seulement.

40% de rabais! Fixations
• Finn Grip • Pinso • Tyrolia

40% de rabais! Bottes de ski
• Tyrol • Soho • Munari • Nordica

25% de rabais! Accessoires de ski
Lunettes, sacs, courroies, gourdes. Ne tardez pas à venir faire votre choix! Choix incomplet d'articles dans certains magasins.

Eaton au Centre Rideau
Téléphone 560-5200
Eaton à Bayshore
Téléphone 829-9211

EATON carte comptable

La carte AMERICAN EXPRESS® est acceptée chez Eaton pour les achats en personne

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

ottawa-carleton et l'est ontarien



Jennifer Phipps, dans le rôle de Sr. Marie-Ignace, commente un enseignement de la religion catholique avec Thomas (Wyatt Boyd) lors d'une scène de la pièce «Sister Mary Ignatius Explains It All For You» de Christopher Durang. L'oeuvre a soulevé beaucoup de controverse depuis son arrivée, mardi, à Ottawa, mais a été jouée devant un auditoire enthousiaste de 200 élèves du secondaire anglophone d'Ottawa, hier après-midi, au théâtre du CNA. (Photolaser PC)

• Pièce controversée «Sister Mary...» au CNA

Les prêtres n'iront pas dans les écoles

par Daniel Morin

OTTAWA — Les prêtres catholiques du diocèse d'Ottawa n'iront pas dans les écoles du Conseil scolaire d'Ottawa (CSO) pour discuter avec les élèves de la pièce «Sister Mary Ignatius Explains It All for You».

La décision a été confirmée, hier, par l'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde, lors d'une entrevue avec LE DROIT.

«Sister Mary» a soulevé la controverse, cette semaine, après que des parents se soient opposés à ce que les élèves des écoles secondaires anglophones du CSO puissent aller voir la pièce qui s'attaque à plusieurs dogmes de l'Eglise catholique romaine.

Selon les opposants, elle faisait preuve de «bigoterie» envers les catholiques et avait recours à la «manipulation intellectuelle» pour promouvoir ses arguments anti-religieux.

Le CSO avait toutefois résolu, mardi soir, de permettre aux étudiants de voir la pièce, à condition que cela soit suivi d'une discussion en salle de classe avec des personnes «professionnellement qualifiées» pour aborder les thèmes théologiques soulevés dans la pièce.

Toutefois, a dit Mgr Plourde, «une pièce qui est mauvaise ne devient pas bonne parce qu'on l'explique». A son avis, le fait d'accepter de participer aux discussions avec les élèves aurait constitué une «approbation indirecte» de l'oeuvre et cela aurait pu être une source de critique envers l'administration du diocèse.

De plus, si le CSO veut que les prêtres aillent dans les salles de classes pour donner une «formation morale», ce n'est «certes pas à l'occasion d'une pièce comme celle-là», qu'on doit leur demander, a déclaré l'archevêque. On voulait aussi éviter de «créer un précédent», a-t-il ajouté.

Selon Mgr Plourde des gens proches du diocèse qui ont été voir l'oeuvre en ont conclu qu'elle était «offensive envers la religion catholique», et qu'ils ne voyaient pas «comment ils pouvaient en faire sortir quelque chose de bien». «Les prêtres eux-même sont décidés de ne pas s'impliquer», a souligné l'archevêque.

Par ailleurs, à l'école Glebe, le professeur d'art dramatique, M. Ron Peate s'était déjà entendu avec le père Michael Wright, de la paroisse Holy Cross, pour que ce dernier rencontre les étudiants, lundi. Il devait ainsi se rendre voir la pièce avec les élèves, hier, mais a dû se désister.

Toutefois, M. Peate a précisé qu'il tenterait quand même d'avoir une personne «affiliée à l'Eglise» pour discuter avec les élèves. Il a également dit compter sur la participation d'un critique pour discuter de «l'aspect théâtral».

Quoi qu'il en soit, «Sister Mary» a été fort bien accueillie, par les quelque 200 étudiants du secondaire, dont 120 de Glebe, qui assistaient à la représentation d'hier après-midi, au théâre du CNA.

David Robillard, un élève de 13e de l'école Glebe, a ainsi dit avoir pu s'identifier à plusieurs aspects de la pièce, ayant passé 10 ans dans une école catholique. Il a toutefois admis s'être «senti mal à l'aise» à certains moments.

Mais, a-t-il ajouté, «j'ai vécu pendant tellement d'années avec la religion catholique, que je me suis habitué. C'est une chose à laquelle je crois beaucoup et que je défendrais», en soulignant que la pièce n'avait rien changé à cette perception.

Pour sa part, Jennifer Gillmor n'a pas vu une attaque directe envers le catholicisme. Plutôt, la pièce montrait que les enseignements religieux et la réalité «ne se rencontrent pas toujours». Mlle Gillmor s'est également dit «exaspérée» par la décision du directeur de l'école Lisgar, M. Steve Gavlin, d'interdire à ses étudiants de voir la pièce, à la suite de la controverse soulevée dans la communauté.

La pièce était une occasion d'exposer des points de vue différents a-t-elle dit, «et c'est justement le rôle de l'éducation».

Pour sa part, Joy Temple a dit n'avoir nullement été «offensée» par l'oeuvre. «Ce n'est qu'une pièce», a-t-elle dit, et on a donné beaucoup d'attention à la controverse. La plupart des gens réalisent qu'il s'agit «d'une satire» qui ne cherche qu'à divertir, tout en provoquant la réflexion.

De son côté, Grant Ford, soutient «qu'il faut apprécier ce genre de théâtre. C'est bon et ça vous frappe. Cela vous affecte d'une manière ou d'une autre».

Tous les étudiants interrogés ont également reconnu le bien-fondé d'avoir une discussion en classe parce que la pièce suscitait plusieurs questions.

• *Droits scolaires des Franco-Ontariens*

Trudeau doit intervenir — FFHQ

par Patricia Poirier

OTTAWA — Le premier ministre Trudeau doit intervenir et dissiper les ambiguïtés qui persistent au sujet de la position du gouvernement sur les droits scolaires de la minorité franco-ontarienne, de l'avis de la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ).

Dans un télégramme que la Fédération vient de faire parvenir à M. Trudeau, l'organisme rappelle que le ministre de la Justice, M. Mark MacGuigan, et son procureur, Me Brad Smith, ne semblent pas interpréter la Charte des droits et libertés de la même façon.

La controverse fait suite aux déclarations ambigüs de Me Brad Smith, qui devait appuyer la semaine dernière à Toronto, la cause de l'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO) devant la Cour d'appel de l'Ontario, portant sur la reconnaissance des droits de gestion et de contrôle des établissements scolaires de la minorité de langue officielle.

«Quel genre d'intervention doit-on attendre du gouvernement fédéral quand d'autres causes seront amenées devant les tribunaux par des francophones de l'Ontario ou d'autres provinces?» demande le président de la Fédération, M. Léo Le Tourneau, dans son message au premier ministre.

M. Trudeau se trouve présentement en voyage en Suisse où il assiste au Symposium de Davos sur les questions de sécurité internationale. Il ne rentrera à Ottawa que la semaine prochaine après avoir visité la Roumanie et l'Allemagne de l'Est dans le cadre de la mission de paix qu'il s'est donnée.

C'est pas fini

Quoiqu'il en soit, les déclarations du ministre MacGuigan et de son avocat continuent de susciter des réactions.

Hier, le secrétaire d'Etat, M. Serge Joyal, a tenu à se dissocier des propos tenus par M. Brad Smith dans une entrevue au DROIT plus tôt cette semaine, dans laquelle il affirmait que la plaidoierie du fédéral était bel et bien terminée.

«J'ai l'âme en paix», a affirmé Me Smith, précisant qu'il n'était nullement question de faire parvenir des notes additionelles à la Cour d'appel afin d'éclaircir la position d'Ottawa.

M. Joyal a rappelé que les avocats au secrétaire d'Etat étaient en train de revoir le document soumis au tribunal torontois la semaine dernière et qu'il n'était pas exclu qu'ils y apportent des précisions.

Rien n'empêche d'envoyer ces notes additionnelles, a-t-il dit. Il entend d'ailleurs s'entretenir de la question avec son homologue de la Justice, lundi prochain.

Protestation de l'AFCSO

Enfin, la région numéro un de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO) vient d'adopter une résolution condamnant les propos tenus par Me Brad Smith devant la Cour d'appel de l'Ontario la semaine dernière.

La région numéro un, qui regroupe tous les conseillers scolaires francophones et les membres des Comités consultatifs de langue française de la région de l'Est de l'Ontario (Ottawa-Carleton, Prescott-Russell, Stormont-Dundas et Glengarry).

(Le regroupement a tenu à réitérer qu'il se dissociait de la position adoptée devant la Cour d'appel de l'Ontario par l'OSSTA (Ontario Separate Schools Trustees Association) qui affirmait représenter certains conseillers francophones.

«Il semble qu'on doive le répéter pour qu'on le comprenne», a commenté la présidente de la région no 1, Mme Jocelyne Ladouceur, faisant allusion au fait que l'organisme anglophone ait parlé au nom des francophones alors que seule l'AFCSO représente la position officielle des conseillers franco-ontariens.

en ville et en banlieue

8 ou 10 unités? Réponse: 9!

Le courtier en immeubles Bernard Karp voulait construire dix unités en rangée, rue Gardener, et la ville de Vanier voulait en accepter tout au plus huit. On en est donc venu à un compromis, mardi, sur le chiffre magique de neuf au comité consultatif de Vanier sur l'aménagement. Le propriétaire devra augmenter le recul de ses unités pour respecter 4 mètres par rapport à la promenade Vanier. La rue Gardener est juste en arrière du motel Butler.

Sauvons le «Medicare»

S'opposant au ticket modérateur et à la surfacturation en assurance-maladie, la Coalition de santé d'Ottawa-Carleton maintient toujours une ligne ouverte à l'intention des citoyens. En un mois, elle a reçu une douzaine d'appels confidentiels au numéro 230-8423.

«Nous ne voulons pas revenir à la situation qui a précédé l'assurance-maladie, au régime des soins à deux niveaux, l'un pour ceux qui peuvent se les payer et l'autre pour ceux qui ne le peuvent», exprime-t-elle dans un communiqué.

La Coalition loge ses bureaux au 256 de l'avenue King Edward.

De la MROC: non à l'Union culturelle

Le Conseil régional d'Ottawa-Carleton a refusé également toute subvention à l'Union culturelle des Franco-Ontariennes de Vanier pour la mise sur pied d'un programme d'éducation pour relever les difficultés de la ménopose. Une subvention de $4,000 était demandée et un montant de $2,000 recommandé.

Les endroits sont connus

Le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, M. Andrew Haydon, a annoncé qu'OC Transpo tiendra son assemblée publique du 14 février à l'hôtel Chimo (près de St-Laurent) et celle du 16 février au Sportsplex de Nepean. Déjà, l'endroit de celle du 13 février était connu: l'école de la promenade Fielding, dans le sud d'Ottawa.

Ces assemblées entendent consulter les citoyens sur le transport rapide. a l'exception de la dernière nommée, commençant à 19h, les autres sont prévues pour 18h 30.

Beechwood et sa clignotante

La rue Beechwood aura sa verte clignotante pour permettre aux automobilistes venant en direction ouest de tourner sur la promenade Vanier.

Au Conseil régional de mercredi, on a décidé en plus de remettre l'arrêt d'autobus en face du cinéma Towne et de rétablir le stationnement enlevé plus loin: deux décisions qui avaient causé une véritable furie chez les commerçants, avant Noël.

Lumières imminentes

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton est propriétaire depuis mercredi de la rue Murray. «L'installation des lumières de circulation de $90,000 est imminente au coin de la rue Cumberland», assure le conseiller Marc Laviolette...

Foire d'antiquités

Plus de soixante antiquaires de l'est du Québec et de l'Ontario vous accueilleront au Sportsplex de Nepean, du 16 au 19 février à l'occasion du «10e Yesteryear Heritage Fair». En plus de présenter de la marchandise de qualité, les exposants présenteront des kiosques thématiques qui permettront aux visiteurs à se familiariser avec les antiquités. En complément, une représentante du Royal Ontario Museum donnera une conférence sur la fabrication de l'argent au 18e et 19e siècle le 18 février à compter de 13h. L'Association canadienne des collectionneurs d'horloges présentera de son côté deux séminaires les 17 et 19 février, qui traiteront de l'achat d'horloges antiques.

• *100,000 pièces de nickel au coût de $1 chacune*

Un dollar pour promouvoir la capitale

par France Pilon

OTTAWA — Pièces de collection ou tout simplement souvenirs d'un séjour dans la capitale, des milliers de pièces de monnaie appelées «les dollars de la Capitale» feront leur apparition dans les commerces de la région d'Hull-Ottawa très bientôt.

L'Office du tourisme et des congrès de la Capitale mettra en vente quelque 100,000 pièces de nickel pur au coût de $1, qui auront cours légal du 1er mai au 11 octobre prochain. Glen Moore, vice-président de l'Office a précisé en conférence de presse hier que la plupart des gens qui achèteront ces pièces préféreront cependant les conserver à titre de souvenir ou les donner en cadeau.

Selon lui, il s'agit là d'un outil de promotion touristique de région, peu dispendieux et ayant à la fois une valeur unique.

Les pièces représentent d'un côté les édifices du parlement sur un fond de feuille d'érable. A l'envers sont gravés un garde à pied du gouverneur général portant son casque de poil et des tulipes.

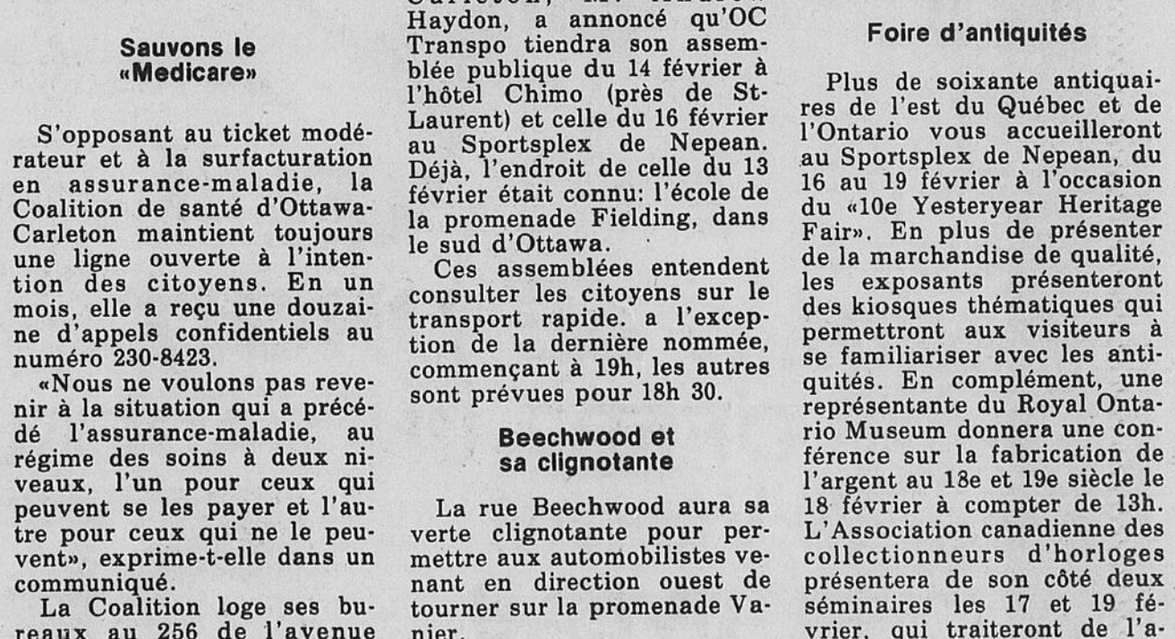
Ces pièces seront en vente en pochettes individuelles chez de nombreux détaillants à compter du mois de mars. Après le 1er mai, elles seront mises en circulation générale, a fait savoir M. Moore.

Le contrat de production au coût de $20,000 a été octroyé à la Monnaie royale. Les collectionneurs pourront également se procurer des pièces plus dispendieuses en or (entre $500 et $600) ou en argent, dont le prix variera entre $65 et $85 a souligné le vice-président de l'Office du tourisme et des congrès de la Capitale.

L'Office n'a pas l'intention de produire des pièces de monnaie supplémentaire advenant une forte demande du public, a indiqué M. Moore, ce qui confère une valeur unique pour les numismates.

Beaucoup d'autres villes et municipalités canadiennes ont déjà émis des dollars souvenirs semblables. Depuis 1958, alors qu'une première pièce du genre a fait son apparition au Canada, 830 pièces commémoratives ont été mises en circulation par 270 différentes municipalités.

L'Office entrevoiit la possibilité de produire annuellement des pièces de monnaie commémoratives et d'augmenter leur nombre à 200,000 dans les prochaines années. On pense également reproduire un second dessin, qui pourrait représenter des scènes hivernales, cette fois-ci, comme Bal de Neige, a indiqué M. Moore.



Dollar de la capitale

Les dollars de la capitale, qui seront mis en vente bientôt, auront cours légal du 1er mai au 11 octobre prochain. Il s'agit d'un outil de promotion de l'Office du tourisme et des congrès de la capitale.

• Un nouveau concept de marketing

Centre «Taskforce»

par France Pilon

OTTAWA — En inaugurant hier son Centre «Taskforce», qui intègre la vente d'ordinateurs, les services aux clients et même leur formation, M. Murray Bell a lancé un nouveau concept en marketing, unique au Canada.

Le centre «Taskforce», situé au 1565, avenue Carling, veut résoudre les multiples problèmes auxquels doivent faire face les gens d'affaires et les professionnels lors de l'acquisition d'un système informatisé: visites répétées dans plusieurs magasins, incompatibilité des logiciels et des périphériques, insuffisance de connaissances pour faire un choix judicieux.

«Le Centre «Taskforce» vise à éliminer ces inconvénients en introduisant le concept de services complets qui permet aux usagers de se concentrer sur l'efficacité de leur entreprise et le rendement que procure l'utilisation d'un ordinateur, plutôt que sur le système ou l'équipement informatique lui-même», a souligné M. Bell devant la centaine de convives venus assister à l'inauguration du centre.

M. Bell a déclaré que l'idée d'un centre de ce genre lui était venue de l'expérience qu'il avait acquise lors de la mise sur pied du réseau de distribution de l'ordinateur Hyperion qu'il a conçu et mis au point. «Je me suis rendu compte que très peu de vendeurs d'équipement micro-informatique étaient en mesure de répondre aux besoins du client», a-t-il dit.

Ainsi, le centre pourra, au besoin, aider l'usager à choisir le système informatique qui lui convient le mieux, trouver ou développer le logiciel correspondant, fournir une formation (le centre possède sa propre salle de classe) et enfin assurer l'entretien du système.

Le Centre offrira des systèmes informatiques de pointe dont l'ordinateur Hyperion, la gamme de produits micro-informatiques Altos pour le système d'exploitation Xenis à usages multiples et toute une variété de logiciels et de périphériques complémentaires de marques reconnues.

M. Bell a souligné qu'il s'attendait à faire d'importantes transactions avec le gouvernement fédéral, qui pourraient former jusqu'à 60 pour cent du total de ses ventes.

Le centre a déjà réussi à décrocher un nombre important de contrats d'équipement de même qu'un contrat de formation en vue de l'installation d'ordinateurs personnels au ministère de l'Expansion économique régionale.

La compagnie «Taskforce» d'Ottawa compte ouvrir une dizaine de centres de ce genre à travers le Canada et les Etats-Unis, d'ici 1986. Le Centre pourrait atteindre un chiffre d'affaires de $800,000 d'ici le mois de mars et près de $6 millions, dans un an. En 1986, le centre pourrait réaliser un chiffre d'affaires de $50 millions, a fait savoir M. Bell.

Ce dernier a rappelé que les ventes annuelles d'ordinateurs personnels à l'échelle internationale s'élèvent présentement à $11 milliards.

D'ici 1988, les ventes totales vont plus que quadrupler pour atteindre les $49 milliards. Au Canada, enfin, les experts prévoient que les ventes d'ordinateurs individuels passeront de $500,000 millions cette année à $2,4 milliards dans quatre ans.

• *Construction du mail pour autobus rue Albert*

Un problème d'accès à l'hôtel Beacon Arms

par Germain Dion

OTTAWA - M. Ian Stacy, l'urbaniste régional des transports, croit qu'on pourra solutionner le problème d'accès des voitures à l'hôtel Beacon Arms après la construction du mail pour autobus de la rue Albert, cet automne, mais il a admis jeudi que c'était là «le problème majeur auquel nous faisons face».

De midi à 18h, quelque 200 commerçants sont venus déverser leur fiel ou tout simplement s'informer sur le projet d'OC Transpo de transformer pour $16 millions 1.5 mille de leur rue en un mail pour autobus, ayant une voie de service tantôt au sud tantôt au nord de la rue Albert, mais changeant de côté à chaque intersection.

Les urbanistes ont situé la voie de service pour chaque pâté de maisons du côté avec les édifices les plus importants.

Le malheur est que ce choix abstrait n'a pas toujours permis de satisfaire tous les besoins.

Ainsi la voie de service en face du Beacon Arms sera du côté nord de la rue Albert et non du côté sud, où se trouve l'hôtel. Cette voie, séparée et distincte, ne devra en plus répondre qu'à une communication locale.

Intérrogé, M. Stacy croit qu'en gardant l'entrée principale de l'hôtel, rue Albert, on pourrait aménager une nouvelle entrée le long du mur du côté est formant angle droit avec la façade et permettre aux taxis et aux voitures de déposer directement les clients dans l'hôtel par une porte secondaire sur le côté.

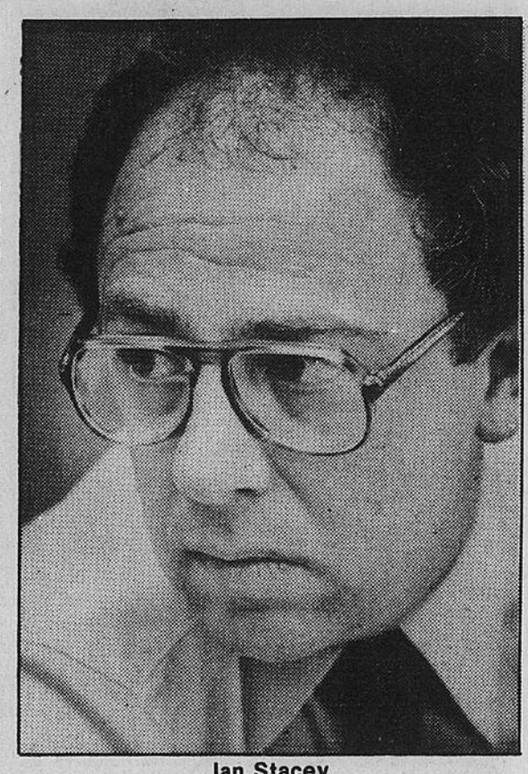
La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, avoue-t-il, négocieraient avec la Commission de la capitale nationale pour d'usage du terrain.

Le gérant du Beacon Arms, M. Hume Rogers, craint au contraire que l'ouverture de la voie rapide pour autobus ne sonne le deuil pour son établissement puisque de toute façon les taxis circuleront de l'autre côté de la rue Albert et qu'ils ne pourront plus facilement bifurquer vers son hôtel.

Les commerçants ont promis de combattre par tous les moyens l'instauration du mail pour autobus de la rue Albert même si l'ouverture des deux tronçons sud-ouest et sud-est du transport rapide confère certainement beaucoup de difficultés à leur combat.

Sur le mille et demi de la rue Albert, entre la rue Booth et canal, on comptera six stations du transport rapide: un projet approuvé par la MROC en 1980.

«Celui-ci ne se justifierait plus si l'on enlevait la l'artère de la rue Albert», a émis jeudi l'urbaniste Stacey.



Ian Stacey

La journée d'accueil de la MROC au neuvième étage du 222 de la rue Queen, donc en plein dans le secteur touché, durait jusqu'à 20h. M. Billy Joe, le propriétaire du restaurant Cathay, rue Albert, n'a pu être rejoint mais il partage également de grandes réserves sur ce projet.

• *Comité consultatif sur le bilinguisme*

Nouveaux membres

OTTAWA — Le comité des priorités de la ville d'Ottawa a accepté, jeudi, la nomination de quatre autres personnes à son comité consultatif sur le bilinguisme, pour en porter le total à sept.

Les nouveaux membres sont: M. Michel Bilodeau, directeur des ressources humaines à l'Hôpital Général d'Ottawa; Charles Seems, traducteur; Michael Warren, de la division du protocole au gouvernement fédéral et Marcel Roussin, ancien fonctionnaire fédéral et écrivain.

Ces membres du comité verront leur mandat se terminer le 30 novembre 1986, soit un an après les élections municipales.

On veut qu'un roulement empêche une dissolution complète du comité.

Les autres membres actuels du comité, dont le mandat se terminera par conséquent le 30 novembre 1985, sont MM. Thomas Hall, un traducteur; Jacques Itié, de la division du bilinguisme aux Affaires extérieures et M. Robert Bisson, un enseignant.

Le conseiller Nancy Smith, aussi membre du comité consultatif, s'est montrée particulièrement heureuse de la venue de M. Bilodeau de l'Hôpital Général «qui pourra nous faire bénéficier de son expérience».

• *Analphabétisme chez les francophones hors Québec*

Alpha Action s'en prend à des organismes publics

par Edmond Laughren

HAWKESBURY — Les organismes publics et parapublics responsables mettent beaucoup trop de temps à s'attaquer au problème de l'analphabétisme chez les francophones hors Québec, selon le groupe Alpha Action de Hawkesbury.

L'animatrice Thérèse Groleau d'Alpha Action a ajouté hier le nom de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) aux organismes nommés dans une lettre ouverte aux journaux déplorant l'inaction du Secrétariat d'Etat, de la Fédération des francophones hors-Québec (FFHQ) et des divers ministères provinciaux de l'Education dans ce dossier.

Alpha Action reproche à ces organismes d'avoir laissé écouler plus de dix mois depuis la tenue du mini-colloque portant sur le fléau de l'analphabétisme chez les francophones hors Québec, avant de soumettre le rapport final de cette rencontre.

Avec 57 pour cent d'analphabètes fonctionnels chez les 15 ans et plus, que vous manque-t-il pour passer à l'action», demande Mme Groleau.

Selon l'animatrice Groleau, le rapport contient plusieurs recommandations qui, si implantées, risqueraient de s'attaquer concrètement à certaines causes du problème de l'analphabétisme chez les francophones hors Québec.

De plus, Mme Groleau a soutenu au cours d'un entretien avec LE DROIT que le rapport n'a pas encore été rendu public, mais tout simplement envoyé à certains organismes impliqués.

Votre inertie ne risque-t-elle pas de vous identifier à la minorité qui possède le pouvoir et refuse le développement de son peuple (les francophones)», demande encore l'animatrice d'Alpha Action.

Mme Groleau souligne aussi dans sa lettre que les 10 mois «sont écoulés sur le dos des francophones analphabètes (et) c'est ce manque d'action de votre part qui nous attriste le plus».

L'animatrice Groleau n'a pas épargné non plus l'ACFO.

«C'est à se demander si l'ACFO est vraiment sérieuse lorsqu'elle prétend défendre les droits des francophones. On dirait que l'ACFO et tous les autres organismes (gouvernementaux) sont dans un même camp», a dit Mme Groleau.

L'animatrice locale soutient que l'entente d'un milliard de dollars signée entre les ministères provinciaux de l'Education et le Secrétariat d'Etat avec l'appui de la FFHQ ne tient nullement compte du 57 pour cent d'analphabètes fonctionnels.

«Nous croyons essentiel que le Secrétariat d'Etat et les différents ministères provinciaux de l'Education à partir de cette entente, allouent des sommes à la FFHQ pour l'implantation de groupes populaires en alphabétisation, tout en tenant compte de la spécificité des francophones hors Québec et favorisant le renforcement de leur identité culturelle et linguistique».



LE DROIT

OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit . . . Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre sensemble-cadeau.



L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans.

Composez 560-2750

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

Ontario en bref

• Boas volés

TORONTO (PC) — Quatorze jeunes boas constricteurs, d'une longueur moyenne de 1 1-2 mètre et ayant la peau d'un brun verdâtre, sont disparus du Jardin zoologique de Toronto.

Ils ont été volés. Quelqu'un a percé un trou dans le plancher du pavillon américain et est parti avec les 14 reptiles, a rapporté hier un policier.

Les petites bêtes valent environ $50 chacune.

"C'est insignifiant et désastreux, a pour sa part noté un porte-parole du zoo. Chacun de ces serpents était précieux pour nous. Nous avions consacré énormément d'efforts à les élever. Il est très risqué de les exposer au froid, ne serait-ce que quelques minutes: ils peuvent prendre une pneumonie."

• Descente immobilière

TORONTO (PC) — Des agents de la Sûreté de l'Ontario ainsi que de l'escouade anti-fraude de la Gendarmerie canadienne ont effectué jeudi une visite surprise aux bureaux de la compagnie Seaway Trust Co.

Il y a un an, le gouvernement ontarien avait saisi cette société, ainsi que Crown Trust Co. et Greymac Trust Co., à la suite des multiples transactions complexes de 1,000 logements-appartements de Toronto, dont les prix étaient passés, en quelques semaines, de $270 millions à $500 millions.

Actuellement, c'est la Midland Bank Canada qui administre la Seaway, avec la mission de la liquider au cours des cinq prochaines années. La descente de la police visait à mettre la main sur des documents reliant la vente des appartements à Kilderkin Investments Ltd., la société qui a vendu les appartements à des compagnies désignées seulement sous des numéros et qu'on disait représenter des investisseurs arabes.

• Radio

SAULT-STE-MARIE, Ont. (PC) — Huron Broadcasting Ltd a vendu trois stations radiophoniques à une compagnie nouvellement constituée appartenant à quatre personnes domiciliées à Sault-Ste-Marie, a fait savoir la compagnie hier.

W.A. Elgie, président de Huron Broadcasting, a déclaré que CKCY 920 avait acquis les stations CKCY-AM et Q104-FM, toutes deux de Sault-Ste-Marie, ainsi que CJWA de Wawa.

Le prix de la transaction n'a pas été divulgué.

• *«Commandes de congélateurs»*

Les entreprises devront fournir une liste détaillée

TORONTO — Les entreprises qui vendent en vrac des stocks d'aliments communément appelés «commandes de congélateur», devront désormais fournir à leurs clients une liste détaillée de tout ce qu'ils achètent.

Le ministère de la Consommation a élaboré, de concert avec les représentants de l'industrie, des formulaires que le vendeur devra compléter et remettre à son client, en ce qui concerne les commandes de viande.

Par exemple, celui qui achète un certain nombre de kilos de boeuf, saura exactement combien il obtiendra de bifteck de surlonge, d'aloyau ou de ronde, et encore combien de viande hachée ou de boeuf à bouillir lui sera livré.

Le ministre, Robert Elgie, a annoncé ces mesures hier, et il a indiqué que c'est à la suite de nombreuses plaintes de consommateurs que son ministère avait pris cette initiative, appuyée par les entreprises qui se livrent à ce genre de commerce.



Robert Elgie

Le client, a dit M. Elgie, ne savait pas toujours quelles coupes de viande il allait recevoir lorsqu'il achetait une certaine quantité de boeuf, de poulet ou de porc.

Les vendeurs d'aliments en vrac sollicitent leurs clients de porte-à-porte, par téléphone, ou par des dépliants publicitaires distribués dans les foyers, et doivent détenir un permis de vendeur itinérant.

Sur les nouvelles formules, des espaces sont également prévues pour indiquer clairement quels sont les articles dont le client ne veut pas, et qu'il désire voir remplacer par d'autres produits.

Le ministre a dit que lorsque cette situation se produisait auparavant, les formulaires de contrats devenaient alors indéchiffrables, et qu'il était impossible pour les clients de se rendre compte s'ils en obtenaient pour leur argent.

Ces compagnies offrent des approvisionnements de quelques mois à un an, en viandes, fruits et légumes, jus de fruits congelés, ainsi que toute une série de denrées diverses.

M. Elgie a fait remarquer que les boucheries offrant de la viande en vrac n'étaient pas sujettes à cette nouvelle réglementation, mais que cette situation est à l'étude.

• *285 employés adhèrent à un syndicat québecois*

LE DROIT: changement d'allégeance syndicale

par Suzanne Cloutier

OTTAWA - Les travailleurs des bureaux, des ateliers et de l'imprimerie du journal LE DROIT ont opté hier, pour un changement d'allégeance sydicale.

Anciennement regroupés au sein de l'Union typographique d'Ottawa section, local 102, les 285 employés passent au Syndicat québécois de l'imprimerie et des communications, section locale 145.

Près de 80 pour cent des syndiqués ont voté en faveur d'un changement hier, lors d'un scrutin. «Le syndicat québécois répond mieux aux besoins et aux attentes de nos membres», a expliqué hier, l'agent d'affaires de la section locale 145, M. Gilles Leblanc.

M. Leblanc a spécifié que l'absence de services en français avait longuement été reprochée à l'Union typographique d'Ottawa. «Nos besoins en ce sens n'avaient jamais été comblés. Plusieurs membres étaient mécontents des services offerts et voyaient mal de transiger avec un permanent syndical unilingue anglophone», a-t-il dit.

Outre les services en français, M. Leblanc estime que le syndicat québécois sera plus en mesure de défendre ses membres à la table des négociations. Le section locale 145 a déjà plusieurs de ses membres employés par le groupe Unimédia, propriétaire du Soleil de Québec, du Quotidien de Chicoutimi et du DROIT d'Ottawa. «On va chercher des négociateurs expérimentés et habitués de transiger avec le groupe Unimédia», a-t-il poursuivi.

Au cours de la prochaine année, a ajouté M. Leblanc, les employés de chaque secteur auront à faire face à des changements technologiques. «Lors des prochaines négociations qui s'amorcent sous peu, ils nous faut être conseillés par des gens compétents et capables de transiger avec le groupe Unimédia», a-t-il dit.

Le Syndicat québécois de l'imprimerie et des communications est affilé à la même instance internationale que l'Union typographique d'Ottawa. Il regroupe quelque 4,000 membres à travers le Québec.

C'est la première fois que le Syndicat québécois recrute des membres en Ontario.

L'Union typographique d'Ottawa regroupait quelque 650 syndiqués dans la région.

Le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Contes pour enfants

• La bibliothèque publique d'Ottawa présente «Le petit chaperon rouge» et autres contes de marionnettes pour les enfants de trois à sept ans. Le spectacle aura lieu à la salle des enfants de la bibliothèque centrale, 120, rue Metcalfe demain, à 14h. Entrée libre. Pour renseignements: 598-4011.

Soirées sociales

• Le club d'âge d'or Les Amis de St-Raymond organise une soirée dansante avec discothèque, demain, à 20h, à l'école St-Raymond, 30, rue St-Raymond, à Hull. Un goûter sera servi. Pour renseignements: 771-5688.

• Le cercle Amical Tremblay invite les veufs et veuves à une soirée dansante, demain à compter de 21h, à la salle St-Charles, 160, rue Beechwood, à Vanier. Pour renseignements: 777-9300, ou 749-6689.

Réunions

• Le club de photographie «Polarisé» tiendra sa réunion mensuelle ce soir, à 20h, à la salle Lafontaine de la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, à Hull. Présentations sur l'organisation d'un diaporama et sur les techniques du cibachrome. Bienvenue à tous. Pour renseignements: Jacques Gilbert, 770-1314, ou Jean Robillard, 778-3924.

• Dans le cadre des rencontres pour couples qui se tiennent au 460A de l'avenue King Edward, à Ottawa, tous les dimanches, à 20h, Mgr Denis vous invite à entendre son exposé ayant pour thème «La tendresse». L'entrée est libre. Pour renseignements: Clémence au 234-7577.

• Ceux qui désirent briser le mur de la solitude et qui ressentent le besoin de rencontrer des gens et d'échanger avec eux tout en participant à des activités qui répondent à leurs besoins, sont invités au Samedi-Amitié au CLSC de Hull, 109, rue Wright, deuxième étage, pièce 300, à Hull. Pour renseignements: 777-0632.

Conférence

• Le comité-conférence du module Relations industrielles de l'UQAH vous invite à une conférence d'information sur les Rôle-Prévention-Inspection-Indemnisation en santé et sécurité au travail. Le conférencier invité est M. Pierre Roy, responsable du service de Prévention et Inspection en SST. Le tout se déroulera à l'Université du Québec à Hull, 283, boul. Taché, le lundi 30 janvier à 13h, au local B-1214. Entrée libre. Bienvenue à tous.

Ateliers-cours

• Soeur Yvonne Pommerleau de l'Institut Jeanne-D'Arc invite les personnes intéressées, à une série de cours de couture (cours pratique), à raison de deux par semaine. On peut s'inscrire ou obtenir plus de renseignements au 119, Daily, à Ottawa, ou en composant le 236-6035, ou 236-4664.

• Le Groupe d'autonomie juridique de l'Outaouais, en collaboration avec le Service de l'éducation aux adultes du Cegep de l'Outaouais désire informer la population qu'un cours d'auto-divorce destiné aux personnes désireuses de réaliser elles-mêmes leur divorce non contesté débutera le mercredi 8 février, pour une durée de huit semaines. Pour inscription et renseignements: Cegep de l'Outaouais, Service de l'éducation aux adultes, 770-4012, poste 326.

• Le Service familiale catholique d'Ottawa offre un groupe de croissance personnelle, animé en français, le mardi, à 20h, à compter du 31 janvier. Les rencontres s'échelonneront sur une période de dix semaines. Le but de ces rencontres est d'aider l'individu à mieux se connaitre. Pour inscription: Betty Gibson, 233-8478.

• *Un groupe d'hommes d'affaires versera la somme*

$120,000 à l'Institut de recherche en haute technologie d'Ottawa

OTTAWA — Les coffres de l'Institut de recherche en haute technologie d'Ottawa-Carleton seront renfloués de $120,000.

Un groupe d'hommes d'affaires de la région a annoncé mercredi, qu'il versera la somme afin de venir en aide au nouvel institut qui a à peine deux mois d'existence.

La Société d'expansion commerciale et industrielle d'Ottawa-Carleton, organisme chargé de la promotion du développement commercial de la région a fait part dans un communiqué de presse, qu'un commerçant d'Ottawa, Irving Greenberg, ainsi que les compagnies Minto construction, Campeau et Regional Realty verseront une partie de la somme.

Des compagnies, telles Digital, Northern Telecom/BNR, Mitel Corporation, Computing Devices, AECL et Gandalf se sont aussi engagées à financer l'Institut.

Le gouvernement régional a versé $10,000 comme fonds de départ et on s'attend, selon la Société d'expansion commerciale que d'autres contributions proviendront de la communauté des affaires.

• *Deux policiers accusés de conduite répréhensible*

La Commission de police de Cornwall maintient la condamnation

CORNWALL (d'après CP) — La Commission de police de Cornwall a maintenu la condamnation et le congédiement de deux policiers accusés de conduite répréhensible.

Gérald Marion et Rhéal Meilleur, tous deux âgés de 29 ans, en avaient appelé d'une directive de démissionner émise par le chef Earl Landry après qu'ils eurent été jugés coupables au cours d'une enquête interne menée en septembre.

Les accusations avaient été portées en mars 1983 en vertu de la Loi de la police. Les deux policiers, précédemment condamnés pour méfait public, venaient de passer 60 jours en prison.

Ces accusations de méfait public auraient été portées après que Marion et Meilleur eurent induit en erreur un autre policier en rapportant en juillet 1981 une fausse violation de propriété à la résidence d'un confrère, Bernard Forget. Robert et Richard Caron y avaient été arrêtés puis relâchés après interrogatoire.

La double arrestation survenait au lendemain de la mort du frère des Caron, Jay, abattu par Forget dans le stationnement d'un hôtel de Cornwall.

Forget, qui a démissionné de la Sûreté de Cornwall après sa condamnation à six mois de prison pour méfait et voies de fait, a été acquitté d'une acusation de négligence criminelle en rapport avec la mort de Caron.

Marion et Meilleur, à l'emploi de la Sûreté de Cornwall depuis 1976 et 1977 respectivement, jouissent d'un délai de deux semaines pour en appeler auprès d'une instance supérieure, la Commission de police de l'Ontario.

• **Réduction de salaires des infirmières**

L'Hôpital pour enfants agit dans l'illégalité

par Suzanne Clouthier

OTTAWA - La direction de l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien agit dans l'illégalité en ne se conformant pas à une directive de la Commission de contrôle de l'inflation, selon l'Association des infirmières de l'Ontario.

«Nous sommes tout à fait abasourdies de voir la direction de l'hôpital faire fi de cette directive», a déclaré hier, Mary Anne Fish, présidente de l'association provinciale au cours d'une conférence de presse. «Quand un employeur viole la loi, il me semble que quelques chose ne tourne pas rond», a-t-elle affirmé.

Les infirmières estiment qu'il est temps que la direction respecte une décision de la commisssion de contrôle de l'inflation de l'Ontario qui juge illégales les réductions de salaire effectuées en juillet 82.

«Les infirmières sont en colère et frustées de l'indifférence de la direction à cette décision. Nous sommes tout à fait d'accord à offrir un service et des soins à un moindre côut, mais il est tout à fait impensable que cette institution tente d'équilibrer son budget en volant les infirmières», a déclaré la présidente.

Les coupures ont été effectuées en juillet 82, avec le gel des salaires. Les infirmières devaient aussi rembourser des augmentations de salaire versées entre le 1er avril et le 4 juillet de la même année. Le 22 novembre 1982, les infirmières voyaient leur salaire réduit de 3.5%.

Le salaire des infirmières de l'Hôpital pour enfants de l'est ontarien est inférieur de 9% au salaire versé dans les autres hôpitaux de la ville d'Ottawa.

Interprétation «erronée»

OTTAWA — Le président de l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, M. David Gowing, juge erronée l'interprétation que donne l'Association des infirmières de l'Ontario au sujet des pouvoirs de la Commission de contrôle de l'inflation de l'Ontario (CCIO), relativement aux coupures de salaires de 3.5% des salaires des employés de l'hôpital, survenue en novembre 1982.

Celui-ci, lors d'une conférence de presse en après-midi hier, a réfuté l'interprétation de l'AIO et s'en est même dit «très inquiet».

«L'Association des infirmières de l'Ontario a accusé l'hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario d'agir de façon illégale en ne tenant pas compte de la décision de la CCIO. Cette attitude est injuste et totalement fausse. En fait, immédiatement après avoir reçu l'opinion de la CCI, l'hôpital a rencontré des représentants du ministère de la Santé de l'Ontario en vue de demander des fonds pour rembourser les coupures».

Même si la CCI a jugé illégal, le geste que l'hôpital a posé en novembre 1982 de réduire les salaires de ses employés de l'ordre de 3.5%, M. Gowing soutient que l'hôpital n'est pas lié par cette décision, contrairement à ce que laisse entendre le secrétaire du conseil de la CCI, J.W. Irvine, dans une lettre datée du 25 janvier, adressée à l'AIO.

Dans cette lettre, précise M. Gowing, M. Irvine faisait remarquer que la section 21 de la loi sur le contrôle de l'inflation donne à la Commission le pouvoir d'émettre des ordres dans certains cas. «Cette loi ne donne pas à la Commission le pouvoir d'émettre des ordres dans les cas où un administrateur a réduit les taux de compensation d'un groupe d'employés, en violation de la loi en question».

M. Gowing a tenu à souligner que l'hôpital aimerait bien se conformer à la décision de la CCI mais que la situation financière de l'hôpital ne le permettait pas à ce stade-ci. Il a dit qu'il revenait au ministre de la Santé de décider s'il allouerait les fonds nécessaires afin de se conformer à la décision de la CCI. Il a indiqué que le ministre Keith Norton a repoussé une décision à ce sujet, à la mi-février.

Le déficit d'opération se chiffre à $900,000 actuellement, de 2.7 millions qu'il était en novembre 1982, lors que des mesures de redressement ont été appliquées. L'hôpital prévoit effacer le déficit d'ici au mois de juillet 1984. M. Gowing a rappelé que le programme de limitation des coûts prendrait fin en juillet de cette année. Ce 3.5% de réduction des salaires des employés représente une somme globale de $1.2 million par année, a-t-il précisé.

M. Gowing a rappelé que l'hôpital avait pris l'engagement, à l'automne 1982, de ne réduire le personnel qu'au minimum. Ainsi, on a préféré la réduction des salaires, après consultation avec les employés, selon Gowing.

FERME SAMEDI
OUVERT DIMANCHE de 10h à 17h
ALEXANIAN CARPET
AUX DEUX MAGASINS D'OTTAWA
1665, chemin Russell, 521-1790
130, Route 15, Bells Corners, 820-4703
7 heures seulement



Tous les tapis de première qualité en stock réduits à
1/2 prix
du bas prix quotidien Alexanian ou du prix comparable de catalogue Alexanian
Rien n'est retenu!
De nombreux rouleaux de moquettes, des centaines de carpettes, des coupons et des tapis orientaux.
Faites-le vous-même!
Un assortiment de tapis imprimés avec sous-tapis tenant. Idéal pour cuisines et salles de jeux... 5.99 la v. ca
Magasinez tôt... pour un meilleur choix!
et apportez les dimensions de vos pièces... à ces prix le stock s'écoulera vite!
Alexanian carpet
Personne ne vous offre de meilleurs prix... depuis 1925
1665, ch. Russell, 521-1790
130, route 15, Bells Corners, 820-4703
AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT

Naissances... Nécrologie... Remerciements..

Naissances

CHAPUT — Léo et Monique (née Duval) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Michel, né le 13 janvier 1984 à 10h 53 a.m. pesant 6 lbs 5 onces. Mille mercis au Dr Grégoire Barrette et au personnel du Centre hospitalier de Gatineau.
251-254

DUBOIS-MARTINEAU — Me voilà enfin arrivée! Je m'appelle Stéphanie. Première enfant d'André et Lise. Je suis née le 23 janvier 1984 à 13h 44, je pèse 6 livres, 12 onces. Je mesure 18 pouces. Je suis née au Centre hospitalier régional de l'Outaouais. Merci au docteur Palerme. Mes grands-parents sont: M. et Mme Joseph Martineau et M. Joseph Dubois.
251-254

GROLEAU — Johanne et Pierre sont heureux d'annoncer la naissance de leur deuxième enfant: Pierre Luc, petit frère pour Chantal, née le 20 janvier, 1984 à 10h 31 a.m., pesant 7 livres et 8 onces, au Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais. Merci au Dr Palerme.
251-256

HOLMES — Terry et Nicole née Lapensée ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur garçon Jason André, 7 livres, 7 ones le 21 janvier 1984. Un frère pour Eric. Jason est le 6e petit-enfant de Rolande et Maurice Lapensée de Touraine et 10e petit-enfant pour Viola et Hilary Holmes de Cantley.
251-254

LEMAY-FAUBERT — Claude et Diane sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier: Patrick, pesant 8 livres 6 onces, mesurant 22 pouces, né le 11 janvier 1984, à 6h 50. Remerciement au Dr Grégoire Barrette.
251-256

MEILLEUR-BOUCHER — Bonjour, je m'appelle Marie-Eve, j'ai vu le jour le 2 janvier 1984, je mesurais 20 pouces et pesais 7 livres 5 onces. Un gros merci au Dr Grégoire Barrette et au personnel de l'Hôpital de Gatineau.
251-256

PARISIEN-KENNEY — Line et Daniel sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Marc-André, né le 22 janvier à 3h 45, pesant 6 livres, 15 onces. Remerciements au Dr Montsion ainsi qu'au personnel de l'hôpital de Gatineau.
251-254

TREMBLAY-CLOUTIER — Bonjour Stéphane et bienvenue. Il est arrivé le 20 janvier 1984 à 22h 18, il pèse 7 livres 9 onces, et mesure 20''. Félicitations aux heureux parents Debbie et Lucien pour la naissance de leur premier enfant.
251-254

Remerciements

REMERCIEMENTS

AMYOT — La famille Amyot remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Georges Amyot, survenu le 9 janvier 1984, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial au personnel du 4e étage, du Centre hospitalier La Piéta. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES
SAMEDI

PLOUFFE, Mme Aimé
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette et fils Ltée, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, pour service à 14h en l'église Ange-Gardien d'Angers.

SABOURIN, Clérida
Départ de la salle paroissiale de l'église de Crysler, pour service à 11h en l'église Notre-Dame du Rosaire de Crysler.

ROY, Juliette
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 10h en l'église St-Raymond, Hull.

GIROUX, Mme Normandine
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull, pour service à 10h en l'église Sacré-Coeur, Hull.

SEGUIN, Mme Gilberte
Service à 10h 30 a.m. en l'église St-Sébastien.

LALANDE, M. Henri
Départ de la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset, pour service à 17h 30 en l'église St-Jean-Baptiste.

HARKNESS, M. John
Départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 14 heures, en l'église St-Laurent de Carlsbad Spring.

LEDUC, M. Lucien
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, pour service à 13 heures, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

LECOMPTE, M. Edouard
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull, pour service en l'église Notre-Dame de Lorette à 10h 00 a.m.



LECOMPTE — M. Edouard, demeurant au 125 boul Lionel-Emond, Hull, est décédé subitement dans un hôpital local le 24 janvier 1984, à l'âge de 89 ans. Il fut résidant du secteur Val-Tétreault pendant 50 ans. Il était le fils de feu Démery Lecompte et de Nancy-Ann Brûlé, et l'époux de feu Marie-Louise Ayotte. Il laisse 5 fils: Albert (époux de Kathleen Delaunyère) de Québec, Lomer (époux de Patricia Farrell) d'Ottawa, Bernard (époux de Louise Charron) de Duclos, Aurèle (époux de Denise Bond) de Hull, André Lecompte d'Ottawa; 5 filles: Mme Irène Gervais de Hull, Rita (épouse d'Aurèle Sigouin) de Hull, Gertrude (épouse de Charles LaRue) de Washington, Doreen (épouse de Robert Pattison) de Hull, Mme Denise Robert de Hull; prédécédé par 3 fils et 1 fille. Il laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu le 28 janvier en l'église Notre-Dame de Lorette à 10h. Incinération au cimetière Beechwood d'Ottawa. Heures des visites: jeudi de 19h à 22h; vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 771-6289.
250-254

HARKNESS — John est décédé subitement le mercredi 25 janvier 1984 à l'âge de 42 ans. Il était le fils de Brigid Lane et de feu Wilfred Harkness. Outre son épouse Lise Lacroix, il laisse 2 enfants: Anne et Denis à la maison; 1 frère: Peter de Carlsbad Spring; 1 soeur: Margaret (épouse de Roger Brisson) de Vanier. Il repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique le samedi 28 janvier en l'église St-Laurent, Carlsbad Spring, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial.
250-254



ROY — Mme Juliette, née Côté, de la rue Edward, à Aylmer, est décédée le 24 janvier 1984 à l'âge de 67 ans. Fille de feu Ferdinand Côté et de feu Marie-Ange Massiah. Epouse de feu Lionel Roy. Elle laisse 2 fils: Marcel (époux de Tina Repaci), Paul (époux de Lynne Leblanc) de Gatineau; 2 filles: Claudette (épouse de Roland Lusignan) de Chelsea, Diane (épouse de Richard D'Aoust) d'Aylmer. Elle laisse également un ami très cher Rosaire Roy d'Aylmer; 4 frères: Jules, Fernand et René, tous trois de Hull, Emile de Gatineau; 1 soeur: Marie-Jeanne Côté de Gatineau; ainsi que 7 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull, à compter de 13h jeudi. Funérailles le samedi 28 janvier à 10h 00 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi et vendredi de 13h à 17h et 19h à 22h. Pour informations: 777-1619.
250-254



PLOUFFE — Mme Aimé (née Albertine Matte), à sa résidence le mercredi 25 janvier 1984, à l'âge de 76 ans. Elle laisse outre son époux Aimé Plouffe, 8 fils: Marcel (époux de Rita Mongeon) de Gatineau, Claude (époux de Fernande Desjardins) de Gatineau, Yvon (époux d'Odette Lauzon) d'Angers, Dr Donald Plouffe (époux d'Odette Raby) d'Aylmer, Robert (époux de Jeannine Mongeon) d'Angers, Doris (époux de Suzanne Desjardins) d'Angers, Jacques (époux de Diane Chartrand) d'Angers, Michel (époux de Carole Bertrand) d'Aylmer; 7 filles: Mlle Georgette Plouffe d'Angers, Marie (épouse de Bernard Haspect) de Val-des-Monts, Révérende Soeur Denise Plouffe, Mère générale des Soeurs du Sacré-Coeur de France, Carmelle (épouse de Roger Desjardins) d'Angers, Jeannette (épouse de Réjean Ross) de Montpellier, Lise (épouse de Gerry Haché) de Gatineau, Suzanne (épouse de Pierre Saumure) de Hull; 1 frère: Claudias Matte de Buckingham, 39 petits-enfants, 6 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Les funérailles le 28 janvier en l'église Ange-Gardien d'Angers à 2h p.m. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi et vendredi de 1h à 5h et de 7h à 10h, samedi à compter de 11h. Pour informations: 663-5321. **250-254**

LALANDE — Aurore est décédée le jeudi 26 janvier 1984. Aurore Bélisle, R.R. 2, Navan, était âgée de 55 ans. Elle était l'épouse de Romuald Lalande, fille de feu Eméril Bélisle et de feu Marie-Jeanne Lalonde. Elle laisse 3 frères: Georges, René de Masham (Québec), et Emile de Duclos (Québec); 8 soeurs: Soeur Cécile Bélisle p.s.s.f. de Sherbrooke, Aline, Reina Bélisle, Thérèse (Mme Georges Dorris) de Duclos (Québec), Simone (Mme Jacques Martineau) de Masham (Québec), Soeur Rita Bélisle s.c.o. d'Ottawa, Annette et Marie-Anne Bélisle de Vanier. Elle était la chère tante de Philippe. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Kelly, 2370, boul. St-Joseph, Orléans, à compter de 19h samedi. Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Joseph d'Orléans à 10h. Inhumation au cimetière paroissial.
250-256

LANTHIER — Mlle Annie, de Maniwaki, est décédée le 25 janvier 1984, après une longue maladie à l'âge de 11 ans. Elle était la fille de M. et Mme André Lanthier (Suzanne Monette). Elle laisse sa grand-mère paternelle, Mme Robert Lanthier (Irène Langevin) de Maniwaki; son grand-père paternel, Jason Monette de Maniwaki; 1 frère, Martin et une soeur, Caroline, tous deux à la maison. Elle laisse également plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Un service commémoratif aura lieu le vendredi 27 janvier à 16h 30 en l'église de L'Assomption de Maniwaki. Incinération à Hull. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConnery, 206, rue Cartier, Maniwaki.
250-254

LALANDE — Henri. Le mercredi 26 janvier 1984 est décédé Henri Lalande à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Emilienne Bertrand, fils de feu Germain et Perpétue (Patry) Lalande. Il laisse ses enfants: André (époux de Thérèse Dagenais), Michel (époux de Suzanne Barre), Christine (Mme Timothy Roach), Mariette (Mme Marcel Guilbault), Mme Suzanne Moncrieff, Mme Lucille Tremblay, tous d'Ottawa et Thérèse (Mme Claude Carrière) de Ville Brossard, Québec. Cher frère de Berthe et Yvonne Lalande toutes de Montréal; il laisse également 14 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Parents et amis peuvent lui rendre un dernier hommage au salon funéraire Kelly, 585, rue Somerset-Ouest, après 14h vendredi. Funérailles samedi en l'église St-Jean-Baptiste à 17h 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame.
250-255

Nécrologie

GIROUX — Mme Normandine née Fournelle de la rue Laurier à Hull, anciennement du 49 Mutchmore, est décédée le 25 janvier à l'âge de 84 ans. Elle était épouse de feu Henri Giroux. Elle laisse 1 belle-soeur: Mme Maria Giroux de Hull; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon. Les funérailles auront lieu le samedi 28 janvier en l'église Sacré-Coeur à 10h. Inhumation: cimetière Notre-Dame de Hull.
250-255

LEDUC — Lucien est décédé dans un hôpital local le mercredi 25 janvier 1984 à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de feu Lucienne Corriveau. Il laisse un fils: Robert (époux de Brenda Ducdale) de Old Chelsea; 2 soeurs: Donalda Longchamp et Rita Guertin d'Ottawa. Cher grand-père de Jeffrey, Suzanne, Debbie et arrière-grand-père de Randy. Il repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique le samedi 28 janvier en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, de Vanier, à 13h. Inhumation au printemps au cimetière de Old Chelsea.
250-254

SEGUIN — Mme Gilberte né Essiambre, est décédée dans un hôpital local le mercredi 25 janvier 1984, à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse de Lodoïs Séguin. Chère mère de Jean-Pierre d'Ottawa, Hervé de Toronto, Daniel d'Ottawa, Johanne d'Ottawa; soeur d'Albina Arsenault de St-Omer, Clovis, Fred, Armand, Edward, Simone, Bariault, tous de Carleton-sur-Mer, Yvonne, Hélène Leblanc, Régina Fugère, Réjeanne Normandeau, tous de Maria, Yvette Poirier, Aline Johnson, Yveline Perron, toutes d'Ottawa, Anita Décarie de Sudbury; chère grand-mère de Christian. Les parents et amis sont invités à se rendrent en l'église St-Sébastien pour une célébration eucharistique le samedi 28 janvier à 10h 30. Incinération au cimetière Beechwood. Pour informations contactez la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 237-3680. **250-254**

SABOURIN — Mme Clérida (née Piché), anciennement de Crysler, Ontario, est décédée dans un hôpital local le mercredi 25 janvier 1984, à l'âge de 91 ans et 2 mois. Elle était l'épouse de feu Camille Sabourin. Prédécédée par deux fils: Sylvio et Edgar. Elle laisse 2 filles et 3 fils: Cécile (épouse de Marcel Lamarche) d'Ottawa, Yolande (épouse d'Alcide Richer) de Crysler, Oscar (époux de Rita Godard) de Crysler, Antonio (époux de Marie-Thérèse Cayer) de Crysler, Jean-Paul (époux de Rita Villeneuve) de Casselman; un frère, Lévis Piché (époux d'Irène Clavelle) de Crysler; une belle-soeur, Béatrice Sabourin, de Cornwall; 2 brus: Mme Yvette Sabourin et Mme Alice Sabourin, toutes deux de Moose Creek, Ontario. Elle laisse également 31 petits-enfants et 47 arrière-petits-enfants, et 1 arrière-arrière-petit-enfant. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 53, rue Ste-Euphémie, Casselman, Ontario. La célébration eucharistique aura lieu le samedi 28 janvier 1984 à 11h 00 a.m. en l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Crysler. Inhumation au cimetière paroissial de Crysler au printemps. Les visites auront lieu à la salle paroissiale de l'église de Crysler le jeudi 26 janvier de 19h à 22h; vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h; samedi à compter de 9h a.m. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 443-3286.
250-254

In memoriam

IN MEMORIAM



LEMIEUX — A la douce mémoire d'un papa très cher, M. Emilien Lemieux, qui nous a quittés le 26 janvier 1974. Dix longues années se sont écoulées depuis votre départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons. Une messe anniversaire sera célébrée le 28 janvier, à 16h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

Tes enfants: Gaston, Roland, Lise, Michel, Huguette et tes petits-enfants.

In memoriam

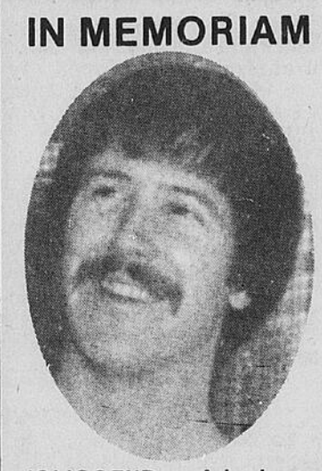
IN MEMORIAM



LAURIN — Françoise. Avec quelle interminable lenteur, les jours se sont écoulés depuis que tu es parti sans nous prévenir. Nous avons beau essuyer nos pleurs, en évoquant le bonheur éternel que tu t'es mérité, mais, toujours la tristesse dans laquelle tu nous as laissés subitement, ne cesse de rougir nos yeux de larmes, qui ne semblent pas vouloir se tarir. Ensemble aujourd'hui, nous voulons célébrer ton bonheur, partager ta joie, comme le Seigneur nous l'as enseigné.

De tes enfants

IN MEMORIAM



JOLICOEUR — A la douce mémoire de Michel Jolicoeur, décédé le 28 janvier 1981. Déjà 3 longues années se sont écoulées depuis ton départ. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Même si tu n'es plus parmi nous, tu continues à être aimé. De là-haut Michel, veille sur nous tous et donne-nous le courage pour continuer chaque jour. En la mémoire de Michel, une messe anniversaire sera célébrée, le 28 janvier, en l'église St-Franç ois d'Assise de Wolf Lake, à 17 heures, le 29 janvier, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, à 10h 00 a.m.

Son père, sa mère, sa soeur, ses frères, belle-soeur, beau-frère.



McEVOY-SHIELDS FUNERAL HOME AND CHAPEL

Une compagnie locale, autonome, établie depuis 1925, vous invite
à prendre connaissances de ses services, honoraires et installations.
Nous mettons à votre disposition un plan complet de pré-arrangement de funérailles.

235, rue Kent, Ottawa Tél: 232-5337

560-2750 PETITES ANNONCES
EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h à 20h 45
FERME le samedi

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

Remerciements

REMERCIEMENTS

CHAMAILLARD — Mme Denise Thériault et la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Gilles Chamaillard, survenu le 27 décembre 1983, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LAROCQUE — La famille Larocque remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Agnès Laroque, survenu le 18 janvier 1984, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

In memoriam

IN MEMORIAM

PLANTE — A la douce mémoire de Edouard Plante, décédé le 27 janvier 1975. En ce neuvième anniversaire, on se fait un devoir de rappeler son nom, de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Sa famille.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 600939-377 — Remplacement de la toiture, bâtiment numéro 128, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario (superficie approx. 1950 m²).

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: **le jeudi 9 février 1984**
Dépôt: **$25.00**

Numéro 019743 — Modification, Pavillon "G", Centre de formation du gouvernement, chemin Heron, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: **le jeudi 9 février 1984**
Dépôt: **$50.00**

SERVICES

Numéro 7010-01/184-3 — Nettoyage de l'intérieur, Musées nationaux, immeubles Programmes des expositions mobiles, 2785, promenade Riverside, Ottawa, Ontario.

Date limite: **le jeudi 9 février 1984**
Dépôt: **aucun**

Numéro 7010/01/680-1 — Nettoyage de l'intérieur, immeuble Wm. Saunders, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario.

Date limite: **le jeudi 9 février 1984**
Dépôt: **aucun**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. 2

Canada

2 AVIS LEGAUX

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

VENTE PAR SOUMISSIONS
(TELS QUELS, SUR LES LIEUX)

Des soumissions cachetées, seront reçues par le soussigné pour la vente des articles d'occasion suivants jusqu'à 15h 00, heure locale, le 8 février 1984.

1. 1 Générateur à entraînement par diesel de la série 1962 Dorman L8 1800 tr/mn, 25 KW, 0.8 PF, 120/208V, 3 phases, 4 fils, 60 cycles. Se trouve à l'Ecole secondaire technique d'Ottawa, 440, rue Albert, Ottawa. Pour un rendez-vous afin d'examiner, prière de communiquer avec . D. Hammel au 237-4800 — de 09h 00 à 15h 00.
2. 1 Perceuse verticale Excelsior de 21'' avec moteur 110v, 4 vitesses, entraînement par courroie. Grosseur de mèche 1/8''-5/8'', environ 70 ans.
3. 1 Puissant projecteur d'amphithéâtre Fortress de 16 mm, modèle D12, de la série #SHM 103/M. Se trouve à l'école secondaire Fisher Park, 250, avenue Holland, Ottawa. Pour un rendez-vous afin d'examiner, prière de communiquer avec M.C. Campbell au 722-6565 de 9h 00 à 15h 00.
4. 1 Table de boulangerie avec 3 compartiments à farine et 3 tiroirs. En acier inoxydable avec dessus en bois de 72'' L x 27'' C x 34'' H.
5. 1 Etabli avec 2 portes coulissantes et 3 tiroirs. Acier inoxydable 84'' L x 30''C x 34'' H.
6. 1 Etabli avec 2 portes coulissantes et 3 tiroirs. Acier inoxydable avec dessus en bois de 96'' L x 24'' C x 34'' H.
7. 1 Epluchoir de légumes Hobart
8. 1 Coupe-viande Berkel
9. 1 Mélangeur de pâte Hobart A200 avec support. Se trouve au Conseil scolaire d'Ottawa, 275, avenue Chamberlain, Ottawa. Pour un rendez-vous afin de l'examiner, prière de communiquer avec M.A. McClure au 563-2254, de 09h 00 à 15h 00.
10. 11 Planteuses d'arbre en béton coulé. Se trouvent à l'école secondaire Borden, 515, rue Cambridge, Ottawa. Pour rendez-vous afin d'examiner, prière de communiquer avc M. G. Frith au 238-7593 de 9h 00 à 15h 00

Les matériaux ne seront pas cédés avant la réception d'un chèque visé payable au Conseil scolaire d'Ottawa.

La taxe de vente de l'Ontario en plus.

Les enveloppes de soumission doivent être clairement libellées "Soumission pour le surplus d'équipement" et livrées au Service des achats, Pièce 101, 330, rue Gilmour, Ottawa, K2P 0P9.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission.

H.B. McGregor
Surintendant des finances et du commerce
2

2 AVIS LEGAUX

LA NORD-AMERICAINE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MONARCH

Nous donnons avis par la présente que, conformément aux dispositions de l'article 90 de la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, une demande sera présentée au ministre fédéral des Finances, le 7 mars 1984 ou ultérieurement, pour approbation de l'accord conclu entre La Nord-américaine, compagnie d'assurance-vie et la compagnie d'assurance-vie Monarch.

Cet accord prévoit le rachat par La Nord-américaine, compagnie d'assurance-vie, des affaires, des droits et des biens, ainsi que la prise en charge des engagements, des obligations et du passif de la compagnie d'assurance-vie Monarch, y compris de tous les éléments du passif se rapportant aux polices d'assurance établies par la compagnie d'assurance-vie Monarch.

A partir du 6 février 1984 et durant une période de 30 jours, les titulaires de polices de La Nord-américaine, compagnie d'assurance-vie ainsi que les actionnaires et les titulaires de la compagnie d'assurance-vie Monarch pourront examiner une copie du texte de cet accord, du rapport de l'actuaire indépendant et des autres documents relatifs à cet accord aux sièges des deux compagnies sises respectivement au 105, rue Adelaide-Ouest, Toronto, Ontario, et au 333, Broadway, Winnipeg, Manitoba, ou à n'importe quelle agence de ces deux compagnies au Canada, et obtenir une copie de ce texte en adressant une demande écrite à

B.E. Burk
Secrétaire générale et conseillère juridique La Nord-américaine, compagnie d'assurance-vie
105, rue Adelaide-Ouest
Toronto, Ontario
M5H 1R1
ou
D.A. McCarthy, C.R.
Vice-président et secrétaire
La compagnie d'assurance-vie Monarch
333, Broadway
Winnipeg, Manitoba
R3C 0S9

Le 27 janvier 1984

LA NORD-AMERICAINE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MONARCH
2

2 AVIS LEGAUX

Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS GENERAUX

Un appel d'offres est lancé pour la phase III de la constuction du palais de justice et du bureau d'enregistrement à Ottawa. Les travaux comprennent la construction des parties restantes de l'édifice et l'aménagement de jardins paysagers au coin sud-est des rues Elgin et Laurier, à Ottawa (Ontario). On peut consulter les documents de contrat des phases I et II au ministère des Services gouvernementaux, au bureau du chantier à Ottawa, à la bourse du bâtiment à Ottawa et à la bourse des entrepreneurs à Toronto.

On peut se procurer les documents de sumission auprès du:

Bureau du chantier Rue Elgin et avenue Laurier Ottawa (Ontario)
Téléphone (613) 230-7716

Ministère des Services gouvernementaux
Conservateur des plans et spécifications
Bureau 873 8e étage, édifice Ferguson
Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 2G3
Téléphone (416) 965-1270

Les entrepreneurs prendront leurs propres dispositions pour l'enlèvement des documents qui pèsent environ 150 livres.

Les électriciens et les mécaniciens ainsi que les systèmes de contrôle et de gestion énergétiques suivront les procédures de dépôt des soumissions de construction de Toronto ou de la vallée de l'Outaouais.

On exige une garantie de soumission de 1 800 000 $, une garantie d'exécution de 100% et une garantie de paiement de 50%.

On exige un dépôt de 500 $, par chèque payable au Trésorier de l'Ontario, pour chaque série de documents de soumission. L'adresse et le numéro de téléphone des soumissionnaires devront figurer sur le chèque de dépôt. Ce dépôt sera remboursé si les documents sont rendus en bon état dans les trente jours de la date de clôture, sinon le dépôt sera perdu.

On acceptera les soumisisons sous plis cachetés jusqu'au jeudi 15 mars 1984 à 15 heures au bureau du chantier à Ottawa et au Bureau des appels d'offres à Toronto. L'ouverture des offres aura lieu à Toronto le 20 mars 1984 à 15 heures.

REMARQUE: Pour de plus amples renseignements, se mettre en rapport avec Mme L. Sidney, Bureau des appels d'offres, Toronto, téléphone (416) 965-1152, ou avec le bureau de chantier ci-dessus. Mentionnez le numéro de projet AG-74536.

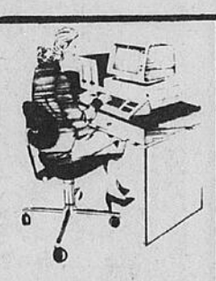
Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Ontario — **Ministère des Services gouvernementaux**

T.O. 203 — 2

2 PERSONNEL DE BUREAU

Collège Larocque-Lafortune



INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT POUR FEVRIER 1984

Devenez secrétaire BILINGUE

Cours du jour

Diplôme:
• Secrétaire d'administration (12 mois)

Certificat:
• Commis/réceptionniste (6 mois)
• Traitement de textes (6 mois)

Cours du soir

Sténo, dactylo, traitement de textes.

Le collège vous offre:
— Heures de classe concentrée, 8h à 1h
— Aide financière disponible

Composez 236-0443

447, promenade Sussex, Ottawa, Ont.



EQUIPEMENT

HONDA ATC trois roues WHEELSPORT, motocyclettes, générateurs, propulseurs. 749-2020.

MAGASINEZ chez Sears pour votre équipement sportif. 3 emplacements pour vous servir.

PATINS A mi-prix pour toute la famille. Figure 8 Boutique Ltd. 1729 Bank. 731-4007.

VENTE et service de motoneiges Bombardier. Le plus ancien concessionnaire de l'Outaouais. Ouvert 7 jours par semaine. Gauvreau Ski Doo, Ste-Cécile de Masham: 456-2500.

WYATT'S HAULAGE, motoski, Rupp Alouette, North Gower. 489-3212.

EXCURSIONS

ALLAN'S Travel Service une des plus anciennes agences de voyages de la région, vous offre ses services de première qualité tout a fait gratuitement. Contactez nos bureaux: 56 rue Sparks 238-5696. 30 rue Metcalfe 237-0400.

HEBERGEMENT

AUBERGE des Pins — Messines. Chalets à louer. Pistes de motoneige et ski de randonnée. (819)465-2080.

HEBERGEMENT

CHAMBRES à louer. Pistes de motoneige. Orchestre. Le plus long bar de la Gatineau. Kazabazua. (189)467-9930.

CHATEAU de Grâces — Gracefield. Danseuses: jeudi, vendredi, samedi. (819)463-2152.

SKI DE RANDONNEE; spéciaux pour groupes 20 personnes et plus; spécial de fins de semaine (3 jours) à $65 incluant 5 repas. Domaine des Pères du Lac Vert, Montpellier. (819) 428-3223.

PECHE SUR GLACE

APPAT vivant, ménó Ciscos, gros et détail. 663-8320.

TOURNOI de pêche à toutes les fins de semaine. Luskville, Black Bay, vente de ménés, louage de cabines, cantine sur place. Pour renseignements: 455-9528.

PISTES DE SKI

CHAMBRES et pensions. Pistes de motoneiges et ski de randonnée: Hôtel Château Brillant, Lac McGregor. 819-671-2060.

RELAIS de motoneiges, Hôtel chez Girouard, Lac Donaldson. (819)986-2955.

PISTES DE SKI

MANOIR Poltimore. L'endroit amical. Salle à manger. Pistes de motoneige et ski de randonnée. Orchestre. (819) 457-2923.

PROMENADES EN TRAINEAU

AU PARADIS motel restaurant, promenades en traîneau, ski, pistes de motoneige, Bourget, Ontario. 613-487-2031.

CLUB Luskville Incorporé. Pêche sur glace, pistes de motoneige et promenades en traîneaux. Luskville — 455-2244.

D&G RANCH, promenades en traîneau, repas, divertissements, Quyon, 819-458-2738.

RANCHE CHEVAL BLANC, petits et gros groupes. Fèves au lard ou spaghetti italien sur demande. Promenade en traîneau, tarif horaire-groupes. Spéciaux pour écoles. (819)663-3955.

SUNDANCE RANCH, promenades en traîneau, équitation à longueur d'année. 692-3052.

RESTAURATION

HOTEL-SUR-LE-LAC, St-Pierre-de-Wakefield, course sur patin dimanche, (819)457-2256.

HOTEL Val-des-Monts. Pistes de motoneige. Orchestre. Perkins (819)671-2669.

RESTAURATION

A LA SUITE d'une longue et pénible journée sur les pentes, venez vous détendre en savourant un bon repas au restaurant Earle House. 459-3273.

MANOIR des Rapides — Limbour. Orchestre Gerry B. Spectacle fin janvier: Jean Nichol. 827-2193.

MOTEL Buckingham — Restaurant La Bretonne. Salle à manger licenciée. (819)986-6858.

MOTEL Café Alpengruss. Spécialités: cuisine européenne. Réservations préférées. Wakefield, Québec. (819)459-2885.

SPORTS INTERIEURS

McARTHUR LANES, jeu libre les samedis, dimanches, congés. 175, ch. McArthur. 745-2117.

ST-RENE Salle de Quilles, ouverte toutes les après-midi, et samedi et dimanche pour jeu libre. 663-3134.

THE GAMES ROOM, ouverte les dimanches et congés. 202 Bank, 372 Rideau. Silicon Alley, 79, rue Bank.

WALKLEY BOWLING, jeu libre les samedis et dimanches. 2092, chemin Walkley, 521-0132.

24 PERSONNEL DE VENTE

2e Parution
EMPLOI CONTRACTUEL

Le Droit recherche des personnes pouvant exécuter de la sollicitation téléphonique pour le service des annonces commerciales.

QUALITES REQUISES:
- bilingue
- dactylographie (40 mots à la minute)
- connaissance du domaine de la publicité
- expérience avec le public serait un atout

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Journal Le Droit
Service du personnel
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7

24

2 AVIS LEGAUX

SERVICE COMTEMPRO

SECRETAIRES de direction demandée pour poste temporaire, sténographie bilingue, 70 mm, en dactylographie exigé, avantages sociaux et congés fériés payés. Appelez immédiatement au: 236-2424.

SI VOUS chercher un travail temporaire d'une journée, d'une semaine, d'un mois ou plus, comme secrétaire ou dactylographe bilingue, appelez immédiatement au 236-2424 Services Contempro.

24 PERSONNEL DE VENTE

ASSISTANTE-GERANTE demandée, expérience requise, bilingue, s'adresser à la Boutique Addition-Elle, Place du Centre. 777-1236.

GERANT(E) dynamique avec expérience, demandé(e) pour boutique de dame. 561-5544.

IMPORTANTE compagnie internationale recherche pour sa succursale de Hull, représentants(es) à temps plein ou temps partiel, salaire débutant à $300 et plus par semaine, auto nécessaire. Demandez Gérald au 778-2882.

REPRESENTANT(E) pour manufacturier de portes et fenêtres, résidentiels, bons avantages et commissions, personne bilingue et sérieuse seulement, auto nécessaire, veuillez composer, 777-4827.

TRAVAIL A TEMPS PARTIEL? Hommes et dames pour la vente d'éclairage aux magasins, industries, hotels, restaurants, etc. Plus bas prix — meilleures commissions. 1-416-627-5402 ou écrivez à Dayton, boîte postale 909, Succursale «A», B.P.P., Hamilton, Ontario. L8N 3P6.

UNE CARRIERE dans la vente vous intéresse? Nous vous offrons formation de vente. Formation technique. Nous vous investissons $1,000 si vous êtes qualifié. Commission élevée plus bonus. Chances d'avancement. automobile requise. Informations, téléphonez entre 8h 30 et 17h. Demandez le gérant des ventes s.v.p. 663-0700.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour compagnie Michèle Lynn, aucun dépôt, pas de livraison. Informations 663-5851, 568-1223.

VENDEURS(euses), indépendant, commission très élevée, nouveaux produits, 684-9920.

A cause de son expansion, un concessionnaire de véhicules importés bien établi à Ottawa recherche un

REPRESENTANT DES VENTES
(h. ou f.)

Bilingue (français avec une bonne connaissance de l'anglais)

Expérience préférée mais non essentielle puisque nous formerons les candidats choisis.

Pour plus de détails, composez

725-3048
OTTO'S SERVICE CENTRE LTD.
245, ch. Richmond
Ottawa 24

14 PERDU

COFFRE d'outils rouge, perdu secteur boulevard Moussette Hull, 777-1942.

15 TROUVE

LUNETTES pour homme trouvées sur London Drive près rue Clermont, 745-4244.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

AGENT de voyage bilingue, minimum 2 ans d'expérience, préférablement avec clientèle, poste disponible 1er février. Appelez 746-2382 entre 18h et 21h pour rendez-vous.

ASSISTANT DENTAIRE OU HYGIENISTE DENTAIRE REQUIS
(H.F.) 3 jours par semaine, expérience obligatoire. Envoyez curriculum vitae à Case 110, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

CLINIQUE dentaire du Mont-Bleu, est à la recherche d'une assistance dentaire bilingue avec expérience ou certification, semaine de 30 heures, 770-3992 entre 13h 30 et 15h.

22 PERSONNEL DE BUREAU

ASSURANCES MANTHA
RECHERCHE personne bilingue avec expérience d'assurance et comptabilité, salaire négociable. Contacter Fernand Mantha, 746-1450.

DACTYLO RECEPTIONNISTE BILINGUE
NOUS SOMMES à la recherche d'une personne avec expérience pour un travail à temps plein. Disponibilité immédiate. Salaire à discuter. Pour plus de renseignements, communiquez avec Suzanne à 568-5811.

LES SYNDICATS des postiers du Canada, cherche une secrétaire bilingue. Le (la) candidat(e) choisi(e) travaille dans la section des griefs écrit sous dictée, travail au dictaphone, classe et effectue d'autres tâches connexes. Avantages sociaux selon le contrat entre SPC et l'UIEPB 225. Echelle de salaire $24,469.11-$25,537.08 plus prime de bilinguisme de 7%. Les demandes doivent porter la mention confidentielle et doivent être envoyées au plus tard le 3 février 1984 à LeRoy C. Hiltz, secrétaire trésorier national. Syndicat des postiers du Canada, 280, rue Metcalfe, Ottawa K2P 1R7.

SECRETAIRE légale bilingue avec deux années d'expérience. Envoyer curriculum vitae à Beaudry Bertrand, A/S Hélène Bordeleau, 25, rue Laurier, suite 400, Hull, Québec J8X 1C8.

SECRETAIRE bilingue d'expérience, minimum 2 ans, pour bureau de notaires. Sans expérience, prière de s'abstenir. Adresser curriculum vitae à Me Louis Pidgeon, 768 boul. St-Joseph, Hull J8Y 4B8.

SECRETAIRE bilingue, coordination de ventes, doit avoir dactylo, réception, entrée de livre limitée, traduction verbale et écrite, belle personnalité et apparence propre, salaire plus commission. 777-2225, demandez M. David Jackes.

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE LEGALE

bilingue demandé(e)
pour étude d'avocats à Hull.

Un minimum de 2 ans d'expérience est exigé.

Veuillez communiquer avec

Hélène Normand
778-1870

22

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

22 PERSONNEL DE BUREAU

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

AUDITEUR de nuit pour fin de semaine, expérience nécessaire, bilingue, téléphoner pour rendez-vous, Pierre, 770-8550 entre minuit et 8 heures.

FEMME de ménage avec expérience, 25 ans et plus, pour samedi, dimanche. Se présenter au Motel Ritz, Pte-Gatineau, entre 17h et 20h.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

MONT STE-MARIE — Recherche serveur(euse)s pour leur chalet de ski alpin. Vous présenter au bureau du personnel du lundi au vendredi, entre 10h et 16h, Lac Ste-Marie, Québec.

SERVEUR(EUSE) demandée avec 3 années d'expérience. Se présenter au Restaurant Wouppie, 129 Principale, Aylmer.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience et clientèle, 770-4244.

COIFFEUR/coiffeuse qualifié(e) pour hommes, travail à plein temps ou partiel. S'adresser au salon Monica à 561-0151.

COIFFEUR/EUSE pour dame qualifié(e) demandé(e) avec expérience. Salon Monica: 561-0151.

ESTHETICIEN(NE) temps partiel, avec expérience. 238-2641.

SALON de coiffure Unisexe Claude Massé du Carré Palardeau, Pointe-Gatineau, aurait 2 chaises à louer au pourcentage. Coiffeur(euse) pour hommes ou femmes avec clientèle. Pour informations, 561-2724.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

HOPITAL MONTFORT

est à la recherche de

2 PHYSIOTHERAPEUTES A TEMPS COMPLET

1 poste (disponible en février 1984) pour travailler à la nouvelle clinique satellite de Cairence Creek, Ontario, à environ 40 kilomètres à l'est d'Ottawa.

1 poste (disponible en juillet 1984) dans les services actifs avec rotation aux soins à long terme.

Les candidat(e)s doivent être licencié(e)s de l'Ontario ou y être éligibles.

Le bilinguisme (français-anglais) est obligatoire.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Direction des Ressources humaines

30

HOPITAL MONTFORT,
713, chemin Montréal, OTTAWA
K1K 0T2 — (613) 746-4621, poste 216

31 PERSONNEL DE METIER

PRESSIERS DEMANDES

Une compagnie solidement établie recherche des pressiers ayant préférablement de l'expérience sur des presses Goss ou Cottrell pour notre nouvelle imprimerie qu ouvrira ses portes très bientôt à Cornwall, Ont.

Nous offrons du travail à l'année de même qu'un excellent salaire et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi:

Trans Continental Printing
1800, prom. Vincent-Massey
Cornwall, Ont.
K6H 5R6
a/s M. Raymond Brunet,
Contrôleur,
(613) 938-9173

31

32 AIDE DEMANDEE

AVON
PROFITEZ de 97 années d'expérience . . . et vendez des produits de qualité. Garantie inconditionnelle. Formation professionnelle. Voilà Avon. composez dès maintenant le 232-8585 pour savoir comment devenir représentant(e) Avon.

ELECTROLUX, homme et femme emploi disponible immédiatement. Bon salaire. Demandez Gilles: 663-5328.

EMBALLEUR(SE) — aux viandes demandé(e), Super Marché Tassé, 22 rue Des Flandres, Touraine.

EMPLOI permanent, firme Montréalaise est à la recherche d'un technicien en réfrigération pour secteur d'Ottawa-Hull. Envoyer votre curriculum vitae à 271 Lockhart suite 204 Ottawa, Ontario. K2A 3R8.

HOLLIDAY Pacific Homes recherche des menuisiers licenciés avec équipe de travail pour construire des édifices préfabriqués en Ontario-Québec, Frank Gannon, 822-1111.

HOMME demandé pour faire route déjà établie de "Liqueurs et Chips". Pour renseignements, appelez John à: 663-6993 ou Lucien à: 986-27336 après 17h 30.

INSTRUCTEUR (h. ou f.) de danse aérobique, avec expérience, bon salaire, temps partiel, Club Athlétique de la Place du Centre à Hull. 777-3001.

RECHERCHE Frigoriste ou apprenti frigoriste, salaire selon expérience, 663-8443.

RECHERCHE personne pour maison personne âgée. 613-764-2868.

32 AIDE DEMANDEE

STAGIAIRE EN GESTION POUR COMMERCE DE VENTE AU DETAIL ET DE SERVICES
DIPLOME(E)S avec aptitude à résoudre des problèmes et habileté excellente dans la communication orale et écrite. Fonction: direction des études du marché, analyse financière, budgetisation, surveillance de projets, gestion d'inventaire et traitement des données. Traitement minimum: $16,000, excellents avantages sociaux, éducation université ou collège communautaire avec spécialisation en économie ou gestion industrielle. Bilinguisme est nettement un avantage. Expérience dans les services aux clients, traitement des données ou micro-ordinateur. Envoyez votre résumé avant le 3 février 1984, Bureau du Personnel FNP Edifice 301, Pièce 110, BFC, Ottawa, Uplands, Ontario K1A 0K5.

STUDIO Escompte Photo, recherchons photographe de mariage avec expérience, 561-1151.

TELEPHONISTES demandées pour faire de la sollicitation de 9h à 14h. Informations, 777-4544.

TRUSS SHOP
ASSEMBLEUR de ferme de toit demandé(e). Expérience préférable. 838-2873.

33 POSITIONS VACANTES

GERANT(E) de construction avec expérience pour construire 92 unités de logement unifamilial dans Gatineau. S'adresser en personne au 22 Des Flandres, suite 103, entre 9h et 5h.

32 AIDE DEMANDEE

AGENT vendeur avec camion pour route pain établie, contactez 206 Lasavanne, 568-8475.

CAISSIER(ERE) avec expérience, pour travail à temps partiel, s'adresser au Super Marché Tassé, 22 des Flandres, Touraine, entre 9h et 6h.

32 AIDE DEMANDEE

DEMANDE personne bilingue pour sollicitation par téléphone avec expérience. Jour 771-4182, après 16h 00, 777-2867.

CHAUFFEURS (h. ou f.) demandés, 30 ans et plus. S'adresser à Aurèle Bélanger, 777-5231 jusqu'à 18h.

TRAVAIL PAR TÉLÉPHONE

Temps partiel et/ou temps plein
9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS:
- salaire de base
- possibilité de bonis
- atmosphère de travail agréable.

EXIGENCES:
- propreté
- voix agréable
- facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiant(e)s et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:
COMMUNICATIONS MIO INC.
777-0230

32

COMMISSION SCOLAIRE D'AYLMER

DEMANDE

Des personnes intéressées à faire la surveillance des dîneurs dans ses écoles.

Taux: 6,60$ l'heure

Qualités requises: personnes matures et responsables qui aiment à travailler avec les enfants et disponibles durant l'heure du dîner.

Faire votre demande au plus tard le 3 février, à:

Réginald Gagné
Commission Scolaire d'Aylmer
52, promenade Elizabeth
AYLMER (QC)
J9H1E9

32

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant l'entreprise énumérée ci-après, adressées, au Responsable des achats, Conseil national de recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario K1A 0R6, seront reçues jusqu'à 12h 00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No 039-1926 Edifice M-22 Air climatisé — Rénovations, Ottawa.

Date limite: le vendredi 10 février 1984

Dépôt: $50.00

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elles ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles ne conforment aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

R. Madère
Responsable des achats 32

Canada

HOROSCOPE

Samedi 28 janvier 1984

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
Vous serez porté à dire des choses désagréables, à adresser des reproches car vous serez d'une humeur massacrante, ce qui ne réglera pas vos problèmes. Réfléchissez, on vous aime, détendez-vous donc et tout ira pour le mieux.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Voyez la vie en rose, fuyez les gens pessimistes et ne changez pas tout le temps d'avis. La personne qui vous aime sera conciliante et fera preuve de souplesse. Dominez vos nerfs. Apprenez à sourire.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical, peut-être même souffrirez-vous d'une séparation. Vous prendrez de sages résolutions, la plus importante serait d'agir avec simplicité et naturel.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Il semble que vous serez heureux et détendu. vous aurez une plus grande foi en l'avenir même si l'immédiat ne vous satisfait pas entièrement. Vous prendrez des décisions rapides et vous n'aurez en aucun cas à le regretter.

LION — du 23 juillet au 23 août
Vous allez rencontrer des amitiés qui ne demanderont pas mieux qu'à se changer en sentiments plus personnels et plus tendres; il ne vous manquera que la confiance en vous. Votre vie sentimentale va se renouveler, s'améliorer.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Vous aurez envie de passer des critiques pour le seul plaisir de briller. La personne qui vous aime aura tendance à regretter le passé; invitez-la à se tourner davantage vers le présent et l'avenir. Vous connaîtrez une belle évolution.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Vous passerez par des états d'âme très différents; vous serez tour à tour enthousiaste puis silencieux; ceci causera des problèmes non à vous mais à la personne qui vous aime et elle ne vous comprendra pas.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Vous vous mettrez en colère parce que vous serez un peu soupe au lait, cela ne tirera pas à conséquence car la personne qui vous aime ne vous en tiendra pas rigueur. Vos amours seront un peu houleusement mais vous serez attachant.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Il vous sera difficile de sortir de votre indolence; vous rechercherez la tranquillité et l'isolement. Sur le plan amical, vous aurez des satisfactions d'amour-propre, des amitiés solides et sincères semblent vous être acquises.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Un désappointement vous attend qui touchera profondément votre sensibilité. Un être vous découvra. Méfiez-vous des décisions trop impulsives et prenez le temps de réfléchir. Réagissez, soyez constructif en étant positif.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Vous serez un peu trop émotif, mais heureusement que votre sensibilité et votre état d'esprit seront en accord avec ceux de la personne qui vous aime. Il vous sera possible de faire des projets.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Détendez-vous, faites confiance aux personnes qui vous entourent; autrement, vous souffrirez d'une trop grande solitude. La personne qui vous aime sera compréhensive et dominera son agressivité. Vous pouvez espérer du bonheur.

36 AIDE DOMESTIQUE

AYLMER — Besoin d'une dame pouvant remplacer maman à la maison, 5 jours/semaine. Références exigées. Salaire à discuter, Murielle Vachon, 684-6363.

COUPLE DEMANDE, logé, nourri, bénéfices marginaux, homme peut travailler à l'extérieur pour personne âgée francophone ayant besoin de soins médicaux. Entretien général de la maison. Ecrire case 123, Le Droit, 375, Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

37 GARDIENNES DEMANDEES

BEACON HILL Sud, gardienne à domicile demandée, 2 enfants âge pré-scolaire, de 7h30 à 17h30, lundi au vendredi, J. Kiourac, 239-2812, 749-6176.

FERME LIMBOUR, recherche personne expérimentée pour garder bébé 1 an, chez moi. Références exigées. Après 18h: 561-3850.

FERME Limbour, recherche personne aimant les enfants, 3 jour/semaine, 568-1937.

GARDIENNE demandée, travaux ménagers. 745-7855.

GARDIENNE demandée avec expérience, chez moi, 568-4612.

GARDIENNE demandée chez moi, 643-4234.

GARDIENNE demandée à la maison, auto nécessaire. Aylmer, secteur Perry/Des Saisons. Après 17h 30, 684-5016.

OTTAWA ouest, gardienne pour bébé 18 mois, chez-moi, 998-8422 jour (Hélène), 224-8354 soir.

RECHERCHE dame aimant les enfants pour garder bébé, 9 mois, 3 jours par semaine. Aylmer, 684-9481.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, à la semaine, projet La Sablonnière. 663-2192.

AYLMER, garderais vos enfants chez-moi, non fumeuse, 5 jours/semaine. Enfants 2 ans et plus. 684-9048.

AYLMER, garderais fillette, chez moi, à la semaine, ou à la journée, projet Pilon, 684-0912 après 17h.

AYLMER — Rue St-Laurent, lundi au vendredi. 685-0421.

CARON — Près de Mousette, garderais enfants, plein temps, bonnes références. 771-4149.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

DAME mature, garderait enfants tout âge, chez moi, bons soins, 568-2451.

ETUDIANTE garderais enfants, soir et fin de semaines, 770-2584.

GARDERAIS bébé le jour, 770-2624.

GARDERAIS enfant chez moi le jour, Pte-Gatineau, 568-1255.

GARDERAIS enfants de tout âge, lundi au vendredi. 684-3694.

GARDERAIS enfants, chez moi, rue Hurd, près Montée Paiement et St-Renée. 663-7582.

GARDERAIS enfants, naissance et plus, avec expérience, secteur St-Jean-Bosco, Hull. 771-0231.

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, boulevard Montclair, expérience. 777-4249.

GARDERAIS enfants chez moi, Pte-Gatineau. 568-0191.

GARDERAIS enfants, chez moi, rue Victoria, Gatineau, face école Carle, 643-3382.

GARDERAIS enfants, $45/semaine pas de reçu d'impôt, 663-8675.

GARDERAIS enfants, chez moi, le jour, Parc Maisons Mobiles Riviera, après 15h, 568-1565.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, secteur St-Raymond, 776-2268.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 685-0239.

GARDERAIS enfants de 2½ à 4 ans, du lundi au vendredi, face au parc St-REné. 663-6294.

GARDERAIS enfants 1 an et plus chez moi du lundi au vendredi le jour, secteur Touraine. 561-0850.

GARDERAIS enfant naissant ou autre à la maison, près école St-Rédempteur, prix raisonnable à discuter. 771-2700.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, expérience, rue Cormier, 684-0806, après 18 heures.

GARDERAIS enfants, le jour, Chemin Eardley, (près du Chemin Dubois). 684-2813.

GARDERAIS Enfants 3 ans et plus, lundi au vendredi. Suzanne, 777-0429.

GARDERAIS enfants à partir de 2 ans, secteur Le Baron. 568-7117.

GARDERAIS enfants, références, aime beaucoup les enfants, et j'ai besoins d'eux pour rendre ma vie joyeuse, prix à discuter, région Vanier. 745-0709.

GARDERAIS 5 jours/semaine, 770-5817.

GARDIENNE avec expérience garderait un enfant, à mon domicile, dans l'est de la ville, bonnes références. 748-3007.

GARDIENNE demandée chez nous, un enfant, 5 jours, de 7h à 17h, Orléans, 830-0241 soir.

GARDIENNE fiable, rue Gauthier, 643-4592.

JE GARDERAIS votre enfant le jour ou la fin de semaine, $2 l'heure, rue Amherst, 770-3878.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

invite les enseignants et enseignantes qualifié(e)s pour l'enseignement au niveau élémentaire, à poser leur candidature à un poste à terme d'enseignement de FRANÇAIS LANGUE SECONDE et MUSIC (100% du temps).

L'entrée en fonctions devant se faire en janvier 1984.

Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit, en y joignant copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario et leur carte de qualification et la faire parvenir à:

Administratrice du personnel
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

Veuillez indiquer le numéro d'emploi ELE-007

40

38 GARDERAIS BEBES

MAMAN aimerait garder des enfants chez elle, secteur vieux Hull. Demandez Johanne: 777-0159.

MAMAN expérimentée, aimerait garder enfant du lundi au vendredi. Excellents soins. Références. Donnerais dîner aux écoliers, Secteur La Sablonnière. 663-1290.

MA TANTE LOU LOU garderais enfants, projet LeBaron, 568-1408.

MERE de famille, aimerais garder enfants, naissance à 5 ans, lundi au vendredi. 749-3462.

MONT-BLEU, garderais chez-moi, jeune bébé, lundi au vendredi, références. 771-0877.

SITUE près du Lac Beauchamp, enfants, ludi au vendredi, 643-4540.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

THE EAST PARRY SOUND BOARD OF EDUCATION

recherche un
professeur de français langue seconde
(poste à 80%)
au
Argyle Public School
Port Loring, Ont.
et
Restoule Public School
Restoule, Ont.

Exigences:
Brevet d'enseignement de l'Ontario y compris diplômes en français langue seconde

Entrée en fonctions:
le plus tôt possible

Faire la demande à:
M. Pat Haufe
Directeur,
Argyle Public School
Port Loring, Ont.
P0H 1Y0

D. Leggett J. Di Profio
Président Directeur

40

38 GARDERAIS BEBES

83 AMHERST, Wrightville, garderais enfants, jeux éducatifs, beaucoup d'amour, bons repais, 776-4797.

39 GARDERIES

AYLMER — Rue Foran, éducatrice qualifiée, activité formatrice, soins affectueux, alimentation équilibrée. 684-3083.

GARDERIE. Jeux éducatifs, repas chauds, enfants de 2½ ans à 5 ans, secteur Templeton. Appelez Gisèle: 663-4773

MONT-BLEU — mini garderie, personnel qualifié, programme éducatif, 778-3783.

45 COURS PRIVES

COUR de français et de mathématique pour des étudiants en difficulté, débutant en février. Informations: 776-0968 ou 235-7881.

COURS de crochet, niveau 1 et 2, 663-6673.

FORMATION de commis-comptable, cours débutant le 13 février, soir ou correspondance 5 à 6 mois, pour inscription, 235-7881 ou 776-0968.

REMPLACEZ vos mauvaises habitudes avec des bonnes. Cessez de fumer avec un cours de Dato-Lab, 778-2218.

46 EMPLOI DEMANDE

BESOIN de faire dactylographier des travaux importants? Appelez 776-2830 après 17h.

FERAIS ménage dans bureaux de médecins, avocats, notaires. 771-3619.

FERAIS Ménage de 9h à 15h, lundi au vendredi. 568-4632.

FINISSANTE en coiffure de l'académie de coiffure de l'Outaouais, cherche emploi comme apprenti. Demandez Lucie, 663-2386.

50 LOGEMENTS DEMANDES

COUPE marié, sans enfant, demande appartement, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, dans maison privée. Après 18h, 663-1493.

COUPLE sans enfants, emplois stables, cherche logis 2 chambres à Hull, 1er avril. Après 18 heures, 771-2484.

JEUNE FEMME avec fille de 8 ans recherche logis dans haut de maison, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, Templeton ou Gatineau. Références. Mars. Soir: 643-4138.

PERSONNE seule, recherche appartement, une cvhambre à coucher, 1er avril. Après 15h, Lucie, 561-3731.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

CHERCHONS une femme pour partager une maison à Aylmer, 4 chambres àcoucher, $192, Diane, entre 9h et 17h, 771-6233.

HOMME de préférence, travailleur ou étudiant. Après 17h: 778-0906, 778-0182.

HOMME partagerait son logement avec étudiant ou jeune travailleur, 770-5504.

JEUNE homme propre et honnête cherche demeure tranquille, références disponibles, 777-0328.

MAISON — 3 chambres, meublée, $150/mois, avec personne tranquille. 568-7654.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

OTTAWA EST — Homme 28 ans, partagerait appartement 2 chambres à coucher, $240/mois tout inclus. Entre 18h et 22h et le samedi après-midi, 749-0484.

OTTAWA — Près du marché, vaste 2 chambres à partager avec personne sérieuse, 25 à 35 ans, $185, 748-5440.

PARTAGERAIS appartement avec personne 20 et 35, sobre et propre. 770-1396 soir, 777-5575 jour.

58 MAISONS A LOUER

A LA CAMPAGNE, prise laveuse-sécheuse, $390. 561-3222 code 256.

A LOUER — Quadrex, 3 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $510/mois. 568-1686.

AYLMER — Maison-jardins, 3 chambres, salon, salle à manger, 1½ salle de bains, garage, immédiatement, 1er février, 1er mars. $525. 778-1438.

AYLMER — 3 chambres, 1½ salle de bains, sous-sol, garage, terrain, unité de coin, 1er mars, $525, 770-0494.

BOUL. LORRAIN et 6e concession, 1er mars. 3 chambres, salle à manger, salon, salle séjour, cuisine, sous-sol. A visiter le 28-29-30 janvier entre 13h et 17h. $450/mois. Demandez Mme Richard, 663-0139.

CHELSEA — 2 étages, équipée, garage double, $575. 827-1190.

DONALD-St-Laurent, maison-jardin, appareils ménagers, $600. 746-6265.

GATINEAU — Grande maison de campagne, 3 chambres à coucher, chauffage bois-électricité, poêle, four encastré, garage 2 étages, 10 minutes Autoroute 50, $625. 819-671-3139, 819-986-3366, poste 242.

GATINEAU — Semi-détaché, neuf, rue Lahaie, près hôpital, 3 chambres à coucher, 1er février, $585, 568-8557.

GATINEAU — 285 Rollin, 3 chambres, garage, salle de séjour avec Franklin, tapis mur à mur, très propre, $575/mois, 1er avril. 663-3516.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, bains romains, $550. 643-5373.

JANVIER GRATUIT
NOUVEAU PROJET — Jardin Centre-Ville, boulevard St-René, Gatineau, maison de ville, $525/mois, tapis, à proximité nouveau Centre hospitalier de Gatineau. Jour: 771-0388, soir: 827-0451.

J.P. CHENIER LTEE
Maisonnette, 3 chambres à coucher, $485. 1er février. 777-8835.

LAC McGREGOR — moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, foyer, appareils ménagers, $450 mois, adulte, 671-2973.

MAISON DE VILLE — Gatineau, près hôpital, 3 chambres à oucher, libre 1er mars, $575 par mois. 568-2694 après 18h.

MAISON-JARDIN, Ottawa (Ogilvie et Cummings) 3 chambres à coucher, sous-sol fini, bien décorée, 4 appareils, $625, 1er février. 749-9003.

MAISON-JARDIN, 500 Riel, Hull, 2 étages, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, garage double sous-terrain. Jour: 776-1567, soir: 770-0476.



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

APPAREILS MENAGERS

AAA ABORDABLE, ferait réparations de toute marque d'appareils ménagers. Travail garanti. Service rapide. 771-2503.

AAAA FERAIS réparation: laveuse, sécheuse et poêle, 771-0331.

AA ABORDABLE, Leduc et Larocque Services Limitée, réparations d'appareils ménagers, 568-8888.

FERAIS réparations: réfrigérateur, congélateur, air climatisé, travail garanti, 777-0122.

FERAIS réparations laveuse, sécheuse et poêle, 770-2174.

PIERRE Guérette Réparation laveuse, sécheuse, nous vendons pièces de toutes sortes. 771-8992, 272 boulevard St-Joseph.

REFRIGERATION
COMMERCIAL et domestique, travail garanti, 90 jours main d'oeuvre, 1 an sur les pièces. 561-1949.

SERVI-SECOURS
663-1414 776-14114
APPELEZ pour la répartion rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT BRETON Enr. Réparation, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

ARBRE

COUPE et taille arbres. Assurance. Estimation gratuite. 771-8995.

AUTOMOBILES

FERAIS débosselage à bon prix et peinture, estimation gratuite. 568-4106, 776-0798.

RECYCLAGE DE BATTERIES
RECYCLAGE (en gros - détail) ou par volume. Garantie de 30 jours. Composez le 822-0888 (10h à 5h).

SOUDURE GENERALE
ATTELAGE de roulotte, fabriqué et installé. Plancher et valise d'auto réparés. 777-7107.

CHAUFFAGE

TOUS genre de travaux électriques, plinther et installation de fournaise. 236-7270, 568-7559.

CONSTRUCTION

MODERNE CONSTRUCTION — Entrepreneur général. 568-8307.

COUTURE

COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience. 777-6781.

COUTURIERE d'expérience ferait confection et réparation de tout genre. 776-6578.

COUTUTIERE ferais tous genres de réparation et confection de rideaux. 426 Principale, Touraine. 561-3020.

PROJET LE BARON, couturière ferait réparations de tout genre. Expérience et bon prix, 561-0731.

SINGER
REPARATIONS de machines à coudre, toutes marques. Estimation gratuite. Travail garantie. Vente de machines neuves et d'occasions, accessoires de couture. 44 boul. Montclair, Hull. 777-7700.

Pour le plus grand choix de
FERMETURES-ECLAIR
(nylon, métal)
VISITEZ... LAFLAMME
(Rendez-vous des couturières)
335, rue Notre-Dame,
Gatineau — 663-3855

DEBLAYAGE

DEBLAIEMENT et enlèvement de neige sur toits. Estimations gratuites. 722-4520 (Communiquez en anglais s.v.p.)

ENLEVEMENT de neige toitures, réparation de toitures. Service 24 heures, 778-0742.

ENLEVEMENT de neige sur couverture de maison et chalet. Secteur St-Pierre de Wakefield, Denis, (819) 457-2980.

DEMENAGEMENT

DEMENAGEMENT, local et longue distance, assuré, expérience, 722-4520.

DEMENAGEMENT

DEMENAGEURS domestiques. Déménagement et emballage, pleinement assuré, garantie, 745-2164.

DEMENAGEURS J.L.T., professionnels, assurés, estimation gratuite. 568-3040.

DEUX hommes avec camion feraient déménagements. 776-0798, 568-4106.

FERAIS déménagements soir et fin de semaine. 684-0210.

FERAIS déménagement, petit, gros camion, 770-2932, 777-0810, demandez René, Denise.

FERAIS petits déménagements, 729-7966, 729-5012.

DEMOLITION

THIBAULT démolition, 93 rue St-Louis, Pte-Gatineau, 568-0770.

ELECTRICITE

TOUT genre de travaux électriques, service d'entrée, 236-7270, 568-7559.

MACHINES A COUDRE

MACHINE à coudre, «White», Zig-Zag, portative, 771-6770.

VENTE et réparation, Singer et autres marques. 663-6074.

MENUISERIE

FERAIS finitions de sous-sol de toutes sortes et peinture, 778-3240.

FERAIS finition de sous-sol, réparations de chalet. 663-1852.

MENUISERIE générale, rénovations. 568-7430, 561-6476.

MENUISERIE Philippe, rénovation, finition de sous-sol. 663-1736, Philippe, après 17h.

MENUISIER: Rénovations, finitions, et réparations de tous genres, finitions de béton, estimation gratuite. 663-7676.

POUR vos travaux de menuiserie ou de rénovation, consultez un expert. Michel, 561-1142.

PEINTURE

A BON PRIX, peinture, tapisserie, plafond «crépi», gyprock, joints, 15 ans d'expérience. 777-3562, 776-0751.

PEINTURE

FAITES peinturer 2 chambres à coucher, salon, cuicine, salle de bains, peinture incluse, $549, ouvrage garanti. 643-3149.

FERAIS peinture, très raisonnable, estimation gratuite. 776-5559. Jean.

FERAIS peinture et tapisserie pour un prix raisonnable. 20 ans d'expérience. Demandez Claude, 561-5675.

FERAIS peinture, travail garanti, estimation gratuite. Demandez Michel: 777-7464.

FERAIS peinture et finition de plafond. 568-2750.

LES PEINTURES François Poirier Enr.: peinture, tapisserie, vinyle, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 663-6465.

POUR UN travail de qualité par un peintre qualifié. Demandez Carol, 827-1194.

RABAIS 30%. Peinture intérieure, résidentiel et commercial. 20 ans d'expérience. Estimations gratuites, 722-4520. (Communiquez en anglais s.v.p.)

PLANCHER

BON PRIX sur parquet et bois franc, chêne, érable, et merisier. Fait la pose et sablage, finition. Estimation gratuite. 663-2698 ou (819) 428-3926.

J.G. ROBERT Entrepreneur en plancher, tuile, tapis. Spécialité en bois mou, teinture, plastique, marqueterie. Installation ou réparation. 770-2521.

SABLAGE de plancher de bois franc, posage et finition. Estimation gratuite. 771-2254.

PLATRIER

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finitions de joints et plafonds texturés, 568-1650.

POSE de gyproc, joints, réparations de plâtre de tous genres. Entre 18h et 19h, demandez Henri, 770-4852.

POSE Gyprock, joint, réparations de tous genres, 663-8754.

PLOMBIER

MAC'S plomberie, réparations et tous genres, 568-2614, 561-0938.

PLOMBIER

TOUS genres de travaux de plomberie et chauffage. 236-7270, 568-7559.

POURVOYEURS

RECEPTIONS de tous genres, salle gratuite, de 60 à 200 personnes. Hull. 777-9810, 828-1297.

REMBOURRAGE

A — AUBAINE, rembourrage de tout genre de meubles, 777-9855, 778-1878.

RECOUVREMENT de meubles, portes et autres, décapage de meubles. Estimation gratuite. 643-5271.

REMBOURRONS tous genres de meubles. 771-4424.

REPARATIONS

FONDATIONS à réparer, petits ou gros problèmes. Pour estimation gratuite ou renseignements appelez M. Ray, 663—1947.

RENOVATIONS

GYPROC, nouvelles additions, modifications, rénovations. Estimations gratuites 722-4520 (communiquez en anglais S.V.P.)

HOMME à tout faire, installeur de tapis, peinture, plomberie, etc. Estimation gratuite. 771-0965.

INTERIEUR, extérieur, charpente, finition, tarif raisonnable, 663-1222.

PLAFOND SUSPENDU, pose gyproc, peinture, joint, menuiserie générale, 12 ans d'expérience. Travail seul pour meilleur prix. 778-7541 Gérard.

RENOVATION générale, plomberie, menuiserie, électricité, prix abordable, travail garanti. Demandez Laurent: 643-4967.

RENOVATION de tous genres, aluminium, estimation gratuite. 776-3314, 663-8684.

TAPIS

INSTALLATEUR de tapis, expérience, travail garanti, réparations de toutes sortes, 568-4826.

NETTOYEUR METROPOLITAIN, tapis, sofa, vapeur. Mastercard, Visa, 561-0407.

TAXIS

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures.

58 MAISONS A LOUER

MAISON hiver-été, au mois ou à la saison, Lac des Plages 819-426-2202.

MAISON-JARDIN à Orléans, 3 chambres, 1½ salle de bains, libre 1er février, $565. 744-3292.

MAISON neuve, jamais occupée, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, garage double. Aylmer. Libre immédiatement. 776-0194.

MAISONS en rangée, 3 chambres à coucher, libre immédiatement, boul. du Progrès Pte-Gatineau, $525, 745-1567.

MAISON unifamiliale, secteur Le Carrefour, Pte-Gatineau, $600/mois. 561-1596.

MAISON unifamilaile, à Gatineau, secteur Limbour, 3 chambres à coucher, $500 mois, libre 1er avril, 568-2653.

MAISON — 3 chambres à coucher, $525, 1er mars. 776-0416.

NEUVE, à Hull. 2 étages, $575/mois. Références requises. 770-4082 après 17 heures.

PTE-GATINEAU, secteur Le Baron, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, pavé, clôturé, impeccable, $550 mois, pas chauffé, ni éclairé, 568-2139.

SECTEUR MONT-BLEU
MAISON Moderne, 2 chambres à coucher, 2 salons, libre immédiatement, $600, 770-9979.

SOUS-LOCATION, 1er mars, 3 chambres à coucher, garage, $550 mois, 770-5681, 568-0292.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ADULTES. 1er février ou mars. Pte-Gatineau. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis. Très propre et très tranquille. $395. 568-6849 après 17 heures.

APPARTEMENTS Tassé. 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 568-2105, 561-0196, 568-7028, 568-2994.

APPARTEMENTS MARINA
GARCONNIERES, 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, câblovision. A partir de $299. 684-4671 de 1h à 9h.

APPARTEMENT luxueux, de plus de 3,000 pieds carrés, plusieurs extra. Disponible immédiatement, $1,500. Jour: 771-8920, soir: 777-4150.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 561-4093, 561-2277.

APPARTEMENTS de toutes grandeurs, dans tous les secteurs, 238-8323, Homelocators, frais, 508 Bank.

APPARTEMENT libre 1er mars, $375/mois, chauffé, éclairé, stationnement en vu des Promenades de l'Outaouais. Pour information 561-0403.

A VOTRE service — Logement S.O.S., 776-3223 (frais).

AVRIL — 2 chambres à coucher, buanderie, stationnement. $385. 84 Richard.771-4484.

AYLMER, 2 chambres à coucher, grande cuisine-dinette, salon, foyer, boudoir. Grande cour. $450. 1er mars.M. Lemay, 684-6363.

AYLMER, 78 Pearson, AP. 415. 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre 1er mars. $420. Après 13h 30, 684-4671.

AYLMER — Maisons-jardins dans tous les secteurs, à partir de $450. 238-8323, Homelocators, frais.

PRESTIGE! AVEC TOUS les services inclus:
- chauffé, éclairé
- cuisinière, réfrigérateur
- tapis de qualité
- service de conciergerie
- câblovision

EXCLUSIF CHEZ LES JARDINS RADISSON:
- air climatisé
- espace de rangement à même l'appartement
- service de sécurité
- centre communautaire
- piscine chauffée à l'intérieur
- sauna
- tennis
- salle d'exercices
- activités communautaires

SPECIAL DE LOCATION
Détails au bureau

STUDIOS
1, 2 et 3
CH. A COUCHER
"Stationnement et dépanneur en sus"

LES JARDINS Radisson
2 Radisson, app. 106
Hull — 771-7441
Bureau ouvert: lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion Bureaucan Inc.
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

BLACKBURN. 1 chambre, spacieux, tout inclus. Libre 20 février. 770-2833.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CITE des Jeunes, 2 chambres à coucher, spacieux, chauffé, éclairé, $495. 771-1539, 561-6463.

DEUX chambres à coucher, près Galeries de Hull. $295, pas chauffé, ni éclairé, 778-0674.

DEUX chambres à coucher, 44 Bédard, app 409. $426, chauffé, éclairé, câblovision, 777-5575, 770-1396, 776-1940. Libre 1er février.

DUPLEX, haut, adultes, 5 pièces, rue East, libre 1er avril. $275. 663-4330.

GARÇONNIERE — Pas chauffée ni éclairée, grand salon, $180. 643-3491.

GARÇONNIERE pour une personne, références demandées. 561-3222 local 130

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, non chauffée, ni éclairée, pas stationnement. $170/mois. 771-0281.

GATINEAU, chauffé, 2 chambres, $350; 3 chambres, $410. 663-1160.

HULL
770-2170
23, TERRASSE CHAVOIN
1 et 2 chambres
Tout inclus sauf câble.
61

GATINEAU — Maisons unifamiliales ou maisons-jardins. A partir de $450. 238-8323, Homelocators, frais.

GATINEAU — 4½, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $400, libre 1er février, 568-2053.

HAUT DE DUPLEX - Wrightville, 2 chambres, $375, pas chauffé ni éclairé, 777-0600

HULL, 47 Châteauguay, une petite chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $285, entre 14h et 19h, 770-0680.

HULL — Appartements à louer de toutes grandeurs. A partir de $300. 238-8323, Homelocators, frais.

HULL — Central, appartement d'adulte, grand, propre, 2 chambres, stationnement gratuit, 1er février. Après 17h: 777-0991.

HULL — Immédiatement, février, mars, garçonnières, 1 et 2 chambres; avril, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement, piscine intérieure. 777-7410.

HULL — Très grand 1 chambre, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage électrique, $380, 1er février. 771-1893.

HULL — 200 Cité des Jeunes, immédiatement 2 chambres; mars, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna, 778-1614.

HULL — 45 rue Bédard, avril 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-3315.

HULL — 55 rue Bédard, mars 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 777-3154.

IMMEDIATEMENT, Blackburn, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, piscine, saune, $515, 1-819-454-2491.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENTS 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, 5 appareils ménagers, immédiatement, à partie $595. Jour: 770-9911, soir: 777-4150.

J.P. CHENIER LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $370. 1er février. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, Québec — Garçonnière, $325, 1er mars. 777-8835.

LE MONT ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, sauna, etc... pas chauffé, ni éclairé, à partir de $360. 770-0384.

LIBRE 1er février, chauffé, 741-4827.

LOGEMENT 3½, chauffé, poêle, réfrigérateur, 17 Boucherville, App. 3, Hull. Pour informations, 776-2345.

LOGIS 1 chambre, 1er mars, adulte, 663-5702 après 18h

MONT-BLEU, libre 1er mars. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $475. 776-3413.

MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH — Garçonnière, poêle, réfrigérateur, $260 pas chauffée, ni éclairée, 1er février. 770-0384.

PAPINEAUVILLE, logis neuf de qualité supérieure zone résidentielle, espace de rangement intérieur et extérieur, antène de TV et radio avec sortie murale, branchement extérieur pour automobile, espace vert et possibilité de jardin potager, $350/mois, 819-427-6241, soir: 819-427-5474 ou 423-5098.

PERKINS, 1 chambre à coucher, propre, tranquille, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, 1er février, $350. 671-2611.

PLACE Radisson, 1er février, luxueux 2 chambres à coucher, air climatisé, chauffé éclairé, $485, 776-1537, 771-7441.

PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 561-5263, 568-4927.

LES JARDINS DU PLATEAU
Situé sur le boul. Haute-Plaine, Hull
Appartements 2 ch. à coucher
Prix à partir de $375.00
Informations:
ENR BODELAN
777-2233
Lundi au vendredi de 13h à 17h
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

POINTE-GATINEAU, 1er mars, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $360. 568-6035, 561-6463.

PTE-GATINEAU, Mai, 3 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498.

PTE-GATINEAU, Mars et avril, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 568-2404, 561-0240.

PTE-GATINEAU — Mars, 2 chambres, tapis, stationnement. 568-4099.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 1 chambre à coucher, avril 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-7492, 561-1734.

PTE-GATINEAU — Logement neuf, 147 La Savane, 2 chambres à coucher, libre immédiatement. 568-3860.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à louer, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er février, $275, 643-1583.

PTE—GATINEAU, maisonnette, immédiatement, 3 chambres, 568-7492, 561-1734 entre 9h et 17h, 568-4498.

RUE Joffre, Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, semi sous-sol, poêle, réfrigérateur, $320. 1er février, 778-6126.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. 663-5893.

TOURAINE. Immédiatement, maison unifamiliale avec foyer, 3 chambrs, sous-sol semi fini, lave-vaisselle, tapis, piscine extérieure, grande remise, cour clôturée. Entre 9h et 17h. 568-4498.

TRES grand appartement, luxueux, 3 étages, escalier en spirale, fenêtre panoramique, dans les collines de la Gatineau, 10 minutes du centre-ville. $550. Second appartement: 1 chambre à coucher, salon avec cheminée, plafond cathédrale, $430 Après 17h 225-8284.

TROIS chambre à coucher, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement extérieur. $525/mois. 778-3103.

UNE chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé, couple tranquille, 1er février, $200 mois, 1-819-986-1358.

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, 1er mars. $312/mois. Après 17 heures, 684-9986.

VAL-BOISE, 101 Sacré-Coeur, Hull, chauffé, éclairé, balcon, piscine extérieure, à partir de $300. 778-3266.

1 CHAMBRE à coucher, câblovision, chauffé, éclairé, stationnement, $380/mois. 568-0660 après 18h.

AYLMER
770-2170
684-9836
Près de la Marina
Vue du lac Deschênes
2 chambres à coucher
Tout inclus sauf: câble, poêle et réfrigérateur.
61

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement 15 février, sous-location $310, ou location, demandez Lise après 13h30, 684-4761.

1er FEVRIER. 1 chambre à coucher, neuf, $300, pas chauffé, pas éclairé. 663-2355, 671-3328 (soir).

1er FEVRIER, près Promenades de l'Outaouais, une et deux chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 561—4883.

1er FEVRIER, près Promenades de l'Outaouais, 2 chambres, neuf, $425. 568-5770, 663-9418.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, 1er février. 770-7269.

2 CHAMBRES à coucher, haut, 109 Jeanne D'Arc, Hull, libre 1er mars, $375, chauffé, pas éclairé. 663-9999, 561-3099.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, adulte travaillant. 561-0461.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENTS — A partir de $300 dans tous les secteurs. Ouvert 7 jours par semaine. 238-8323, Homelocators, frais.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, câblovision, très propre, Gatineau. 663-5531.

GARÇONNIERE — Chauffée, éclairée, câblovision, $250. Après 17h 30: 51 St-Onge, Hull.

GATINEAU — Garçonnière meublée à neuf, $350/mois. 819-986-3608.

GRANDE maison, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, literie et vaisselle, janvier à avril (flexible). 643-4214.

LIBRE immédiatement, 777-5231 demandez A. Bélanger avant 18h.

PTE-GATINEAU — 1er février, près des Promenades, 1 chambre, complètement meublé, chauffé, éclairé, stationnement, adultes, $360. 561-5108.

PTE-GATINEAU, 2½ pièces, chauffé, pas de stationnement, libre 5 février, $325/mois. 561-0923.

RUE ST-RAYMOND — Près hôpital, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $295. 776-1225 après 17h.

TEMPLETON — 1 chambre, chauffé, éclairé, grand salon, neuf, tout inclus, $360, 663-7218.

1 CHAMBRE, câblovision inclus, tapis, $375 par mois. 776-4315.

1 CHAMBRE à coucher, meublé, service inclus, $425. 30 Hadley (Taché/St-Joseph). 778-7098 entre 18h et 21h.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

GARÇONNIERE, $270 chauffée, éclairée, Libre 1er février, 776-2329.

JARDINS du Château, 2 chambres, 5 appareils, 1½ salle de bains, air climatisé, stationnement intérieur, chauffage et électricité inclus. $645/mois. 770-4847, 729-9827.

LIBRE 1er mars, 1 chambre à coucher, avec balcon, bhauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, $365/mois. Après 17h: 776-1927.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

PERSONNE retraitée, 2 chambres, tout inclus plus tapis, rideaux, $530. 745-0505.

PLACE Radisson, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, $489., immédiatement. 684-5999.

PTE-GATINEAU, immédiatement. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 771-0388.

PTE-GATINEAU, 25 Lafrenière — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, chauffé, éclairé, 1er février, $280. 568-1060 après 19h.

3 CHAMBRES — Chauffé, éclairé, $479. 568-8102.

67 CHAMBRES A LOUER

AA, RUE LAVAL — Literie fournie, permis cuisson, $50/semaine. 776-3609.

ACCES à la cuisine et salon, stationnement, homme seulement, références. Après 18h: 561-1895.

AYLMER, très grande chambre entièrement meublée avec entrée privée, stationnement, $50. par semaine, 684-4526.

AYLMER — Chambre meublée pour personne qui travaille, références demandées, $50/semaine. 684-6198.

CHAMBRE avec permis de cuisson, près autobus. Appelez après 17h: 684-0306.

CHAMBRE pour homme, rue Walker, Hull. 771-5668.

CHAMBRE pour homme, literie fournie, entrée privée, pas de cuisson, $40 par semaine. 771-5688.

CHAMBRE à louer, accès à la cuisine, stationnement, homme, 663-5080.

CHAMBRE à louer, avec possibilité de pension, auto nécessaire, près pistes de ski de fond et terrain de golf, à Limbour. 827-1269.

FILLE seulement, permis de cuisson, $130/mois, 770-2508.

GATINEAU, chambre meublée pour personne qui travaille, références demandées, accès à toute la maison, $50./semaine. 749-5984, 643-4905 après 6h 00.

GATINEAU, femme qui travaille, permis de cuisson, 663-7330.

GATINEAU, secteur Templeton, pas cuisson. 643-4973.

MEUBLEE, permis cuisson, homme travaillant, 314 Lafontaine, Vanier.

MEUBLEE, téléviseur, câblovision, adultes seulement. $50/semaine. 684-2898.

MONT-BLEU, chambre pour homme âgé qui travaille, $25/semaine, pas de cuisson. Références, 776-3606.

MONT-BLEU — Chambre avec entrée privée, cuisine, salle de bains, buanderie. 777-0162, 770-4144.

PRES DES Galeries de Hull, rue Caron, chambre meublée, homme tranquille, permis de cuisson, $200. Soir: 777-6150.

69 CHAMBRE ET PENSION

ACCES cuisine, salon, salle de bains, $55 par semaine, 663-9463.

ETUDIANTE, ou femme au travail, non fumeuse, stationnement, milieu paisible, propre. 771-0215.

GATINEAU — Homme seul avec emploi, accès à toutes les facilités, maison privée, $75 par semaine. 663-0337.

GRANDE chambre, à partager dans un petit foyer pour personne âgée, repas fournis, 234-4780.

POUR VIEILLARD, personne handicapée, supervision 24 heures/jour. 749-5323.

PRENDRAIS pensionnaire. Mont-Bleu. Après 17h: 770-9360.

71 PROPRIETES DEMANDEES

ACHETERAIS un 6 logis, Gatineau ou Aylmer, 684-3177.

AIMERAIS acheter maison 3 chambres à coucher, semi-détaché ou en rangée dans le Projet Pilon pour mars, avril, mai ou juin, 684-4706.

79 CONDOMINIUMS

A VENDRE — 555, promenade Britanny, 2 chambres à coucher plus vivoir, 2 salles de bains, près de la colline du parlement, prêt à emménager, vue des terrains de la C.C.N., près des magasins. Cindy Sezlik 746-7933, Century 21 Kemper Realty 235-6725 (Code 889).

JARDINS du Château "penthouse", 2 chambres à coucher, vue sur la rivière, 777-0875.

JARDINS DU CHATEAU
ABRI fiscal, "MURB", appartements deluxes, 1, 2 et 3 chambres à coucher, 5 appareils, financement à 90%, jour: 770-9911, soir: 777-4150.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AAA AYLMER — Semi-détaché neuf, occupation immédiate, sous-sol fini. Pour informations: Guy Bélanger, Trans Action GB Associés, 776-5564.

ANGERS — Vente privée, semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage, cour clôturée et paysager, maisonnette d'enfants, beaucoup d'extra; comme lave-vaisselle. Demande $33,500. Après 18h: 986-3418.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol fini au complet, remise, sundeck, cour clôturée, secteur tranquille, très propre, 771-1038, après 17h, 684-8995.

AYLMER, vente privée. Bungalow $45,000. Après 18 heures, 684-3008.

AYLMER — Chemin Cook, bungalow de 1,680 pieds carrés, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle de séjour avec foyer, salle à manger, terrain aménagé de 43,551 pieds carrées, piscine, garage double, $86,900 négociable. Guy Huneault, Trans Action CJD Associés, 561-0022.

IMMEUBLES JOLY & GOUGEON INC.
Courtier
776-3333
Vous aimeriez connaître la valeur de votre propriété? Consultez un de nos conseillers pour une évaluation gratuite sans engagement de votre part.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER — Maison en rangée, unité de coin, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, clôturée, très propre, pas de voisins à l'arrière, $46,500. 684-4143.

AYLMER — Maison finie en cèdre, 3 chambres à coucher, garage double, prix à discuter pour vente rapide, 684-2747, entre 17h et 19h.

AYLMER — Parc Champlain, superbe, style Espagnol, $2,500 pieds carrées, 2 étages, garage double, 771-6641, Trust Général.

BUNGALOW neuf, peut-être livré 15 février. 3 chambres à coucher, peut-être visité samedi, dimanche, entre 9h et 18h. 107 boul. Louis-Riel, Pte-Gatineau. 663-0637.

BUNGALOW 3 chambres, sous-sol semi fini, chauffage électrique, grand terrain, haies de cèdres 6 pieds, 819-986-5175.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, près Galeries de Hull, 777-1261.

CANTLEY, 4 chambres à coucher, cuisine, 2 salons, sous-sol fini, $55,000. 827-1315.

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
777-9550

ILE DE HULL — Rue Charlevoix. Impeccable duplex. Logis du proprio a de grandes pièces. Garçonnière de 2 pièces. Garage et abri d'auto. Très propre. Près du boul. St-Laurent. Vaut la visite.
Pierre Lanthier, 568-6791

BRASSERIE — Près des Terrasses de la Chaudière. Capacité de 130 personnes. Cuisine. Logis de 3 ch. à c. et s. à m. pour proprio. Potentiel peut être augmenté. Renseignements au bureau.
Dan Brunet, 771-2836

«DES GENS DE CHEZ NOUS»
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

CARREFOUR — Très joli bungalow, bien aménagé, garage double, et extra. Germain St-Amour, 561-5566, Centre immobilier Daigle et Associés.

COTE d'azur, split-level 4 chambres à coucher, salle de séjour et lavage, rez-de-chaussée, foyer en pierre mur à mur, division superbe, près des Ecoles, $119,800. 561-2397.

DOMAINE SEIGNEURIE, Aylmer. Bungalow neuf, style moderne avec beaucoup d'espace. $78,000. et plus. foyer inclus si achat avant le 31 janvier 1984. 771-2788 ou 684-2621.

FONCTIONNAIRES — Marchez pour aller au travail, superbe beau 2 étages, boulevard Taché. Germain St-Amour, 561-5566, Centre immobilier Daigle et Associés.

GATINEAU, grand bungalow, cuisine 16X24, 3 salles de bains, possibilité logis au sous-sol avec entrée privée, poêle à combustion, garage 22X32 hauteur 13 pieds. Gaétane Huneault, Trans Action CJD Associés, 561-0022.

GATINEAU, 70 René-Lévesque, très grand bungalow, plusieurs extra, seulement $59,000, 663-7143.

GATINEAU — Bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, lave-vaisselle, 2 foyers, 2 salles de bains, plancher de bois franc au rez-de-chaussée sauf cuisine. Alain Lauzon, Trust Royal, 561-2290, 561-0223.

GATINEAU — Duplex, 2 chambres à coucher. Revenu $250 par mois. Gilberte Chatelain, 561-7575, Trans-Action C.J.D. Associé, Courtier.

GATINEAU — Edifice commercial avec revenus. Espace à bureaux: 1,200 pieds carrés, aménagé, climatisé, possibilité d'expansion, terrain de 16,000 pieds carrés. Michel Parent, 561-0616 Trans Action CJD Associés Courtier.

GRAND semi-détaché, 4 chambres à coucher, garage. 777-1229.

HATEZ-VOUS! Secteur de premier choix. 3 logis de qualité, impeccables, chauffage électrique, demandez Jacqueline Forgues: 777-2687, Trust Royal, 561-3222 poste 181.

HULL, près Place Cartier, maison résidentielle ou semi commercial, 39, Gamelin, $48,900. 43, Gamelin $46,900. 684-5917.

J'AI POSSIBLEMENT ce que vous voulez avoir, à Gatineau, Touraine ou Hull, soit maison en rangée, semi-détaché, bungalow ou duplex. Pour informations: G. St-Amour, 561-5566, Centre immobilier Daigle et Associés.

JARDINS du Château, maison-jardin, Lucerne, 2,251 pieds carrés, terrasse sur le toit, garage, 2 foyers, studio et salle familiale. Pierrette Lacroix, Trust Royal, 778-2133.

LAC CAYAMANT, 2 logis rapportant $450/mois, terrain: 200'x200', téléphonez: (819) 463-2742 après 17h.

MAISON avec garage, 3 chambres à coucher, secteur Jardins de la Blanche, Templeton, construction 1983, 663-3345.

MAISON NEUVE, 2 chambres à coucher grandes pièces, $56,800. 109 Albion, Angers, 3 minutes autoroute 50, sortie Laurentides.

MAISON à revenu, $56,900, comptant de $13,500, revenu de $10,980. 771-4015.

MAISON 7 ans, 26X28, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol non fini en ciment, terrain 200X400, puits de surface, $20,000 comptant, intéressé seulement, R.R. 1 Maniwaki, 819-449-4966 soir. 449-5699 jour. Mme Courville.

MANOIR des Trembles, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle à dîner, tapis, patio, clôturé, 771-2421.

NOUVEAU sur le marché, 1½ étage, 4 chambres, salle à manger, plancher bois franc, impeccable, téléphones-moi, Fernande Sirois, Trust Royal, 771-2705.

NOUVEAU sur le marché, semi-détaché, 2 étages, secteur Le Carrefour, Pte-Gatineau, ne tardez pas, Michel Robillard, 776-4182 Trust Royal.

PROJET LE CARREFOUR — Bungalow 3 chambres, salle familiale, bar, bureaux, poêle à combustion lente, air climatisé central, filtre électronique, cloturé, patio, remise, près école et hopital, pas d'agent, $66,500, pour rendez-vous, 568-7511.

RIVIERA, très grand bungalow, en pierre, garage double, 4 chambres à coucher au rez-de-chaussée, salle familiale, 2½ salles de bains, 2 foyers, autre extra. Avis aux professionnels. Mme Andrée Marquis, 568-6695. Immeubles Hull-Gatineau Inc.

RUE VINOY, Gatineau — District Cantley, joli bungalow pierre et brique. Terrain 100' x 167'. Abri d'auto, garage. Salle à manger, 3 chambres à coucher. Vacant. $67,500 demandé. A. Mercier, Courtier, 770-0390.

SECTEUR Carrefour, Pointe-Gatineau, style québécois, «Back split», tourbé, clôturé, construction 1982. 561-0679 après 18h.

SECTEUR Gatineau, tout briques, 3 chambres à coucher, salle familiale, poêle à bois, piscine sur terre, taxe $1,134 au total négociable (4-2). Paulette Savage 568-0942 Immeubles Hull-Gatineau Inc.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

SECTEUR Le Carrefour, spacieux bungalow, salle à manger, grandes pièces, salle familiale, terrain 70x100 (3-128), Paulette Savage, 568-0942. Immeubles Hull-Gatineau Inc.

SECTEUR paisible, poêle et four encastré, sous-sol fini, piscine creusée, grand terrain paysagé, taxe minime, $65,000 (3-92). Paulette Savage, 568-0942. Immeubles Hull-Gatineau Inc.

SEMI-DETACHE, rue Gouin, Gatineau, 2 étages avec sous-sol, très grandes pièces, pour rendez-vous. Michel Robillard 776-4182, Trust Royal.

SIX logis neufs à être bâtis à Gatineau. Prenez avantage des octrois. 663-4407, 663-3598.

SPLIT-LEVEL, Cantley, 3 chambres, salle à manger, foyer, terrain 90'x170', $54,500. J.M. Lauzon Agent G.R. Lauzon 561-5222.

TRES belle maison à vendre, pour acheteur sérieux, pas d'agent, 2 salles de bains complètes, sous-sol fini avec salle de séjour, 5 chambres à coucher, prix à discuter, 643-5494.

TRES belle maison à vendre, pour acheteur sérieux, pas d'argent, 2 salles de bains complètes, sous-sol fini avec salle de séjour, 5 chambres à coucher, beaucoup d'extra, $97,000 négociable. 643-5494.

UNITE de bout. 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol fini au ¾, garage, après 18h, 684-2834, jour, 685-0984.

VANIER, 125, Tabor — 6 logements de 4½ pièces, logements libres à l'acheteur, revenus très bas, pas augmenté depuis 1982, $129,000. Idéal pour Plus Value. Comptant $20,000. 729-3852.

VOUS recherchez une propriété avec de grandes pièces et un grand terrain boisé. Venez visiter le Chemin Cook à Aylmer. Vous allez être convaincu (3—119). Edmond Vielgo, 771-5646, Immeubles Hull-Gatineau Inc.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ACCUEIL PUBLIC
VENDREDI de 12h à 14h 55, promenade Brittany, Brittany Place. Un excellent endroit où il fait bon vivre! 2 chambres à coucher, plus cabinet de travail, 2 salles de bains, faisant face à l'est. Ne payez pas de loyer toute votre vie! Autres unités disponibles. Sezlik, 746-7933, Century 21 Kemper Realty, 235-6725 (Code 888) Cindy.

OU LOUER. Apportunité fantastique, centre-ville, 3 chambres à coucher, maison de ville de 2 étages, foyer, lanterne de toit, abri d'auto, patio privé, cuisinière et réfrigérateur inclus. Andrey Couzens, 745-2557, Century 21, Kemper Realty, 235-6725 (code 820).

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

BARBADES — Voulez-vous passer de merveilleuses vacances au soleil. Louez ou achetez un condominium situé à 300 pieds de la plage, piscine, et plus, 748-7483.

CHELSEA-WAKEFIELD
MERCI pour votre intérêt renouvelé et remarquable dans notre ravissant secteur. Nous avons vendu toutes les maisons que nous avions insérées dans la liste de $40,000 à $100,000. Nous avons de nombreux clients intéressés qui attendent pour acheter. Si vous songez à vendre, c'est le moment idéal. Communiquez avec nous pour obtenir notre aide expérimentée. Macintyre Realties 827-0621.

MAGNIFIQUE résidence début de siècle, style anglais, bornée par une rivière, éloignée de la route, foyer en pierre, cuisine rénovée, 5 chambres à coucher, portes patio de 9 et 12 pieds du côté de la rivière, située entre Montébello et le Mont-Tremblant, idéal comme résidence secondaire pour l'été et les sports d'hiver, terrain de 7 acres, $60,000. Doit vendre 1-514-451-0906.

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE! Terrain boisé, 2 acres, avec ruisseau 18 milles de la ville, électricité. 457-2203.

AYLMER Beaumont Acres, lot enregistré 1.6 acre avec 100 pieds de façade et papiers de services, 824-6769 après 17h.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

DOMAINE DU SEIGNEURIE
TERRAINS avec services payés. Pour informations: 771-5804.

ENTREPRENEURS — 5 terrains d'une acre, viabilisés, 19 milles de chemin pavé, Lac McGregor, prêt pour construction au printemps, 238-7100.

GATINEAU, grand terrain, près hôpital, parc. 684-9920. Faites vite!

GATINEAU — Projet Marengère, près autoroute, 100X200, après 17h, 663-5808.

LOT à Embrun, à vendre, 70 x 211. 835-2083.

REGION Buckingham, belle petite ferme, 50 acres avec grange, garage, ½ mille sur la rivière, $36,000. O.A.Q. 53, David Faubert, (819) 457-2024.

REGION Edelweiss, 10 acres de bois francc $10,000 sur petit lac $15,000. O.A.Q. 53. David Faubert, 819-457-2024.

RUE DUPUIS, secteur Templeton. Très beau site à proximité de tout. 90 x 100. Informations, 771-4845.

SALETTE, Québec, 36 acres boisées avec grand ruisseau, bon accès, beau domaine de chasse. $9,900, O.A.Q. 53, David Faubert, 819-457-2024.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

Le TRUST ROYAL, les meilleures chances de trouver la propriété qu'il vous faut.


Claire Jutras, directrice Trust Royal, Aylmer

IMMEUBLE VENDU
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
NO 1 SERVICES IMMOBILIERS
Aylmer 684-2260
Buckingham 986-3187
Gatineau 561-0223
Hull 770-9221
Wakefield 459-2283

Le Trust Royal vous offre le meilleur moyen d'acheter la propriété qui répond le mieux à vos besoins parce que:

1) les agents immobiliers du Trust Royal connaissent bien leur voisinage dans chacune des municipalités de l'Outaouais;

2) le Trust Royal fait une mise à jour périodique des études comparatives sur le prix des maisons;

3) vous pouvez contracter un emprunt hypothécaire auprès du Trust Royal;

4) les agents immobiliers du Trust Royal forment la force de vente la plus importante de l'Outaouais;

5) le Trust Royal a vendu en 1983 plus de propriétés que tout autre courtier dans l'Outaouais.

5 bureaux pour vous servir.
68 professionnels de l'immobilier à votre disposition.
80

MAISONS (EMBRUN) HOMES

Habitez à la campagne dans un village dynamique. Maisons unifamiliales de 3 chambres à coucher, érigées sur très grand terrain. A partir de $62,900. Maisons modèles à visiter. Faisons également la construction selon vos exigences.

Sur rendez-vous du lundi au vendredi.
Samedi: midi à 17h.

Juliana Construction
443-3398

Empruntez la route 417 est jusqu'à la sortie Embrun, roulez vers le sud vers le village d'Embrun, de la rue Notre-Dame à St-Jacques, la première rue passée la rivière Castor, tournez à droite. Surveillez les enseignes.

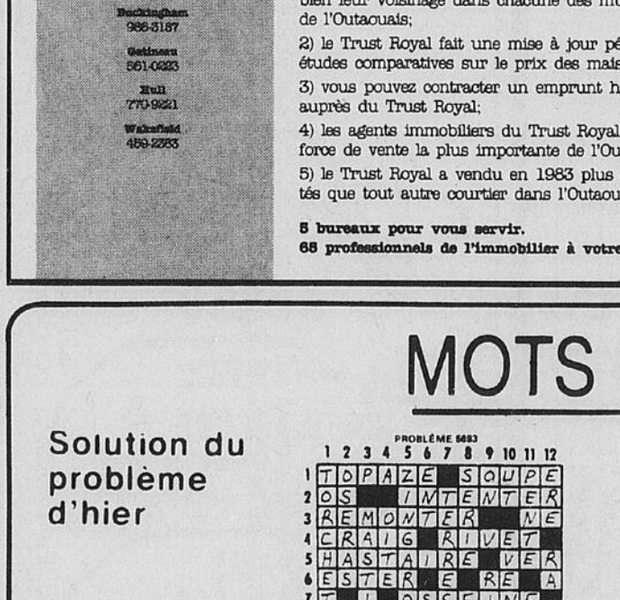
La qualité est notre priorité!
81

MOTS CROISES

Solution du problème d'hier



PROBLEME 5694



HORIZONTALEMENT

1—Arrangement.
2—Métal. — Vieux. — Riv. d'Allemagne.
3—Avec froideur.
4—Dorée de nouveau. — Dieu de la guerre.
5—Espace sablé. — Gros singe.
6—Raillerie. — Banal, pour avoir été trop souvent répété
7—Adv. de lieu. — Se servir. — Sert à encourager.
8—Cri du charretier. — Arme blanche.
9—Fleur.
10—De l'alphabet grec. — Prén. masc.
11—Polie. — Pron. indéf. — Orignal du Canada.
12—Nég. — Aride. — Marque d'un coup reçu (pl.).

VERTICALEMENT

1—Se dit d'un esclave rendu libre. — Seul
2—Administrer. — Très petite somme qu'on donne aux pauvres.
3—Ronger. — Parmi (vx).
4—Pays de l'ancienne Asie Mineure. — Oiseaux domestiques.
5—Moulures. — Sert à lancer des flèches.
6—Fils de Pendion. — Reçu. — Echange direct d'un objet contre un autre.
7—Pareil. — Du verbe être. — Fut la "Lectrice" de Catherien de Russie.
8—Dans la rose des vents. — Consonnes.
9—Conforme à l'ordre de la nature. — Article espagnol.
10—Inscriptions. — Outil du fossoyeur.
11—Eminent. — Liquide incolore.
12—Aromatisé avec de l'anis. — Exposons au grand air.

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS maisons mobiles, situés à Gatineau. Tous les services municipaux, grand terrain. Informations, 663-2313.

TERRAINS, 45 pieds par 110 pieds avec services, boulevard Des Trembles, Hull, 771-4673.

73x103 coin Du Talus, Chemin Freeman, Hull, prix: négociable, 561-7222.

84 FERMES A VENDRE

MASHAM — Ferme de loisirs, 230 acres, résidence et bâtiment 100 acres boisées, Yvon Brunet, 561—5222. G.R. Lauzon.

MINI ferme à vendre, maison, garage, remise, étable, porcherie, 5 acres, à Plaisance. 819-427-5948 après 17h.

85 MAISONS MOBILES

MAISON mobile 1978, 14'x70', avec terrain, 2 chambres à coucher. 986-5216, 663-646.

14X68, 3 CHAMBRES à coucher, grande galerie, remise, $16,500. 663-3903. Après 18h.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

HULL — 11 logements de 2 chambres à coucher chacun, location de choix, chauffage électrique, Mme Andrée Marquis, 568-6695. Les Immeubles Hull-Gatineau, Inc.

MANUFACTURIER de maisons et bâtiments tous genres, recherche concessionnaire-vendeur. M. Vaillancourt, 1-418-687-2153.

RESTAURANT mobile 17', tout équipé, prix à discuter. 821-2619.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

TRAVAILLEZ dans votre région avec les avantages d'être votre propre patron et les possibilités de $450 à $900 et plus par semaine. Informez-vous sans frais, Vie-tal: 1-800-361-6614.

97 BUREAUX A LOUER

ESPACE à bureau, 10'x11' et 13'x14', meublé ou non avec services disponibles de réception, secrétariat et tenue de livres, termes à négocier, stationnements, 392, Principale, Touraine. 568-1122 de 8h à 16h 30.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER. Aubaine. Près du Centre Rideau. Libre immédiatement. 235-0349, 561-5897.

A VENDRE, à louer ou échangerais contre propriété d'égale valeur. Edifice commercial actuellement occupé comme atelier de débosselage. Autres usages possibles. Logis de 4 chambres à coucher à l'étage. Boulevard Lorrain, Gatineau. 770-6113, 776-3057.

CHAUFFE, éclairé, environ 600 pieds ou plus, 189, boulevard, Gréber, Pte-Gatineau, 561-0898.

LOCAL commercial à louer, 426 Principale (coin avenue Gatineau), Touraine. 568-4022.

LOCAL à louer, 2,500 pieds carrés, excellent pour commerce, $385 mois, 643-4443, 643-9646.

880 PIEDS carrés, chauffé, $600/mois, boul. Maloney, Gatineau, après 18h. 561-1586.

100 GARAGES A LOUER

GARAGE à louer, pour entreposage, environ 1400 pieds carrés, non chauffé, $200 par mois. 568-5545, entre 9h et 17h.

103 COMMERCES A VENDRE

ATTRAYANT commerce à vendre, pour plus ample renseignements 777-1314.

AUBERGE, 26 milles de Hull, bar, terrasse, cuisine, 10 chambres à coucher. Motoneige, ski de fond, après 20 heures, 771-8291.

COMMERCE de céramique à vendre, 1-819-986-8018.

103 COMMERCES A VENDRE

CAMION de déménagement avec ou sans permis (Outaouais plaque L). Parfait état, 568-3040 entre 13h et 15h.

CASSE-CROUTE, Route 148, à Plaisance, en face de l'église, bon chiffre d'affaires, beau site, à vendre avec ou sans maison, 1-819-427-6437.

DEPANNEUR, bon chiffre d'affaires, bon pourcentage de profit. Valideuse 6-49. Logis 2 chambres à coucher, Intéressé seulement, (819) 986-8347.

DEPANNEUR à vendre, dans gros édifice, 777-0022.

MAGASIN de variété, cause maladie, 749-0409 après 19h, 749-7351.

SALON Bar, 22 milles de Hull, bon chiffre d'affaires, grand logis pour propriétaire. Excellent condition d'achat. 459-2711.

TOURAINE, dépanneur licencié avec ou sans bâtisse, prix réduit pour vente rapide, cause maladie, acheteur sérieux seulements, s'adresser au 48 Avenue Gatineau.

114 CHALETS A LOUER

A NOTRE-DAME-du-Laus, foyer, chauffage électrique, douche. 1-819-767-2519.

CHALET hivérisé, équipé au complet, 568-0317.

LAC DES PLAGES, buanderie, ski de fond, motoneige, bord de lac, 2,3, 4 chambres, $225-295 semaine, fin de semaine $100-150. Domaine Murray 819-426-2982, Jacqueline 777-7981.

117 CHALETS A VENDRE

AVELLIN, meublé, plage privée, $25,000. Possibilité deuxième hypothèque. 1-514-663-6261.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

JOLIE maison 3 étages, près golf, 5 chambres à coucher, vue superbe, 2 foyers, 3½ salles de bains, prix à discuter. 467-5259, 745-3534.

LAC Blue Sea, 2 chambres à coucher, bateau 19 pieds 235 forces inclus, 684-2747 entre 17h et 19h.

PETIT chalet hiver-été, Domaine Goulet, rue St-Antoine, 561-3127.

122 ROULOTTES A VENDRE

TAURUS 1977, 29'11" avec auvent, bonne aubaine, 568-5894.

1978 TAURUS 23'. 561-0571.

130 SKI

SKIS DE FOND

200 NOUVEAUX skis flambant neufs, bois ou fibre de verre, bottines, bâtons, fixations, $49, Ski Surplus, 2575 Carling 828-9999.

SUPPORT à ski pour jeep, installons sur roue arrière. Valeur $160. pour $100. 771-4590.

400 NOUVELLES bottines junior dolomite pour descente, liste $89, maintenant $39. Adultes liste $249, maintenant $89, ski Surplus, 2575 Carling, 828-9999.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

TRI-MOTO «Honda» 200, électrique (Big Red). $1,700. 663-9962 après 16h 30.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleur prix, Roland Gaucher, propriétaire, 568-1734.

NOUS ACHETONS et vendons auto usagées pour un bon prix appelez 568-6333 Duciaume Automobiles.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA SOUDURE

ATTELAGE de roulotte, fabriqué et installé, plancher de valise d'auto réparés. 777-7107.

AMC Spirit, GT 1981, modèle sport, $4,900. 770-3699. Soir.

AUBAINE. Granada 1975, automatique, on fonctionnement, 72,000 milles, $875. 568-5313, soir.

AUBAINE. Vrai bijou Pontiac Catalina 1978, 44,000 kilomètres, femme propriétaire, état d'une 1984, $3,500. Vente cause mortalité. 776-4697.

AUTOMOBILES d'hiver, vraie aubaine, de $500 à $1,500, appelez entre 9h et 20h, 663-7812.

BOBCAT 1974, très bon état, $900. 776-5177

BONNE voiture pour tous les gouts à partir de $300. 233-0746.

BUICK 1971, Skylark GS, $1,000. 459-3486.

CADILLAC Sedan de ville 1974, prix à discuter, 777-2526.

CADILLAC 1976, Coupe de Ville, toute équipée, très bon état, prix à discuter, acheteur sérieux seulement. 771-1015.

CADILLAC 1974, Sedan De Ville, 38,900 milles original, bien équipée, parfait état, certifiée, $4,500. 568-6631.

CAMARO Z28, 1979, manuelle, 78,000 km, pas de rouille. Excellent état. $4,500. 827-3796.

CAMARO 1977, peinture neuve, bon état, $2,500. 776-0033.

CAPRI Ghia, 1980, V-6, $4,500. 568-3520.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

MOT CACHE
REPONSE
PRUDENCE

CHEVELLE Malibu Classic 1976, 2 portes, $1,400. 663-1229.

CHEVROLET Nova, 1975, très propre, 1 propriétaire, radio cassette 4 pneus d'extra. Prix à discuter. 771-0372.

CHRYSLER Cordoba, 1978, peinture neuve, $2495. 827-3034.

CHRYSLER 1978, tout équipée, deluxe, 59,000 kilomètres. Un seul propriétaire. Demandez M. Ouellette, 777-4827.

COMPTANT pour votre voiture. Auto expo, 643-1200.

CONCORD DL, 1978, 68,000 milles, 6 cylidnres, 3 vitesses manuelles, $2,300, 663-1229.

COROLLA 1981, 36,000 milles, radio Am-FM, excellent état, $5,500. ou meilleure offre. 770-3287.

COUGAR XR-7, 1977, très bonne condition, $2,800. 770-4353.

VASTE CHOIX
de voitures neuves et d'occasion
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge
148

DATSUN B210 1976, hatchback, bon état, système de son, $700. 777-5351, ou 684-7109.

DATSUN 1977, B-210, manuelle, radio am/fm, $900. Jean-Luc, 561-1141, jour.

DODGE MONACO 1975, comme neuve, prix demandé $950 ou meilleure offre, (2080043), 233-0746.

DUSTER 1974, très propre, prix à discuter, 561-4580.

FORD familiale 1975, parfait état, 777-3562.

FORD LTD Landau, 1975, avec radio am/fm cassette, amplificateur de sons, $800 ou meilleur offre, 771-4588 après 17h00, Gilles.

FORD Mercury Cougar XR-7, 1980, équipée, très propre, $5,700. 1-819-986-8398.

FORD 1979 ½ tonne, moteur 302, 75,000 kilomètres, $4,500. 663-5883.

GARANTIE 1 AN

1979 PONTIAC Laurentian, familiale sedan, $4,950, 1 propriétaire, air climatisé, no 1915-A. Elliott Automobile, 72 Chemin Richmond, 722-8317.

VOUS RECHERCHEZ UNE VOITURE OU CAMION NEUF OU D'OCCASION?
Découvrez à quel point... Mont-Bleu Ford vous offre plus.
MONT-BLEU FORD INC.
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
148

GARANTIE 1 AN

1980 TOYOTA Tercel, $5,250, 2 portes, automatique «hatchback». no 1966, Elliott automobile, 72 Chemin Richmond, 722-8317.

GARANTIE 1 AN

1980 MONZA, $3,995, 2 portes, coupé sport, 4 cylindres, automatique, no 1766. Elliott Automobile, 72 Chemin Richmond, 722-8317.

GARANTIE 1 AN

1983 CAVALIER, familiale compacte, $8,750, seulement 8,000 milles, 4 cylindres, automatique, «power equipped» no 1974. Elliott Automobile, 72 Chemin Richmond, 722-8317.

HONDA Civic 1982, 2 portes, 5 vitesses, 45,000 kilomètres, comme neuve, $5,500. 749-9458, 827-0681.

LADA 1982, 58,000 km, $2,500. Après 18h: 568-3985.

LE BARON 1980, noir, 68,000 kilomètres, $5,700. 663-9069.

MAVERICK 1974, excellent moteur 6, pour pièces, 561-2458.

MAZDA GLC 1978, 55,000 milles, excellent état, demande $2,500. 568-6209.

MERCEDES Benz 300 S.D., Turbo diesel, 1981, pétrole bleu, 43,000 kilomètres, excellent état, jamais utilisée l'hiver, phares Européens, meilleure offre, 1-613-933-8160.

MERCURY Meteor, 1977, 4 portes, 65,000 milles, bon état, 1 propriétaire, $1,500, 568-4930.

MONTE CARLO 1977, remise à neuf, 4 pneus, 1 batterie et les freins. 776-2230.

NOVA 1978, 4 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, 80,000 kilomètres, pneus Michelin, excellent état, $2,650. 568-5828.

OLDSMOBILE Delta 88, 1973, très bon moteur; "Skidoo Elan", 1973, 20 forces, très bon état; prix à discuter, 776-3606.

OLDSMOBILE Cuttlas Suprême, 1975, bas millage, bon état, $689, 663-6569.

OLDSMOBILE Toronado, 1978, 4 pneus neufs, peinture récente, 70,000 milels, tout équipée, parfait état, $3,500. Thurso, 1-819-985-3389 matin ou en soirée.

PINTO Rally Sport, 1980, 4 vitesses, très belle voiture, toit ouvrant, $2,995. Stock 276, 741-0223.

PONTIAC Lemans, 305, 2 portes, bon état, $1,800. 663-5364.

PONTIAC Parisienne Brougham, 1982, 2 portes, équipée de A à Z, $11,200. 985-2544.

PONTIAC Parisienne, 1976, 4 portes, deluxe, air, automatique, exceptionnelle: carrosserie et mécanique, $2,800, 777-0329.

PONTIAC 1976, très bon état, $1,400. 777-1920.

PRIX REDUIT sur tous nos modèles usagés en stock. Grande vente (échange accepté), toutes offres raisonnables considérées. Appelez Serge Lapratte, 568-6007 (3104).

RABBIT Diesel 1978, 72,000 milles, bon état, $3,000, après 17h, 771-2845.

RENAULT 5 GTL 1977, très bon état, $1,300. Jour: 996-5051, poste 256; soir: 777-2685 demandez Francine.

SUPER DATSUN 1972, bon état, moteur Datsun 1600, reconditionné à neuf, 568-3806.

THUNDERBIRD 1978, parfait état, $2,195. 561-5562.

TOYOTA Celica 1981, excellent état, am/fm cassette, $7,850 ou meilleure offre, 771-8173.

TOYOTA Celica Coupé 1982, am/fm stéréo cassette, automatique, 30,000 km, demande $9,250. 568-4453, après 19 heures.

TOYOTA Celica, 1975, 5 vitesses, $900, 663-7068.

TOYOTA Corolla, 1978, 4 vitesses, pneus d'hiver, $2,300, 643-3306 entre 17h et 21h demandez Raymond.

TOYOTA Corolla, 1976, telle quelle, prix à discuter, soir: 568-5066.

Bélisle
Automobiles 69 Ltée.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Olsdmobile, Cadillac et camions Chevrolet
148

TOYOTA 1978, 4 cylindres, manuelle, 43,000 kilomètres, prix demandé: $1,350. 233-0746.

TU CHERCHES un automobile à ton budget? Appelez Raymond, 663-3609. (32-168)

TU CHERCHE une vraie aubaine? 40 véhicules à liquider à très bas prix. Demandez M. Beauvais, 568-6007 (6009).

VAN Sportsman Dodge ram, 1981, excellent état, moteur 350, $7,500. 776-0033.

VOLARE Premier, 1977, 6 cylindres, automatique, radio, $2,650. 770-0036.

VOLVO, 1968, très bon état, bas millage, peinture neuve, $900 ou meilleure offre, 770-4110.

VOLVO 1974, mécanique et carrosserie bon état, $2,100. 777-5114.

1969 CHEVROLET, familiale, bon état, $550. demandez Michel: 745-3026.

1969 IMPALA Wagon, un propriétaire, $3,650 ou meilleure offre, 233-0746, 235-9467.

1972 GRAND Torino, très bon état, prix à discuter, 643-3879, 643-1018.

1974 CADILLAC Coupe de Ville, peinture neuve, certifiée, $1,200. 725-1553.

1974 PONTIAC «Sport Coupe», peinture neuve, $1,850 ou meilleure offre, Gilles 663-4914.

1976 CAPRI, V-6, 771-1964.

1976 FORD Pinto, très bon état, prix à discuter. 561-6682.

1976, GREMLIN AMC, bon état, 821-2619.

1976 HONDA, moteur reconditionné, $1,500, 777-5595.

1976 OLDSMOBILE Delta 88 Royal, toute équipée, $2,000. 770-5871.

AUTOS D'OCCASION
Salle de montre intérieure, unique en son genre
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde
148

1977 CADILLAC immaculée, toute équipée, certifiée, $4,500. 741-1972.

1977 CHEVROLET Impala, 2 portes, moteur 305, 8 cylindres, peinture neuve, $1,700. 663—7812.

1977 CHEVROLET Caprice, peinture originale, excellente, damme propriétaire, $2,850, 746-5434.

1977 CHRYSLER Newport, très bon état, demande $2,150. Soir: 663-4540.

1977 CUTLASS Suprême, 4 portes, automatique, air climatisé, comme neuve, certifiée, 1 propriétaire, $2,375. 770-2272.

1977 RENAULT 5, $2,000, excellent état, 663-7812.

1977 Volkswagen Rabbit, 4 portes, 4 vitesses, manuelle, toit soleil, am/fm, comme neuve, certifiée, $2,350. 770-2272.

1978 CAMARO, certifiée, cassette am/fm, pneus d'hiver. 561-4118 après 18h.

1978 FAIRMONT, 4 cylindres, manuelle, bas millage, très bonne condition, $1950. 233-0746, 235-9467.

1978 LINCOLN Tonw Car, 4 portes, tout équipée, $7,000. Soir: 561-3298.

1978 MONTE CARLO, parfait état, 45,000 kilomètres, $3,500. 561-6306, soir.

1979 PLYMOUTH Caravelle, 4 portes, parfait état, prête pour l'hiver, 65,000 milles, demande $2,900. 663-1088.

1980 GRAND-PRIX, 2 couleurs, rally wheel, toit en «T», très bon état. 986-5216, 663-6446.

1980 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, 4 vitesses, radio AM/FM stéréo, 80,000 km, meilleure offre. 568-0465 après 17h.

Chez Tallier
Honda toujours l'affaire

1982 MAZDA 626
Bleu, 5 vitesses, pneus radiaux, AM/FM stéréo. 50,920 km. Stock: P-276.
$8145

1982 HONDA CIVIC FAMILIALE
Brun, 5 vitesses, AM/FM stéréo, 66,279 km. Stock: 83-274A.
$5945

1982 HONDA ACCORD LX
Brun, 5 vitesses, AM/FM stéréo, pneus Michelin. 39,392 km. Stock:84-088A.
$8345

1981 HONDA PRELUDE
Gris, 5 vitesses, AM/FM stéréo, toit soleil, rayures. 62,830 km. Stock: P-283
$7145

1981 HONDA CIVIC
Bleu, 5 vitesses, AM/FM stéréo, rayures. 74,700 km. Stock: P-282.
$4745

1981 HONDA ACCORD LX
Brun, automatique, AM/FM stéréo, pneus Michelin, servodirection. 66,833 km. Stock: 84-082A.
$7145

1981 RENAULT GTL
Gris, 4 vitesses, pneus Michelin, AM/FM stéréo. 82,074 km. Stock: 84-106A.
$4245

1979 HONDA CIVIC
2 portes, bleu, 5 vitesses, radio AM. 78,978 km. Stock: 84-001A.
$3145

1978 FORD FIESTA
Orange, 4 vitesses, radio AM. 113,208 km. Stock: 84-104A.
$2145

Inclus dans le prix Protection 12 mois ou 20,000 km sur le groupe propulseur.

Ouvert samedi de 9h à 5h
Tallier AUTOMOBILES LTEE.
981, BOUL. ST-JOSEPH HULL
778-1444

D'AUTOS D'OCCASION BLITZ
ETIQUETEES POUR VENDRE (à l'intérieur d'une étiquette)

1983 PLYMOUTH RELIANT
Sedan 4 portes, automatique, servodirection, servofreins, radio AM. Très propre. Ton brun avec intérieur beige. Stock 4B146.
$7850

1982 HONDA ACCORD LX
Sedan 4 portes, transmission 5 vitesses, stéréo AM/FM, climatisation, pneus radiaux Michelin, en plus de nombreuses autres caractéristiques. Ton argenté. Stock 4B-160.

1980 OLDS OMEGA
Sedan 4 portes, automatique, servodirection et servofreins, un proprio. Ton bleu avec intérieur assorti. Stock 8449A

1980 HONDA CIVIC
Hatchback 3 portes, transmission 4 vitesses. Une véritable petite auto ravissante. Rouge de ton intérieur beige. Stock 8351A.
$3950

SPECIAL 1976 HONDA CIVIC FAMILIALE
Transmission 4 vitesses, avec seulement 31,406 milles réglonaux. Entièrement réusinée. Stock 8485A.
$2495

De nombreuses autres automobiles entièrement réussinées au choix.
Garantie prolongée optionnelle disponible.
Dow HONDA
845, av. Carling Ottawa
(en face du lac Dow)
237-2777

SUPER VENTE RENAULT
ACHAT SPECIAL DE L'USINE

RENAULT R-18i SPORT 1983 WAGON NEUF
Les voitures ne sont pas nécessairement telles qu'illustrées.
$995*
* Plus frais transport et vérification avant-livraison. Aucuns frais dissimulés.

GRATIS Climatisation de l'usine et vitres teintées.
Economies incroyables — plus de $2,200 de rabais du prix sug. par le fab.

Caractéristiques de base! (Incroyable)
Moteur 1.6 L, injection de carburant
Traction roues avant
Transmission 5 vitesses
Servodirection
Servofreins
Stéréo AM/FM dégivreur arrière
Essuie-lave-glace arrière
Porte-bagages
Pneus Michelin ceinturés d'acier
Essuie-glace intermittent
Climatisation
Volant inclinable
Enjoliveurs de qualité
Tachymètre, indicateur du niveau d'huile
Ges baquets en tissu entièrement inclinables

Quantités limitées. Premiers arrivés, premiers servis. Concessionnaires bienvenus.

Pleine garantie de l'usine sur la mécanique et contre la rouille

Financement bancaire spécial — Echanges bienvenus
Préparez-vous pour le printemps! Des familiales sport neuves à super prix d'économie!
Aucun concessionnaire n'offre de meilleurs prix.
Une aubaine à ne pas manquer!

1984 Alliance $6895
plus frais transport, vérification avant livraison et options.
$1.49 options sur Alliance ou Encore
• chauffe-bloc moteur
• Tapis de plancher

Kaydee MOTORS LTD.
AMC Jeep Le plus grand en Ontario et dans l'Outaouais
RENAULT
1075, ch. Richmond, 820-3131
Ouvert lundi à vendredi jusqu'à 10h p.m.; samedi jusqu'à 6h p.m.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

LE DROIT

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	E	S	E	C	I	V	R	E	S	R	E	M	R	T
2	E	N	E	L	B	A	R	E	S	I	M	S	E	E	N
3	R	O	U	D	T	E	I	R	I	I	A	U	R	N	E
4	O	H	T	R	I	R	P	I	R	M	R	E	C	N	M
5	G	P	E	R	T	F	R	R	P	O	I	T	E	O	E
6	I	E	T	L	R	E	I	F	I	D	E	E	R	I	L
7	V	L	R	I	I	T	R	E	S	E	R	V	I	T	B
8	E	E	E	B	E	E	U	E	T	S	D	U	E	C	A
9	R	T	E	R	R	R	D	D	A	S	E	D	O	E	U
10	M	U	S	E	D	U	T	I	C	I	L	L	O	S	Q
11	I	D	S	A	A	T	I	T	H	S	I	E	T	S	R
12	L	I	N	R	E	A	E	E	E	E	T	R	U	A	A
13	L	E	I	E	C	N	D	R	R	R	O	G	T	N	M
14	O	O	R	R	E	T	I	S	E	H	E	E	E	T	E
15	N	O	I	T	P	I	R	C	S	N	A	R	T	E	R

Atre
Chères
cinéaste
cessante
certe
Duveteuse
Edifie
étudie
être
éditer
Frères
fêter
Hésiter
Libre
lier
Marier
mers
misérable
mercerie
modes
Nature
négus
noiraude
Odes
orée
Pistache
prise
Rate
rire
retranscription
remarquablement
revigorer
rime
Service
sollicitude
sourd
sectionner
shorts
sise
Tête
téléphone
trier*
tiédir
trie
Vermillon
vices

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1982 RENAULT 5, GTL, 55,000 kilomètres, comme neuve, $4,500 négociable. 568-0873.

1983 CHEVROLET Citation, V-6, 4 portes, coupé sport, radio am/fm, 32,000 kilomètres, $9,500. Jour: 771-7057.

149 CAMIONS A VENDRE

BLAZER 1980, 2 roues motrices, 41,600 km, après 17 heures, 568-3767.

BRONCO 1976, tel quel, ou pour pièces. 778-3576.

CAMION Dodge 4 x 4, ¾ tonne, 1977, avec équipement à neige, très bon état. 663-4005.

DATSUN KING CAB, 1983, radio am/fm cassette, avec «step bumper», $8,300 ou meilleure offre, 770-4207.

DATSUN 1973, pick-up, rénové. 777-1824.

ECONOLINE 1979. Adressez-vous à: 142 Laval, Hull.

FORD 1975, ¾ tonne, Club Cab, avec pelle à neige, 561-1361.

FORD 1976, très bonne mécanique, automatique, $1,400. 777-7875.

GARANTIE 1 AN

1980 HONDA Accord, $5,950, sedan compacte de luxe, no 1962. Elliott Automobile, 72 Chemin Richmond, 722-8317.

GMC 1971, ½ tonne, avec cabine. Le tout en bon état. $700 à discuter. 561-5455.

INTERNATIONAL Scout 1978, 4X4, bon état, 663-3149.

PICK-UP Toyota 1983, 5 vitesses, 15,000 kilomètres, garanti 4 ans, 100,000 kilomètres, très propre, entre 7h et 19h, 770-4395.

SUPER CAB, 1976, pick-up ¾ tonne, 561-0691.

TOYOTA Pick-up, 4 x 4 1980, très bon état, $6,500. 663-1894.

VAN Ford Econoline 100, 22,0000 kilomètres, $7,000 568-5410.

VAN 1976, Château, $1,200. Après 18 heures, 671-3007.

VAN 1978 Dodge, peinture neuve, 771-3412.

1976 CHEVY Van, $1,000, 568-3520.

1977 FORD 4 x 4, bon état, $2,800 ou meilleure offre. 643-3595.

1979 JEEP Renegade, condition A-1. Soir seulement: 819-671-2153.

1980 CHEVY-VAN, 80,000 kilomètres, reprise, 777-5297.

151 MACHINERIE A VENDRE

BON MARCHE, sept tracteurs équipés, souffleuses, lames, chaînes, fendeurs, équipement. 836-5122.

REMORQUE double pour ski-doo, 561-0325.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

BMW R100RS, éditions spéciale, 1977. Equipée. $6,500, 770-2297.

KAWASAKI 250, 1982, semi «trail», semi route, très bon état, 777-5959.

TRI-MOTO Yamaha 225, 1984, $2,000. 568-1594.

1978 YAMAHA Spécial, 650, $995, 771-4485.

1983 GOLDWING Interstate, 7,000 km, équipée. 561-0571.

1983 HONDA Shadow, 750, très bon état, 771-2619 après 17 heures.

153 BATEAUX A VENDRE

CHALOUPE 12 pieds, fibre de verre, rouge, parfait état, $300. 568-0490.

154 MOTONEIGES A VENDRE

ARCTIC Cat, Jag 3,000, 1978, comme neuve, $1,000, Francine jour: 643-3501, soir: 671-2295.

ARTIC CAT 2 jag 3000, 1979, 561-3676, après 15h

BLAZER 9500 1979, parfait état, appelez après 17h. 819-671-3025.

BLIZZARD 9,500, 1980, modifiée en modèle 1982, $2,000 ferme. 771-2050.

BOMBARDIER 1982, Blizzard 9500. 1982 Citation 3500, 1 an d'usage, 400 milles, remorque double, le tout $5,000 ferme, 827-1852.

BOMBARDIER, 1967, très bon état, prix à discuter, 771-5426.

CITATION SS, 1981, 4,500, 642 milles, encore neuve, $1,500, 643-3933 après 18h.

CITATION 3500, demande $1,200, condition comme neuve, 777-8484, 561-2426.

CITATION 4500 1980, comme neuve, $1300. 561-7053. après 16h.

EVEREST 1978, 440, 2,100 milles, comme neuve, avec remorque double. $1800. 771-7219.

GAUVREAU Ski-Doo Masham. Motoneiges neuves et usagées, pièces et service. Ouvert 7 jours par semaine: 456-2500.

MOTONEIGE 440 Chaparal 1974, pour pièces. $125. 778-7267.

OLYMPIQUE 340 1977, bon état, $650. 663-4447, demandez Paul Lagacé.

SABRE JET 1974, moteur 440 Yamaha, bon état, $450. 771-9906 après 17h.

SKI DOO, 1975, TNT 440, bon état, $750, ou meilleure offre, 663-4184.

SNOW JET 1975, 440, très bon état, bas millage, $550. 777-6489.

YAMAHA STX 340, 1976, parfait état, moteur reconditionné, prix à discuter, 770-0590 après 17h30.

YAMAHA 338, 1973, très bon état, $575, 663-4544.

1973 YAMAHA SL 292 C, bon état, $400. 770-0087.

1974 BOMBARDIER, reconditionnée, cause: déménagement, 777-9622 entre 17h et 20h.

1977 OLYMPIQUE, 340. Très bon état. $850. 770-2779.

1977 Panther 5,000 électrique, $800. 1977 Futura 400, $450. 663-5058.

340 RV, 1977, 456-2587.

5500 BLIZZARD «Skidoo» 1981, très bon état, 1,045 milles. 643-3967 ou 663-3415.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MOTEUR 225, 1975, 60,000 milles. Prix à discuter. 776-2607.

TRANSMISSION automatique avec moteur Datsun 1,600, demande $125. 770-2174.

2 PNEUS RADIAUX d'hiver, neufs, avec jante T15580R13 pour Acadian 1983, $110. 744-1476.

4 ROUES de corvette, très bon état; 2 toits fumés de Camaro. Prix à discuter. Après 18 heures, 663-1217, 663-4449, 663-6363.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion, à vendre, demande $200, 776-5181.

CABINE aluminium, isolée, pour camion demi-tonne. Boîte 8 pieds. 561-2529.

161 REMORQUES

REMORQUE de motoneige double, excellent état, $400. 568-0490.

164 DIVERS DEMANDES

A ACCEPTERAIS laveuses, sécheuses, poêles, peu importe condition. 663-1886.

AVEC-VOUS des choses à donner, telle que: laveuse, sécheuse, poêle, meubles, 770-2174.

BESOIN articles de bébé et linge, Sylvie, 770-0488.

DEMANDE télécouleur portatif ne fonctionnant pas, $20, 746-2395.

LES plus hauts prix payés pour réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sécheuses. 725-1231, en soirée 728-5139.

MOTEUR de bateau demandé, 4 à 5 forces. 446-5191, 446-4756.

POIDS ET HALTERES

A LA RECHERCHE d'équipement commercial, pour studio de culture physique. Demandez Michel après 18h: 776-2192.

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandé immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

165 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces. Easy Valley Flea Market. 18 milles à l'est d'Ottawa sur le chemin Russell, ouvert tous les dimanches de 10h à 17h. Pour de plus d'informations communiquez avec Robert ou Julie. 487-2631.

MARCHE AUX PUCES

SALLE St-Charles, 160 rue Beechwood, Vanier, le 29 janvier entre 9h et 16h. 772-2831.

PLUS HAUT PRIX

POUR LAVEUSES, sécheuses, réfrigérateurs, poêles. B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa. 725-1231, soir: 728-5139.

167 DIVERS A VENDRE

APPAREIL photo Argus 35mm avec beaucoup d'équipement. $400. Bureau de travail 5 tiroirs avec chaise, $400. 663-9453.

AQUARIUM 15 gallons; photocopieuse; guitare électrique. 568-3806.

ASPIRATEUR «Filter Queen», presque neuf, $149. 1 an garantie, 230-7864.

ATTENTION CHASSEURS TIR A L'ARC

ARC professionnel de chasse de marque American Archery (Cheeta Magnum), capacité 65 livres de pression avec tout l'équipement compris; tel quel: mire d'approche par Deer Slayer, balancier, gant, kwikee, 12 flèches de très haute qualité de marque T-6 Eliminator 2117 à plume d'oie, étui pour l'arc, 8 pointes en acier inoxydable de marque Razorbak 5. Ainsi que tout l'équipement pour l'entretien de l'arc et plusieurs autres articles pour le camouflage. $600, 561-1846 entre 10h et 15h.

ATTENTION! Vente de téléviseurs à partir de $30. Garantie 1 an. Achat, réparation, toutes marques. 778-7410 ELECTRONIX.

A VENDRE, équipement de plongée sous-marine, Bruno, 771-4765.

A VENDRE. Sofa et chaise, velours nylon rouille, piano antique, lazy-boy, machine à repasser éulectrique, «hide-a-bed» , 2 commodes 2 tiroirs, buffet antique «Mahogany», bahut anglais antique, 400 ans, 3 pneus radiaux, 568-0943.

BANC de "quéteux"; boîtes à bois et à linge, neuves; laveuse, sécheuse garanties; meubles usagés. 771-0042.

BANC de scie Rockwell, 9 pouces, moteur 1 force, commercial, $525. 827-3631.

BRACELET avec 3 breloques, 2 bagues, 1 chaîne de 26 pouces. 561-5319.

BRULEUR à l'huile avec fixture électrique, complet, bon état, aubaine $130. 741-4975.

CAISSE enregistreuse, Sanyo électronique, 8 départements, 663-6301.

CHAISE, barbier, antique, 770-4244.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petits annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

COLLECTION, 18 livres, «Fil en aiguille», $110, siège d'auto, $25, linge de maternité d'été, grandeur 6-7, prix à discuter. 741-8352.

CUISINIERE, aspirateur, vaisselle, golf, tondeuse, camping. 643-1561.

DACTYLO électrique, table de dactylo, pupitre étudiant, après 17h, 771-4006.

DETECTEURS DE FUMEE

SPECIAL $13.88 régulier $16.99, garantie 2 ans. Quincaillerie Desjardins Ltée, 777-5275.

EQUIPEMENT de boucherie, chambre froide 10x20, congélateur 3x9, réfrigérateur comemrcial 2 portes, 663-5603.

EQUIPEMENT de restaurant usagé, poêle, malaxeur, chaises, lave-vaisselle, 728-7060.

FOUR de céramique à vendre, $600 ou meilleure offre, 663-9070.

FOURNAISE électrique de marque Lincoln, 20 watts, $375, table de cuisine, $35, 663-6569.

HISTOIRE de la France et des Français, 13 forts volumes illustrés, y compris l'index, relieure de luxe, par Decaux et Castellot, comme neuf, $500. 568-0490.

HULL — 125 Laval, samedi de 13h à 17h: sofa, lavabos, stéréo, bottes de ski, vêtements, vaisselle.

JE répare toutes marques de machine à coudre, pour estimation gratuite: Denis, 771-0802.

MACHINE à écrire, Brother EP20, électronique, très bon état après 17h, 777-1785.

MANTEAU et chapeau de vison chinois, presque neufs, 10-12 ans, $250, un pupitre d'adolescent, $15, pupitre d'enfant, $10, murale artisanale, bateau fait avec clous sur fond de velours, valeur $75 pour $20. 663-1531.

MELANGEUR Hobart, 20 pintes avec accessoires, 778-0508.

MOBILIER de cuisine, hotte pour poêle, or, ensemble de boîte à pain, or, lampe en fer forgé, 2 portes de garde-robe, 2 miroirs d'auto, skis de fond, 5 pieds. Après 16h 30: 568-0594.

MOBILIER de salon, 5 années d'usure, $250. Manteau de fourrure, grandeur 9-10, $325. 663-8798.

NOUVELLE ouverture en ville de VACUUM WHOLESALER: Electrolux avec bec de force, complet, $99; Kenmore complet avec bec et force, $79; Prix incroyables! Chaque machine est garantie pour 1 an. Le spécial cette semaine: shampoineuse Electrolux, $99. 969 avenue Bronson, 230-7724.

PLYWOOD super spécial, 4'x8', épinette, 3/8'', $9.30, 1/2'', $14.95, 5/8'', $15.95, 3/4'', $19.25, 5/8'' embouveté sapin, $17.75. Aspenite 7/16'', $6.75. 613-764-2876.

TABLE de billard 3x6, $75. 663-0089.

TAPIS usagés, de $1.20 à $2.40 le mètre, idéal pour chalet, sous-sol ou magasin, 568-1440.

TENTURES et couvre-lit pour lit double, en polyester corail $60. Tabouret et fauteuil brun et beige, $150. Lazy-Boy ton or, $125. Tous en excellent état, 568-5213.

VENTE D'ECOULEMENT d'aspirateurs en gros, meilleure offre en ville. Garantie ou remboursement. Filter Queen, Electrolux, Kenmore et de nombreux autres aspirateurs au choix. Spécial de cette semaine «Hoover vertical, $39». 969 Avenue Bronson, chambre 101 (Tour du Colonel By), 230-7724. Ouvert lundi au jeudi de 10h à 18h, vendredi de 10h à 21h et samedi de 9h à 17h.

2 ENSEMBLES de skis de fond pour enfant, pointure 3 et 4. Plusieurs articles de hockey. Un habit de garçon, pointure 14, 771-0025.

3 COMPTOIRS de bonbons, vitrés, 7½ pieds, 1 comptoir non-vitré, 7½ pieds, 568-4140.

46 VOLUMES Economie, finance publique, statistique, anglais/français, $150. 749-1832.

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de rat musqué, grandeur 10, prix à discuter. 776-2203.

MANTEAU fourrure court, mouton, grandeur 8, tout neuf, moins d'un an d'usage, valeur $700 demanderais $500, 778-0364.

MANTEAU mouton perse noir avec collet vison noir: manteau hiver tweed, autres manteaux. 777-0846.

MANTEAUX FOURRURES

NOUS avons une quantité de manteaux en excellent état, chat sauvage, rat musqué, vison etc. A partir de $250 à $1,500. Pour rendez-vous après 17h. 568-8936.

ROBE de mariée, jupon et chapeau, taille 8, $250, après 18h 771-3405.

ROBE de mariée avec chapeau, grandeur 9-10. 776-0756, 776-3671.

ROBE de mariée ave chapeau. Jour: 238-4816, soir: 568-0270.

VENTE en gros de vêtements, également fin de ligne, Jeans, pantalons, blouses, etc... Entrepôt, 770-4555.

VETEMENTS de dame, grandeur 9-10, 11-12, pratiquement neufs. Exemple: manteau, jupe; prix à discuter. 561-0862 après 17h.

170 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

172 SOUFFLEUSES

2 SOUFFLEUSES à neige, 42 pouces, s'adaptent à un tracteur de 14 ou 16 forces. 778-3576.

7HP CHRAFTSMAN, $375., et 8HP Massey Ferguson, $475. 741-8655.

175 APPAREILS MENAGERS

A. AUBAINE. Meubles usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour. 777-9855, soir, 778-1878, 73, boul. St-Joseph, Hull.

ATTENTION! Sécheuse GE, parfait état. 771-8992.

AUBAINE, réparons appareils ménagers à bon prix. 771-0097, 771-7233.

BRIC-A-BRAC de Touraine. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc... 561-1472.

B & B APPLIANCES

BAS PRIX sur plus de 300 appareils, remis en état. Vente et service. Pièces usagées et neuves. Nous achetons aussi appareils. B & B. Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa. 725-1231.

CUISINIERE blanche 30 pouces, propre et en bon état, $175, 521-8481.

CUISINIERE Kenmore auto-nettoyante avec rôtisserie, brune, 5 ans, $375. 770-3205 après 18h.

CUISINIERE «Bradford», avocado, $175. 663-1578 après 15h.

LAVEUSE, sécheuse 24 pouces, $600, 663-5191.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LAVEUSE, sécheuse «GE», $260. 770-2077 après 16h.

LAVEUSE $200; sécheuse $175; réfrigérateur $200; poêle $175; réfrigérateur jaune $500. 744-2141.

LESSIVEUSE automatique, sécheuse, poêle, réfrigérateur, garantie, livrée. Visa acceptée. Mayer, 207 Dalhousie, 233-8843.

MINI-laveuse-sécheuse, amende, bon état, comme neuves. 771-0372.

POELE «Bélanger», blanc, bon état, $75. Après 18h: 771-7227.

Nous achetons et vendons des appareils électroménagers remis à neuf.
Garantie écrite pour réfrigérateurs, cuisinières, laveuses automatiques, laveuses/essoreuses, sécheuses, lave-vaisselle.

Visitez notre salle de montre.
Nous livrons
Sauvé's Appliances
748-3385
1133 Newmarket, Ottawa
(même rue que Cashway)
Heures d'ouverture
lundi, mardi et mercredi de 8h 30 à 17h 00
jeudi et vendredi 8h 30 à 20h 00
samedi 9h 00 à 16h 00
Gaston Sauvé, propr.

175 APPAREILS MENAGERS

POELE et réfrigérateur, marque Gibson, très bon état. 684-9697 avant 17h; 684-1927 après 17h.

POELE à gaz; réfrigérateur, brun, très propre, prix à discuter. 643-4121.

POELE 24 pouces, bon état, $150.; laveuse "Kenmore", $250. Après 17h, 771-1476.

RAMASSERAIS poêle, réfrigérateur, et autres. Service rapide (2 heures). 561-0407.

REFRIGERATEUR sans givre, poêle, 30 pouces, laveuse et sécheuse automatiques, bon état. 749-8325.

REPARATIONS d'appareils ménagers. Estimation gratuite à domicile, 455-2435.

SECHEUSE portative, prix à discuter. 771-0097.

VENTE et réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, 777-2914.

3 ASPIRATEURS Electrolux, 1 à 3 ans d'usage, prix à discuter. 776-5657.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHAT et vente de téléviseurs usagés. Réparation sur toutes marques. 778-7410 ELECTRONIX.

TELEVISEUR couleur, 21'', très bon état, $200. 771-3891.

TELEVISION Noir et blanc, très bon achat. 568-6666.

TELEVISION Hitachi, transistor, écran neuve, jour: 561-0898, soir: 643-4173.

177 AMEUBLEMENT

A. AUBAINE. Meubles usagés Guidon. Achetons et vendons. Jour, 777-9855, soir, 778-1878, 73, boul. St-Joseph, Hull.

AMEUBLEMENT neuf, appareils ménagers électriques, télévisions, échanges acceptés. Jour et soir: 776-2972.

AUBAINE — Meubles en cèdre style «Québécois», comprenant: table 6½' long, 8 chaises, vaisselier, lit 36'', lit double et 2 bureaux. 568-5131.

CANAPE et fauteuil, recouvert corduroy, rouille, montants en bois massif coordonné aux tables; table à café, 1 table de bout. 663-4696.

COLONIAL une table, 4 chaises, état neuf, $300. 568-8400.

ENSEMBLE de cuisine, 1 table et 6 chaises, vinyle noir avec chrome, $350. 561-1118 après 18h.

ENSEMBLE sofa, causeuse, fauteuil, lampe, style Colonial, parfait état, $750, 568-1905.

LIT «King size», très bon état, prix négociable, 770-4141.

LITS DE BRASS LIQUIDATION

DIMANCHE 29 janvier entre 12h et 16h. Magnifiques lits de laiton seront vendus au prix du gros. A partir de $350. Nous fabriquons toutes les grandeurs disponibles. NE MANQUEZ PAS. Rendez-vous au Delta Ottawa, Salon Algonquin «D», 361, rue Queen, Ottawa. 514-694-6359.

LITS superposés, en bon état, bureau d'enfant 4 tiroirs, table de billard 4x8, réfrigérateur 3 portes, ensemble de salon en cuir noir. 1-819-986-8051.

LIT SUPERPOSE en pin, avec matelas, état neuf. $350. 1-613-446-4237.

MEUBLES à vendre, 771-0965.

MOBILIER de salle à manger «Vilas», 8 morceaux, Ambler Glow, $1,900. 568-7302.

MOBILIER de cuisine style moderne très solide. 568-9553.

MOBILIER de salon, propre, demande $250. 778-2666 entre 9h et 15h.

MOBILIER de chambre, style colonial, au complet, $350. 568-1653 après 18h.

MOBILIER de salle à manger, table avec 4 chaises et vaisselier, $350 ou meilleure offre. 771-2948.

MOBILIER de chambre, très propre, 15 ans, $200, 568-6047.

MOBILIER: salon, cuisine, chambre à coucher, neuf, 561-0947, 568-3597.

MOBILIERS: cuisine, chambre d'enfant; $250 chacun; comme neufs. 776-0139.

SALLE à manger avec vaisselier, 4 chaises, 776-0139.

SALON, 5 éléments modulaires, moderne, velours rasé, motif à feuillage tropicaux, meilleure offre. 777-8004, soir.

SOFA à vendre, parfait état, meilleure offre. 744-2645.

TABLE de cuisine, sans chaise, $50. 770-5817.

TRES BELLE bibliothèque, en rotin, première qualité. 568-2983 après 17h.

179 ANTIQUITES

MEUBLES antiques à vendre, prix à discuter. Après 17h: 643-3607.

MONTRE ancienne, $1,800. 749-5769.

PIANO antique à vendre, $450. 663-0567.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

ACHETERAIS coupe de bois, 5 à 10 acres, pour bois de chauffage ou autre, 684-9962, 455-2272.

BOIS de chauffage sec demandé, 827-2799.

BOIS de chauffage, bois d'allumage, 561-7458,827-0838.

BOIS de foyer, slab de bois mou pour allumer, 663-0934.

BOIS de foyer sec 16 pouces, érable, chêne, merisier. Livraison. 671-3184(819).

BOIS franc et mou pour allumer. 561-3253.

ERABLE, hêtre, 4 pieds et 16 pouces. 561-0738.

ERABLE vert 16, non-fendu, 3 pour $100. Fendu, $40. 827-0494.

POELE à bois de cuisine, "Acme", 1909, $500. 1-819-986-7081.

POELE à bois de cuisine à vendre. 671-3485.

186 ANIMAUX A VENDRE

ACHETONS, vendons: animaux, oiseaux. Junglerie Réjean, 87 St-Joseph. 778-0239.

AMERICAN Pittbull terrier, 2 femelles, 1 mâle, enregistrés, 819-986-5474 après 17 heures.

AMERICAN Pittbull Terrier, pursang, sans papier, $100. 684-0940.

BERGER Allemand, $50. 568-2600, soir.

186 ANIMAUX A VENDRE

BERGER allemand à vendre, pure race, $130, 776-3202.

BULL TERRIER et très beaux chiens de maison, femelle sibérienne Husky. 986-3104, 986-7270.

CANICHE blanche, femelle, 2 ans, prix à discuter, 663-7015.

CANICHE mélange Epagneul, male, 2½ mois, $45, 663-8920.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHATONS enregistrés, persans bleus, 2 mâles et 1 femelle. 824-3746.

CHIOTS Labrador, noir, pur, enregistrés, tatoués, 1-819-457-2684.

CHIOTS Poméraniens pure race, après 18h, 819-428-7153.

DANOIS, un mâle, une femelle. 568-5720.

DOBERMAN Pincher, femelle, queue et oreilles coupées, enregistrée, $150. 458-2267 après 17h.

ENTRAINEUR de chien policier, retraité, aiderais à entrainer votre chien. 233-8280.

FEMELLE pékinoise, 4½ ans, rousse, enregistrée. 568-8423.

FEMELLE Sibérienne Husky de 4 mois; petits Colley; 2 Shaggy, 819-986-3104.

LABRADOR femelle, noire, 2 mois, pure race, sans papier, $100. 459-9569.

MELANGE de Shih-Tzu, chiots. 561-6306.

POMERANIEN mâle, 1 an, après 17 heures, 568-3767.

POULETTES rouges «Warren», excellentes pondeuses, de gros oeufs bruns, pour fin avril. Réservez maintenant M. Marcel Gosselin, RR f2 Masham, 1-819-456-2218.

25 TAURES pur sang, vèleront le ou après le 15 janvier. Aussi 16 vaches croisées qui vèleront au printemps. 613-658-2043.

30 CHINCHILLAS gradés, à vendre, prix à discuter. 663-5883.

188 PENSION-ANIMAUX

GARDERIE d'animaux, demandez Sylvie, 663-7226.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

ACHETERAIS paille. 613-443-2228.

208 MUSIQUE

ACCORDON Vivona, comme neuf, 120 basses, $875. 459-3349.

AMPLIFICATEUR à lampe de marque Traynor, $200 watts avec colonnes de sons de marque Fender, 561-2170.

CHAINE stéréophonique, table tournante et amplificateur Technics, digital, haut-parleurs EPI 100, parfait état, $500, après 18h, 777-0333.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

COURS de piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos. 749-8577.

DEUX Haut-Parleurs 15" Tweeter Crossover GBL, enceinte acoustique, 771-3256.

DEUX stéréos, (un meuble), $300 pour les deux. 568-3358.

DISCO mobile à vendre. 776-6704.

EQUALIZER «Akai» 10 boutons à ajustement, valeur $325 pour $150; radio am/fm avec cassettes 8 pistes pour automobile, 561-2395.

GUITARE Ibanez et amplificateur Stage. $400. 663-5741.

LIQUIDATION

EQUIPEMENT de sonorisation, consoles, haut-parleurs, horns, couette 12 x 3. Entre 10h et 17h: 776-3596.

LOCATION de son et lumière, discothèque mobile, 561-7282.

MIXER Telec, table tournante Technics, haut-parleurs Realistic, 663-8977.

PEDALE et pick-up à vendre, 771-4519.

PIANO de marque Willis à vendre, $800. Après 16h: 827-1323.

RECEPTEUR «Pioneer» SX6, 2X25 watt, sous garantie. $295. 837-2350.

SALLE pour 50 à 200 personnes pour banquets privés: quilles, «stag» et mariage. Bienvenue spécial aux groupes bénévoles. 20 Cousineau, Hull, 771-7621.

STEREO Admiral, dans grand meuble, bon état. 745-9752.

TABLE tournante «Linear Tracking» JVC. Enregistreuse JVC «auto-reverse», radio «Harmon-Karton» TU610. Amplificateur «Harmon-Karton» PM640. «Equalizer» ADC, 2 haut-parleurs «Cerwin-Vega» 50 watts, presque neufs. 771-2275.

Aidez les plus mal pris de la terre
Envoyez vos dons:
OXFAM-Québec
169 est, rue Saint-Paul
Montréal, Québec
H2Y 1G8

IMPRIMERIE
LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
K1N 5Y7
Notre représentant est à votre disposition pour vos projets d'imprimerie comme les circulaires, livres, brochures, dépliants, affiches et périodiques. Traduction de l'anglais au français ou vice-versa.
POUR DE LA QUALITÉ ET DU SERVICE TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI!
560-2783

RENÉ THIBAULT
REPRÉSENTANT

208 MUSIQUE

TABLE tournante LX1, 3 mois d'usage, $100 ou meilleure offre. 561-4046.

UN «MARSHALL» 50 watts, un cabinet 4x10 «Marshall». Une «Gallien Kruger», 150 watts. Un cabinet 8x10 «Marshall», «Gibson Explorer», 1983. Une «Hohner». Un digital «Delay Boss». Un système de sons, albums. Prix très bas. Normand, 663-2788; Jocelyn, 643-5734.

209 VIDEO

COLECO VISION avec 4 cassettes, neuf, Daniel: 778-1301.

JEU Intellivision, 7 cassettes, $250. 778-1247.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CAMERA 35 millimètres, Pentax, avec "Flash" automatique, et autres accessoires. Valeur $550. pour $250. 771-4590.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR HYPOTHEQUE, service rapide, terme courant. Maurice Desjarlais, Courtier, 33 rue Laval, 777-8054 après 18h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide, confidentiel. Sarra-Bournet, Ltée, 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes de main. Conseils su rproblèmes. 663-1606.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070, rue MacKay, centreville Montréal. 1-514-878-9393.

AVENIR par les cartes, soir seulement. Bernard 770-2254.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI VENDREDI-SAMEDI 8H PM A 2H AM DIMANCHE 5H A 11h

DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier. 748-5906.

BONJOUR ma chérie: Mon nom c'est Denis, 33 ans, 5'8'', 140 livres, yeux bruns, cheveux châtain, sans enfant. Tu est honnête, compréhensive, affectueuse, tu as la foi. Tu veux être aimée, comprise, appréciée, resptée, pardonnée, sois sans crainte, je ne me paierai pas ta tête. Photo appréciée et téléphone, je t'assure une réponse. Merci. Ecrire case 119 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

CELIBATAIRE sérieux 6', 180 livres, honnête et sociable, 37 ans, aimerais rencontrer fille libre de 25-35 ans. Ecrire case 120 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

FEMME célibataire de trente ans, désire rencontrer homme bilingue de formation professionnelle dans la trentaine. Aime photographie, sports, voyages, CNA, cinéma, restaurants gourmets. Photo appréciée. Case 114, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa (Ontario) K1N 5Y7.

ORCHESTRE CHAQUE SEMAINE DANSE PUBLIQUE TOUS LES SAMEDIS SOIRS

AU YM-YWCA, 180 Argyle près O'Connor. Spacieux plancher de danse. Bienvenue à tous, personnes seules et les couples. 8h 30 p.m. à 12h 30 a.m. Entrée: $3.50. Permis d'occasion spéciale. Stationnement intérieur disponible, entrée à l'arrière de la rue Catherine.

PENSEE par les cartes. Denise, 770-2932.

RENCONTREZ une personne spéciale, tous les âges. Téléphonez chez Susie's au: 820-7709.

SERVICE Confidentiel: Réception de courier, location de casier. 230-8418.

TA pensée par les cartes, 777-3171.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Jerry Amade, s.v.p. appelez S. Bozozuk à 737-1788.

VEUVE 40 ans, sérieuse, honnête, travaillante, active et en santé, grands enfants, désire rencontrer veuf ou divorcé dans la quarantaine, but sérieux. Écrire case 118, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

VOTRE personnalité et destin par numérologie, par correspondance, 819-986-1451 Denyse.

244 REMERCIEMENTS

POUR faveur et guérison obtenus par l'invocation de Mère du Perpétuel Secours et Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus. Remerciement avec promesse de faire publier. E.M.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveurs obtenues, remerciements spéciaux aux Servantes de Jésus-Marie. R.M.



Plus de 1,500 mariages annuels sont conclus par catalogue en RFA où une dizaine d'agences matrimoniales proposent entre autres de belles Thaïlandaises, belles comme un rêve.
(Photo d'archives)

• Un procédé à la mode en RFA

Acheter sa femme par catalogue!

par Nicole Martiche

BONN (AFP) — Choisir et acheter sa femme par catalogue est devenu un procédé à la mode en RFA: quelques dizaines d'agences spécialisées se partagent ce marché florissant et proposent en mariage aux Allemands de l'Ouest une Philippine, une Thaïlandaise ou une Indonésienne belle comme dans un rêve.

Kamala Salingha, 22 ans, porte le numéro 110.900.451 dans le catalogue de l'un de ces agents matrimoniaux d'un nouveau genre, Guenther Menger. Les murs de son bureau installé à Dieburg, dans la Hesse (centre du pays), sont couverts de photos de beautés exotiques.

"Compréhensive, tendre, sincère, caressante comme un chaton, Kamala est la partenaire idéale et fidèle pour la vie," commente la légende sous la photo de la jeune femme. Et le catalogue ajoute pour les Allemands de l'Ouest qu'il suffit d'offrir un kilo de raisin à ces créatures d'Extrême-Orient pour leur faire plaisir alors que les femmes de chez nous ne font même pas cas d'un manteau de fourrure.

Les mariages

Tous les ans, plus de 1,500 mariages sont ainsi conclus en RFA et environ 2,000 jeunes femmes ont été importées des seules Philippines au cours des deux dernières années.

Les candidates, âgées de 20 à 25 ans, sont également originaires de Thaïlande, d'Indonésie et du Sri Lanka, et même de plus en plus souvent d'Amérique latine, notamment du Pérou et du Mexique.

Elles arrivent en Allemagne par avion et font un essai de vie commune avec le partenaire qui a passé commande. Au cas où le client ne serait pas satisfait, il doit payer — et d'avance auprès de l'agence — le billet de retour pour réexpedier la belle dans son pays d'origine.

Coût total de l'opération: de $4,000 à $6,000, y compris les frais de traduction pour les premières lettres d'amour échangées, le repas de mariage dans un restaurant chinois et une commission de $1,000 à $2,000 pour l'agence.

Mais, souligne la publicité du catalogue International Matrimonial Menger, comme l'a lui-même baptisé son auteur: "Si, par la suite, votre femme travaille et que vous réglez par mensualités, cette dépense sera très facilement amortie. De plus, à part des gants, un manteau et des bottes pour l'hiver, votre épouse ne vous coûtera pas cher: les femmes orientales ne boivent pas, ne fument pas et s'adaptent très facilement à toutes les situations."

Protestations

Les organisations féministes ouest-allemandes ont violemment protesté contre ces importations de partenaires d'Extrême-Orient qu'elles qualifient de commerce humain, d'esclavage et de traite des femmes. Elles ont d'ailleurs dénoncé cette pratique dans une brochure, très documentée, intitulée ironiquement "Tourisme, prostitution et... aide au développement".

Mais les rares poursuites engagées au cours des dernières années contre ces agents matrimoniaux un peu spéciaux n'ont jamais abouti ou se sont soldées par un non-lieu: les intermédiaires ont toujours pu prouver que les jeunes femmes venaient finalement de leur propre gré en RFA. Pourtant, nombre d'entre-elles, arrivées pleines d'illusions, n'ont pas trouvé à leur descente d'avion le fiancé amoureux et attentif qu'elles escomptaient mais un homme prompt à les faire se prostituer.

Les associations féministes ont ainsi connu l'exemple d'une jeune Philippine achetée en commun par une équipe de joueurs de bowling ou d'une Thaïlandaise épousée par un homosexuel, qui la louait à son voisin.

Les organisations ecclésiastiques estiment qu'au cours des dernières années, environ 3,000 jeunes femmes sont venues en RFA, victimes de fausses promesses. Mais pour elles, le chemin du commissariat de police est le plus souvent impossible à trouver dans un pays dont elles ne connaissent ni la langue ni les lois.

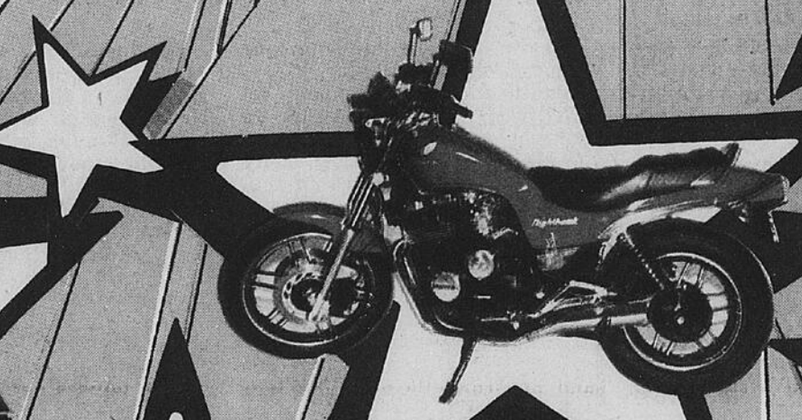
FAIS TON CHOIX

DES PRIX TOTALISANT

$28,866.

Un tirage toutes les semaines, des prix toutes les semaines AINSI que 2 tirages spéciaux SOIT une motocyclette Honda, modèle Nighthawk 650 cc et une voiture Dodge de modèle Charger 1984

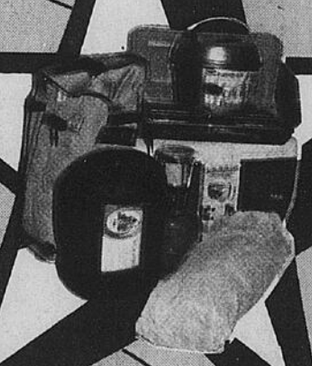




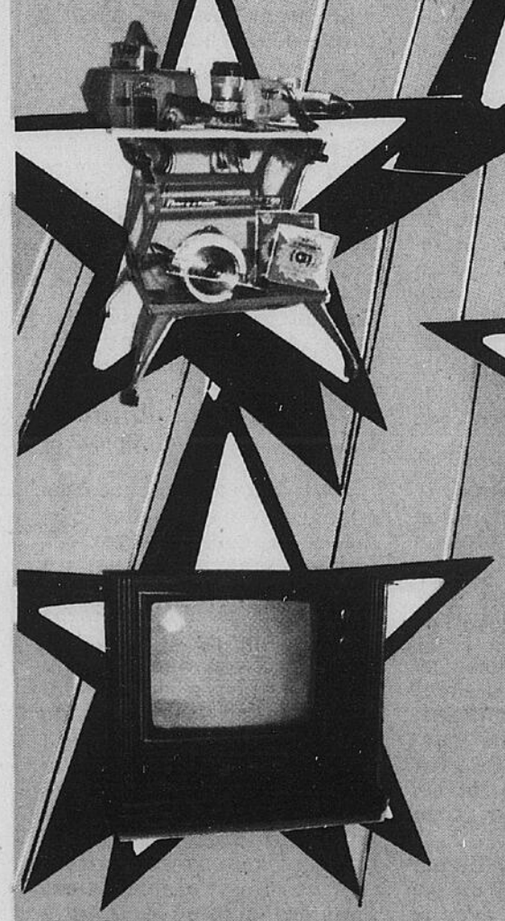


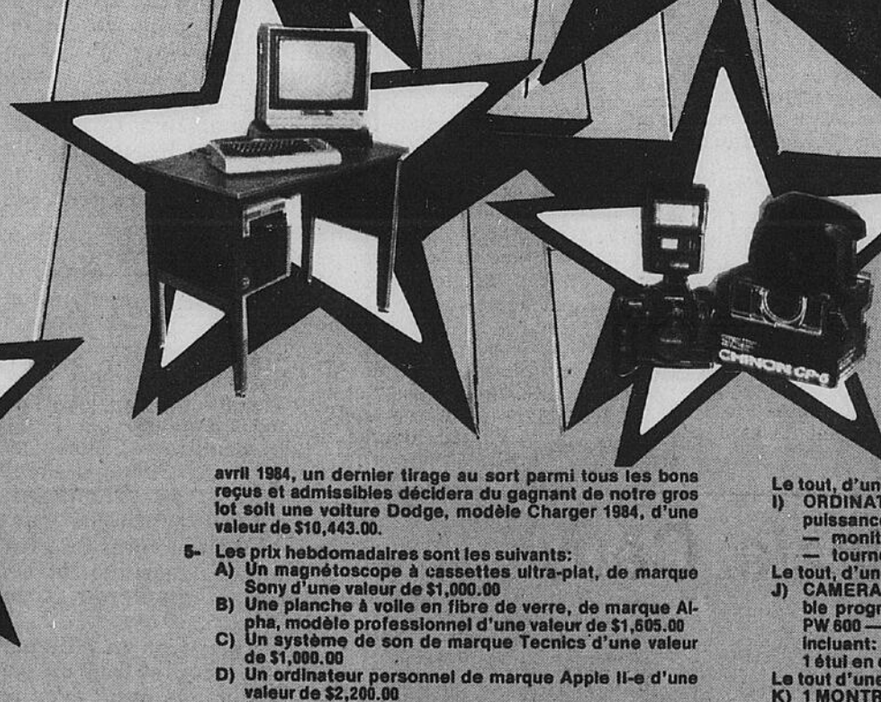


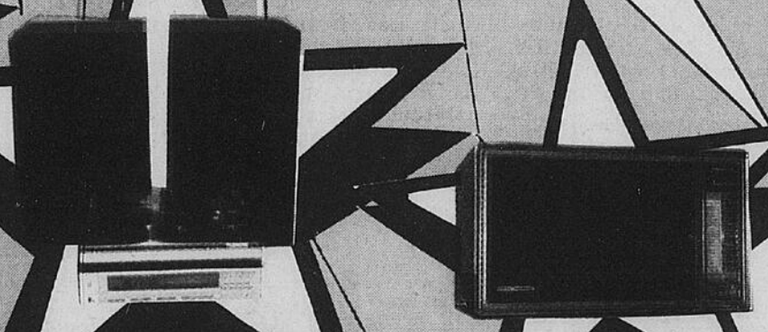














REGLEMENTS

1- Tous les jours de publication, un bon de participation paraîtra dans les pages du journal Le Droit. Pour participer et être admissible au concours inscrivez sur ce bon en lettres moulées la réponse à la question-test du jour et vos nom, adresse et numéro de téléphone. Postez vos bons séparément ou en liasse, ou déposez en personne à:

Concours "Fais ton choix"
Journal Le Droit
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7.

Les facsimilés de toutes sortes seront rejetés.

2- Le concours "Fais ton choix" s'adresse à tous les lecteurs du journal Le Droit âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés du journal Le Droit et de leurs familles immédiates. Ce concours est assujetti à toutes les lois fédérales, provinciales et locales.

3- Le concours prend fin le 19 avril 1984 et tous les bons de participation doivent nous parvenir avant cette date.

4- Le jeudi 2 février 1984, un tirage au sort parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant du premier tirage. Par la suite, ce gagnant choisira parmi douze enveloppes scellées, une dans laquelle un bon descriptif indiquera quel prix il a mérité dans la liste les prix hebdomadaires énumérés dans le règlement suivant. Les onze jeudis suivants, le même procédé sera utilisé et le gagnant choisira une enveloppe parmi les enveloppes restantes. De plus, le jeudi 1er mars 1984, un tirage au sort parmi ces mêmes bons décidera du gagnant d'un prix boni soit une motocyclette de marque Honda, modèle Nighthawk 650 cc, d'une valeur de $4,140.00. Le jeudi 19 avril 1984, un dernier tirage au sort parmi tous les bons reçus et admissibles décidera du gagnant de notre gros lot soit une voiture Dodge, modèle Charger 1984, d'une valeur de $10,443.00.

5- Les prix hebdomadaires sont les suivants:

A) Un magnétoscope à cassettes ultra-plat, de marque Sony d'une valeur de $1,000.00

B) Une planche à voile en fibre de verre, de marque Alpha, modèle professionnel d'une valeur de $1,605.00

C) Un système de son de marque Tecnics d'une valeur de $1,000.00

D) Un ordinateur personnel de marque Apple II-e d'une valeur de $2,200.00

E) ENSEMBLE DE CAMPING comprenant:
— 1 tente de marque ALPINE MEADOWS
— 1 sac de couchage de marque Mount Whitney
— 1 sac d'emballage de marque Wanderer II
— 1 contenant à froid d'une capacité de 48 ptes — IGLOO
— 1 poêle de marque Sunbeam
— 1 lampe Primus
— 1 nécessaire pour campeur de 15 morceaux, de marque Mirro
— 1 contenant remplissable
le tout d'une valeur de $1,058.00

F) DEUX BICYCLETTES de course, de marque VELO SPORT; modèle SUPER AERO, 10 vitesses, gris métallique, d'une valeur de $650.00 chacune.

G) FOUR MICRO-ONDES de marque MOFFAT, modèle LITTON 1580, d'une valeur de $948.00.

H) ENSEMBLE D'OUTILS incluant—
— Scie sauteuse de marque Rockwell — modèle 348
— Sableur orbital de marque Black & Decker — modèle 4015
— Varioppe électrique de marque B Makita — modèle 1900
— Toupie de marque Rockwell — modèle 675
— Perceuse de marque Black & Decker — modèle 1172-10
— Scie circulaire 7¼" de marque Makita — modèle 5007 NB avec les accessoires en sus:
— 2 lames de scie circulaire 7¼
— 1 ensemble de lames de scie sauteuse
— 1 ensemble de mèches pour la perceuse Black & Decker
— 1 banc de travail de marque Black & Decker — modèle 79-005
Le tout, d'une valeur de $1,000.00.

I) ORDINATEUR personnel de marque COMMODORE, puissance 64K incluant:
— moniteur-couleur
— tourne-disque et clavier, avec table de travail
Le tout, d'une valeur de $1,177.67.

J) CAMERA CHINON 35 MM, REFLEX, compacte à double programme — CP 5 et monture d'entrainement PW 600 — incluant 1 lentille de 50 MM incluant: 1 flash électronique CHINON, auto S-360 et 1 étui en cuir —
Le tout d'une valeur de $1,000.00

K) 1 MONTRE en or blanc, pour hommes, de marque MICROMA au mouvement Suisse — quartz
1 MONTRE en or blanc, pour dames, de marque MICROMA au mouvement Suisse — quartz valeur de l'ensemble: $1,000.00

L) CABINET, TELECOULEUR de 26" — de marque QUASAR — valant 995,00$
— chassis "Mini-Entretien"
— Accord Custom-Matic

6- Tous les prix doivent être acceptés tels quels et ne pourront être échangés contre de l'argent.

7- Les gagnants devront répondre correctement et dans un laps de temps limité à une question-épreuve d'intérêt général qui leur sera posée au cours d'une entrevue. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Le Droit Ltée qui se réserve le droit de publier le nom et l'adresse des gagnants.

8- En participant au concours, chaque concurrent s'engage à respecter les règles dudit concours et à se soumettre aux décisions des juges du concours. Les décisions de ces juges seront finales et sans appel.

COMMENT PARTICIPER

Du 23 janvier et ce jusqu'au 14 avril 1984, un bon de participation paraîtra tous les jours de publication dans les pages du journal Le Droit. Si vous désirez participer et être admissible au concours, il suffit de remplir ces bons tout en indiquant vos réponses aux questions-tests et les poster séparément ou en liasse à:

Concours "Fais ton choix"
Journal Le Droit
375, rue Rideau
OTTAWA, Ontario
K1N 5Y7 ou, les déposer à la même adresse.

CONCOURS

"FAIS TON CHOIX"

LE DROIT

375, rue Rideau
Ottawa, Ont.
K1N 5Y7

Question-Test no 5

L'oursin est un:

☐ félin ☐ chien ☐ animal marin

NOM.....
(lettres moulées)

ADRESSE.....

VILLE.....TEL.....

N.B. En participant au concours, je reconnais en avoir compris les règles et réglements et j'accepte de m'y conformer.

Tous les jours, une nouvelle Question-Test.

Tout un concours! Tout un journal!!

LE DROIT

560-2525

sports

• *Le Canadien l'emporte 4-2 contre les Rangers*

Une performance méconnaissable

par Daniel Caza

NEW YORK (PC) - A la suite du match d'hier, remporté 4-2 par le Canadien sur les Rangers de New York, devant 17,345 spectateurs, on peut s'attendre à voir le gardien de but Richard Sévigny continuer à porter une grille plutôt qu'un masque et le défenseur Larry Robinson abandonner le port du casque, jusqu'à nouvel ordre.

Les deux joueurs du Tricolore ont en effet décidé d'apporter une modification à leur équipement respectif, dans le but de "changer la luck" et tout indique que ce changement leur a été bénéfique. Ils ont tous deux brillé lorsque la situation l'exigeait: Sévigny en effectuant quelques arrêts clés et, Robinson, en appliquant des mises en échec solide. Cela a semblé inspirer leurs coéquipiers.

Guy Lafleur a consacré la première victoire de Sévigny en 1984 en inscrivant son 20e but de la saison, à 6:29 du dernier tiers, au cours d'un avantage numérique.

Lafleur a marqué le 506e but de sa carrière, en laissant partir un tir frappé d'une trentaine de pieds qui a déjoué Glen Hanlon entre les jambières.

Par la suite, le Canadien a joué de manière très disciplinée, fermant toutes les ouvertures possibles en se regroupant à quatre sur la ligne bleue et en protégeant l'enclave comme rarement ils l'ont fait cette année.

Naslund réveille les siens

Le Canadien a connu un départ difficile et il pouvait se considérer chanceux de posséder une priorité de 2-1, avant de rentrer au vestiaire pour la première fois.

Les Rangers ont envahi son territoire dès le début et le gardien Richard Sévigny a dû se surpasser à ... voir les rondelles dirigées vers son filet, tellement les attaquants newyorkais pouvaient agir à leur guise devant lui.

Sévigny a effectué quelques beaux arrêts, mais il a également profité du support du défenseur Jean Hamel qui, sur la même séquence, a empêché deux rondelles de pénétrer son filet.

Mats Naslund a toutefois réveillé ses coéquipiers en marquant deux fois, ses 20e et 21e de la saison.

Le premier, il l'a reussi après avoir accepté une passe de Pierre Mondou, à la gauche du but de Glen Hanlon qui, lui, était gêné par la présence de Mark Hunter dans son rectangle.

Il a marqué son deuxième au cours d'une supériorité numérique, en complétant le superbe jeu de passes entamé par Bobby Smith et Guy Lafleur.

Ron Greshner a réduit l'écart à un but à 8:56, pendant une pénalité à Bob Gainey, en se servant d'Anders Hedberg comme écran. Son tir a atteint la partie supérieure droite du filet de Sévigny, avant que ce dernier ne réalise quoi que ce soit.

Dur lancer de Carbo

Le Canadien a contrôlé les hostilités pendant les 15 premières minutes du second engagement. A l'exception de deux sorties isolées de Hedberg qui a obligé Sévigny à se signaler, les Rangers n'ont pas vraiment menacé.

Guy Carbonneau, avec son 19e filet, a d'ailleurs donné une avance de deux buts aux siens.

Il s'agissait de la troisième poussé des Montralais à 3 contre 1 et, cette fois, Carbonneau s'est montré opportuniste.

Son tir des poignets était si foudroyant que, en plus de passer entre les jambières de Hanlon avant qu'il ne réagisse, il a percé le filet, Il va sans dire que les joueurs des Rangers ont contesté cette réussite, puisque le juge de but n'a pas allumé la lumière rouge.

Les Newyorkais ont repris l'initiative au cours des cinq dernières minutes de l'engagement.

Hedberg a d'abord forcé Jean Hamel à prendre une pénalité, en se laissant accrocher par derrière lorsqu'il s'échappait seul devant Sévigny. C'est au cours de cette pénalité que les Rangers ont de nouveau rétrécit la marge à un but.

Mark Pavelich a alors saisi le retour d'un lancer de Mikko Leininen pour battre aisément Sévigny qui paraissait plus occupé à chercher le disque au travers des nombreuses jambières lui bloquant la vue qu'à l'arrrêter.

Mats Naslund, qui a marqué deux buts et fourni une passe, hier soir, pour conduire le Canadien à une victoire de 4-2 contre les Rangers, n'était pas dans son assiette avant le match.

"Depuis quelques jours, je souffre de la grippe et j'ai même perdu quelques livres, a confié Naslund. Je suis donc surpris moi-même de ma performance".

Si Naslund ne se sentait pas en grande forme avant le match, il a retrouvé tous ses moyens en sautant sur la patinoire.

"Je ne peux pas l'expliquer, mais j'ai pu donner 20 pour cent de plus que d'habitude. Mais je crois que tous les joueurs ont fourni un petit effort supplémentaire autant en attaque qu'en défensive et c'est la façon dont nous devrions jouer tout le temps".

Quant au gardien Richard Sévigny, il s'est montré très solide à son retour devant la cage. Il portait une grille et il a mentioné qu'il conserverait cette nouvelle pièce d'équipement.

"Ce n'est vraiment pas une question de superstition, a dit Sévigny. Je vais conserver cette grille. Elle offre une meilleure protection et une meilleure visibilité".

Sévigny ne s'est pas laissé impressionner par le francs-tireurs des Rangers.

"Quand j'ai sauté sur la patinoire, je me suis dit que j'étais là pour gagner. Je veux jouer et je veux gagner, a-t-il dit. Pour ce qui est de l'attaque à cinq des Rangers, elle se compare à celle des Nordiques de Québec. Sur leurs deux buts, je dois avouer que je n'ai même pas vu la rondelle".

Quant au vétéran défenseur Larry Robinson, il s'est gardé lui aussi de dire qu'il avait agi par superstition en ne portant pas le casque protecteur.

"Personne n'aime avouer que c'est par superstition que l'on pose tel ou tel geste, a d'abord dit Robinson. Mais je dois dire que je me sentais à l'aise, que je voyais bien mes coéquipiers sur la glace et que je me sentais plus confiant".



Mal accueilli

Mark Hunter, du Canadien, a été très mal accueilli par Scott Kleinnendorst et Mark Osborne à l'embouchure du filet des Rangers. Le gardien Glen Hanlon surveille la situation de près alors que l'arbitre tente de limiter les dégâts. Le Canadien a remporté une victoire de 4-2 au Madison Square Garden. (Photolaser PC)

• *Gain des Nordiques à Uniondale*

Un match quasi parfait

par André Bellemare

UNIONDALE (PC) — Les Nordiques ont disputé un match quasi parfait hier soir à Uniondale et ils ont défait les Islanders de New York pour la première fois en cinq ans au Nassau Coliseum, au compte de 5-1. Avant de se présenter sur cette patinoire où ils semblaient éprouver une sorte de complexe, les Québécois avaient perdu sept fois et annulé à une reprise en saison régulière et encaissé deux autres revers dans une série éliminatoire au printemps de 1982.

Daniel Bouchard a été solide, les défenseurs ont retrouvé leur efficacité et l'attaque à cinq surtout est finalement sortie d'une longue période de noirceur pour marquer deux buts en quatre occasions, les deux premiers après que les Islanders eurent ouvert le pointage au premier vingt.

Tous ces ingrédients mis ensemble, ce sont les hommes de Al Arbour qui ont écopé pour subir un troisième échec consécutif. Les Islanders traversent des moments difficiles et il était facile de le constater hier soir. Ils n'avaient plus ce mordant habituel et les Nordiques, qui n'avaient pas gagné depuis trois parties, n'ont rien fait pour leur permettre de se remonter.

Jean-François Sauvé (son 4e) et Wilfrid Paiement (son 26e), en avantage numérique, de même que Mario Marois (son 4e), Tony McKegney (son 12e) et Michel Goulet (son 38e) ont compté pour les Nordiques contre les gardiens Roland Melanson et Kelly Hrudey. Greg Gilbert a évité le blanchissage à son équipe.

Le but de Goulet a été marqué sur un tir de pénalité en troisième après que Bob Bourne eut saisi une rondelle qui filait lentement dans un filet désert. Goulet a déjoué Hrudey en lui passant le disque sous les jambières. Il s'agissait d'un premier but marquée sur un tir de pénalité au Nassau Coliseum.

L'offensive des Islanders, Michael Bossy en tête, est au neutre depuis quelques matches. L'équipe n'a marqué que deux buts dans ses trois derniers matches et elle a maintenant perdu quatre de ses cinq dernières rencontres.

Melanson remplacé

Al Arbour en avait assez vu au milieu de la deuxième période après que son gardien Roland Melanson eut accordé deux mauvais buts sur les quatre des Nordiques jusque-là.

Il y eut d'abord celui de Wilfrid Paiement, son 26e, en avantage numérique, à 16:55 du premier engagement. Paiement a contourné le filet de Melanson avant de tirer la rondelle qui a ricoché sur le patin du gardien avant de pénétrer dans le but pour porter le compte à 2-1. Puis, à 7:19 en deuxième, Melanson a bloqué partiellement du bout du patin un faible tir de McKegney, mais le disque a continué derrière lui jusqu'au fond du filet. Il s'agissait du 12e but de McKegney et son premier depuis près de deux mois et la marque était portée à 4-1. Melanson n'a fait face qu'à 17 tirs et quatre de ces derniers ont été convertis en but.

Les Islanders continuaient de se chercher, Melanson semblait toujours en déséquilibre et Arbour a décidé de le retirer et le remplacer par la recrue Kelly Hrudey à 11:11 du deuxième tiers.

Les locaux ont semblé retrouver un peu plus de cohésion et mettre plus de pression, mais les Nordiques se sont encore très bien défendus et Bouchard ne bronchait pas.

Les Islanders avaient ouvert le pointage à la 10e minute du premier vingt grâce au but de Greg Gilbert. Un but un peu bizarre puisque Bossy avait auparavant poussé la rondelle avec sa main près du but de Bouchard, mais celui-ci a à peine effleurée le disque avant que Gilbert le pousse derrière lui.

Au début du troisième vingt, Wilfrid Paiement et Bob Nystrom se sont adonnés à une épreuve de force sans faire un maitre. Les deux hommes forts se sont tenus longtemps sans que l'un n'arrive à frapper l'autre.

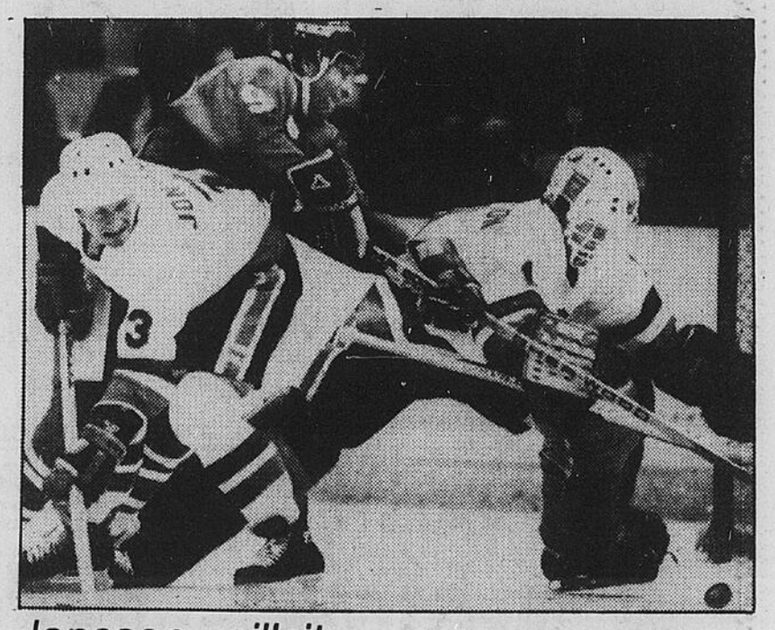
Série gagnante

En disposant des Islanders de New York 5-1, hier soir, les Nordiques de Québec ont remporté la série de la saison entre les deux équipes 2-1. Les Nordiques avaient en effet disposé des Islanders 7-3 à Québec lors du tout premier match de la saison pour ensuite s'incliner à Uniondale.

L'entraîneur Michel Bergeron se disait fier de la tenue de son équipe, hier.

"Pour battre les Islanders chez eux par un tel compte, il faut parler du travail de tous les joueurs, a dit Bergeron. Nous avons été solides à tous les points de vue. Je voudrais surtout souligner le travail de Wilf Paiement, Paul Gillis et Alain Côté. Ces gars-là ont complètement embouteillé le trio de Bossy. Tous les gars ont aidé. Même Clint Malarchuk s'est permis de donner des conseils à Michel Goulet avant qu'il ne tente son lancer de punition'.

Le capitaine Mario Marois était fier lui aussi de la première victoire des Nordiques à Uniondale, mais il a fait remarquer que les Islanders comptaient certains absents de marque.



Jonsson veillait (Photolaser PC)

Tony McKegney, des Nordiques, a été incapable de s'emparer de cette rondelle libre lorsqu'il a été mis en échec par le défenseur Tomas Jonsson, des Islanders. Le gardien Roland Melançon a vite fait de sauter sur le disque. Les Nordiques l'ont emporté 5-1 à Uniondale.

• *Pour Jean-Yves Thériault*

Une autre victoire

NEW YORK - Jean-Yves Thériault en a mis plein la vue aux Newyorkais hier soir. Le champion du monde des poids moyens de kick-boxing a en effet passé le KO, à 1:12 minute du 6e assaut, à Paul Ford.

Le kick-boxeur d'Ottawa conservait donc pour une huitième fois son titre mondial face au quatrième aspirant à sa couronne.

Ford, qui présentait un dossier de 19-1 avant ce combat, était un combattant peu orthodoxe, ce qui a fait mal paraître Thériault à quelques reprises: «Jean-Yves, par moment, avait de la difficulté à «figurer» Ford, à cause du style «tout croche» de ce dernier», commentait le gérant du champion, John Therrien, lors d'une entrevue téléphonique.

«Jean-Yves s'est toutefois mieux battu qu'en décembre, à Verdun, contre Leroy Hopkins. Il a envoyé Ford au tapis une première fois à la cinquième reprise, même si l'Américain avait déjà subi un compte de huit, debout, à la quatrième.

«A la sixième, Jean-Yves, avec un crochet du gauche, a d'abord fait reculer et plier Ford, et il a suivi avec un solide coup de pied gauche au visage qui a expédié Ford au pays des rêves.»

Le champion lui-même était bien sûr satisfait d'avoir gagné, mais perfectionniste comme on le connaît, il avait quelques reproches à se faire: «Je crois que j'aurais pu faire mieux.»

Ce à quoi répondait Therrien: «Je pense que Jean-Yves a besoin d'une repos. Il a livré dix combats dans les 13 derniers mois. Il est fatigué et aurait besoin de recharger ses batteries, surtout qu'il aura un dur combat en avril prochain puisqu'il doit affronter Rodney Batiste».

En attendant, Thériault a porté sa fiche à 42 victoires, dont 38 avant la limite, en 45 combats et il a une série de 26 gains consécutifs.

• **Le tournoi atome de l'Amicale Cauvin**

Déjà 13 années bien remplies!



Jean-Pierre Haineault

HULL — L'Amicale Cauvin de Hull célèbre cette année son 47e anniversaire de naissance. Fondée en 1937, cette association regroupait au départ les Anciens de l'école Cauvin.

Mais avec le temps, les choses ont bien changé et les buts poursuivis par l'Amicale Cauvin également. Aujourd'hui, l'Amicale accepte comme membres actifs non seulement les anciens de l'école Cauvin, mais également les anciens de toutes les écoles de la région.

Au cours de nombreuses années, les buts poursuivis par l'Amicale Cauvin se situaient principalement sur le plan éducationnel. Aujourd'hui, l'Amicale qui compte plus de 200 membres étend son champ d'activités sur les plans culturel et social.

Ainsi, lors des 13 dernières années, les membres de l'Amicale Cauvin de Hull se sont fait un devoir de travailler bénévolement pour les jeunes en organisant leur fameux tournoi atome.

Certes, le tournoi n'a pas toujours été fameux et reconnu dans la région. Les débuts ont été modestes. Mais petit à petit, grâce à un sens d'organisation remarquable, cette association a sû s'imposer dans le domaine sportif de l'Outaouais.

Treize ans déjà! Et si on demande à Gilles Larose, président de l'Amicale depuis deux ans, si ça vaut le coup de continuer, il répond sans hésiter: «Oui ça vaut la peine de continuer. nous aimons travailler pour les jeunes. Lorsque nous avons organisé notre premier tournoi, notre but était de regrouper les jeunes de la région dans le cadre d'une saine activité sportive. Nous misions beaucoup plus sur la participation que sur la compétition et c'est encore le cas aujourd'hui», de dire Gilles Larose qui fait partie de l'Amicale depuis 32 ans.

Lorsque le tournoi atome de l'Amicale Cauvin a vu le jour, les organisateurs se sont contentés de trois jours de compétition. Après quelques années d'activités, le touurnoi a pris plus d'importance et il s'étendait sur une semaine complète. Aujourd'hui, la compétition dure 10 jours.

L'an dernier, ce tournoi a attiré près de 23,000 amateurs.

Environ 75 personnes travaillent bénévolement à la réussite de ce tournoi et les membres de l'Amicale ne comptent pas les heures afin de venir en aide aux jeunes de la région.

«Sans le bénévolat et l'aide précieuse des commanditaires, il nous serait impossible d'organiser un tel tournoi. Bien sûr, nous amassons des fonds au cours du tournoi, mais lorsque tous les comptes sont payés il ne reste pas une fortune. Je dirais que les profits sont de l'ordre de $5,000 en ce qui concerne le tournoi. Mais nous organisons également d'autres activités au cours de l'année et ces profits sont versés aux fonds de l'Amicale Cauvin», explique Gilles Larose.

Plusieurs se demandent peut-être ce qu'il advient de l'argent recueilli lors des activités organisées par l'Amicale. A cela, le président Larose répond: «Entre autres choses, nous aidons les jeunes à poursuivre leurs études. Auparavant, nous n'accordions des bourses d'étude qu'aux enfants des membres de l'Amicale. Aujourd'hui, nous prenons en considération toutes les demandes, mais il est bien entendu que nous accordons la priorité aux enfants de nos membres, ce qui ne veut pas dire que nous négligeons les autres demandes pour autant».

L'Amicale contribue également à plusieurs organismes de charité.

Aussi, une partie de l'argent recueilli par l'Amicale a déjà servi à construire une école à Port-au-Prince, à Haïti.

Persone ne se bourre les poches, comme le précise Gilles Larose. L'argent sert à organiser des activités qui elles servent à amasser des fonds. C'est la roue qui tourne et ce sont les enfants qui en bénéficie au bout du compte.

Treize ans d'activités déjà au tournoi atome. Et ça vaut la peine de continuer...

• *Les A-A's et les arbitres*

Ça devrait s'améliorer

par Jean-Pierre Haineault

GATINEAU — Le président de la Ligue de hockey centrale junior A, Art Neilson, n'a pas mis de temps à réagir aux propos de Gilles Lacelle, directeur-gérant des Action-Air de Gatineau.

A la suite des performances pitoyables des arbitres (selon Lacelle) lors des matches impliquant les Action-Air, Lacelle n'a pas hésité à dénoncer la situation et ses propos n'étaient guère tendres à l'endroit des officiels.

Ainsi, le président Neilson a convoqué les représentants de chaque formation, le responsable des officiels, Darrell Watson, ainsi qu'un représentant de l'ODHA, lundi dernier, afin d'étudier la situation.

«Je leur ai dit qu'il se passait des choses anormales dans cette ligue et qu'il fallait remédier à la situation. Je crois qu'ils ont été réceptifs et que ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd», racontait Lacelle, hier soir.

«Ce n'était pas des paroles en l'air de ma part et je crois avoir touché des points sensibles. J'ai confiance en l'intégrité du président Neilson et la situation devrait s'améliorer sous peu», a ajouté Lacelle.

Walton a convoqué une réunion avec ses officiels dans le but de discuter de la situation et d'améliorer leur rendement lors des prochains matches.

«Il s'agissait d'incompétence flagrante et cela nous a coûté des victoires. Nous éprouvons déjà assez de difficultés sans que les officiels nous fassent la vie dure», a commenté Lacelle.

Présentement, les Action-Air occupent la dernière position au classement avec un maigre total de 25 points.

«Nous avons nos problèmes au sein de l'équipe et nous en sommes conscients. L'an prochain, nous aurons plus d'expérience et nous présenterons certes une meilleure formation. Mais en attendant, il faut vivre avec la situation. Les jeunes l'accepte tant bien que mal et c'est à nous, les dirigeants, de leur faire garder le moral», a conclu Gilles Lacelle.

Les A-A's reçoivent ce soir la visite des Rangers de Gloucester.

• **4-0 pour Charette**

La lutte se précise à trois équipes

NORANDA — La lutte se précise au championnat provincial féminin de curling, à Noranda.

En effet, Angès Charette, de Buckingham, championne défendante, a porté sa fiche à 40 depuis le début du tournoi, avec deux autres victoires hier, mais deux autres formations présentent aussi des dossiers parfaits, tandis que les six autres équipes ont toutes déjà au moins deux défaites.

Les deux autres formations qui partagent le premier rang avec Agnès Charette sont Armande Pinchaud d'Alma, ainsi que Sue Martin de Montréal.

Hier, Agnès Charette a d'abord facilement disposé de Barbara Henderson de Sutton, par 13-3 en huit bouts. En soirée, elle a battu Priscille Couture de Trois-Rivières, 8-5, dans un match où elle a eu le contrôle d'un bout à l'autre.

«Toutes les parties sont énervantes, on ne sait jamais comment ça peut tourner. Heureusement, depuis le début du tournoi, nous avons toutes bien joué, sauf peut-être un bout», déclarait-elle hier soir lors d'une entrevue téléphonique.

Même si la lutte semble vouloir se restreindre à trois équipes, pour le titre, Agnès Charette ne veut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. «Il faut jouer les parties une à une et prendre tout le monde au sérieux».

Aujourd'hui, le groupe de Buckingham a du pain sur la planche. Dans le premier match, il affrontera Armande Pinchaud, une des deux autres équipes invaincues, avant de se mesurer ensuite à la formation de Val d'Or qui a causé des maux de tête à Sue Martin hier soir.

Si Agnès Charette parvient à gagner ces deux parties, elle sera encore mieux placée pour conserver son titre, mais comme elle le dit elle-même, il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

SPORTS OUTAOUAIS

Tournoi Cauvin

HULL — Trois buts chacun de Sébastien Parent et Pierre Gamache ont permis aux North Stars de Templeton de vaincre facilement les Braves d'Aylmer 10 à 0 hier dans un match de la classe C du tournoi atome de l'Amicale Cauvin à Hull. Martin Meunier, Martin Brassard, José Caillou et Benoit Raymond ont complété tandis que Louis Lacasse et Luc Brisson ont signé le blanchissage.

Dans une autre rencontre, Steven Rees a compté deux buts pour les Nordiques d'Aylmer qui ont défait les Tigres de Touraine par 4-3. Martin Rouleau et Sisawad Khenmanisath ont ajouté un but. La riposte est venue de Lee Bernard et Alain Laframboise deux fois. Dans une autre partie, les North Stars de Hull ont blanchi les North Stars d'Aylmer 3-0. Eric Vincennes, Shawn Derraugh et Frediric Jean ont marqué pour les vainqueurs. Sylvain Cayer a mérité le jeu blanc.

Les compétitions reprennent à compter de 18h ce soir à l'aréna Guertin avec trois matches au programme. Dimanche, tous ceux et celles qui franchiront les tourniquets du tournoi atome se verront remettre un billet gratuit pour un match des Olympiques.

Eddy-Molson

HULL — Dans la Ligue Eddy-Molson hier, Ron Larouche a enfilé l'unique but de la rencontre et le Marc Sport a eu raison des Policiers 1-0. Larry Coyle a récolté le blanchissage.

Lundi, les Policiers visitent le Globe et le Marc Sport affronte le Vogue.

Tournoi atome Vanier

VANIER — Dans le cadre du tournoi de hockey atome à Vanier hier, Nepean a défait Gatineau 3-1 alors que Hull et South Nation ont fait match nul 3-3. Les activités reprennent aujourd'hui à 17h avec quatre rencontres au programme.

Jeux régionaux

HULL — Avec le basketball et la ringuette, au cours des deux dernières semaines, les Jeux du Québec régionaux ont officiellement débuté et se poursuivent jusqu'au 11 février.

D'autres compétitions restent à venir et les gens intéressés peuvent encore s'inscrire. Le badminton adulte classe C, le 27 janvier, et le mixte le lendemain, auront lieu à Papineauville; le mini-volley se tiendra à la polyvalente Gatineau; le tir à l'arc se déroulera à Papineauville le 3 février; le volleyball aura lieu au même endroit le lendemain; le judo se tiendra le 5 février à Papineauville et la gymnastique artistique sera à l'honneur à la polyvalente Le Carrefour.

Tous les événements intérieurs à Papineauville se dérouleront à la polyvalente Louis-Joseph Papineau. Les Jeux du Québec se termineront avec le volleyball le 26 février à Gatineau.

Ballon-balai

PERKINS — Le club Optimiste de Perkins organise un tournoi de ballon-balai les 11, 12 et 13 février pour un total de 16 équipes qui se disputeront une bourse de $800. Pour information supplémentaire, on peut rejoindre Jacques Larabie au numéro 671-2002.

• *Phil Patterson*

Des livres à perdre

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — L'une des principales tâches de Brian Kilrea, d'ici les prochaines séries, consistera... à faire perdre du poids à Phil Patterson!

«Il n'y a rien de nouveau ici, m'a déclaré Kilrea à l'issue de l'exercice quotidien hier. Rien de nouveau sauf que Patterson a enfin perdu quelques livres».

Combien? «Va lui demander», m'a répondu le coach des 67's.

Pendant que Phil Patterson m'expliquait tant bien que mal qu'il avait de la difficulté, depuis son retour au jeu, à retrouver son poids normal (à peu près 180 livres), c'est Brian Kilrea qui a causé la surprise de l'année en faisant irruption dans le vestiaire avec le chandail numéro 20 sur le dos.

Kilrea a fait rire tout le monde en y allant d'une savante imitation de Phil Patterson en mettant en évidence un surplus de poids. Casque protecteur sur la tête, portant sa main dans le bas du dos, Kilrea n'a pas manqué de faire rougir celui qu'il visait, ne laissant pas de doute sur le message qu'il voulait faire passer.

«J'ai perdu 11 livres», me dit l'ailier de 19 ans qui en est à sa quatrième saison sous les ordres de Kilrea. «Et j'en ai quelques autres à perdre», a-t-il ajouté sans donner de chiffres.

«C'est vrai, il a perdu 11 livres», me confirme le coach des 67's. Mais il en a une dizaine d'autres à perdre... est-ce que ça donne une idée du travail qu'il y avait à faire avec lui? Et ce qui reste à faire?»

Ce n'est pas la première fois que Patterson est la cible de son coach au sujet de son poids. En fait, à chaque fois que Patterson a été tenu à l'écart du jeu à cause d'une blessure (et Dieu sait si ça lui est arrivé souvent...), l'inaction lui faisait immanquablement prendre du poids.

C'est sans doute son talent qui compensait et qui compense toujours. Phil Patterson n'a joué que 18 matches cette année mais il a déjà 13 buts à sa fiche.

Il a d'excellents réflexes. Durant un exercice cette semaine, Patterson s'est placé devant le filet afin de faire dévier les tirs de la ligne bleue venant du défenseur Bruce Cassidy qui, on le sait, n'a pas un vilain lancer. Sur une vingtaine de rondelles, frappées solidement par Cassidy, Patterson les a toutes faites dévier sans jamais manquer son coup. C'est là un signe éloquent de son habileté naturelle!

Creighton suspendu

Adam Creighton, qui a dardé un adversaire mardi, a été suspendu pour trois matches.

Ce soir, alors que les 67's reçoivent la visite des Spitfires de Windsor au Centre municipal, sa position au centre sera tenue par Tim Helmer qui évoluera entre Phil Patterson et Darcy Roy. Ce sera le seul changement apporté à l'alignement, outre le fait que Steve Simoni sera en uniforme.

Greg Coram sera devant la cage des 67's.

150 ANS 150 YEARS
CHAUSSURES
Dack
SHOES
1834 - 1984

VENTE DE JANVIER

Ne manquez pas les aubaines sur les chaussures par excellence au Canada durant la vente spéciale Dack's en janvier.

Economisez jusqu'à 50%

Achetez un article d'une valeur de 99,95 $ ou plus, et recevez un médaillon commémoratif marquant le 150e anniversaire de Dack's au Canada.

Dack

Chausseur des Canadiens les mieux habillés

240, rue SPARKS
233-4377

Ouvert jeu. et ven. jusqu'à 21h (9h p.m.)

Stationnement gratuit jeudi et vendredi en soirée et toute la journée le samedi.

NOMINATION



JEAN-CLAUDE DUPUIS

La direction de Du Portage Mercury-Lincoln Ventes Ltée a le plaisir d'annoncer que M. Jean-Claude Dupuis s'est joint à son équipe de ventes.

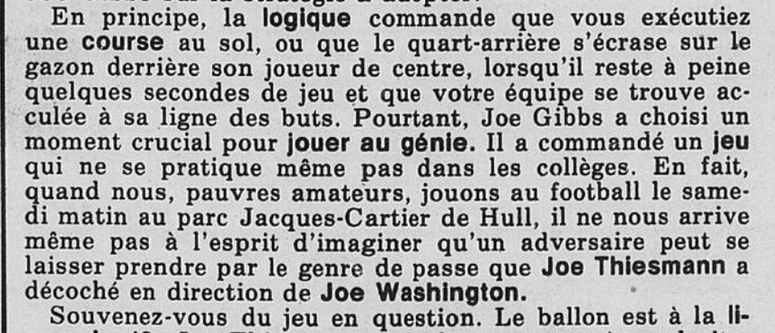
Une invitation est lancée à tous les gens de la région à venir rencontrer Jean-Claude lors de l'achat de votre prochaine voiture ou camion neuf ou d'occasion.

Il se fera un plaisir de vous conseiller judicieusement en tout point sur la marque, la puissance, le confort, la couleur et le prix convenant le mieux à vos besoins.

Donc, c'est un rendez-vous chez:

DU PORTAGE
Mercury-Linvoln Ventes Ltée
949, boul. St-Joseph
Hull — 778-2751

Gibbs a manqué de génie



Vous aurez beau étudier le match du **Super Bowl** de toutes les façons possibles, et tenter de trouver milles raisons pour expliquer la **déconfiture des Redskins**, il reste que **le jeu clef** du match n'a pas été, quand à moi, la course de 74 verges réalisée par **Marcus Allen** mais plutôt l'**interception effectuée par Jack Squirek à moins de 12 secondes de la mi-temps.**

Il suffit de connaître un peu la personnalité du «coach» des Redskins, **Joe Gibbs**, pour réaliser que dès le moment où le secondeur des Raiders s'est emparé du ballon, Gibbs savait que le Ciel allait le punir pour avoir osé faire le «smart». Essayez de vous rappeler ce qui s'est passé sur le terrain dans les moments qui ont précédé l'interception de Squirek. Les Redskins se trouvaient à prendre possession du ballon à **leur ligne de 12** et il restait (coïncidence) 12 secondes de jeu. **Joe Thiesmann** venait de s'entretenir avec **Joe Gibbs** sur la stratégie à adopter.

En principe, la **logique** commande que vous exécutiez une **course** au sol, ou que le quart-arrière s'écrase sur le gazon derrière son joueur de centre, lorsqu'il reste à peine quelques secondes de jeu et que votre équipe se trouve acculée à sa ligne des buts. Pourtant, Joe Gibbs a choisi un moment crucial pour **jouer au génie.** Il a commandé un **jeu** qui ne se pratique même pas dans les collèges. En fait, quand nous, pauvres amateurs, jouons au football le samedi matin au parc Jacques-Cartier de Hull, il ne nous arrive même pas à l'esprit d'imaginer qu'un adversaire peut se laisser prendre par le genre de passe que **Joe Thiesmann** a décoché en direction de **Joe Washington.**

Souvenez-vous du jeu en question. Le ballon est à la **ligne de 12,** Joe Thiesmann a **trois receveurs** à sa droite, prêts à bondir pour le long jeu, et **Joe Washington** est en position de demi **à gauche.** De toute évidence, les Redskins veulent **faire croire** qu'il vont tenter **le long jeu.** Etant donné la position des receveurs, à droite et assez éloignés du quart, la défensive est sensée répliquer en commandant **une protection de zone,** avec un balayage des secondeurs intérieurs sur l'aile droite . . .de façon à éviter d'être pris au piège par un receveur qui couperait vers le centre pour recevoir une passe et filer (avec beaucoup de chance) vers la zone des buts.

Nous en sommes donc là. **Thiesmann** ayant reçu **l'ordre** (Joe Gibbs prend toutes les décisions) de faire **une feinte à droite** et de décocher une petite **passe à Joe Washington à gauche.** Thiesmann est **convaincu** que les **Raiders** sont en défensive de **zone,** ce qui fait que personne n'est sensé couvrir son demi Joe Washington (dans un tel système, le **demi** que le quart-arrière garde à ses côtés a habituellement pour **mission de bloquer** et ce, même si en théorie il peut aussi se glisser enre les plaqueurs pour recevoir une passe). **Joe Gibbs,** en commandant un tel jeu, a certainement dû se dire que les **Raiders** étaient pour interpréter le rôle de **Joe Washington** comme celui d'un **bloqueur** (imaginez, il pèse 170 livres) et qu'ils laisseraient l'un des trois membres de la ligne primaire s'en occuper.

Evidemment, c'était prendre les Raiders pour des imbéciles. Et comme **Tom Flores** avait annoncé la veille du match qu'il aurait **recours** à une **défensive** de type **mixte,** c'est-à-dire que certains **joueurs** couvrent **l'homme** qui leur est assigné et **les autres** assurent une protection de **zone,** les quelque **100 millions de personnes** qui regardaient le match à la télévision se doutaient bien (du moins certains s'en doutaient) que Joe Washington ne pourrait pas s'éloigner beaucoup sans trouver un adversaire sur son chemin.

Vous avez vu, comme moi, **Joe Thiesmann** prendre le ballon; **reculer** presque à sa ligne des buts en fixant résolument son **aile droite;** pivoter soudainement vers la gauche où **Lyle Alzedo** arrivait à la vitesse d'une **locomotive** dont les freins ont lâché. Le scénario se déroulait comme prévu, pensait Thiesmann. Il savait que Joe Washington venait de contourner **Alzedo,** il ne pouvait cependant pas le voir, étant donné la taille de l'homme qui se dirigeait vers lui dans le but de faire de sa femme **une veuve joyeuse.**

Evidemment, **Thiesmann n'avait pas vu,** non plus, le secondaire intérieur **Jack Squirek** se lancer à la rencontre de Joe Washington et ce, sûrement pas dans un accès de camaraderie. Pas besoin de raconter la suite. Par contre, j'insiste pour dire qu'il s'agit là du **jeu clef** du match car, dès que les quelque **100 millions de téléspectateurs se mirent à se bidonner** en constatant que Joe Gibbs, le génie, avait tenté de tromper les Raiders avec une stratégie aussi simpliste, Joe Thiesmann a perdu confiance en son «coach» et ce dernier a réalisé que les succès passés de son équipe lui étaient montés à la tête au point de croire qu'il pouvait marcher sur les eaux.

Il faut se **rappeler** que Joe **Thiesmann** a mis beaucoup de temps avant de faire confiance au génie de son «coach» et ce sentiment de **méfiance** fut d'ailleurs réciproque. Dimanche dernier **Thiesmann** a passé pour un **«nono»** parce qu'il a tenté de compléter un jeu qui n'était pas approprié aux circonstances. Les gens oublient, tout bonnement, que **Joe Gibbs commande toutes les stratégies** et que **Joe Thiesman n'est qu'un exécutant.** Un excellent exécutant, certes, mais son rôle ne laisse qu'une bien faible place à la créativité. Il n'y a que lorsqu'il lui faut **appeler un jeu** à la ligne de mêlée, face à une défensive qui présente une «couverture» différente de celle prévue par son «coach», que **Thiesmann peut faire preuve d'imagination.**

Le quart des **Raiders** de Los Angeles, **Jim Plunkett,** jouit pour sa part de **toute la lattitude nécessaire** à l'exécution d'un plan de match où il peut, selon son goût (et les circonstances) privilégier tel jeu plutôt qu'un autre. Evidemment je suis le premier à le critiquer lorsqu'il n'est pas dans son assiette car Plunkett n'a alors pas son pareil pour commettre des gaffes. Heureusement pour les partisans des Raiders, **dimanche dernier ses neurones n'avaient pas de ratés.** Tout baignait dans l'huile.

Il y en a plusieurs qui croient que les **Raiders** représentent **l'une des équipes** les plus **puissantes** de l'histoire de la Ligue nationale de football. Même si **je favorisais les Raiders** dans le match de dimanche dernier, je suis convaincu que **si les deux équipes s'affrontaient à nouveau en fin de semaine le match serait beaucoup plus contesté.** Il ne **manque** aux **Redskins** qu'un **demi de coin** de qualité à la place **Vernon Dean** (un demi **plus rapide)** et un **secondeur intérieur** de la robustesse d'un **Chip Banks** (plusieurs bons secondeurs vont être repêchés en mai prochain) et ils pourraient connaître une saison sans défaite. Evidemment, il faudra aussi qu'ils dénichent un **adjoint** de poids pour un **John Riggins** qui se fait vieux. Comme **Pete Johnson** veut **quitter** les **Bengals. . .** il y a de l'espoir.

Moyenne au bâton

Pour les **éliminatoires: 11** bonnes prédictions et **3** mauvaises. Pour la **saison** et les éliminatoires: **126** bonnes prédictions et **99** mauvaises. Ce qui donne **une moyenne au bâton de .560.** Juste pour vous donner une idée, mon collègue de **La Presse** accuse une moyenne **inférieure à .500,** tandis que celui de la chaîne **Thomson** (Globe and Mail) annonce une moyenne de **.600** exactement. Quand on pense que les **pronostiqueurs de Las Vegas** se situent **en bas du .600** (ils ont pris une «débarque» au Super Bowl) **personne n'a été déclassé** au cours d'une saison de football qui a connu des rebondissements que même le **Saint Esprit** a dû avoir de la difficulté à prédire.

CONNAISSEZ-VOUS VOS OLYMPIQUES?

4 paires de billets GRATUITS

à chaque joute locale des Olympiques de Hull (LHJMQ)

Quelques jours avant chaque partie locale des Olympiques de Hull, à l'aréna Guertin, nous publierons la photo d'un joueur ou d'un membre de l'organisation des Olympiques de Hull, qu'il vous faudra identifier.

4 personnes pourront mériter une paire de billets pour la partie des Olympiques indiquée dans l'annonce. Les coupons peuvent nous parvenir jusqu'à midi, l'avant-veille de la partie indiquée. Les gagnants seront avisés par téléphone.

Complétez le coupon ci-dessous, en identifiant la personne et faites parvenir au

Journal Le Droit,
Services des annonces classées,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario K1N 5Y7

Plus de gens se rencontrent... grâce aux annonces classées du journal Le Droit.

560-2750 pour vous servir



AILIER DROIT

QUI SUIS-JE? .....

PARTIE DU 1er FEVRIER 1984

Je désire participer au concours "Connaissez-vous vos Olympiques?" des annonces classées du journal Le Droit.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Code postal ..... Téléphone .....

• *Après son expérience comme releveur*

Schatzeder veut être partant

MAGOG (PC) — "J'ai bien aimé mon expérience comme artilleur de relève, mais je peux te dire que dans ma tête je me considère toujours un lanceur partant et j'ai bien l'intention de la prouver au camp".

Dan Schatzeder parlait ainsi hier lors d'une entrevue dans le cadre de la visite de la Caravane des Expos dans la région de l'Estrie.

"J'ai ma place dans la rotation des lanceurs avec les Expos. Je l'ai prouvé l'an dernier lors du camp d'entraînement et par la suite en début de saison", d'ajouter le jeune artilleur gaucher qui s'est retrouvé le "pompier" gaucher de Virdon, et ce après le fiasco du vieux Woodie Fryman.

Dan Schatzeder va se présenter confiant au camp.

"Je suis en bonne forme physique et convaincu d'être en mesure d'aider ce club au monticule. Mon objectif au camp va être de travailler sur un certain nombre de lancers. J'ai un nouveau contrat de trois ans en poche. Mon intention n'est pas de "m'asseoir" sur ce contrat, mais vous travaillez plus à l'aise au monticule ... en sachant qu'une contre-performance ne sera pas nuisible à votre avenir immédiat", de noter le jeune gaucher.

Schatzeder a eu l'occasion de lancer sur une base régulière durant le dernier hiver, et il se sent fort. "Je n'ai pas joué dans une ligue d'hiver, mais j'ai quand même eu l'occasion de lancer et tout va bien".

Non pas que l'équipe n'est pas capable de se défendre avec strictement des droitiers, mais Schatzeder est d'avis que les Expos ont besoin d'un gaucher dans la rotation, et il va faire en sorte que Virdon le sélectionne.

"Si j'ai pu aider le club en relève, bravo. Pour moi, ce fut une bonne expérience et qui va m'aider pour la prochaine saison.

"J'ai appris beaucoup la saison dernière car il n'est pas facile de travailler comme releveur. Cette expérience de "préparation rapide" va m'aider comme partout", de dire le gaucher, enchanté de sa première expérience avec la Caravane des Expos.

Dan Schatzeder se réjouit de la venue de Pete Rose. "Pete est un gagnant, et il va aider notre club", de dire Dan. Quant à savoir s'il y a de la place pour Rose et Al Oliver sur l'alignement, Schatzeder considère que "oui" mais il déplore quand même le fait qu'un jeune ne pourra pas se développer autant. "La présence des deux pourrait nuire à Francona, et aussi à Brad (Mills)", de noter cet artilleur.

• *Avec les Expos ou ailleurs*

Mills vise un poste régulier

MAGOG (PC) — Comme tout jeune joueur de baseball, Brad Mills rêve de jouer sur une base régulière dans le baseball majeur.

Mills — il a assuré la relève de Tim Wallach au sein de la Caravane des Expos comme il fut appelé à le faire en saison régulière — a confié hier en entrevue qu'il croyait bien avoir fait la preuve qu'il pouvait jouer sur une base régulière.

"Je n'ai aucune préférence quant à la ville. Ce que je veux, c'est un poste de régulier et le temps presse", de dire le jeune homme de la Californie.

Est-ce que Brad Mills irait jusqu'à demander aux Expos de l'échanger?

"Oui et non", de répondre Mills. "Oui, dans le sens que je veux jouer au baseball sur une base régulière et que je voudrais le faire avant qu'il ne soit trop tard. J'ai joué en République dominicaine cet hiver pour améliorer mon jeu. Je ne suis pas allé là pour le plaisir," de noter Mills.

Quant au non, Brad Mills l'explique ainsi. "Je ne voudrais pas partir pour aller ailleurs si le club n'a pas l'intention de m'utiliser régulièrement. J'aime la ville de Montréal, et tant qu'à remplir un rôle de joueur d'utilité, j'aime autant le faire avec les Expos, un club qui aligne le matériel nécessaire pour ravir le championnat.

Interrogé sur son travail en République dominicaine, Brad Mills s'est dit satisfait dans l'ensemble. "Les chiffres au tableau ne sont peut-être pas ce qu'il y a de mieux, mais il faut dire que là-bas les terrains sont immenses. J'ai amélioré mon coup de bâton, ça je le sais, et j'ai travaillé aussi très fort sur mon jeu en défensive. Voilà mon avis l'item le plus important pour moi, ma défensive. Je suis très satisfait de mon hiver et je suis anxieux de me retrouver au camp", de confier le joueur d'utilité des Expos.

Brad Mills se réjouit de l'arrivée de Pete Rose. "Il est un gagnant et nous avons besoin d'un gars ds ce calibre au sein de notre club.

Est-ce qu'il y a de la place pour Rose et Oliver sur le club?

"Voilà une bonne question", de répondre Mills. "Oliver est un bon homme qui doit jouer à tous les jours pour aider les Expos. Je ne serais pas surpris qu'une transaction se fasse impliquant Oliver avant le début de la saison", d'ajouter Mills. Le joueur d'utilité des Expos partage lui aussi l'opinion de Dan Schatzeder à savoir que la présence des vétérans Rose et Oliver risque de priver un jeune de voir de l'action et de se développer.

• *Sugar Ray Leonard*

Le titre à l'automne

WORCESTER, Mass. (AP) — Se disant heureux de pratiquer à nouveau un sport qu'il aime, Sugar Ray Leonard a rendu la nouvelle officielle hier. Il se battra le 25 février face à Kevin Howard.

"Je ne suis pas seulement un boxeur, j'aime donner un bon spectacle, a dit Leonard devant quelque 1,000 spectatéurs. Et je crois que Kevin Howard et moi offrirons un bon spectacle le 25 février'.

Ce combat prévu en 10 rounds sera le premier de l'ancien champion mondial des mimoyens depuis qu'il a annoncé sa retraite il y a deux ans, suite à une opération à un oeil.

Ce combat, qui sera retransmis à la télévision payante aux Etats-Unis, apportera $3 millions à Leonard.

Leonard a mentionné qu'il était intéressé à rencontrer Marvin Hagler pour le titre mondial des poids moyens dans deux ou trois ans.

"Je veux prendre mon temps. Marvin Hagler est un champion véritable et je le respecte. Vous avez certes lu que nous nous lancions des insultes, mais nous sommes vraiment amis. Quand viendra le temps du combat, vous assisterez à une des meilleures bagarres de l'histoire de la boxe".

• *Natation*

Nouveau record pour Davis

WINNIPEG (PC) — Victor Davis, de Waterloo, Ont., a établi un record mondial dans les 100m-brasse hier, aux championnats canadiens d'hiver de natation en petit bassin.

Davis, qui détient également le record mondial des 200m-brasse, a réussi un temps de 1:00.61 sur les 100m.

Cependant, comme la compétition est disputée en petit bassin, aucun record officiel n'est reconnu par la Fédération internationale de natation.

Alex Bauman, qui avait d'abord triomphé dans les 100m-libre en 50.32 secondes, a aussi amélioré son propre record mondial dans les 400m-quatre nages individuel en 4:10.67.

Anne Ottenbrite a établi un record canadien dans les 100m-brasse en 1:09.54.

Un autre record canadien a été réussi dans les 4x200m-libre à relais féminins par une équipe du club Etobicoke, de Toronto, en 8:06.82.

Le club Keyano d'Edmonton a remporté le 4x200m libre à relais masculins en 7:24.04.

• **Petite léthargie**

Arbour ne s'en fait pas

par André Bellemare

UNIONDALE (PC) - Les détenteurs de la coupe Stanley depuis quatre ans, les Islanders de New York, éprouvent des difficultés à aligner les victoires depuis le début de 1984. Ils avaient gagné cinq matches mais perdu six avant de se mesurer et de perdre (5-1) aux mains des Nordiques hier soir.

Il n'y a rien de tellement nouveau là-dedans puisqu'à chaque saison, depuis trois ans, les Islanders traversent toujours une période sombre.

L'entraîneur Al Arbour ne semble pas s'en faire outre-mesure. Il doit s'y être habitué avec le temps. "J'espère seulement que nous nous retrouverons au moment important", a-t-il confié hier après l'exercice des siens. Et ce moment important, c'est le printemps et les séries éliminatoires, là où les Islanders sont devenus imbattables ces dernières années. "Mais on est encore loin des séries", ajoute le pilote.

Comme si ce n'était pas suffisant, l'équipe vient de perdre les services de son as joueur de centre Bryan Trottier pour une période de sept à 10 jours. En plus, Brent Sutter (avec une infection à une main et une blessure à un tendon d'un doigt) et le défenseur Dave Langevin (blessé à un genou) sont toujours au rancart et on ne prévoit pas leur retour avant une ou deux semaines.

"Je ne veux pas me servir de ces blessures comme excuse à nos contre-performances, a expliqué Arbour. Les blessures peuvent affecter n'importe quel club et cela fait partie du sport; il faut apprendre à vivre avec ces situations. C'est en ce temps-là que les autres doivent redoubler d'ardeur et c'est peut-être ce qui a manqué depuis quelque temps".

Trottier a commencé à éprouver des problèmes avec son genou gauche quand il a servi une dure mise en échec à la recrue Alfie Turcotte lors d'une visite du Canadien le 12 janvier. Il a raté le match suivant contre les Rangers et est revenu au jeu au cours des deux matches suivants. Il a finalement abandonné samedi dernier dans la rencontre contre les Flyers parce que son genou le faisait trop souffrir.

Tout comme en 1980, le joueur de centre des Islanders ne pourra participer à la partie des étoiles le 31 janvier à Meadowlands. "Je suis déçu de ne pas avoir la chance d'y participer, a-t-il dit. Je sais bien que ce n'est pas un match très excitant, mais j'aurais aimé être présent avec les meilleurs joueurs de la ligue, assister à toutes les cérémonies qui entourent cet évènement. Mais, le plus important reste encore la guérison de mon genou qui doit passer avant tout pour le bien de l'équipe".

Trois centres

Les Islanders n'ont pas encore rappelé un joueur d'Indianapolis, leur club-école, pour remplacer un de leurs éclopés. Bill Torrey devait revenir hier soir de la réunion des directeurs-gérants à Phoenix et il se pourrait bien qu'on aille chercher du renfort là-bas en vue des prochains matches.

Hier soir, les Islanders ont dû jouer avec trois joueurs de centre dans l'alignement, Butch Goring, Billy Carroll et Wayne Merrick. Et quand on sait que ces deux derniers n'ont pas la stature de Trottier...L'un ou l'autre est habituellement employé comme réserviste ou sur un quatrième trio.

Arbour attend avec impatience, d'autre part, l'arrivée des deux jeunes espoirs Pat Lafontaine et Pat Flatley. Les deux participeront au tournoi olympique à Sarajevo le mois prochain, Lafontaine avec l'équipe américaine et Flatley avec celle du Canada. "Nous avons hâte de les voir dans notre alignement", a dit Arbour le sourire aux lèvres.

Allez-y en confiance! Allez-y en Chrysler!

EN PRIMEUR CETTE SEMAINE! PROFITEZ-EN...

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 28 janvier 1984

Disponibilité d'au-delà de 64 Dodge Omni 1984



Moteur 2.2 litres, transmission automatique, servofreins, servodirection, pneus 4 saisons, roues Rallye, radio stéréo AM/FM, console, miroirs télécommandés et dégivreur arrière. E1-72.

TRACTION AVANT

SPECIAL $7878*

Garantie 5 ans 80,000 km

*transport en sus

Pour plus de détails sur cette vente, consultez un expert de la maison:

• Val Campeau • Guy Potvin • Tony Paluck • Dick Dumouchel • Jacques St-Laurent • Alain Bédard • Denys Morasse

OUVERT: Lundi au jeudi, 9h à 9h; Vendredi, 9h à 5h 30; Samedi, 10h à 4h

J. Baillot et fils ltée

Dodge | Camions Dodge | CHRYSLER

960, boul. St-Joseph, Hull — 777-5261

LA NOUVELLE EXPORT "A" EXTRA LÉGÈRE offre la vraie satisfaction Export "A"



Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette—Export "A" Extra Légère Format régulier: "goudron" 8 mg. nicotine 0.7 mg. Format King Size: "goudron" 9 mg. nicotine 0.8 mg.

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Conférence Prince-de-Galles

Division Adams

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
BUFFALO	50	32	13	5	201	160	69
BOSTON	49	32	14	3	215	148	67
QUEBEC	50	27	18	5	236	179	59
MONTREAL	50	23	24	3	189	188	49
HARTFORD	48	15	27	6	162	204	36

Division Patrick

NY ISLANDERS	51	31	18	2	225	177	64
NY RANGERS	51	29	17	5	210	191	63
PHILADELPHIE	48	27	14	7	213	170	61
WASHINGTON	50	25	21	4	179	167	54
PITTSBURGH	48	10	33	5	148	214	25
NEW JERSEY	49	10	35	4	136	210	24

Conférence Campbell

Division Norris

MINNESOTA	49	26	19	4	229	220	56
ST. LOUIS	51	21	25	5	185	202	47
CHICAGO	51	19	27	5	173	195	43
TORONTO	49	16	27	6	194	239	38
DETROIT	49	16	29	4	193	215	36

Division Smythe

EDMONTON	50	38	8	4	286	198	80
CALGARY	48	19	19	10	179	198	48
WINNIPEG	50	19	23	8	226	247	46
VANCOUVER	51	17	28	6	197	216	40
LOS ANGELES	50	14	27	9	209	242	37

Hier

Québec 5 NY Islanders 1
Montréal 4 NY Rangers 2
Winnipeg 6 Hartford 2

Ce soir

Detroit à Buffalo
Minnesota à St. Louis
Los Angeles à Calgary
New Jersey à Edmonton
Toronto à Washington
Philadelphie à Vancouver

Samedi

Hartford à Québec
Pitttsburgh à Montréal
Winnipeg à Boston
Détroit à NY Islanders
Los Angeles à Edmonton
Washington à Toronto
Chicago à Minnesota

Dimanche

Québec à Hartford
Montréal à Boston
Pittsburgh à Buffalo
St. LOuis à NY Rangers
Philadelphie à Chicago
New Jersey à Vancouver

Compteurs

	B	A	Pts
Gretzky, Edm	60	92	152
Kurri, Edm	39	46	85
Bossy, NYI	38	45	83
Trottier, NYI	28	51	79
P. Stastny, Qué	28	51	79
Goulet, Qué	38	37	75
Coffey, Edm	25	47	72
Federko, StL	27	43	70
Dionne, LA	27	41	68
Pederson, Bos	20	47	67
Messier, Edm	19	46	65
Vaive, Tor	39	25	64
Larouche, NYR	37	27	64
Simmer, LA	31	33	64
DeBlois, Wpg	25	38	64
Ogrodnick, Det	33	30	63
Nicholls, LA	27	36	63
Tanti, Vcr	34	28	62
Savard, Chi	26	36	62
Hawerchuk, WPG	25	37	62
Perreault, Buf	24	38	62
Hunter, Qué	21	41	62

LNH
Sommaire
Winnipeg-Hartford:
Première période

1. Winnipeg, Babych 15 (Steen, Boschman) 3:36 (an)

Pénalités — Dunn Htfd 2:42, Howe Htfd 19:41.

Deuxième période

2. Winnipeg, MacLean 23 (Mullen, Hawerchuk) 5:03
3. Hartford, Johnson 23 (Turgeon, Neufeld) 12:06

Pénalités — Hospodar Htfd 6:18, Watters Win 9:02, Hospodar Htfd 16:10.

Troisième période

4. Winnipeg, Hawerchuk 25 (Lukowich, Watters) 1:52
5. Hartford, Turgeon 24 (Johnson, Neufeld) 4:52 (an)
6. Winnipeg, MacLean 24 (Hawerchuk, Mullen) 8:25 (an)
7. Winnipeg, Mullen 15 (Hawerchuk) 17:09
8. Winnipeg, Boschman 20 (DeBlois, Arniel) 18:13 (an)

Pénalités — MacLean Win 0:11, Francis Htfd 0:49, Campbell Win 4:44, Hospodar Htfd 6:29, Lundholm Win 15:18, Quenneville Htfd double mineure, inconduite (purgée par Robertson) 15:18.

Québec-NY Islanders:
Première période

1. NY Islanders, Gilbert 19 (Bossy, Jonsson) 9:34
2. Québec, Sauvé 4 (Moller, Price) 11:57 (an)
3. Québec, Paiement 26 (P. Stastny, Moller) 16:55 (an)

Pénalités — Jonsson NYI 10:24, Gillis Qué 12:24, Lane NYI 15:52, Price Qué 17:23, Lane NYI 19:56.

Deuxième période

4. Québec, Marois 4 (Goulet, Hunter) 5:04
5. Québec, McKegney 12 (Goulet) 7:19

Pénalité — Aucune.

Troisième période

6. Québec, Goulet 38 (tir de pénalité) 18:14

Pénalités — Paiement Qué majeure, Nystrom NYI mineure, majeure 0:32, Marois Qué 5:04, Donnelly Qué 11:40, Gillis Qué, Lane NYI 14:36, Hunter Qué majeure, inconduite, Gillies NYI majeure, 19:38.

Tirs au but

Québec	11	11	9—31
NY Islanders	8	11	11—30

Assistance — 15,660.

Montréal-NY Rangers:
Première période

1. Montréal, Naslund 20 (Mondou) 5:47
2. Montréal, Naslund 21 (Smith, Lafleur) 6:44 (an)
3. NY Rangers, Greschner 9 (Dave Maloney, Pavelich) 8:56 (an)

Pénalités — Ludwig Mtl 0:57, Hanlon NYR (purgée par Osborne) 5:47, Gainey Mtl 7:23, Richmond NYR 10:08, Tremblay Mtl 16:29.

Deuxième période

4. Montréal, Carbonneau 19 (Robinson) 12:10
5. NY Rangers, Pavelich 15 (Leinonen, Hedberg) 17:35 (an)

Pénalité — Hamel Mtl 17:23.

Troisième période

6. Montréal, Lafleur 20 (Naslund, Nattress) 6:29 (an)

Pénalités — Greschner NYR 5:51, Osborne NYR 8:56, Hunter Mtl 10:56.

Tirs au but

Montréal	10	7	6—23
NY Rangers	14	10	6—30

Gardiens —Sévigny, Montréal; Hanlon, NY Rangers.

Assistance — 17,335.

LNH
Classement général

	MJ	Pts
1. Edmonton	50	80
2. Buffalo	50	69
3. Boston	49	67
4. NY Islanders	51	64
5. NY Rangers	51	63
6. Philadelphie	48	61
7. **Québec**	50	59
8. Minnesota	49	56
9. Washington	50	54
10. **Montréal**	50	49
11. Calgary	48	48
12. St. Louis	51	47
13. Winnipeg	50	46
14. Chicago	51	43
15. Vancouver	51	40
16. Toronto	49	38
17. Los Angeles	50	37
18. Hartford	48	36
18. Detroit	49	36
20. Pittsburgh	48	25
21. New Jersey	49	24

Nordiques—Stax

	B	P	Pts	Pén
Peter Stastny	28	51	79	30
Michel Goulet	38	37	75	45
Dale Hunter	21	41	62	126
Wilfrid Paiement	26	20	46	69
Marian Stastny	17	27	44	17
Anton Stastny	16	26	42	10
André Savard	17	22	39	30
Bo Berglund	14	19	33	14
Tony McKegney	12	20	32	10
Louis Sleigher	12	18	30	32
Mario Marois	4	24	28	116
Alain Côté	9	15	24	27
Normand Rochefort	1	19	20	20
Pat Price	2	16	18	139
Randy Moller	3	11	14	105
Dave Pichette	2	7	9	8
Blake Wesley	2	7	9	61
Jean-François Sauvé	4	3	7	2
Paul Gillis	2	2	4	12
Gord Donnelly	0	4	4	58
Daniel Bouchard	0	3	3	7
Pierre Aubry	1	1	2	17
Clint Malarchuk	0	0	0	0

Canadien Stax

	B	P	Pts	Pén
Bobby Smith	23	29	52	52
Mats Naslund	21	22	43	2
Guy Lafleur	20	22	42	11
Ryan Walter	18	21	39	27
Guy Carbonneau	19	18	37	48
Pierre Mondou	12	21	33	8
Steve Shutt	11	21	32	23
Bob Gainey	10	20	30	24
Mario Tremblay	10	19	29	79
Perry Turnbull	15	9	24	115
Larry Robinson	4	17	21	22
Chris Nilan	11	6	17	208
John Chabot	6	10	16	4
Craig Ludwig	4	11	15	30
Bill Root	3	10	13	29
Ric Nattress	0	8	8	11
Jean Hamel	0	7	7	57
Kent Carlson	1	5	6	36
Mark Hunter	3	1	4	16
Alfie Turcotte	0	3	3	0
Rick Wamsley	0	3	3	6
Claude Lemieux	1	1	2	12
Richard Sévigny	0	0	0	8

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division Robert Lebel

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
LAVAL	51	40	11	0	372	211	80
LONGUEUIL	49	28	21	0	266	229	56
VERDUN	49	25	21	3	251	227	53
GRANBY	51	22	28	1	227	257	45
SAINT-JEAN	49	20	27	2	261	267	42
HULL	51	21	30	0	231	280	42

Division Dilio

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
QUEBEC	50	26	23	1	234	268	53
DRUMMONDV.	51	26	25	0	245	242	52
SHAWINIGAN	51	25	26	0	233	218	50
CHICOUTIMI	50	23	27	1	209	264	47
TROIS-RIVIERES	50	15	33	2	214	260	32

Vendredi

Longueuil à Chicoutimi
Trois-Rivières à Québec
Drummondville à Shawinigan
Granby à St-Jean
Laval à Verdun

Dimanche

Québec à Chicoutimi
Shawinigan à Granby
Hull à St-Jean
Drummondville à Trois-Rivières
Longueuil à Verdun

Lundi

Hull à Laval

Mardi

Verdun à Longueuil

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Division Leyden

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
TORONTO	47	35	11	1	286	197	71
OTTAWA	46	30	15	1	233	151	61
OSHAWA	49	27	21	1	217	213	55
PETERBOROUGH	46	26	18	2	244	214	54
CORNWALL	45	23	22	0	220	233	46
BELLEVILLE	47	23	24	0	232	211	46
KINGSTON	49	18	31	0	224	270	36

Divison Emms

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
KITCHENER	51	34	15	2	290	213	70
S.STE-MARIE	48	27	19	2	260	210	56
BRANTFORD	47	25	19	3	192	161	53
LONDON	48	23	24	1	201	208	47
NORTH BAY	51	16	30	5	167	232	37
WINDSOR	50	16	33	1	195	273	33
GUELPH	49	13	32	4	170	254	30
SUDBURY	49	13	35	1	209	300	27

Hier

Brantford 4 North Bay 4 (P)
Toronto 5 Peterborough 12
Windsor 6 Cornwall 10
Kitchener 5 Guelph 3
Belleville 4 Kingston 3 (P)

Ce soir

Kingston à Sudbury
Brantford à Sault Ste. Marie
Guelph à Kitchener
Windsor à Ottawa
Peterborough à London

LIGUE CENTRALE JUNIOR «A»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
NEPEAN	43	26	10	7	229	182	59
PEMBROKE	42	18	17	7	258	228	43
BROCKVILLE	40	18	15	7	229	191	43
OTTAWA	40	19	16	5	203	124	43
GLOUCESTER	41	17	19	5	178	194	39
HAWKESBURY	43	16	21	6	192	218	38
GATINEAU	41	9	25	7	160	229	25

Ce soir

Pembroke à Hawkesbury
Gloucester à Gatineau
Ottawa à Brockville

Dimanche

Gatineau à Nepan
Brockville à Gloucester
Ottawa à Pembroke

LIGUE MIDGET AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
LAC ST-LOUIS	35	22	11	2	192	123	46
RICHELIEU	35	21	12	2	188	155	44
CANTONS EST	35	20	11	4	198	173	44
LAURENTIDES	33	20	10	3	167	136	43
CONCORDIA	34	15	17	2	170	159	32
STE-FOY	34	11	19	4	123	161	26
LAVAL	33	11	21	1	157	205	23
BOURASSA	33	7	26	0	133	216	14

Hier

Lac St-Louis à Richelieu
Bourassa à Cantons de l'Est

Samedi

Concordia à Laval
Laurentide à Ste-Foy

Dimanche

Ste-Foy à Concordia
Laval à Bourassa

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Division Nord

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
FREDERICTON	51	28	20	3	225	175	59
ADIRONDACK	49	23	18	8	215	211	54
MONCTON	50	23	22	5	166	176	51
N.-ECOSSE	51	21	23	7	182	189	49
MAINE	44	17	20	7	177	175	41
SHERBROOKE	49	12	32	4	178	249	29

Division Sud

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
BALTIMORE	49	29	12	8	231	184	66
ROCHESTER	48	26	20	2	223	184	54
SPRINGFIELD	45	22	17	6	192	176	50
NEW HAVEN	52	22	26	4	229	237	48
ST. CATHARINES	47	20	22	5	199	214	45
HERSHEY	46	18	22	8	185	206	44
BINGHAMTON	49	19	26	4	212	236	42

Hier

Fredericton 5 Baltimore 7

Ce soir

Maine à Adirondack
St. Catharines à New Haven
Nouvelle-Ecosse à Sherbrooke
Rochester à Springfield

Demain

Nouvelle-Ecosse à Adirondack
Binghamon à Fredericton
Baltimore à Hershey
St. Catharines à Maine
New Haven à Springfield

Dimanche

Adirondack à Baltimore
Fredericton à Moncton
Springfield à New Haven
Binghamton à Nouvelle-Ecosse
Hershey à Rochester
Sherbrooke à St. Catharines

LAH
Sommaire
Fredericton-Baltimore:
Première période

1. Fredericton, Minor 12 (Morrison, Butcher) 1:47
2. Baltimore, Hamilton 19 (Lundberg, Thornbury) 11:29
3. Baltimore, Gotzos 6 (Young, Bourque) 17:36

Pénalités — Crawford Fred, Young Balt majeures 10:08, Vignola Fred 15:25, Bolduc Fred 19:27.

Deuxième période

4. Baltimore, Gardner 16 (Wolf, Hamilton) 2:29
5. Fredericton Martin 25 (Holloway, Lee) 10:37
6. Fredericton Weir 5 (Minor, Lapointe) 17:57

Pénalités — Geale Balt 4:01, Meighan Balt 17:57.

Troisième période

7. Baltimore, Young 16 (Carlson, Buskas) 1:40
8. Fredericton, Vignola 14 (Crawford, Gaulin)
9. Baltimore, Carlson 5 (Tremblay) 7:31
10. Baltimore, Loney 11 14:05 (dn)
11. Fredericton, Minor 13 (Weir) 18:43
12. Baltimore, Bulley 7 19:59

Pénalités — Thornbury Balt 13:19, Bulley Balt 16:38.

Tirs au but

Fredericton	9	5	8—22
Baltimore	17	10	8—35

Gardiens —Ford, Fredericton; Tremblay, Baltimore.

Assistance — 2,200.

LIGUE DE HOCKEY COLLEGIALE AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
ST-GEORGES	31	22	8	1	184	131	45
ST-HYACINTHE	33	20	12	1	180	144	41
THETFORD MI	32	18	14	0	171	148	36
ST-JEROME	31	15	15	1	151	131	31
VICTORIAVILLE	31	12	18	1	144	173	25
ST-LAURENT	32	6	26	0	124	227	12

Vendredi

Thetford Mines à St-Georges
Victoria à St-Hyacinthe
St-Jérôme à St-Laurent

Dimanche

St-Georges à Victoriaville
St-Hyacinthe à St-Jérôme

Mercredi

Thetford Mines à St-Georges

LIGUE DE L'U. DU QUEBEC

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
CONCORDIA	17	11	4	2	102	50	24
McGILL	17	8	6	3	78	78	19
OTTAWA	19	7	9	3	87	83	17
UQTR	19	7	11	1	88	118	15
UQAC	18	6	9	3	105	119	15

Ce soir

UQAC à Concordia
UQTR à McGill

Samedi

UQAC à Ottawa

Mercredi 1er février

UQTR à Concordia
Ottawa à McGill

Le golf

LPGA
Meneurs

DEERFIELD BEACH, Fla. (PC) — Les meneurs après la première ronde du tournoi de golf LPGA:

Pat Bradley	34-33-67
Patti Rizzo	35-32-67
Sally Little	33-35-68
Sharon Barrett	34-34-68
Brenda Goldsmith	33-35-68
Muffin Spencer-Devlin	35-34-69
Myra Van Hoose	33-35-69
Cathy Horse	36-33-69
Dale Eggeling	34-35-69
Jan Stephenson	36-33-69
Alice Ritzman	35-35-70
Lauren Howe	35-35-70
Cathy Mant	35-35-70
Jane Crafter	33-37-70
Joanne Carner	35-35-70
Lauri Peterson	35-35-70
Joyce Karmierski	33-37-70
Shelley Hamlin	35-36-71
Jerilyn Britz	38-33-71
Cindy Hill	36-35-71
Colleen Walker	36-35-71
Kathy Baker	35-36-71
Donna Caponi	36-35-71
Nancy Rubin	33-38-71
Gail Hirata	38-35-71
Jo Ann Washah	38-35-71

SAN DIEGO (AP) — Les meneurs après la première ronde du tournoi de golf San Diego Open jeudi:

Ray Floyd	33-31—64
Brad Bryant	32-33—65
Gary McCord	33-32—65
Steve Liebler	34-32—66
Chip Beck	32-34—66
Loren Roberts	33-33—66
Gibby Gilbert	32-34—66
Don Pooley	33-33—66
Sam Torrance	32-35—67
Jay Cudd	34-33—67
Fred Couples	32-35—67
Jeff Mitchell	33-34—67
Bobby Nichols	34-33—67
Andy Bean	33-34—67
Fuzzy Zoeller	33-34—67
Gil Morgan	34-33—67
Jim Thorpe	33-34—67
John Jacobs	32-36—68
Mike McCullough	36-32—68
Jay Haas	33-35—68
Phil Hancock	32-36—68
Tom Kite	35-33—68
Gary Koch	37-31—68
Tom Watson	34-34—68
Mark O'Meara	33-35—68
John Adams	36-32—68
Craig Stadler	35-33—68
Leonard Thompson	36-32—68
Payne Stewart	33-35—68
Morris Hatalsky	35-33—68
Ron Streck	36-32—68
Curt Byrum	33-35—68
Jim Colbert	34-34—68
Victor Regalado	35-33—68
Dan Pohl	34-34—68
K. C. Liao	35-33—68
Bobby Clampett	36-32—68
Dan Halldorson	**34-36—70**
Dave Barr	**35-37—72**

Inscriptions au Connaught

SAMEDI 30 janvier — **Départ: 13h 30**

CHEVAUX — CONDUCTEURS — COMMENTAIRES

Première course, Amble, A réclamer $2,500, Bourse $1,050
9 Bolger Lad (R. Zeron) ..... clé
7 Super Louie (J. Wood) ..... à toute vitesse
4 Family Favourite (D. Forgie) ..... peut le faire
2 Clovis Grade (R. O'Dwyer) ..... a des chances
1 Mr Pommier (M. Filion) ..... y faire attention
8 Algor Leta (A/E) ..... cela peut changer
5 Monashee Doc (W. Smith) ..... gros efforts
3 Byrdie Vee (P. Forgie) ..... dans la mêlée
6 Mathers Martini (M. Turenne) ..... à la prochaine
A/E: Broadcaster Lee (A. Bourassa)
Fly Away Honesty (D. Coville)
Blazing Grace (E. Norris)

Deuxième course, Trot
A réclamer $3,000-$4,000, Bourse $1,200
7 Beautiful Rose (A. St-Amour) ..... en beautté
4 River Road Duke (J. Wood) ..... dans une poussée
3 Kipling Flicka (G. Plourde) ..... à toute vitesse
8 Briers Hope (F. Lavallée)
..... le hasard peut faire autrement
6 Rustico Breeze (J. Lancaster) ..... gros efforts
2 Musical Ward (R. Carisse) ..... dans la mêlée
1 Pam The Rambler (L. Staley) ..... cela peut changer
5 Ben Sage (D. Kehoe) ..... rapide au départ
A/E: Central (P. Forgie)
Hamiltons Boy (H. Plante)

Troisième course, Amble, conditions, bourse $1,100
1 Timeless Touch (J. Lancaster) ..... en grande forme
5 Captain Bert k (S. Jones) ..... avec brio
3 Paddy Green (G. Plourde) ..... photo?
2 Econoline (F. Cléroux) ..... y faire attention
4 Wilse Jollybird (J. Wood) ..... gros efforts
8 Algor Tyson (E. Norris) ..... cela peut changer
7 Carp Valley Karol (S. Carruthers) ..... à la prochaine
6 Ames Scamp (W. Laviolette)
..... le hasard peut faire autrement
A/E: Cherokee Pete (R. Pyke)
Joli Muguet (L. Rivers)

Quatrième course, Amble, Conditions, Bourse $1,600
2 G J Bob (L. Turenne) ..... à toute vitesse
3 Lady Fran (R. Curran) ..... favorie
1 Minor Kathy (S. Carruthers) ..... pas loin derrière
8 Maple Lea (J. Derue) ..... gros efforts
4 Dayans Medal (J.M. Lanoie) ..... peut mieux faire
5 Hiela Duke (H. Portelance) ..... dans la mêlée
6 Hitone Express (R. Labrèche) ..... cela peut changer
7 Bullet Prince (D. Kehoe) ..... une autre fois

Cinquième course, Amble
A réclamer $3,000, Bourse $1,200
9 Skipper Bay (A. St-Amour) ..... clé
2 Sandra Trux (G. Plourde) ..... position
3 Gems Osborne (P. Desjardins) ..... lui également
1 Baron de Semalu (R. Labrèche) . après vous, excellence
8 Ti-Gas (G. Plourde) ..... gros efforts
7 Katie O'Brien (D. Coville) ..... peut mieux faire
4 Minor Grace (D. Forgie) ..... dans la mêlée
5 Phinneas Finn (D. Jobin) ..... a suivi
6 Martinette Angus (T. Robinson) ..... cela peut changer

Sixième course, Trot, Conditions, Bourse $1,600
1 Count Flo (S. Norris) ..... a des chances
3 Jims Tattoo (J. Lancaster) ..... peut mieux faire
6 Byes Hawk (A. Thibault) ..... les parieurs l'aiment
2 Lady of Dreams (D. Coville) ..... gros efforts
4 Cambridge Anne (G. Plourde) ..... cela peut changer
8 De Lemon (G. Workman) ..... nom bizarre
7 A R Rosedale (D. Kehoe) ..... dans la mêlée
5 Think Big (R. O'Dwyer) .. le hasard peut faire autrement

Septième course, Amble, Conditions, Bourse $1,200
1 Atkins Lady (D. Kehoe) ..... position
2 I'll Be True (A. Laflamme) ..... à toute vitesse
6 Zips Charm (T. Robinson) ..... gros efforts
8 Admirals Arrow (M. Larivière) ..... cela peut changer
4 Poker Kid (P. Desjardins) ..... la pôle
5 My Son Toe (R. Pyke) ..... dans la mêlée
7 Caspur (L. Rivers) ..... vains efforts
3 Power Factor (B. Smith) ..... à la prochaine
A/E: Algor Pete (G. Prégent)
Kipper Angus (H. Portelance)

Huitième course, Amble, A réclamer $5,000, Bourse $1,500
4 Super Cricket (R. Pyke) ..... dans une poussée
1 Romantic Flash (M. Larivière) ..... à toute vitesse
6 Seconde Lus (P. Desjardins) ..... surprise
3 Southampton Time (J. Lancaster) ..... gros efforts
8 Choice Vibes (D. Kehoe) ..... dans la mêlée
7 Sly Champ (H. Portelance) ..... peut mieux faire
5 Snappers Boy (W. Murray) ..... a suivi
2 Kawartha Night Owl (W. Laviolette) ..... efforts vains

Neuvième course, Trot, Conditions, Bourse $2,700
6 Cabins Crown (S. Jones) ..... le meilleur
5 Big Steel (G. Plourde) ..... pas loin derrière
4 Drummer Boy Dunloe (S. Ouellette) ..... à toute vitesse
1 Fionn McCuhil (R. MacFarlane) ..... dans la mêlée
2 Tiki Rosie (E. Stewart) ..... gros efforts
3 Chief Mechanic (H. Portelance) ..... y faire attention
8 Kabyle (Y. Poirier) ..... à la prochaine
7 Grizzly (F. Cléroux) ..... cela peut changer

Dixième course, Amble, Conditions, Bourse $2,200
3 Fascination Grade (R. Desjardins) ..... avec brio
2 Stargo Hanover (J. Duford) ..... dans une poussée
5 Parkhill Eagle (A. Thibault) ..... dangereux compétiteur
1 Wills Dream (R. Pyke) ..... y faire attention
4 Hazelview Amy (E. Stewart) ..... gros efforts
6 Roanie Jeff (R. Curran) ..... dans la mêlée
7 Lukes Hormidas (S. Jones) ..... a suivi
8 Red Hanna (A. St-Amour) ..... pas tout à fait certain

Onzième course, Amble, A réclamer $2,000, Bourse $1,000
1 Bien Belle (R. Curran) ..... clé
9 Plaza Drummond (R. Steele) ..... peut le faire
3 Johnny Anderson (A/E) ..... dangereux
2 Glencoe Magique (W. Laviolette) ..... à toute vitesse
8 Minty Senator (D. Plouffe) ..... peut mieux finir
7 Swifty Christy (D. Kehoe) ..... dans la mêlée
5 Mamido (D. Plouffe) ..... cela peut changer
6 Classy Canny (R. Carisse) ..... gros efforts
4 Intrepid Prince (J. Chrétien) ..... a suivi
A/E: Christina Lady (F. Lavallée)
Dany Wann (R. Pyke)
Jim Bowie G B (D. St-Denis)

Le meilleur: Cabins Crown (9e)
Le négligé: Seconde Lus (8e) **(annonce)**

Le ski

Coupe du monde
(Messieurs)

Le suisse Peter Muller a été le plus rapide hier, au cours du premier entrainement chronométré en vue de la descente de Garmisch-Partenkirchen, comptant pour la Coupe du monde masculine de ski alpin, qui aura lieu demain.

Meilleurs temps du premier entrainement:

Peter Muller (Sui)	2:00.64
Steve Podborski (Can)	2:00.66
Pirmin Zurbriggen (Sui)	2:00.82
Erwin Resch (Aut)	2:01.00
Silvano Meli (Sui)	2:01.22
Gerhard Pfaffenbichler (Aut)	2:01.46
Franz Klammer (Aut)	2:01.48
Peter Durr (RFA)	2:01.49
Bruno Kernen (Sui)	2:01.57
Valeri Tsiganov (URS)	2:01.66

Coupe du monde
Dames

L'Allemande de l'Ouest Marina Kiehl a réussi, hier, le meilleur temps des deux séances d'entraînement chronométrées à l'épreuve de Megève (Alpes du Nord), comptant pour la coupe du monde féminine de ski alpin, qui aura lieu aujourd'hui.

1er entrainement:

Marina Kiehl (RFA)	**1:29.34**
Elisabeth Kirchler (Aut)	**1:29.38**
Cindy Oak (E-U)	**1:29.46**
Michela Figini (Sui)	**1:29.49**
Olga Charvatova (Tch)	**1:29.55**
Jana Gantverova-Soltysova (Tch)	**1:29.56**
Carla Delago (Ita)	**1:29.71**
Karin Dedler (RFA)	**1:29.85**
Marie-Luce Waldmeier (Fra)	**1:29.94**
Christine Zangerl (Aut)	**1:30.10**
Gerry Soerensen (Can)	**1:30.10**

2e entrainement:

Marina Kiehl (RFA)	1:28.65
Lea Soelkner (Aut)	1:29.11
Marie-Cécile Gros-Gaudenier(Fra)	1:29.24
Brigitte Oertli (Sui)	1:29.57
Olga Charvatova (Tch)	1:29.58
Sonja Stotz (RFA)	1:29.74
Michela Figini (Sui)	1:29.78
Maria Walliser (Sui)	1:29.79
Elisabeth Kirchler (Aut)	1:30.04
Elisabeth Chaud (Fra)	1:30.15

SPORTS OUTAOUAIS

Water-polo

OTTAWA — La deuxième rencontre annuelle de la conférence centrale de la Ligue canadienne de water-polo aura lieu en fin de semaine au Sportsplex de Nepean. L'équipe d'Ottawa, qui domine le classement, affrontera ce soir, à compter de 19 heures, l'équipe de Ste-Foy.

Les autres formations de water-polo sont Toronto et Montréal, en deuxième place avec sept points, Hamilton (6 points), Ste-Foy (4 points) et Québec (zéro).

Les matches se poursuivront jusqu'à dimanche.

Courses d'automobiles

ST PIERRE DE WAKEFIELD — Des courses d'automobiles sur glace auront lieu, dimanche le 29 janvier prochain à St-Pierre-de-Wakefield.

Sept épreuves seront au programme à compter de 1h 30. Les intéressés peuvent s'inscrirent au salon-bar Chez Willie.

Ces courses sont présentées en collaboration avec le Chelsea Auto Wreckers et l'on s'attend à ce que plus d'une trentaine de voitures participent aux différentes courses présentées sur une piste d'un quart-de-mille. Des bourses et trophées sont en jeu et les dames peuvent également y participer.

Patinage de vitesse

OTTAWA — Le championnat ontarien de patinage de vitesse, style olympique, aura lieu demain et dimanche, à la piste du parc Balena d'Ottawa. Samedi, les compétitions débuteront à 13h, et dimanche à 9h.

Une trentaine de participants se feront la lutte dans plusieurs catégories d'âge.

Le public est invité à aller encourager les patineurs.



**Jo Malléjac (à gauche) et Serge Arsenault se font toujours un devoir de promouvoir le Marathon international de Montréal qui, comme à chaque année

• Sélection olympique

Peu de chances d'ajout

CALGARY (PC) — Le président Roger Jackson de l'Association olympique canadienne a donné peu d'espoir aux athlètes pas encore sélectionnés d'être invités à se rendre aux Jeux olympiques de Sarajevo, début février.

Jackson a déclaré, en entrevue, que les critères de sélection des athlètes en vue des Jeux olympiques avaient été établis il y a deux ans et devraient être connus par les principaux intéressés.

Répondant aux pressions politiques, incitant l'Association olympique canadienne à réviser ses positions en déléguant plus d'athlètes aux Jeux de Sarajevo, Jackson a souligné que le télégramme reçu ne mentionnait aucun nom des 12 athlètes qu'on dit espérer seront nommés avant l'heure limite dimanche.

Les critères de sélection ont été établis avec le concours de chacune des 30 fédérations sportives membres de l'Association olympique canadienne, donne à entendre Jackson, en ajoutant cependant qu'il s'agissait là des grandes lignes à suivre et non pas de mesures restrictives concernant l'éligibilité des athlètes.

"La délégation canadienne, qui se rendra à Sarajevo, sera la plus volumineuse des Jeux olympiques d'hiver" a dit Jackson. L'équipe canadienne totalise 72 athlètes, 13 de plus que les 59 qui ont représenté le pays à Lake Placid en 1980.

• Mark Messier

Suspendu 6 parties

MONTREAL (PC) — L'ailier gauche Mark Messier, des Oilers d'Edmonton, a été suspendu pour une période de six matches, hier, par le directeur administratif de la Ligue Nationale de hockey, Brian O'Neill, suite à une bagarre à coups de bâton survenue le 18 janvier.

Dans un match contre Vancouver, Messier avait donné un coup de bâton sur la tête de Thomas Gradin, des Canucks. Il avait été chassé du match. Quant à Gradin, il a subi une commotion cérébrale. Le directeur-gérant des Canucks, Harry Neale, réclamait une suspension de six à huit matches.

O'Neill a pour sa part déclaré: "Messier n'était pas connu pour un joueur qui se bat avec son bâton, mais suite à mon enquête, il est évident que le coup n'était pas accidentel. Messier regardait son opposant en face quand le coup a été porté. Tous les joueurs ont été avisés que nous ne tolérerons pas les coups de bâton".

Messier a déjà purgé trois matches de suspension en attendant la décision de O'Neill. Ce dernier a revu les films de l'incident et a conduit son enquête mercredi à Vancouver.

• Jeux de Sarajevo

Podborski ravive les espoirs

GARMISCH-PARTENKIRCHEN, Allemagne de l'Ouest (PC) — Médaillé de bronze des Jeux olympiques de Lake Placid en 1980, Steve Podborski a ravivé les espoirs de l'équipe canadienne de ski alpin sur la possibilité d'une victoire en descente lors des Jeux de Sarajevo qui approchent rapidement.

Le skieur torontois de 26 ans, irrégulier sur le circuit de la Coupe du monde depuis la pause des Fêtes, a démontré une très belle forme hier à Garmisch-Partenkirchen en République fédérale allemande, en obtenant une deuxième place lors des essais chronométrés en vue de la descente de samedi en sol ouest-allemand.

Après cette épreuve, il y aura une autre descente de Coupe du monde -à Cortina (Italie) - avant les Jeux olympiques disputés en Yougoslavie.

Podborski et Todd Brooker, de Paris, Ontario, représentaient les meilleures chances du Canada de décrocher une médaille en ski alpin. Mais la route, devant possiblement conduire Brooker au podium olympique a bifurqué, du moins temporairement le weekend dernier à Kitzbuehel en Autriche quand il s'est partiellement déchiré un ligament au genou droit.

Brooker est rentré chez lui dimanche pour y subir des traitements appropriés et il conserve le mince espoir que la blessure se cicatrisera suffisamment pour lui permettre de concourir à Sarajevo.

Podborski, qui était devenu en 1982 le premier skieur non européen à gagner le titre de meilleur descendeur en Coupe du monde, a réussi hier un chrono de 2:00.66, à peu près quatre secondes de mieux que le meilleur temps inscrit mercredi à l'entraînement et seulement deux infimes centièmes de seconde derrière le Suisse Peter Mueller. Un autre suisse, Pirmin Zurbriggen — spécialiste du slalom géant — a pris la trosième place en 2:00.82.

L'Autrichien Franz Klammer, gagnant de la descente de Kitzbuehel, a fait 7e à l'entraînement un deuxième jour d'affilée en un temps de 2:01.48.

Les femmes

Les Suissesses Maria Walliser et Michela Figini partiront largement favorites, vendredi, de la descente de Mégève (Haute-Savoie), comptant pour la coupe du Monde féminine de ski alpin, sur un tracé long de 2,110 m qui avantagera les glisseuses.

Walliser et Figini possèdent cette caractéristique. Sur cette piste qu'elle affectionne, puisqu'elle y triompha dans la première des deux descentes de l'an dernier, la première cherchera à signer son troisième succès de la saison, après ceux de Val d'Isère (France) — en remplacement de la descente de Sestrières (Italie) — et de Verbier (Suisse). Sa jeune rivale (17 ans et demi), très à l'aise mercredi à l'entraînement, aura enfin une bonne occasion de monter sur le podium, après deux quatrièmes places à Verbier et à Badgastein (Autriche) et une cinquième à Haus (Autriche).

Hanni Wenzel (Lichtenstein), peu en évidence à l'entraînement, et l'Allemande de l'Ouest Irene Epple, si la neige reste molle, ce qui devrait être le cas, semblent en retrait par rapport à leurs courses victorieuses respectivement de Haus et de Badgastein, et de Val d'Isère.

Les Canadiennes Gerry Sorensen et Laurie Graham, les Françaises Marie-Luce Waldmeier, Elisabeth Chaud, Claudine Emonet et Catherine Quittet, l'Autrichienne Lea Soelkner et la Tchécoslovaque Olga Charvatova paraissent notamment les mieux armées pour faire échec au duo helvétique.

• Arbitrage salarial au baseball

Ripken se joint au groupe

NEW YORK (AP) — Le joueur d'arrêt-court Cal Ripken Jr, des Orioles de Baltimore, s'est joint hier aux sept joueurs des White Sox de Chicago, champions de la section ouest de la Ligue américaine de baseball, qui ont demandé l'arbitrage dans leur dispute salariale avec les équipes du baseball majeur.

Des sept joueurs des White Sox, on compte le gagnant du trophée Cy Young, LaMarr Hoyt.

Ripken, joueur par excellence de la ligue Américaine et un joueur clé dans la poussée des Orioles vers la conquête de la Série mondiale, a ainsi imité le geste de deux de ses coéquipiers, le joueur de troisième but Todd Cruz et le voltigeur Tito Landrum.

Comme plusieurs joueurs, Ripken a demandé l'arbitrage par mesure de sécurité. Tout joueur peut en effet s'entendre avec son équipe avant la date de l'audience.

Autant Ron Shapiro, agent de Ripken, que Hank Peters, directeur-gérantdes Orioles, sont confiants de pouvoir s'entendre avant que ne soit rendue la décision de l'arbitre. Ripken veut otenir un contrat à long terme.

"Nous négocions avec les agents de nos trois joueurs et nous nous attendons à en arriver à des règlements, a dit Peters. Nous sommes près d'une entente, même s'il y a encore un peu de chemin à parcourir".

Selon la procédure d'arbitrage établie par les ligues majeures, le juge entend les deux parties et décide en faveur de l'un ou de l'autre. Il n'y a pas de compromis possible.

Six joueurs des Expos

Les White Sox représenteront l'équipe la plus occupée au cours des premières semaines de février devant se présenter sept fois devant l'arbitre. Mais trois autres équipes, les Expos de Montréal, les Red Sox de Boston et les Mariners de Seattle ont six de leurs joueurs qui ont demandé l'avis d'un arbitre.

Les joueurs des Expos qui n'ont pas encore accepté les offres de l'équipe et qui demandent l'aide d'un tiers parti sont Tim Raines, Gary Lucas, Charlie Lea, Tim Wallach, Jeff Reardon et Bill Gullickson.

Parmi les autres joueurs bien connus qui ont demandé l'arbitre, on compte le rapide Rickey Henderson, des A's d'Oakland, Johnny Ray, des Pirates de Pittsburgh, Kent Hrbek, des Twins du Minnesota, Lee Smith, des Cubs de Chicago, Jesse Orosco, des Mets de New York, et Pedro Guerrero, des Dodgers de Los Angeles.

Hoyt ne touchait qu'un salaire de $275,000 la saison dernière, lui qui a compilé un dossier de 24-10. Il était le moins bien payé des lanceurs partants des White Sox.

Hoyt demanderait un salaire de près de $800,000 alors que les White Sox ne lui offrent que $500,000.

"Ce sera sans doute une session houleuse", a dit Jerry Reinsdorf, copropriétaire des White Sox.



LE DROIT publie tous les lundis une section spéciale pour
FIANÇAILLES, MARIAGES et ANNIVERSAIRES

$25.00 *(texte et photo. 50 mots max.)*

Toute commande payable à l'avance. Copie dactylographiée et photo doivent nous parvenir avant midi le jeudi précédent la publication. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone doivent être indiqués sur toutes les commandes.

Annonces au mot: 15¢ du mot.

Adressez toute demande au:
Journal Le Droit,
Service des annonces classées,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ont. K1N 5Y7
Attention: Mme Anita Barre
Aucune commande téléphonique ne sera acceptée.
Les photos noir et blanc permettent une meilleure reproduction dans le journal.
Nous nous réservons le droit de faire ressortir l'essentiel de la photo en conformité avec nos exigences mécaniques.

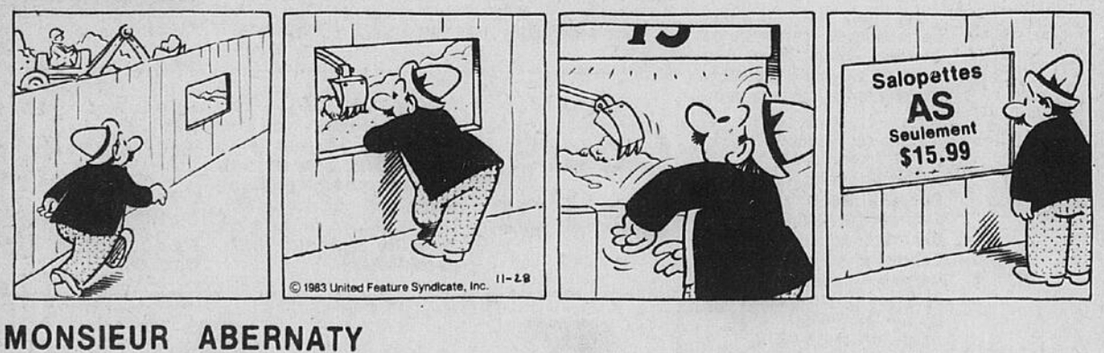
HAGAR DUNOR LE VIKING



LE FANTOME



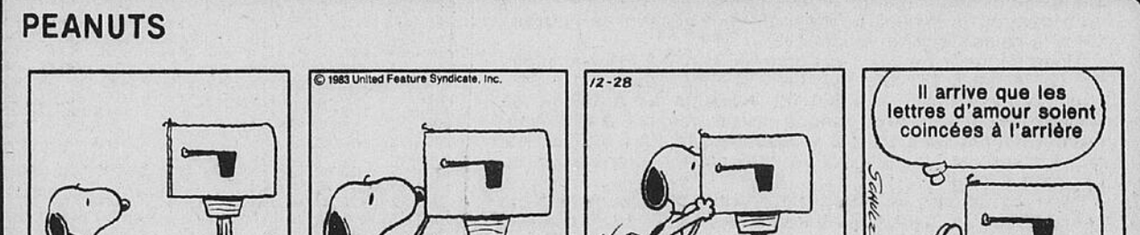
FERDINAND



MONSIEUR ABERNATY



PEANUTS



PHILOMENE



BLONDINETTE



HAGAR DUNOR LE VIKING



bourse de toronto

TORONTO (PC) — Les cours étaient à la hausse et la séance animée, jeudi à la Bourse de Toronto.

L'indice composé a enregistré un faible gain de 0.06 à 2507.98 en clôture.

Le volume a augmenté à 8.57 millions d'actions, au regard de 8.35 millions mercredi.

Dans les valeurs industrielles, Nova Corp. A gagne 1-8 à $7 1-4, Inco 1-8 à $17 1-4, Bell Enterprises 1-4 à $31 7-8, Alcan 1-2 à $44 3-4 et Canadian Imperial Bank 3-8 à $30 3-4. Laidlaw B perd 1-8 à $13, Trimac 1-8 à $7 3-8, Northern Telecom 5-8 à $44 3-8, Canadian Pacific 1-2 à $50 3-4 et Chrysler Corp. 2 1-8 à $37 7-8.

Dans les compagnies minières, Campbell Red Lake gagne 1 5-8 à $32, Placer Development 1-2 à $21 5-8 et Dome Mines 7-8 à $16 1-8. Little Long Lac cède 1 à $36 1-2.

Dans les pétroles, Poc Pete gagne cinq cents à $3.80, Dome Canada 1-8 à $5 1-4 et Asamera Inc. 1-8 à $13 1-4. Camel Oil and Gas abandonne 10 cents à $1.60 et Comaplex 10 cents à $2.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A à C					
A.G.F.M	142	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
AMCA Int	2572	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅛
AMCA p	5475	$25½	25¼	25½	+ ¼
Abeford w	1100	219	215	215	
Abti Prce	z25	$26⅜	26⅜	26⅜	
Abitbi 7½p	100	$39¾	39¾	39¾	—1¼
Acklands	300	$18⅜	18½	18½	— ⅛
Adanac M o	1000	50	50	50	
Agassiz	3000	179	177	177	
Agassiz w	500	40	40	40	— 5
Agnico E	9800	$16½	15¾	16½	+ ⅜
Agra Ind A	51200	$6¾	6⅛	6⅛	— ⅜
Agra B f	58100	$6⅜	6⅛	6⅛	— ⅛
Aiguebel o	500	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ¼
Albany o	z30	75	75	75	
Alt Energy	4765	$18⅞	18¾	18¾	— ¼
Alt Enr A	600	$32⅞	32¾	32¾	— ⅛
Alcan	223922	$45⅛	44¼	44¾	+ ½
Alcan w	31830	$19¼	18⅜	19¼	+ 1
Algo Cent	100	$21½	21½	21½	
Algoma St	1300	$29⅞	29½	29⅞	+ ⅜
ASfel p	200	$24¼	24¼	24¼	
Alum A	4750	$26½	26¼	26⅜	— ⅛
Amco o	1000	47	47	47	— 3
Am Eagle o	7305	179	171	174	— 6
Am Leduc	2000	31	31	31	
Andrs WA f	1000	$28¾	28¾	28¾	
Ang UDev o	5000	100	100	100	+10
Anthes	z210	44	42	42	
Args 260 p	100	$27¼	27¼	27¼	
Argus B pr	200	$28	28	28	— ½
Argyll A f	2000	240	240	240	
Argyll E B	1100	280	275	280	+ 5
Asamera	25600	$13⅜	12⅝	13¼	+ ⅛
Asoc Porc o	1500	300	300	300	
Atco I f	6232	$7¾	7½	7⅝	+ ⅛
Atco 11½	1200	$31	30⅞	31	
Atco w	4450	155	153	153	— 2
Atl C Cop	1800	207	205	207	
Atlas Yk o	6200	34	33	34	
Augmitto o	300	170	170	170	— 5
Aur Res o	2000	85	82	85	+ 4
Ato Hard A	200	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
BC Sugar A	2411	$23½	23¼	23½	+ ¼
BGR A	4550	$7	7	7	
BGR w	13300	210	201	210	+ 5
BMB Comp	49600	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
BP Res	1133	$23¼	23⅛	23⅛	
Bachelor o	200	$6½	6½	6½	
Banister C	100	$6½	6½	6½	+ ⅛
Bank BC	9334	$16	15¾	15⅞	+ ⅛
Bk BC 228	1200	$24¾	24⅝	24⅝	— ⅛
Bk BC 222	2815	$25⅛	25	25⅛	
Bank Mtl	21024	$28	27⅜	27¾	— ⅛
Bk Mtl 285	10620	$35⅛	34⅞	34⅞	— ¼
Bk Mtl 250	15424	$31⅞	31¾	31¾	+ ⅛
Bk Mtl w	1200	$6⅞	6¾	6¾	— ⅛
Bank N S	46163	$14⅞	14½	14⅝	
Bankeno o	z84	305	305	305	
Barrick o	9225	188	185	185	— 8
Baton A f	1700	$13½	13⅜	13½	
Baton B	1600	$13½	13½	13½	
Baxter	200	220	215	215	— 5
Beauty C o	6300	210	195	195	—20
Bel Ent	159400	$32	31¼	31⅞	+ ¼
Bell C pr	4700	$29½	29½	29½	— ⅛
Bell 1.80	2120	$23½	22⅞	23	— ½
Bell 1.96	1000	$38	38	38	
Bell 2.05	800	$31½	31½	31½	
Bell 2.70	6440	$34½	34	34½	+ ½
Black Phot	1800	$19⅝	19⅜	19½	
Bikdom o	1000	220	220	220	+15
Blake Res o	4000	15½	15½	15½	
Bombdr A	100	$18	18	18	— ½
Bonanza R	28112	340	335	340	
Bow Vly R	800	$7⅞	7⅞	7⅞	
Bralorne	25800	$5⅝	5½	5⅝	+ ⅛
Bralor 8.75	3100	$23	22¾	23	+ ½
Bralorn w	14200	160	160	160	+ 5
Bramalea	26400	$15¼	14¾	15	— ¼
Brscade p	7622	$41½	41⅜	41⅜	— ⅛
Brascan A	4169	$40	39⅜	39⅝	— ⅜
Brscn 1981	3200	$27¼	27⅛	27¼	
Brkwater o	12900	$8½	8⅛	8⅜	+ ¼
Brenda M	100	$15¼	15¼	15¼	— ½
Brinco	434	275	275	275	
Brinco p	z158	430	425	430	
Brisa o f	5100	175	175	175	+ 5
BCFP	3455	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
BCFP pr	600	$31	30½	30½	— ½
BCPack A f	z2	$31¼	31¼	31¼	
BC Pack B	z2	$33¾	33¾	33¾	
BC Res	19570	435	425	425	— 5
BC Res p	4450	$29¾	29½	29¾	
BC Phone	11014	$22	21⅜	21½	— ½
BCPh 4¾ p	100	$48½	48½	48½	+ ½
BCPh 4.84	1500	$13¼	13⅛	13¼	
BCPh 6.80	200	$19	19	19	+ ¼
BCP 7.04 p	300	$19½	19½	19½	+ ⅛
BCP 10.16 p	700	$27	26⅜	27	+ ¼
BCP 11.24 p	400	$29¾	29¾	29¾	— ¼
Broulan	200	126	126	126	
Brunswk	7805	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
Budd Can	2650	$14	13⅞	14	
Bytec	3950	$7⅛	6⅞	7	
CAE	97575	$18	17½	17⅞	+ ½
CCL A	100	$17¼	17¼	17¼	
CCL B f	2300	$17¼	16⅝	16⅝	— ⅜
CIL	10067	$33⅛	33⅜	33⅜	+ ⅛
CME Res o	600	51	51	51	+ 1
Cableshar	2900	240	225	225	— 6
Cabre	3000	285	280	285	+10
Cad Fw	159090	$11⅛	11	11	
Cad Frv A	10425	$8	8	8	
Cad Frv w	63650	470	460	470	+10
Calais	11000	53	51	53	+ 1
Calvert o	600	46	46	46	
Camco Inc	16300	$12¾	11⅞	12⅛	— ⅛
Camel O G	40758	167	160	160	—10
Camflo	3800	$9⅝	9⅛	9¼	+ ⅛
CRL	145730	$32¾	30¼	32	+ 1⅜
Camp Res	1420	$10	9¾	10	+ ¼
Cam Res p	620	370	360	370	+ 5
Camp Soup	8400	$14⅞	14½	14½	— ¼
Campeau f	23250	$20½	20	20⅜	— ⅛
Cmpeau w	5600	$6	5¾	5⅞	+ ⅛
Camreco o	500	75	75	75	
CCem ex p	17553	$16	16	16	
C Cem 6½	14553	$13	12⅝	12⅝	— ⅜
CCem 2 p	1068	$19	18¾	18¾	— ⅛
CDC f	3923	$6¼	6⅛	6⅛	
CDC pr B	450	$94	93⅞	94	+ ½
CDC 1980	27350	$13⅜	13¼	13⅜	— ¼
CDC 1983	5100	$22¼	21¾	22¼	— ¾
Can Malt	z25	$72	72	72	
C Nor West	18975	$33¾	32¾	33¾	+ ½
CanP Ent	32202	$24⅞	24⅜	24½	— ¼
C Packrs	250	$29⅜	29½	29½	
CPerm 8	1769	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅛
C Safway p	z14	$85	85	85	
CS Pete f	2650	355	355	355	
Can Trust	1319	$48⅞	48¾	48¾	— ⅛
C Trust 11	200	$24½	24½	24½	— ¼
CTrust w A	2400	$24¼	23¾	24	+ ¼
C Tung	200	$14	14	14	— ½
Canadex o	5300	70	70	70	+ 5
CCMan X f	100	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅛
CC Man Y	2200	$24⅝	24½	24½	— ¼
C Curtis	1200	110	110	110	+ 3
CDolar A f	2700	$9⅞	9½	9⅞	+ ¼
CForms A f	1500	315	310	310	— 5
CIBC 250 p	1550	$26¾	26½	26¾	+ ⅛
CIBC 2.05 p	16350	$26	25¾	26	— ⅛
CIBC 35625	4700	$31¼	31⅛	31⅛	— ⅛
CIBC w	1000	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
C Lncort o	1500	19	19	19	+ ½
C Manoir	1800	$5½	5½	5½	+ ⅜
C Marconi	13150	$27½	27	27	— ½
Dejour o	3000	34	34	34	
D Eldona o	3033	55	54	55	+ 1
Delhi Pac o	22000	20	20	20	— 1
Denison	16110	$45	44⅝	44¾	+ ¼
Denison p	1200	$26¾	26½	26⅝	+ ⅛
Develcon	2930	$23	22¾	22⅞	— ⅛
Dicknsn A f	8300	$5¾	5½	5¾	+ ⅛
Dicknsn B	2100	$5¾	5⅜	5¾	+ ¼
Digtech w	3000	4	4	4	
Discovry f	3750	195	190	195	+ 4
Dofasco A	9960	$19⅞	19½	19¾	
Dfs 4¾	445	$52	51½	52	+ ⅝
Dfs 235	20200	$25⅜	25¼	25¼	
Dofasco wt	2000	$21¼	20½	20¾	— ¾
Doman A	724	$8⅞	8¾	8¾	— ⅛
Dome Cda	49897	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Dome Mine	54397	$16¼	15¼	16⅛	+ ⅞
D Pete	266256	415	395	395	—10
DPete A p	3500	$14	13⅞	14	
DPete B p	z2	$13⅜	13⅜	13⅜	
D Pete w	24031	3½	3	3	— ½
D Explor o	5000	71	70	70	
D Scotish p	800	$26	26	26	+ ½
D Textile	1998	$19	18¾	18¾	— ¼
Domtar	4201	$34⅛	33¾	33¾	— ½
Domtar pr	z3	$11½	11½	11½	
Donohue	2000	$25¾	25½	25½	— ⅜
Dorset o	1000	32	32	32	— 1
Dover Ind	300	$18½	18½	18½	
Dover pr	2050	$6½	6½	6½	+ ¼
Dr Mc C A	323	58	8	8	— ½
Drm Pete o	9600	47	45½	45½	— ½
Dumagmi	9082	415	395	400	—25
Dmagmi w	4500	46	45	45	— 5
Dunde	2000	30	30	30	
Dunraine o	4300	65	50	50	—15
Du Pont A	906	$38½	38	38⅜	+ 1⅛
Dylx A	100126	$21¾	21⅜	21⅜	— ⅜
Dynamar	3455	148	145	148	+ 3
E-L Fin	628	$24¼	24	24	— ½
Eaglet o	7100	250	235	250	+10
Est Bakrie	1000	$22	22	22	+ ⅛
Echo Bay	29243	$9	8⅜	8¾	+ ⅜
Echo B 300	4080	$25	24¾	24⅞	— ⅛
Echo 1986 w	600	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Echo 1987 w	300	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Econ inv	682	$36	35	35	— ½
Ego Res o	z355	33	33	33	
Elcthom X	4907	$5⅞	5⅜	5¾	— ⅛
Elcthm Y f	215	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Embassy	800	485	485	485	
Emco	100	$15½	15½	15½	+ ¼
Epitek	3100	75	71	75	+ 5
Equity Svr	11200	$10¾	10¼	10⅜	+ ⅛
Exall o	325	150	150	150	
FCA Intl	800	$21½	21⅛	21⅛	— ⅜
Fibrdg	608	$71	70½	70½	— ½
Fienbrdg w	2205	$27	26⅜	26¾	— ¼
Fardy Res	3000	260	255	260	+ 5
Fathm Ocn	2100	285	280	280	— 5
Fed Ind A	1225	$17½	17¼	17¼	— ¼
Fed Ind II	4100	$28⅜	28⅛	28⅜	
Fin Trsco u	2000	$5⅝	5⅜	5⅝	— ⅛
Finning A	150	$12½	12½	12½	+ ⅛
Finning B f	950	$12⅜	12⅜	12⅜	
F City Fin	11800	$24¼	23⅝	24¼	+ ⅝
F Mar	1500	360	350	360	— 5
Flanagan o	4000	78	78	78	— 1
Foodex p o	1100	115	105	115	+10
Ford Cnda	151	$89	89	89	+ 1
Franco o	7500	89	89	89	— 1
Franco w	5800	38	37	38	+ 4
Fraser	z18	$23⅛	23⅛	23⅛	
Fruehauf	1800	$18	17	18	+ 1
GB Auto	500	$12	11⅜	12	+ ⅝
Galaxy o	29000	14	12	12	
Galveston	10300	153	142	153	+ 8
Gandalf	5100	$13½	13⅜	13½	
Gane	3000	47	45	47	+ 4
Gaz Metr	4720	$7¾	7⅝	7¾	
Geac Comp	350	$22	22	22	— ⅛
Gendis A	30900	$25½	25	25	— ½
GMC	301	$94¾	94¼	94¼	—1½
Genstar L	25510	$28⅜	27¼	27⅜	— ⅜
Gnstar 2.35	8875	$34¼	33	33¼	— ½
Geocrude	5550	300	295	300	
Gibraltar	1850	$9½	9⅜	9⅜	
Glenayre	11100	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
Goldale A f	11900	$5⅜	5	5⅜	
Goldcorp f	26520	$7⅛	6¾	7⅛	+ ¼
Goldcrp w	35850	245	234	240	+ 8
Goldlund o	14000	98	96	97	— 1
Goodyear p	z10	$28⅛	28⅛	28⅛	
Gowgnda o	27615	395	350	385	+30
Grafton A f	1700	$23⅜	23⅜	23⅜	— ⅛
Grandma	2550	110	110	110	+ 5
Granduc	6100	90	85	90	+ 5
GL Nickl o	2000	45	44	44	— 4
GL Forest	678	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅜
Gt Pacific	500	$22⅝	22⅝	22⅝	
Grenwich o	14500	295	280	280	+10
G Goose	600	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Greyhnd C	100	440	440	440	
Gardn MS f	6475	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Gard MS w	18200	225	211	220	
Gulf Can	46935	$17¼	16⅞	16⅞	— ⅛
Gulfstrm o	22574	104	100	104	+ 3
D à I					
Daon Dev	35308	177	171	175	— 2
Daon A	z50	92	92	92	
Daon 8⅜ p	718	200	195	200	+45
Daon 9½ p	1600	185	180	180	—20
HCl A f	4000	85	80	85	+ 3
HCl Hldg B	500	88	88	88	— 1
Haley	4550	$7¼	7	7	— ⅛
H Group A	1000	$6⅞	6⅞	6⅞	
Hardee	1000	130	130	130	+ 5
Hrding A f	2600	290	285	290	+ 5
Hard Crp C	200	255	255	255	—10
Harris A f	7200	$8⅜	8¼	8¼	
Hawker	1700	$19¾	19½	19½	— ¼
Hawker pr	z15	$56¼	56¼	56¼	
Hayes D	21500	$16½	16¼	16⅜	— ⅛
Hees Intl	2426	$18	17¾	18	
Helix	6900	470	465	470	
Helix w	1550	165	165	165	
Heritag A f	200	$21½	21½	21½	
Highfield A	13000	45	43	43	+ 1
Highwod o	2050	365	360	360	+ 5
Howdn DH	100	$16	16	16	
HBay Mn s	2595	$15¼	15	15¼	
HBay Mn w	2000	320	310	310	—10
H Bay Co	602	$23½	23½	23½	+ ⅛
HBC A p	7367	$18⅜	18⅛	18⅛	— ⅛
HBC B p	2650	$32	31½	32	+ ⅛
Husky Oil	43410	$10⅜	10⅛	10⅜	
Husky 13 p	3200	$45½	45	45¼	— ¼
IU Intl	2883	$31	30½	30½	— ½
Imasco	9609	$34⅞	34¼	34¼	— ¼
Imasco B p	1550	$69¼	69	69	— ½
Imp Life p	350	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Imp Oil A	21191	$36⅝	36⅛	36⅝	+ ⅜
Imp Oil B	z60	36	36	36	
Inca o	10800	420	410	420	+10
Inco	148577	$17⅜	17	17¼	+ ⅛
Inco 7.85	z50	$19	19	19	
Inco wt	4300	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Indal	22800	$13⅜	13	13	— ⅜
Indusmin	400	$22¼	22¼	22¼	
Inland Gas	2300	$16⅜	16⅛	16¼	— ¼
Inland G p	z15	$10	10	10	
Inind G 10p	1000	$25⅞	25½	25⅞	+ ⅜
Innopac	18000	$9⅜	8⅞	9⅛	
Inter-City	43440	$11½	11¼	11½	+ ⅛
Inter C A p	z50	$13½	13½	13½	
I Atlantis o	7850	240	235	240	+ 5
IBM	2786	$144⅜	142⅞	143⅞	— ⅛
Intl Thom	6400	$14½	14¼	14¼	— ⅛
Intpr Pipe	15762	$30¾	30½	30¾	— ⅛
Ipsco	1000	$29¼	29¼	29¼	
Inverness	6000	$7⅝	7⅜	7⅜	— ⅛
Inverns 875	4350	$19	18¾	18⅞	+ ⅛
Inv Group	z99	$33	33	33	
Irwin Toy	2825	$7	6⅝	6⅝	— ⅜
Irwin Toy f	300	$6	6	6	
Island Tel	591	$21	21	21	
Ivaco A f	450	$17	17	17	+ ¼
Ivaco B	1100	$16¾	16¾	16¾	+ ⅛
Ivaco C p	100	$42¼	42¼	42¼	—1¼
Ivaco D p	1300	$27⅛	27	27	— ¼
Ivaco E p	950	$26¾	26¾	26¾	+ ⅛
Ivaco F p	2800	$26¾	26½	26¾	+ ¼
Ivaco w	1300	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
J à N					
JQ Res o	z20	35	35	35	
Jannock	8025	$12⅞	12⅝	12⅞	— ⅛
Jannock 8	300	$12	12	12	
Janock wf 2	950	$6⅜	6⅛	6⅛	
Jofre o f	16075	18	17	18	+ 1
Jonpol	z13	110	110	110	
Jorex o	67000	38	36	37	
Joutel o	4100	52	50	52	+ 2
Kam Kotia	1000	150	145	150	
Keg A f	5158	$6¼	6⅛	6⅛	+ ⅛
Keg w	2300	235	227	235	
Kelly DA f	z10	$19	19	19	
Kelsey H	300	$27	27	27	— ½
Kerr Add	986	$20¼	20	20¼	+ ⅛
LK Res A	1000	70	70	70	+ 5
Labatt	10331	$23½	23	23⅛	— ⅜
Lac Mnrls	10978	$30⅝	29⅝	30⅛	
Lacana	2550	$10½	10⅜	10⅜	— ¼
Lafarge	1522	$15⅛	15	15⅛	
Laidlaw A	8000	$14¾	14¼	14¼	— ⅜
Ldw B f	449550	$13⅛	12⅝	13	— ⅛
Ldl 9¾	200	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
LOnt Cem	1600	$9½	9¼	9½	+ ¼
L Shore	3000	$43¾	43¼	43¾	+ ½
Lanpar	2200	490	485	490	+ 5
Larder o	10000	70	63	69	+ 3
Lava Cap o	5100	104	100	100	
Leigh Inst	3700	305	295	300	
Linear T	3411	$8¾	8	8¾	+ ¾
LL Lac	1700	$36½	36½	36½	— 1
Loblaw Co	4995	$15	14¾	14⅞	+ ⅛
Lob Co pr	510	$26½	26¼	26¼	— ⅜
Lob 370 p	z105	$39¼	39¼	39¼	
Lochel A I f	5984	210	201	210	+ 4
Lochiel B	5192	215	195	195	—15
Logistec	200	435	435	435	—15
Lumonics	2528	$16⅛	15⅞	15⅞	+ ⅛
Lynx Can o	5500	82	82	82	+ 2
Lynx w B	4000	18	18	18	+ 1
Lytton M o	11100	128	115	128	+ 8
Lytton A w	15000	60	53	60	+ 9
MDS B f	5000	$16	15¾	15¾	— ½
MICC A	310	$23½	23⅜	23⅜	— ⅝
Micc 8 p	800	$19⅜	19¼	19¼	— ¾
MSR Exp	1634	$5¼	5¼	5¼	
Mcknz	1700	$11	11	11	
Mclan H X	3200	$18⅜	18⅛	18⅛	— ¼
Mcln HY f	13200	$18⅛	18	18⅛	+ ⅛
Macmilan	6844	$33½	33¼	33½	
Mcmiln 200	1400	$27¾	27½	27¾	+ ¼
Mcmiln 208	200	$26½	26½	26½	— ¼
Macquest o	3500	46	45	46	
Madeline	z85	38	38	38	
Magna A f	10450	$18½	17⅞	17⅞	— ⅝
Magna B	200	$20½	20½	20½	— ½
Majstc Con	2300	415	410	410	— 5
Manridg o	23950	114	105	110	
Mrtme El p	100	$26½	26½	26½	+ ¼
Maritime f	3594	$35½	35¼	35½	+ ¼
Martim A p	100	$8	8	8	+ ⅜
Mar T 860	1870	$9	9	9	— ½
Mar T 940	268	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
Mar T 765	200	$8¼	8¼	8¼	
Mark Spnc	z75	$14⅞	14⅞	14⅞	
Mark Wrk f	7200	205	200	205	+10
Mascan	700	$15	14¾	14¾	
Mascan 9	392	$26	26	26	+ ½
Mascan 10	1096	$22	22	22	+ ¾
Mascot G o	500	180	180	180	
Mass Fer	53293	$6½	6⅛	6¼	+ ⅛
Mas F A	2100	$13	12⅞	12⅞	+ ⅛
Mas F B	1900	$13	12¾	12⅞	+ ⅛
Matchan o	2500	26	25	26	+ 1
Maynard o	1000	325	325	325	
McChip	100	112	112	112	+ 2
Mc Intyre	100	$36	36	36	+ ¼
Melcor	800	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅛
Mercantil	1476	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Meridian o	1200	315	310	310	
Meridan w	10000	33	32	32	— 2
Merland E	4200	$5⅛	5	5	— ⅛
Merland p	2000	$20	19⅞	19⅞	
Meston o f	2000	290	288	288	— 2
Midcon	900	355	355	355	
Mdlnd Dty	1800	$10	9⅞	10	
Mikes Subs	1000	325	325	325	+10
Minrl Res	21133	385	375	380	+ 5
Minorco p	z20	$57	57	57	
Mitel Corp	35772	$18¼	17¾	17¾	— ⅜
Molson A f	7690	$21⅞	21⅜	21⅞	+ ¼
Molson B	201	$20	20	20	— ½
Moneco A f	500	$12¾	12¾	12¾	— ¼
M City Bk	z9	$22	22	22	
M City 2625	200	$27¼	27¼	27¼	— ¼
M Trsco A	1180	$12½	12½	12½	
Moore	31122	$52⅝	52⅛	52½	
Morgan o	2600	365	355	365	+ 5
N B Cook	2000	40	40	40	+2½
NBU Mine	3500	70	70	70	
NSR Res o	5600	27	25	25	
Nahanni o	1000	35	35	35	+ 5
Nat Bk Can	15081	$14⅜	14	14	— ⅛
Nat Bk cv	2750	$36⅞	36½	36¾	+ ⅛
Nat Bk 15	600	$30½	30⅜	30½	
Nat Pete o	1000	27½	27½	27½	
Nat Res o	3200	385	380	385	
Nat Sea A	100	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ¼
Nat Trust	2110	$46	46	46	
Nearctic o	10000	50	48	50	+ 2
NB Tel	1390	$30⅛	30	30	— ¼
NB Tel 1.85	300	$20¼	20¼	20¼	— ⅛
N Kelor o	1000	25	25	25	+ 2
N York Oil	5675	173	162	162	— 7
Nfl CapA f	66700	$9	8¾	8¾	
Nfld Cap B	1200	$9	8½	8½	
Nfld LP A	297	$29¾	29¾	29¾	+ ½
Nfld Tel	2170	$14	13⅞	13⅞	— ¼
Nfld Te 975	260	$20½	20	20	—1¼
Nfld T 1350	450	$25⅛	25⅛	25⅛	
Noble M o	3400	65	65	65	+ 5
Noma A f	1950	$19½	19	19¼	— ¼
Nor Acme o	5000	110	110	110	
Noranda	44464	$25⅜	25	25⅜	— ⅛
Nor 9½	413	$107¾	107	107¾	+ ¼
Norcen	19633	$17½	17⅜	17½	— ⅛
Norcn ord f	6696	$16¼	16	16	+ ⅜
Norcn 7¾	18140	$26½	26⅛	26⅜	— ⅝
NC Oils	3900	$19	18½	18¾	+ ¾
Nor Ct 785p	23000	$21½	21¼	21¼	— ¼
Nor Tel	133226	$45

réalités économiques

• La Chambre de commerce propose un groupe de travail

Le chômage chez les jeunes et les moyens d'y remédier

OTTAWA (PC) — La Chambre de commerce du Canada estime que le gouvernement devrait mettre sur pied un groupe de travail qui aurait pour mission d'étudier le problème du chômage chez les jeunes et les moyens d'y remédier.

Dans sa lettre anté-budget transmise au ministre des Finances Marc Lalonde, la Chambre de commerce recommande également au gouvernement d'édulcorer sa loi de l'impôt, surtout à la lumière des révélations "des effets nuisibles à la production d'une application indue-ment sévère de la Loi de l'impôt".

La Chambre estime que le groupe de travail en question devrait disposer de 60 à 90 jours pour sonder les milieux des affares à l'échelle nationale sur le potentiel d'occasions d'emploi pour les jeunes travailleurs et soumettre un rapport sur les stimulants jugés nécessaires pour encourager les jeunes à profiter de ces opportunités, a expliqué le président Sam Hughes, dans une interview.

A son avis, une autre responsbilité du groupe de travail serait de déterminer d'où viendrait l'argent pour défrayer ces stimulants.

M. Hughes explique qu'il doit s'agir de fonds fédéraux, mais que ceux-ci doivent provenir de programmes existants et non pas de nouveaux crédits.

Le déficit budgétaire

La Chambre de commerce voudrait également que M. Lalonde triple le montant non imposable, actuellement plafonné à $5,000, qu'un contribuable peut consacrer à un régime enregistré d'épargne retraite (REER). Ce montant non imposable passerait alors à $15,000 si le gouvernement retenait la suggestion de la Chambre de commerce.

M. Hughes admet cependant que cette proposition, si elle était adoptée, contribuerait à réduire les revenus du gouvernement, donc à augmenter le déficit budgétaire.

Or, le réduction de ce déficit budgétaire devrait, selon la Chambre de commerce, être la première priorité du gouvernement.

• *Négociations dans l'industrie canadienne des pâtes et papiers*

Obtenir la sécurité d'emploi et réduire la semaine de travail

MONTREAL (PC) — Alors que l'industrie forestière canadienne reprend des forces, les travailleurs de cette industrie, notamment au Québec et dans l'Est du Canada, mettront tout en oeuvre pour obtenir la sécurité d'emploi et réduire leur semaine de travail cette année, lors de leurs négociations pour le renouvellement de leur convention collective.

M. James M. Buchanan, président du Syndicat canadien des travailleurs du papier (SCTP-CTC), a rappelé hier que cette industrie avait perdu depuis quelques années plus de 3,000 emplois à la suite de changements technologiques et de la modernisation des usines. Conscients que cette modernisation allait continuer, les membres de ce syndicat pan-canadien veulent mettre un terme à cette hémorragie; d'où l'accent sur la sécurité d'emploi.

Pour y arriver le syndicat veut réduire la semaine de travail de 40 heures à 37 1-4, sans exiger la pleine compensation.

"Nos membres, a-t-il dit en conférence de presse, sont prêts à payer ce qu'il faut pour obtenir ce qu'ils demandent". Une telle réduction comporterait un autre avantage non négligeable, souligne M. Buchanan: un emploi additionnel par tranche de huit travailleurs.

Toujours dans la même optique, le SCTP veut aussi améliorer les horaires de vacances, réduire le temps supplémentaire et améliorer les plans de pension pour inciter les travailleurs à prendre leur retraite plus tôt, pour permettre l'entrée de jeunes travailleurs.

Parallèle au coût de la vie

Au plan salarial, le SCTP désire un redressement salarial parallèle à l'augmentation du coût de la vie et aux autres taux en vigueur dans l'industrie. Ceci signifie une demande l'environ $1.25 de l'heure. Actuellement le taux horaire de base est d'environ $12.52, alors que le salaire moyen atteint $13.50.

Le syndicat vise un contrat de travail d'un an dans l'Est du pays, ce qui aurait pour effet d'uniformiser les dates d'expiration des conventions collectives d'un bout à l'autre du pays.

Dans l'Ouest, notamment en Colombie-Britannique, note M. Buchanan, les négociations qui durent depuis maintenant un an sont passablement corsées. Les employeurs tentent d'obtenir des concessions et une convention collective de trois ans. Les travailleurs s'y opposent. Les compagnies de l'Ouest menacent de décréter un lock-out, ce qui ne semble pas perturber M. Buchanan outre mesure. Il prédit un "été long et chaud" si les compagnies de l'Est tentent la même chose. Il espère plus de réalisme de leur part.

Les priorités syndicales pour l'Est du Canada ont été entérinées cette semaine par plus de 400 délégués, qui prenaient part à la conférence du SCTP à Montréal.

Le SCTP compte 37,500 membres dans l'Est da Canada, dont 18,000 au Québec, affiliés à la FTQ.

Les contrats de travail prennent fin le 30 avril prochain. Les négociations qui débuteront à la fin mars porteront sur 200 contrats dans l'Est.

Un REER à rendement de 19% de Wood Gundy. La solution idéale.

La date limite de souscription des REER approche rapidement. Wood Gundy vous offre la solution idéale pour vous aider à choisir un régime répondant parfaitement à vos besoins. L'Industrial Growth Fund: il s'agit d'un portefeuille de valeurs de premier ordre géré de façon conservatrice, dont la croissance moyenne régulière a atteint plus de 19% au cours des 10 dernières années. L'an passé, il a connu une hausse de plus de 32%.

Ne tardez pas à téléphoner à notre bureau d'Ottawa et demandez pour Denis Chalifoux au 237-7842 ou, mieux encore, passez nous voir dès le 13 février au 815-99 rue Bank, Ottawa, du lundi au vendredi de 8h a.m. à 20h et le samedi de 9h a.m. à 17h.

WOOD GUNDY

Les offres ne sont faites que par le prospectus. Tous les chiffres sont en date du 30 novembre 1983, avec dividendes réinvestis.

IL EXISTE AU CANADA 30 BUREAUX WOOD GUNDY A VOTRE SERVICE. TELEPHONEZ OU RENDEZ-VOUS AU BUREAU LE PLUS PROCHE.

carrières et professions

AGENT DES RELATIONS DU TRAVAIL

LE POSTE:

Un organisme professionnel national a besoin d'un représentant pour son bureau de Regina. Les responsabilités du poste incluent des fonctions de direction, la gestion des politiques, la coordination des services aux membres, y compris les griefs et les appels, le recrutement, l'organisation des réunions et des programmes de formation. Le poste offre des défis et des chances d'avancement.

LE CANDIDAT:

Le candidat choisi devra posséder les qualités suivantes:

— expérience dans les relations de travail

— aptitude à communiquer avec des professionnels dans plusieurs domaines

— connaissance de la Fonction publique fédérale

— diplôme universitaire dans une discipline connexe ou expérience appropriée

SALAIRE:

31,070 $ minimum

ENDROIT:

Regina (Saskatchewan)

N.B. Il est possible d'obtenir de plus amples renseignements, y compris les normes de sélection, par une demande écrite adressée au Secrétaire exécutif.

Envoyez votre demande d'emploi à:

G.L. Mosley
Secrétaire exécutif
L'Institut professionnel de la
Fonction publique du Canada
786, avenue Bronson
Ottawa (Ontario)
K1S 4G4

Indiquez «Concours 84/1» sur l'enveloppe. Votre demande doit être reçue au plus tard le 15 février 1984.

Le Conseil scolaire d'Ottawa

AGENT D'INFORMATION

On sollicite les demandes de la part des hommes et des femmes.

La personne choisie remplacera une employée en congé de maternité pendant une période maximale de 12 mois à compter du 19 mars 1984.

Fonctions:

Etre responsable de la production de nombreuses publications, parmi celles-ci un tabloid régulier et le Rapport annuel du Conseil, aider à la réalisation d'un vaste programme d'information et de relations publiques orienté vers les élèves, les parents, le public en général et le personnel, et répondre aux demandes de renseignements généraux et aux demandes d'information des médias. Le titulaire devra parfois travailler le soir.

La personne:

Devra avoir une combinaison d'éducation et d'expérience normalement acquise par l'achèvement d'un programme universitaire menant à un diplôme en journalisme ou dans une discipline connexe ainsi que de l'expérience dans les domaines des services d'information et des relations publiques. L'aptitude à travailler efficacement et couramment en français et en anglais est essentielle.

Ce poste relève de l'Agent des relations publiques.

Salaire: 20,592 $ par année (sous révision)

Prière d'envoyer, avant le 3 février 1984, un curriculum vitae détaillé avec titres et qualités et expérience, à:

L'Agent du personnel
Le Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

Veuillez rappeler le no d'offre d'emploi 84-03D.

• *Un avertissement à l'administration américaine*

La CEE menace de mettre fin à l'accord sur l'acier

BRUXELLES (AFP) — Les ministres de l'Industrie des Dix ont averti hier les Etats-Unis que la Communauté pourrait mettre fin à l'accord sidérurgique CEE-EU d'octobre 1982, si l'action de la société Bethlehem Steel Corp. demandant à l'administration américaine de réduire pendant cinq ans les importations d'aciers au carbone à 15% de la consommation intérieure, était prise en considération.

Dans une déclaration, le conseil des ministres de l'Industrie de la Communauté, réuni hier à Bruxelles sous la présidence du ministre français Laurent Fabius, souligne que l'action de Bethlehem Steel menace les importations aux Etats-Unis de produits sidérurgiques de la CEE et affirme que si l'insécurité ainsi créée était maintenue, les conditions objectives seraient réunies pour abroger l'arrangement de 1982.

Dès hier, le conseil a en conséquence chargé la Commission européenne d'ouvrir des consultations formelles, prévues par l'arrangemnt d'octobre 1982, avec les autorités américaines auprès desquelles cette demande a été introduite.

La déclaration du conseil met l'accent sur le fait que Bethlehem Steel est partie à cet arrangement et que son action ouvre à nouveau un dossier que celui-ci avait clos.

L'accord de 1982, rappelle-t-on, limitait les importations d'acier de la CEE vers les Etats-Unis.

Le conseil note également que l'action de Bethlehem Steel intervient à un moment où l'administration américaine a décidé de rejeter comme non fondée une plainte antérieure de la société américaine Gilmour, concernant notamment l'importation de tôles fortes en provenance de Belgique et de RFA. Ce rejet minimise ainsi les risques qu'une telle procédure faisait peser sur le bon fonctionnement de l'arrangement de 1982, note le conseil.

Une réponse ferme

M. Etienne Davignon, commissaire européen chargé de l'industrie et de l'énergie, qui est responsable de l'ouverture des consultations avec Washington, a estimé hier que la CEE devait faire une réponse ferme, claire et rapide, devant les menaces que constitue pour la sidérurgie européenne l'action de Bethlehem Steel.

La valeur commerciale actuelle des exportations européennes aux Etats-Unis d'acier au carbone dépasse sensiblement un milliard d'écus (1 écu égale $0.80 US), indique-t-on de source communautaire.

La pétition déposée par Bethlehem Steel et le syndicat américain des métallos est fondée sur la clause échappatoire inscrite dans la loi sur le commerce. Elle prévoit que le gouvernement peut réduire les importations si ces dernières devaient entraîner un grave préjudice pour les producteurs américains.

Le conseil des ministres de l'Industrie devait également évoquer hier en fin d'après-midi le problème de la prolongation au-delà du 31 janvier du système des quotas qui limite la production d'acier à l'intérieur de la CEE.

LOCATION BAILLOT INC.

DISPONIBLE: 24 A 48 MOIS

EXEMPLE:

1984 DODGE OMNI



5 portières, moteur 2.2 litres (4 cyl.), traction avant, trans. automatique, sièges baquets en tissu, 2 rétroviseurs télécommandés, tableau de bord rally, essuie-glace arrière, radio AM/FM stéréo, essuie-glace intermittent, servofreins, servodirection. Pneus radiaux toute saison à flanc blanc, roues rally. No de stock: E01-88.

PLAN DE PROTECTION CHRYSLER 5/80

DE PLUS, SANS FRAIS
Garantie exclusive à Chrysler 5 ans ou 80,000 kilomètres
1. Moteur et rouage d'entraînement
2. Corrosion de la carrosserie extérieure

LOCATION NETTE: $210* PAR MOIS (48 MOIS)

*(*Plaque, taxe et assurance en sus.)*

Pour plus de détails au sujet de la location; consultez un expert de la maison:

• VAL CAMPEAU • GUY POTVIN
• TONY PALUCK • DICK DUMOUCHEL
• JACQUES ST-LAURENT • ALAIN BEDARD
• DENYS MORASSE • DENIS ST-LAURENT

L'AutoBail CHRYSLER

OUVERT: Lundi au jeudi, de 9h a.m. à 9h p.m.
Vendredi de 9h a.m. à 5h 30 p.m.
Samedi de 10h a.m. à 4h p.m.

960, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 777-5261

Economie en bref

Macdonald

PARIS (AP) — La chaîne de restauration-minute MacDonald, qui avait retiré la franchise à son partenaire parisien en 1982 pour défaut de se conformer aux normes de qualité de la viande, est revenue dans la capitale française hier après treize mois d'absence.

Le nouvel établissement parisien de MacDonald, qui avait été le premier à introduire "le fast food" au pays de la gastronomie en 1972, est situé près de l'Opéra.

MacDonald a mis $600,000 environ dans le mobilier de son nouveau restaurant de style café-brasserie.

Provigo

MONTREAL (PC) — La direction de Provigo négocie actuellement l'achat des 12 marchés d'alimentation A et P situés au Québec.

C'est ce qu'a confirmé, hier, la direction de Provigo inc. et de la Great Atlantic and Pacific Company of Canada, qui représente A et P.

Dans un bref communiqué publié hier, Provigo a ajouté que la direction n'émettrait aucun commentaire d'ici à ce qu'un accord formel ait été conclu.

L'ASSOCIATION DE L'EXPOSITION DU CANADA CENTRAL EXECUTIF 1984



Le Conseil d'administration de l'Association de l'exposition du Canada central est heureux d'annoncer l'élection de l'exécutif de l'Association pour 1984. Lors de la réunion du 18 janvier, le président Dan Chilcott, premier vice-président, le Dr Syd Pickett (à gauche) et le deuxième vice-président, l'échevin Jim Durrell (à droite) ont été réélus à leurs postes respectifs de l'année dernière. L'exposition de 1983 a été celle la mieux réussie jusqu'à ce jour avec un record d'assistance de 748,738 personnes. L'exposition 1984 aura lieu du 16 août au 26 août au parc Lansdowne, Ottawa.



Exécution en Floride

Deux manifestants opposés à la peine de mort s'étreignent, quelques minutes après l'exécution d'Anthony Antone, mort sur la chaise électrique, hier matin, en Floride. Antone avait été reconnu coupable d'avoir organisé l'assassinat d'un ex-policier, Richard Cloud, qui enquêtait, en 1976, sur le gangster Victor Acosta. Un responsable de la prison a déclaré que pour ses derniers mots, Antone avait cité le Christ: «pardonnez-leur, Père, ils ne savent pas ce qu'ils font».

(Photolaser PC)

• *Station spatiale habitée*

Les Canadiens invités

WASHINGTON (AFP) — Les Canadiens, les Européens et les Japonais ont été formellement invités à participer à la prochaine étape de l'aventure spatiale américaine, la construction d'une station orbitale habitée.

Dans son discours sur l'état de l'Union, mercredi, le président Ronald Reagan a en effet appelé les pays amis des Etats-Unis à se joindre à eux pour développer cette prochaine frontière: l'espace.

Hier, l'administrateur général de la NASA, M. James Beggs, a renouvelé cette invitation, précisant qu'il était en contact quasi-hebdomadaire avec les responsables de l'Agence spatiale européenne (ESA) et que ceux-ci avaient manifesté leur intérêt pour ce projet.

Nous avons déjà eu des discussions avec les Européens sur le rôle qu'ils pourraient jouer dans la construction de cette station orbitale, a déclaré M. Beggs au cours d'une conférence de presse. Il a souligné que les Japonais et les Canadiens y étaient eux aussi favorables.

Le patron de l'agence spatiale américaine, qui a toujours été un avocat passionné de cette station orbitale, a également annoncé que le président Reagan l'avait chargé de se rendre dans les principales capitales mondiales, comme son envoye personnel, pour expliquer ce projet.

Coopération profitable

La coopération internationale est depuis longtemps un principe de base du programme spatial des Etats-Unis, a-t-il dit. Nous nous sommes aperçus que cette coopération profitait à tout le monde.

M. Beggs n'a pas caché l'ambition de cette nouvelle étape logique de la conquête de l'espace à des fins pacifiques. Quand les objectifs sont élevés et les risques importants, a-t-il cependant ajouté, les Américains ont toujours montré ce que SHakespeare a appelé "un esprit intréepide et déetermi-né".

Délai de 10 ans

L'administrateur-général de la NASA a ensuite indiqué que les deux prochaines années seraient consacrées à définir l'architecture de la future station orbitale, que le président Reagan a demandé de réaliser dans un délai de dix ans.

Une demi-douzaine de concepts sont à l'étude, a-t-il indiqué en montrant la maquette de l'un d'entre eux, composée de cinq modules cylindriques, d'une plate-forme porte-instruments et de deux grands panneaux solaires, d'une puissance de 75 kilowatts chacun.

M. Beggs a déclaré que cette station orbitale devrait remplir trois fonctions essentielles:

—Conduire des expériences scientifiques et développer des technologies ayant d'éventuelles applications commerciales. M. Beggs a cité en exemple la fabrication de médicaments nouveaux pour le traitement du diabète et de certaines formes de cancer.

—Servir d'atelier de l'espace pour réparer des satellites ou des navettes.

—Etre utilisée comme base-relais pour des missions lointaines vers Mars et Venus, par exemple.

Tandem idéal

L'administrateur-général de la NASA a insisté sur le fait que la navette — dont deux exemplaires ont déjà volé — et la station orbitale sont complémentaires et qu'ils constituent un tandem idéal.

M. Beggs a ajouté que des plate-formes automatiques, comme les futurs remorqueurs de l'espace (pour lesquels la NASA a récemment lancé un appel d'offres) viendront épauler la navette pour construire puis assister la station orbitale.

• *Vatican: passeur de nazis*

Des groupes juifs demandent une enquête

NEW YORK (AP) — Le président du Congrès des présidents des principales organisations juives américaines, M. Julius Berman, a demandé hier au pape d'ordonner une enquête indépendante sur les informations publiées le jour même par le "New York Times" selon lesquelles le Vatican aurait aidé les nazis à fuir les tribunaux après la guerre.

M. Julius Berman s'est déclaré, dans le télégramme qu'il a envoyé au pape, "profondément troublé par les informations sur la coopération du Saint Siège" avec les anciens nazis.

Selon un article du New York Times, citant le "chasseur de nazis" français, Me Serge Klarsfeld, l'ancien colonel SS Walter Rauff a été caché pendant 18 mois dans des couvents du Vatican après la guerre.

En outre, le "Times" cite un rapport secret du département d'Etat, datant de 1947, affirmant que le Vatican était "la plus grande organisation impliquée dans les trajets illégaux des immigrants", notamment les nazis.

Lorsque le rapport avait été pour la première fois révélé l'an dernier par le magazine "Reform Judaism", le père Pier Franco Pastore, un porte-parole du Vatican, l'a qualifié de "totalement absurde (...). il ne mérite meme pas un démenti".

Le directeur du service de presse du Vatican, M. Romeo Panciroli, a déclaré mercredi au "New York Times" que l'Eglise ne ferait pas de commentaires avant quelques jours.

• *Information et pays non-alignés*

Situation confuse

DJAKARTA (AFP) — Le premier jour de la Conférence des ministres de l'Information des pays non-alignés à Djakarta a été marqué par une violente attaque de Cuba contre les Etats-Unis à propos du retrait américain de l'Unesco et par le départ des participants iraniens à l'annonce du discours du délégué irakien.

Cette conférence, qui réunit les représentants de 68 pays non-alignés du 26 au 30 janvier, est destinée à prendre des mesures concrètes en vue de la création d'un nouvel ordre mondial de l'information.

Le ministre de l'Information cubain, M. Orlando Fundara, a estimé que le retrait des Etats-Unis de l'Unesco était un chantage. Il a aussi fustigé les interventions impérialistes à la Grenade, au Liban, aux Malouines et en Angola, et a affirmé que les Etats-Unis violent le droit international en diffusant des informations vers Cuba au moyen d'une radio installé en Floride.

Selon de bonnes sources, la délégation iranienne a quitté la conférence à l'annonce du discours du délégué irakien. C'est le deuxième incident depuis l'arrivée de la délégation iranienne, puisque celle-ci a été accueillie à l'aéroport avec des drapeaux de l'époque du Shah.

Pays hôte

L'Indonesie, pays hôte, souhaite garder une position modérée et conciliante, et voudrait éviter l'affrontement et les déclarations violentes contre les pays occidentaux, notent les observateurs. Ainsi, les autorités locales ont interdit aux journalistes d'assister à la conférence, et le service de presse ne diffuse que certaines interventions. Cette attitude est violemment critiquée depuis deux jours par la presse indonésienne.

Plusieurs pays, dont l'Inde et la Yougoslavie, ont réclamé un renforcement du pool des agences de presse des pays non-alignés. Pour sa part, la Zambie, après avoir approuvé l'intervention du délégué cubain, a accusé les agences de presse internationales de ne pas s'intéresser à ce qui se passait à Djakarta.

Par ailleurs, quatre pays, la Tunisie, l'Inde, l'Indonesie, la Yougoslavie et le Sénégal paraissent jouer un rôle de modérateur et vouloir atteindre des accords concrets, notamment concernant les tarifs télex et la formation des journalistes des pays non-alignés, notent les observateurs.

Construction du plus gros dirigeable

LAKEHURST, E.-U. (AFP) — Le plus gros dirigeable du monde, capable de soulever des charges de plus de 25 tonnes, volera à l'automne prochain, a affirmé son constructeur, la firme américaine Piasecki, jeudi à Lakehurst (New Jersey).

Cet appareil, l'Héli-Stat, mesurera environ 110 mètres de long sur 60 de large et 40 de haut. Hybride de dirigeable et d'hélicoptère, il sera propulsé par quatre hélices disposées de chaque côté, le pilote étant logé dans une petite nacelle disposée sous l'enveloppe. Cette dernière, a précisée Piasecki, aura une capacité de 28,000 mètres cubes.

Hier, à Lakehurst, Piasecki a dévoilé la structure qui supportera les quatre moteurs de l'Héli-Stat et sur laquelle sera fixée l'enveloppe.

la Baie

SUPER LIQUIDATION

Profitez de cette liquidation, tant qu'il y en aura à moins d'indication. Débute samedi, emplettes en personne, s.v.p.

$20 DE RABAIS

Du prix de tous les manteaux de laine pour dames. Divers modèles et couleurs. 10 à 16 incomp. Samedi.

Samedi seul., 3e Rideau, St-L., Bayshore.

19.99

Gants de cuir pour dames. Cuir souple doublé d'acrylique chaude. Choix de brun ou noir. Pointures: 6½, 7, 7½ et 8.

Niveau du mail Rideau, St-L., Bayshore.

14.99 et 24.99

Maillots et pantalons 317 Santana pour hommes. 100% toile de coton et brossé 24.99; maillots à manches longues, seul. 14.99. Grandeurs variées.

2e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

89.99

Liquidation de robes Mirror Boom, au Centre Rideau seul. Des robes d'automne et d'occasion. 4 à 14 dans une série incomp. de tailles.

Tant qu'il y en aura, 3e Rideau seulement.

1.99 à 4.99

Bijoux Coro mode. Colliers, boucles d'oreilles, épingles et bracelets. Magasinez tôt pour un meilleur choix. Variété à chaque magasin.

Niveau du mail Rideau, St-L., Bayshore.

4.99 à 9.99

Vêtements de nuit pour filles. 4 à 6X et 7 à 14. Chemises et pyjamas chauds. Variété de tissus, couleurs et grandeurs. Magasinez tôt.

2e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

9.99 à 45.99

Vêtements sport Merona pour dames. Pantalons velours côtelé et toile; chandails et maillots; couleurs et tailles variées. Autrefois 18.99 à 82.99.

3e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

19.99

Gants de cuir pour hommes. Cuir de boeuf tan; de chèvre doublé de fourrure ou de porc doublé tricot. Noir ou brun. Plusieurs modèles au choix.

2e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

16.99 à 49.99

Survêtements d'hiver pour garçons et filles. Manteaux, vestes de ski, costumes et pantalons de ski. 4 à 6X et 8 à 14. Choix varié en mag.

2e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

.99 et 2.99

Bas-culotte et bas sport discontinués. Diverses couleurs mode. Bas et bas-culotte, maintenant .99; ou bas-culotte à motif, seul. 2.99.

Niveau du mail Rideau, St-L. et Bayshore.

29.99

Pantalons Visa pour hommes. En polyester double tricot, laver et sécher à la machine. Couleurs variées. 30 à 40 dans le groupe. Aubaine!

Tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-L., Bays.

19.99 à 33.49

Chaussures sport au rayon des sports. Soft Rider Puma, Adidas de court int. Brooks Villanova d'exercices. Notre prix rég. 26.99 à 44.99.

Samedi seulement, s.-s. Rideau, St-L., Bays.

MODE POUR DAMES

Pantalons rayés Adriana bourg. br., vert, 8 à 16. Réduit de 23.99, **14.99**

Liquidation de pantalons. Divers modèles, couleurs 8 à 18. Réduit **29.99, 19.99**

Liquidation de jupes Allure 10 à 18. Modèles mode 10 à 18. Notre prix rég. $45 à $60, **29.99**

Maillots et pantalons de velours. P.M.G. 10 à 16. Réduit 12.99-16.99, **9.99**

3e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

Chemise de nuit et pyjamas en flanelle de coton, chauds, P.M.G., **9.99**

⅓ de rabais, sacs Incognito. Sam. seulement. Notre prix rég. 10.00 à 60.00, **5.99 à 38.99**

⅓ de rabais, porte-monnaie Incognito en tissu. Sam. seul. Notre prix rég. 9.50 à 13.00, **5.99 à 7.99**

Gants de cuir doublés d'acrylique. Noir ou brun, 6½, 7, 7½, 8. Seul. **29.99**

Sous-vêtements discontinués. Une variété superbe. Prix à seulement **3.99**

Collants acrylique. Première qualité. Diverses tailles et couleurs. Prix **5.99**

Collants de nylon discontinués. Pour l'exercices. Maintenant seul. **3.99-5.99**

25% de rabais sur bas de Fairset. Divers modèles et couleurs dans le groupe.

⅓ de rabais sur montres et bracelets. Pour hommes et femmes. Samedi seulement.

Niveau du mail Rideau, St-L., Bays.

MODE POUR HOMMES

Maillots rugby en tricot, manches longues. Rayés. PMGTG. Notre prix rég. 21.97, **14.99**

Couvre-chaussures Hartts en cuir. Doublée. Brun ou noir. Variés. **79.99**

Chaussures de cuir Florsheim. Brun, noir. Pointures variées. Sam. seul. **49.99**

2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

MODE SPORT

Pantalons rugby Holmont pour hommes. Déjà réduits à 14.99, sam. seul. **9.99**

Sac sport en nylon avec bandoulière. Rouge ou marine. Sam., seul. **9.99**

S.-s. Rideau, St-Laurent et Bayshore.

SUPER AUBAINES

25% de rabais sur calculatrice-convertisseur métrique Texas Instrument. 29.95, sam. seul. **22.46**

S.-s. Rideau, St-Laurent et Bayshore.

25% de rabais, véhicules Fisher Price discontinués, sam. seul.

50% de rabais sur articles E.T. Porte-monnaie, etc.

2e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

50% de rabais sur posters. Sam. seul. Rég. 2.99 à 4.99, maint. **1.49 à 2.49**

50% de rabais sur parchemins en stock. Notre prix rég. 1.49, maintenant seul. **.69**

4e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

Sac rond en nylon pratique. Couleurs variées. Sam. seul. Notre prix rég. 12.00, **8.99**

1er Rideau, St-Laurent et Bayshore.

MODE POUR ENFANTS

Dormeuses Care Bear. 12, 18, 24, 1, 2, 3. Ouatinées. Notre prix rég. 7.99, **5.99**

Dormeuses Care Bear. Tissu éponge. PMGTG. Couleurs variées. Notre prix rég. 7.49, Maintenant **5.59**

25% de rabais sur salopettes de velours pour filles. 1-3X. 21.00 à 25.00, **15.75 à 18.75**

50% de rabais, Salopettes en côtelé. Jusqu'à 24 mois. Sam. seulement. Notre prix rég. 11.99, **7.99**

25% de rabais sur robes de velours. 1 à 3X. Sam. seul. 14.00-22.99, **11.24 à 17.24**

40% de rabais sur chandails pour garçons. 1 à 3X. Notre prix rég. 12.00 à 20.00, Maintenant **7.20 à 12.00**

25% de rabais sur robes pour filles. 12 à 24 mois. Notre prix rég. 13.00-24.00, **9.75-18.00**

Pantalons velours côtelé pour filles. 4 à 6X. Grandeurs variées. Maintenant **6.99 et 8.99**

Liquidation de chandails pour filles. 4 à 6X. Seul. **4.20 à 13.20**

Pantalons velours côtelé pour garçons. Genoux double. 7 à 12. Seul. **14.99**

Pantalons velours côtelé pour garçons. Polyester-coton. 8 à 14. Seul. **9.99-19.99**

2e Rideau, St-Laurent et Bayshore.

Compagnie de la Baie d'Hudson